Autoroute 50 entre Masson et Lachute

Québec prêt à tout payer

PAGE 3

INTER-UNION
770-7207
Le seul service professionnel de rencontre dans la région.

LeDroit

77e ANNÉE — NUMÉRO 47 OTTAWA-HULL, VENDREDI 19 MAI 1989 50 CENTS

TERRAINS
$20,500
663-2712
FERN LECLERC

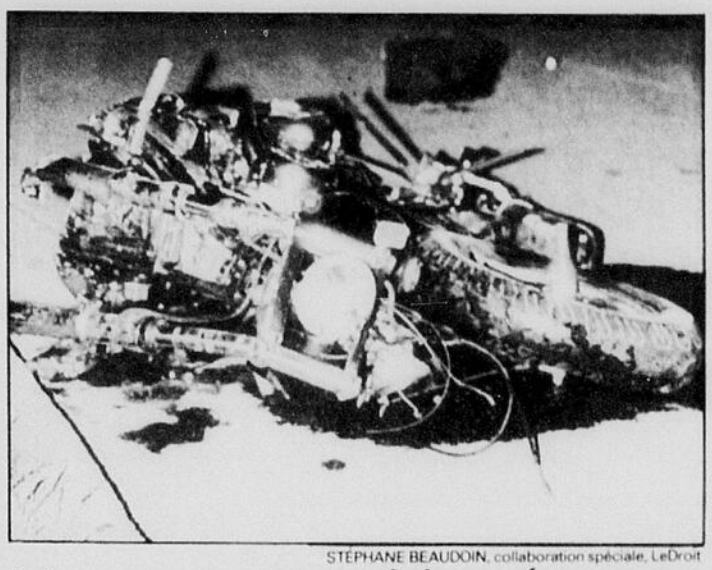
Le «combat de boxe» de Val-des-Monts

Hélène Landry nie tout et porte plainte

PAGE 3



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

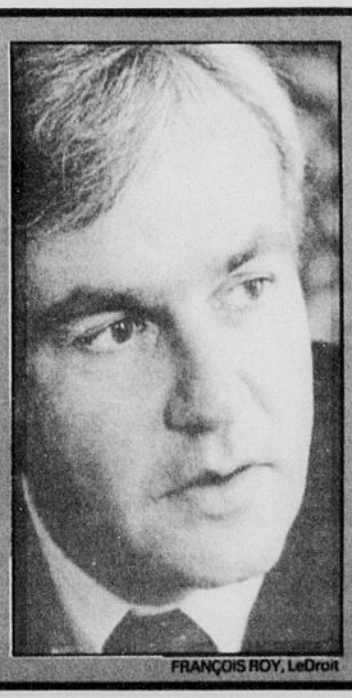


STÉPHANE BEAUDOIN, collaboration spéciale, LeDroit

Un mort et un blessé grave

Accident mortel au lac Leamy

PAGE 4



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Succession de Turner

Peterson ne dit pas non

PAGE 16

Saisie d'une auto fantôme de la police de Hull

PAGE 6

PENSEZ-Y

Il existe seulement deux familles dans le monde: ceux qui possèdent et ceux qui ne possèdent pas.

Cervantès

Il est plus difficile de désagréger un préjugé qu'un atome.

Albert Einstein

FLASH

PRÉFÉRENTIEL 13.50 %
DOW JONES 2470.12 ♦
DOLLAR 83.82 $US ♦
OR 438 $CAN ♦
ARGENT 6.500 $CAN ♦

METS 5
DODGERS 3
CARDINALS 4
ASTROS 3
RANGERS 6
TWINS 5
ORIOLES 3
INDIANS 2
ATHLETICS 6
YANKEES 2

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse
Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau $119 pour 48 semaines; $91 pour 36 semaines; $62 pour 24 semaines; $33 pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: $2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada:** $245 par année; six mois: $122.50; trois mois: $61.25; un mois: $20.40. **Les pays étrangers:** $400 par année; six mois: $200; trois mois: $100; un mois: $33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 0144.

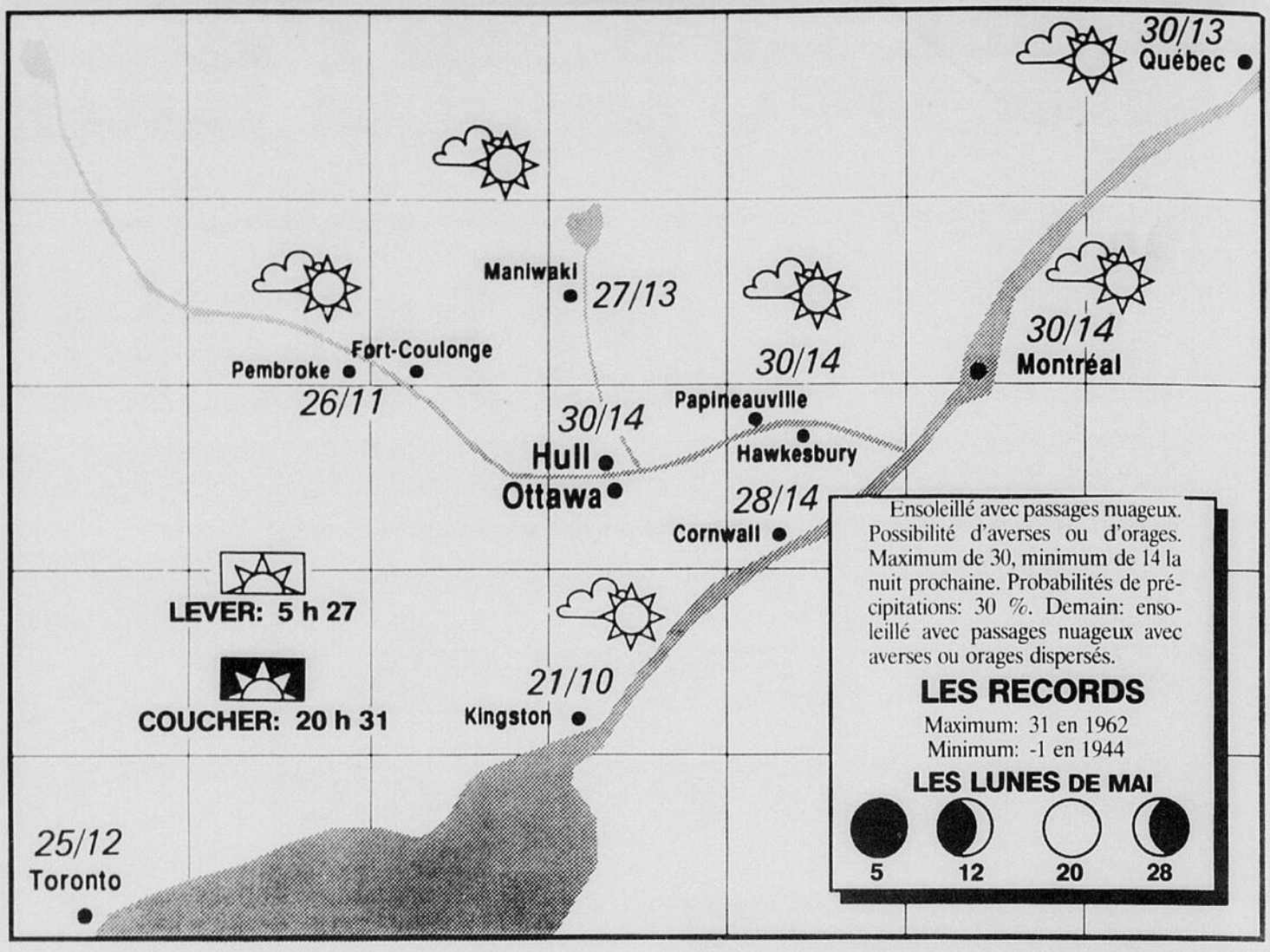
TELEPHONES

— Renseignements (613) **560-2500**
— Abonnements **560-2525**
Samedi **8h 00-12h 30**
Lundi-vendredi **8h 00-16h 30**
— Annonces classées **560-2750**
Lundi-vendredi **8h 30-18h 00**
— Annonces nationales et locales **560-2747**
Lundi-vendredi **8h 00-16h 30**
— Salle des nouvelles **560-2711**

SOMMAIRE

Annonces classées ..... 39 à 46
Au pays ..... 16 à 22
Bandes dessinées 56
Bourses 36, 37
Carrières et professions 38
Cinémas-spectacles ..... 26 à 33
Devises 35
Économie ..... 35 à 38
Éditorial 14
Fonds mutuels 37
Horoscope 41
La région ..... 3 à 13, 48
Le babillard 11
Le monde 24, 25
Les carnets de Marcel 50
Loteries 4, 32
Mots croisés 42
Mot mystère 40
Nécrologie 47, 48
Ontario français 15
Rythme des affaires 38
Sports ..... 49 à 59
Statistiques ..... 54 à 56
Week-End ..... 27 à 33

Météo



Au Canada

	Min.	Max.
Calgary	09	13
Charlottetown	04	16
Churchill	00	01
Edmonton	08	16
Fredericton	09	24
Halifax	07	19
London	10	26
Moncton	06	22
Montréal	13	30
Ottawa	14	30
Québec	11	30
Regina	07	29
Saint John, N.-B.	10	22
Saskatoon	——	
St. John's, T.-N.	-01	05
Toronto	17	26
Vancouver	06	13
Victoria	06	15
Whitehorse	-02	12
Winnipeg	12	28

Le monde

	Min.	Max.
Acapulco	23	33
Barbade	28	30
Bermudes	24	26
Bruxelles	11	28
Daytona Beach	24	31
Honolulu	23	31
La Havane	24	33
Las Vegas	22	32
Londres	15	24
Madrid	13	30
Mexico	16	32
Miami Beach	24	35
Nassau	23	32
New York	14	30
Orlando	22	31
Paris	13	20
Rome	12	18
San Juan	29	34
Tampa	22	33
Washington	12	30

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi-Témis., réservoirs Cabonga et Gouin:

Ensoleillé avec passages nuageux. Max.: près de 28. Min.: près de 13. Risque de précipitations: 20 %. Samedi: nébulosité croissante suivie d'averses ou orages.

Pontiac, Gatineau et Lièvre:

Ensoleillé avec passages nuageux. Possibilité d'averses ou d'orages. Max.: près de 30. Samedi: peu de changements.

Cornwal, Montréal, Trois-Rivières, Estrie:

Ensoleillé avec passages nuageux. Max.: près de 30. Min.: près de 12. Vents modérés en après-midi. Samedi: ensoleillé avec passages nuageux.

Les francophones de la région de Pembroke ont su s'impliquer

Dianne Paquette-Legault
LeDroit
ORLEANS

«Si nous étions capables d'aller chercher un tel engagement de toutes les régions de l'Ontario, cela ferait énormément de bien», a affirmé le président de la Fondation franco-ontarienne, le Père Roger Guindon, en vantant les mérites des francophones de la région de Pembroke qui ont su s'impliquer activement et financièrement au cours de la dernière année.

Pas moins de onze individus ou organismes de Pembroke ont reçu, hier, des certificats de reconnaissance à l'assemblée générale annuelle de la fondation au Centre culturel d'Orléans. Ainsi, le fait français n'est pas «mort» dans cette région, avoue le président.

Le président sortant a expliqué que le comité éxécutif de la Fondation souhaite avidement que les francophones de toutes les régions de la province organisent des rencontres telles un déjeuner de la francophonie ou une soirée culturelle. «Ceci augmenterait la visibilité de la Fondation et amènerait de l'eau à son moulin», a-t-il lancé lors de la présentation de son rapport annuel.

Fière d'avoir attribué 23 subventions pour un total de $26,200 au cours de la dernière année, la Fondation veut poursuivre cette route. Le montant des subventions accordées a été porté à $56,310 avec ces nouvelles sommes offertes.

La Fondation a pour but justement de recueillir des fonds et de les injecter à nouveau dans la communauté franco-ontarienne. Habitat Interlude de Kapuskasing, l'ACFO Mille-Iles et la troupe Les Pissenlits de St. Catharines sont au nombre des organismes qui ont bénéficié des subventions accordées. «Les régions font des efforts. Sudbury nous a donné $21,000 en dons puis nous avons remis $7,000 en subventions dans cette communauté», a précisé le président.

Les membres de la Fondation ont élu les membres du conseil d'administration qui combleront les postes vacants. Richard Lachapelle et le Père Roger Guindon ont été réélus. Jacqueline Guertin, Guy David et Marie-Reine Forest ont été élus. Les nouveaux élus devront compléter un mandat de trois ans.

De plus, les administrateurs Jean Mongenais, Normand Forest, Omer Moncion, Jean-Baptiste Alie et André Bussière poursuivent leur mandat respectif. La présidente de l'ACFO, Rollande Soucy, siège également au conseil en tant que membre d'office.

Des voitures de patrouille ne rouleront pas

Presse Canadienne
MONTYREAL

La moitié des voitures de patrouille de la Sûreté du Québec ne rouleront pas pendant le long week-end de la Fête de Dollard qui commence ce soir, à la suite de la décision de l'Association des policiers provinciaux du Québec (APPQ) de boycotter les véhicules de patrouille de marque Chevrolet Caprice 1988.

En vertu du mot d'ordre de l'APPQ, les patrouilleurs de la SQ assignés à une voiture de cette marque ne se déplaceront plus que pour les cas d'urgence et pour se rendre sur les lieux d'un accident, tant qu'une solution permanente n'aura pas été trouvée pour compenser l'inconfort de ces automobiles neuves.

La décision annoncée par le président de l'APPQ, M. Jocelyn Turcotte, a pris effet hier matin et le mot d'ordre devrait se maintenir toute la fin de semaine.

Certaines régions du Québec risquent ainsi de se retrouver sans aucune patrouille puisque plusieurs postes régionaux de la SQ n'ont que des voitures de cette marque à leur disposition.

Parachèvement de l'autoroute 50

Québec prêt à agir seul

Michel Beauparlant
LeDroit
HULL

Le gouvernement québécois parachèvera à ses seuls frais l'autoroute 50 entre Masson et Lachute si Ottawa ne convient pas d'en payer 50% des coûts dans la prochaine entente fédérale-provinciale sur les routes qui doit être signée en mars, 1990.

De passage à la maison du Citoyen, hier, le ministre des Transports Marc-Yvan Côté a déclaré devant le Richelieu de Hull que le gouvernement d'Ottawa se plait à prétendre que Québec accuse des retards d'ordre technique dans le dossier des routes parce qu'«il n'a pas le moyen de payer ses comptes». Et, justement, le budget de Transports-Québec, de rapporter son titulaire, affiche un solde impayé par Ottawa de $12 millions depuis quelques années.

Mais quoi qu'en dise le ministre fédéral Benoit Bouchard, le Québec sera prêt au plan technique et déposera l'automne prochain l'étude d'impact environnemental relative au parachèvement de la 50. À temps pour la finalisation de la nouvelle entente, a bien insisté le ministre.

Coût de $150 millions

M. Côté tenait ces propos en commentant la réponse datée du 2 mai que faisait le ministre Bouchard au député Gilles Rocheleau (Hull-Aylmer) à l'effet que le dossier de Québec sur l'autoroute 50 n'était pas suffisamment avancé pour qu'il prenne position quant au financement mixte.



ARCHIVES LeDroit

Marc-Yvan Côté

M. Côté estime à $180 millions le coût du parachèvement de la 50 qui, avec la 20 (région de Montréal), constitue la priorité du gouvernement québécois, tel qu'il fut annoncé à Ottawa dans les pourparlers entourant le renouvellement de l'entente bipartite, de dire M. Côté. Advenant le désengagement d'Ottawa, Québec fera seul, peut-être quatre kilomètres à la fois plutôt que 10, mais il agira seul.

Deux poids, deux mesures

Selon M. Côté, le gouvernement conservateur d'Ottawa applique une politique de deux poids, deux mesures en développement régional. Quand il s'est agi des routes 137 et 70 «dans le comté du premier ministre Mulroney» Ottawa a immédiatement trouvé l'argent quitte à pourvoir plus tard aux aspects techniques. «C'est pour ça que ces routes ont couté le double», a dit M. Côté.

Outre le dossier routier, il en est un autre sur lequel le gouvernement québécois «ne glissera pas». C'est celui de la construction d'un édifice destiné à Transport-Canada, a dit M. Côté.

Et ce n'est pas la «voix mielleuse» du premier ministre Mulroney avec des «mon ami Robert» (Bourassa) qui adoucira la position québécoise, a déclaré M. Côté selon qui M. Mulroney devra orienter ses décision en fonction du nombre important de députés que le québec lui a fournis.

Elle dépose une plainte pour voies de faits graves

Hélène Landry nie la version du maire Charette

Marc André Joanisse
LeDroit
VAL-DES-MONTS

Hélène Landry nie catégoriquement tout ce qui a été dit à son sujet face aux événements qui ont marqué l'assemblée de mardi du conseil municipal de Val-des-Monts.

Par surcroît, la conseillère municipale a signifié aux agents de la Sûreté du Québec qui se sont présentés à son domicile immédiatement après les incidents qu'elle déposait une plainte pour voies de faits graves contre le maire de la municipalité, M. Jean-Claude Charette.

Au cours d'une entrevue accordée hier au journal LeDroit, l'épouse de l'ex-maire de Val-des-Monts, Lucien Landry a avoué que contrairement à ce qui avait été véhiculé par les médias, c'est le maire Charette qui l'a assaillie et non le contraire.

«Je me suis approchée de lui en lui demandant de s'excuser. Il venait de traiter mon époux de menteur, se rappelle la politicienne. Sans que je m'en rende compte, M. Charette a sauté sur moi. Il m'a empoignée par les cheveux pour ensuite me secouer la tête à quelques reprises contre le mur. Il s'est dégagé de cet homme une impulsion qui sortait des profondeurs des cavernes Laflèche. Une force dont j'ignorais la présence. J'ai même été atteinte d'un coup de poing au ventre. Fort heureusement, des citoyens se sont portés à ma rescousse. Seule je n'aurais pu résister.»



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Hélène Landry n'envisage pas du tout de remettre sa démission comme conseillère.

Selon Mme Landry, c'est le dossier des cavernes Laflèche qui est à l'origine de l'escarmouche entre les deux élus municipaux. «Le maire Charette soutenait que l'aménagement de ce site rapporterait des millions de dollars à la municipalité. Comme conseillère du quartier quatre, je me suis inscrite en faux à son point de vue. Et c'est à ce moment qu'il a qualifié mon époux de menteur.»

Vingt-quatre heures après l'incident, Hélène Landry n'envisageait pas du tout remettre sa démission. Au contraire, elle prétend que c'est le maire Jean-Claude Charette qui devrait se retirer de la vie politique.

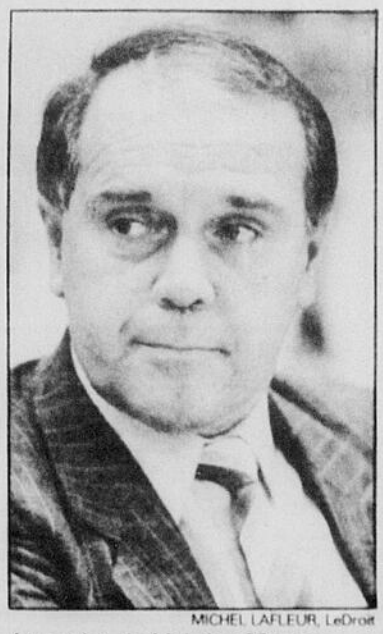
«À sa place, je tirerais ma révérence. C'est inconcevable que le premier citoyen d'une municipalité agisse de la sorte. De mon côté, je vais continuer à revendiquer les droits des résidants de mon quartier.»

Par ailleurs, Hélène Landry soutient sans ambages que ses relations avec le maire de la municipalité sont particulièrement tendues depuis qu'elle a fait ses premiers pas à la salle du Conseil.

«Lors de la première assemblée, il m'a présentée comme la «couleuvre de St-Pierre». Le maire Charette ne consulte jamais son Conseil. On ne peut pas toujours dire «oui» à ses volontés. Après tout, on a été élus par le peuple. On travaille donc en démocratie. Il ne fait plus aucun doute, Québec devra s'en mêler.»

Quant à l'éventualité de voir les prochaines assemblées du Conseil être présentées dans le secteur Perkins, la conseillère Landry souligne qu'aucun vote n'a encore été pris à cet effet, et qu'il en revient aux membres du conseil municipal de prendre cette décision. «Il s'agit là d'un autre exemple de décision rendue de façon unilatérale».

La prochaine assemblée régulière du conseil municipal de Val-des-Monts aura lieu le 5 juin.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Le maire de Val-des-Monts, Jean-Claude Charette, hier soir à la réunion du CRO.

Une femme blessée gravement

Un motocycliste perd la vie au lac Leamy

François Gagnon
LeDroit

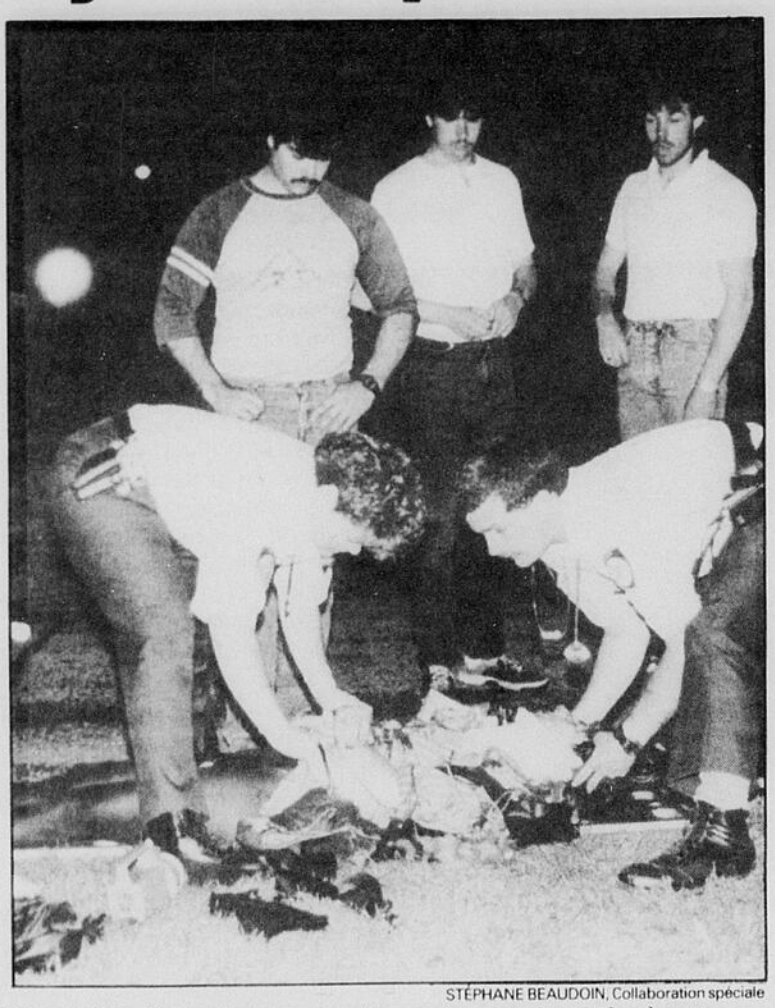
HULL

Un motocycliste est décédé et sa compagne reposait toujours entre la vie et la mort, à minuit ce matin, à la suite d'une terrible collision survenue peu après 21 h hier sur la promenade du lac Leamy, à Hull.

Cette horrible tragédie s'est produite lorsqu'une voiture, dans laquelle trois individus d'une vingtaine d'années avaient pris place, est littéralement venue faucher la moto et ses deux passagers. Le motocycliste venait à peine de s'engager sur la promenade en direction du boulevard Fournier lorsque la voiture, qui filait selon toute évidence à très vive allure en direction du lac Leamy, l'a happée tuant instantanément le pilote. Le corps du jeune homme a été traîné par la voiture sur une vingtaine de mètres.

Sa compagne n'a pas été frappée par la voiture mais a tout de même été projetée à une dizaine de mètres du point d'impact. Les ambulanciers accourus sur les lieux lui ont prodigué les premiers soins avant de la conduire au Centre hospitalier régional de l'Outaouais (CHRO). Son état de santé n'était pas dévoilé tôt cette nuit, mais il semble qu'elle était dans un état critique souffrant de blessures sérieuses à la tête, de multiples fractures et d'hémoragies importantes.

Les identités de la victime, de la jeune femme blessée et des trois individus qui étaient à bord de la voiture n'étaient pas encore dévoilées à 1 h 30 ce matin.



STÉPHANE BEAUDOIN, Collaboration spéciale

Une équipe d'ambulanciers prodiguent les premiers soins à cette jeune femme qui était assise à l'arrière de la moto. À 1 h cette nuit elle reposait au CHRO dans un état critique mais son compagnon, moins chanceux, est décédé sur le coup.

Alcool au volant

Souffrant de blessures superficielles, les trois individus qui étaient à bord de la voiture ont été conduits eux-aussi au CHRO. Au moins l'un d'entre eux, soit celui qui était au volant de la voiture, a dû se soumettre à une prise de sang afin de déterminer son taux d'alcoolimie.

Accusations criminelles

Des enquêteurs de la GRC, qui ont juridiction sur les terrains du parc Leamy, aidés de spécialistes en scènes de crime de la Police de Hull, ont passé au peigne fin les lieux de la tragédie. Comme dans un cas d'homicide, les spécialistes en identité judiciaire n'ont rien laissé au hasard afin d'établir avec exactitude le fil des événements. À 1 h cette nuit, enquêteurs et experts en scènes de crime étaient toujours sur la promenade du lac Leamy. À cette heure, il était impossible de savoir si des accusations criminelles allaient ou non être déposées.



STEPHANE BEAUDOIN, Collaboration spéciale

L'allure de la voiture impliquée dans la collision en dit long sur la force de l'impact. Le conducteur de cette voiture a mis plus d'une vingtaine de mètres avant de pouvoir immobiliser son véhicule le long de l'accotement du côté gauche de la route.

Violence de l'impact

Sur les lieux du drame, les policiers ne pouvaient émettre d'hypothèses sur les circonstances de la tragédie mais il était plus qu'évident que l'impact a été terrible. La moto a été propulsée à une quarantaine de mètres du point d'impact alors que la voiture a terminé sa course à mi-chemin, mais contre l'accotement du côté gauche de la route. Les témoignages des trois individus et de la femme, si elle survit aux graves blessures qu'elle a subies, seront essentiels afin de déterminer ce qui s'est déroulé peu après 21 h hier sur la promenade du lac Leamy. Il s'agit du premier accident mortel impliquant un motocycliste en Outaouais québécois depuis le début de la saison estivale.

CESSEZ DE FUMER
• Traitement au laser
• Sans douleur et effet secondaire
• Normalement, un traitement suffit
Centre de Laserothérapie
Laser World
613-739-8940

Un ambulancier lance un appel au ministre

Robert Bousquet
LeDroit

BUCKINGHAM

Une jeune fille s'est fracturée une jambe vers 20 heures hier soir à Notre-Dame-du-Laus et elle a dû attendre 15 minutes avant l'arrivée d'une ambulance. «Ca prendrait normalement 5 minutes», soutient Sylvain Prévost, ambulancier à Buckingham.

«En ce moment, il y a du monde qui attend des ambulances. Si on ne croit pas, qu'ils viennent voir». Président du local 298 de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Prévost lance son appel à la ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, Thérèse Lavoie-Roux, de laquelle il est toujours sans nouvelle depuis le 13 avril.

Lui et son employeur, Ambulance A.C.S. inc., ont signifié par écrit à la ministre leur insatisfaction face au modèle de stabilisation d'emploi qui contraint l'entreprise à ne mettre en service qu'une seule ambulance le soir, la nuit et les fins de semaine.

• VINGT-ET-UN, POKER, CRAPS, MACHINE À SOUS •
CASINO T.V.I.
À 1 HEURE D'OTTAWA
EN VEDETTE:
VINGT-ET-UN — POKER, MACHINES ET DÉS
CASINO VOYAGE $10.00 PLUS BONI
au 722-2586, 561-4423
• VINGT-ET-UN, POKER, CRAPS, MACHINE À SOUS •

NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

WINTARIO

JEUDI, 18 MAI, 1989

Numéros	Gagnants	Lots
▲ 345671	1	200 000 $
345671	2	100 000
•45671	27	1 000
••5671	270	100
•••671	2 700	10
34567•	27	1 000
3456••	270	100
345•••	2 700	10
•46661	30	1 000
46661•	30	1 000
6029••	300	100
•6029•	300	100
••6029	300	100
355•••	3 000	10
•355••	3 000	10
••355•	3 000	10
•••355	3 000	10
8 7 Dans l'ordre	WIN'FALL 150 000 PRIX	5 BILLETS GRATUITS

LOTTO 6/49

MERCREDI, 17 MAI, 1989

12 22 25 32 38 40 — NUMÉRO BONI (s'applique seulement au lot 5/6+) — 31

Numéros		Gagnants	Lots
Gros lot	6/6	1	7,461,529.00 $
2e lot	5/6 + Boni	7	157,219.40 $
3e lot	5/6	290	2,902.00 $
4e lot	4/6	17,541	92.20 $
5e lot	3/6	335,882	10.00 $

PICK-3

LUNDI 15 MAI à MERCREDI 17 MAI, 1989

Jour	Numéro gagnant	COMBINAISON (DANS L'ORDRE) Lots	Gagnants	COMBINAISON (DANS LE DÉSORDRE) Lots	Gagnants
Lun	655	$703.20	44	$234.40	221
Mar	391	$484.80	46	$ 80.80	698
Mer	879	$415.80	44	$ 69.30	883

E & OE

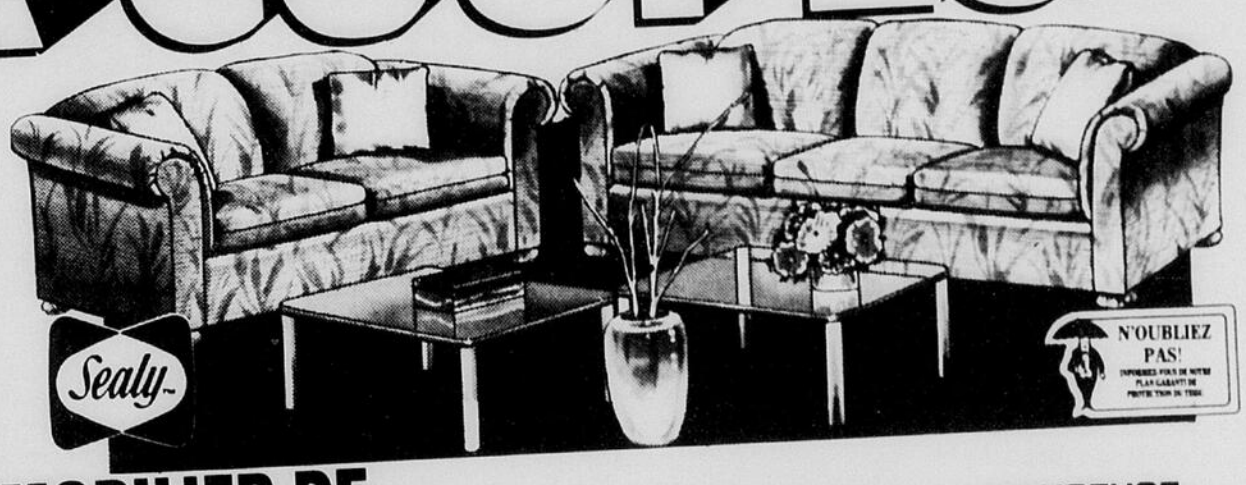
PLUS DE 954 095 LOTS LA SEMAINE DERNIÈRE

(416) 324-6540 — Renseignements sur les numéros gagnants/Winning numbers information

LÉON 1909

Week-end de congé et PRIX COUPÉS

VENEZ TÔT VENDREDI ET SAMEDI!





King Koil

LITERIE DE QUALITÉ ORTHO ROYALE

Construction à 540 ressorts et supports de plates-bandes. Sommier à treillis modulaire. Molleton isolant et mousse supplémentaire au tiers central.

MATELAS 38" ET SOMMIER-BOÎTE $279

MATELAS 54" ET SOMMIER-BOÎTE $349

MATELAS 60" ET SOMMIER-BOÎTE $429

MATELAS 78" ET SOMMIER-BOÎTE $669

MOBILIER DE SALON MODERNE

Jolis divan et causeuse à dossiers "chameau", sièges bien rembourrés et coussins décoratifs, le tout à prix d'aubaine incroyable pour ajouter beauté et confort à tout foyer.

DIVAN $499

CAUSEUSE ASSORTIE $469



POURQUOI PAYER PLUS?

Mobilier de chambre contemporain 4 pces

Style 2 tons unique au fini mélamine almande et chêne. Commode 69", miroir, table de chevet et tête de lit arrondie.

$499

ARMOIRE 55" DE HAUT $189



Braemore Convertibles

Divan-lit moderne

Recouvrement en velours acrylique. Matelas à ressorts.

$699

DISPONIBLE EN 2 COULEURS GRIS ET CHAMEAU

NOUS PAYERONS L'INTÉRÊT POUR 8 MOIS

INCROYABLE MAIS VRAI!

IMAGINEZ... PRENEZ 8 MOIS POUR PAYER 80% DE VOTRE ACHAT ET LEON PAYERA L'INTÉRÊT!
... INCROYABLE MAIS VRAI!
EX. ACHAT TOTAL DE $1000 - ACOMPTE DE $200
8 MENSUALITÉS ÉGALES DE $100 SI CRÉDIT APPROUVÉ.

TOUT À FAIT SANS INTÉRÊT!

MEUBLES/TAPIS: ACHAT MIN. DE $750.00 S.C.A.
APPAREILS: ACHAT MIN. DE $1000.00 S.C.A.
TOUT EST OFFERT JUSQU'À ÉPUISEMENT.
LES PRIX VARIENT SELON LES RÉGIONS.

Proposition



EMPORTEZ VOS ACHATS. SUPPLÉMENT POUR LIVRAISON.
SATISFACTION DU CLIENT DEPUIS 1909

LÉON 1909

OTTAWA
1718, ch. Heron
au ch. Walkley
737-3530

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9h à 18h; JEUDI, VENDREDI DE 9h à 21h; LE SAMEDI DE 9h à 18h.
TOUS OFFERTS JUSQU'À ÉPUISEMENT. LES PRIX ET FRAIS DE LIVRAISON PEUVENT VARIER SELON LA RÉGION.

Commission municipale du Québec

L'ange gardien des citoyens

Charles Thériault
LeDroit
HULL

La Commission municipale du Québec donne raison aux citoyens de l'Ange-Gardien, dans l'affaire du site d'enfouissement sanitaire de la Communauté régionale de l'Outaouais.

La décision rendue jeudi mais publiée hier, oblige la CRO à tenir une consultation publique, afin de changer son schéma d'aménagement pour permettre l'aménagement d'un site d'enfouissement sanitaire, sur un terrain de 200 acres, situé en pleine zone agricole.

Selon la Commission, le règlement 334 de la CRO constitue une modification des objectifs du schéma d'aménagement. «La création d'une nouvelle affectation du sol *salubrité publique* dont les caractéristiques et contraintes d'utilisation sont définies au règlement 334, constitue une modification importante» et par conséquent, «la Communauté peut le faire mais elle doit suivre les exigeances de la loi, notamment sur la consultation», dit le texte de la décision rendue par le commissaire Paul Laliberté et le vice-président Jean-Charles Lafond.

«Nous voulions une consultation publique et nous l'avons obtenue. Nous avons réussi à retarder le processus d'aménagement du site d'enfouissement sanitaire et c'est ce qui compte pour le moment», commentait l'avocat du groupe de citoyens de l'Ange-Gardien, Me Denis Joanisse. «La solution au problème des déchets c'est le recyclage. Il faut que l'on s'en rende compte», ajoutait M. Joanisse.

Pour sa part, l'avocat de la CRO, Michel Pharand a répondu que la décision de la Commission municipale ne l'avait pas surpris. «Je m'y attendais depuis le jour des audiences publiques. Ça ne veut pas dire que le projet de site d'enfouissement sanitaire n'est pas bon.

Nous étions d'avis que le changement ne modifiait pas vraiment les objectifs du schéma, mais la Commission en a décidé autrement. La CRO a agi de bonne foi dans ce dossier», de rétorquer l'avocat hullois.

Par ailleurs, Me Pharand estime que la CRO pourrait bien modifier son schéma d'aménagement pour y inclure le site d'enfouissement sanitaire de l'Ange-Gardien, même si la consultation publique lui est défavorable. Il admet toutefois que la décision de la Commission pourrait faire retarder le projet de six mois.

Consultation publique sur le site d'enfouissement

La décision ne retarde pas le projet

LeDroit
HULL

La décision de la Commision municipale ne retardera en rien les démarches de la Communauté régionale de l'Outaouais, pour aménager un site d'enfouissement sanitaire à l'Ange-Gardien.

Le président de la CRO, Pierre Champagne, considère que «ça va faire quelques réunions supplémentaires, pas plus». «ça ne retarde pas le projet, car d'autres étapes peuvent avoir lieu en même temps que la consultation», commentait M. Champagne.

Le directeur général, Pierre Ménard, a précisé que la consultation publique aura lieu dans les 90 jours suivant l'avis d'intention que publiera la CRO, au sujet de la modification à son schéma d'aménagement. Cet avis devrait être donné au cours du mois de juin. La communauté régionale devra aussi consulter les différents ministères concernés et le ministre des Affaires municipales, aura aussi 90 jours pour vérifier et approuver la demande de modification du schéma.

Triomphe modeste

Pour sa part, le président du comité de citoyens de l'Ange-gardien, Robert Major, avait le triomphe modeste lorsque le représentant du Droit l'a rejoint au téléphone, hier soir. «C'est une première manche de gagnée et nous allons maintenant avoir l'occasion de nous faire entendre. Les municipalités de l'Ange-Gardien, de Buckingham et la commission scolaire vont sûrement participer à la consultation publique», révélait M. Major.

De son côté, le conseiller municipal Yves Robitaille considère que la CRO n'a pas fait ses devoirs. «Ils vont être obligés de nous écouter lors de la consultation publique. Nous avons des solutions de rechange à proposer et nous avons l'intention de les faire connaître à la communauté régionale», de dire l'échevin, évoquant une méthode européenne de recyclage.

«En Europe, ils ont 15 ans d'avance sur nous, en matière de recyclage des déchets. Nous avons mis beaucoup d'énergies à effectuer des recherches sur le sujet», d'ajouter M. Robitaille.

Les citoyens de l'Ange-Gardien comptent aussi sur les élections provinciales pour défendre leur cause. Selon M. Robitaille, les candidats des comtés de Papineau et Hull sont sensibilisés à la question. Il a d'ailleurs tenu à remercier le candidat libéral Norman McMillan pour son aide, ainsi que la ville de Buckingham et la Commission scolaire Vallée de la Lièvre.

Guerre d'usure entre Roger Lachapelle et la municipalité

La police de Hull se fait saisir une auto

François Gagnon
LeDroit
HULL

Incapable d'obtenir de la ville de Hull un paiement qui lui est dû relativement à le vente d'une voiture, Roger Lachapelle, de Roger Lachapelle Pontiac-Buick, a fait saisir hier après-midi un véhicule fantôme de la police de Hull.

Par le biais de son avocat, Me Yves Letellier, Roger Lachapelle a obtenu, au palais de justice de Hull, un droit de saisie avant jugement. «A 15 h, un huissier s'est présenté au poste de police de Hull et il a saisi la voiture vendue à la ville de Hull le 23 février dernier. La voiture a été remorquée et est maintenant entre les mains de la justice », d'expliquer hier au Droit Me Letellier.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

La ville de Hull n'ayant pas payé au concessionnaire Roger Lachapelle le montant relié à l'achat de cette voiture, ce dernier a obtenu de la cour, hier après-midi, un droit de saisie avant jugement. La voiture a donc été remisée à la fourrière municipale en attente d'une décision des tribunaux.

Guerre d'usure

La saisie d'une voiture patrouille de la police de Hull serait en fait le résultat d'un long conflit entre la ville de Hull et le concessionnaire automobile du boulevard St-Joseph. «J'ai décidé il y a deux ans, lorsque la ville a augmenté de 300 % mon compte de taxe, de contester cette augmentation. Depuis ce temps, je n'ai pas payé mes taxes car la cause suit son cours normal devant les tribunaux», a tenu à préciser Roger Lachapelle. «On ne sait pas encore ce qui arrivera de cette cause, mais la ville a décidé de riposter en ne me payant pas ce qu'elle me doit pour la voiture patrouille. Je l'ai fait saisir cette après-midi (hier) et ça ne s'arrêtera pas là. Je vais en faire saisir d'autres au cours des prochains jours et je ne leur livrerai pas les deux camionnettes qu'ils ont commandées pour le service des incendies», d'ajouter M. Lachapelle.

Pointe de l'iceberg

Lorsque joint par LeDroit hier, Roger Lachapelle a tenu à décrier le traitement que la ville de Hull réserve aux personnes qui n'acquittent pas leurs comptes de taxes. «Je ne suis pas le seul dans cette situation. Il y a à Hull une cinquantaine de personnes qui sont aux prises avec des problèmes du genre. Dans certains cas c'est pire, puisque la ville refuserait de payer certaines personnes qui n'ont pas acquitté en totalité leur comptes de taxe.»

Lors de la présentation de la requête en cour hier, Me Letellier a statué qu'il considérait illégal le fait que la ville de Hull se fasse justice elle-même. «Nous croyons que la ville ne peut décider de ne pas payer la facture d'une voiture en réaction au non versement d'un compte de taxe de l'un de ses contribuables. Pis encore, mon client ne refuse pas de payer ses taxes. Il a entrepris des procédures pour contester devant le bureau de révision l'augmentation qui lui a été imposée. Nous devons donc attendre le résultat des procédures judiciaires avant de savoir si on nous donnera raison ou encore s'il faudra payer les comptes tel que demandé», de préciser Yves Letellier.

Il a été impossible hier d'obtenir le point de vue de la ville dans ce dossier, les appels placés au bureau du maire Michel Légère et à son domicile étant restés sans réponses.

Entretemps, la voiture fantôme de la police de Hull a été remorquée à la fourrière municipale.

$50 réclamé à l'assurance-maladie

Le Dr McGinnis a perdu sa cause en petites créances

Marc André Joanisse
LeDroit

OTTAWA

Le docteur Kelly McGinnis a abdiqué.

Débouté en Cour des petites créances de l'Ontario, le spécialiste en médecine familiale d'Ottawa n'entend pas poursuivre les démarches qu'il a entreprises il y a quelques mois et qui visaient à récupérer l'écart entre les frais fixés par l'OHIP et la Régie de l'assurance-maladie.

Pour une question de $50 — sa note était de $300 et la Régie lui a versé $250 — a-t-il déclaré hier au Droit, je n'ai pas l'intention de puiser dans mes ressources financières pour obtenir gain de cause.

Et il y a une autre raison qui a forcé le docteur McGinnis à cesser toute action et c'est le fait que la Cour des petites créances du Québec n'entend pas les causes reliées à RAMQ.

«Le juge Tielney me recommande d'amener ma cause devant les tribunaux québécois. Financièrement parlant, c'est impossible», a admis le médecin qui voit au maximum, deux patients québécois par semaine.

Ce dernier se joindra par ailleurs au mouvement déclenché lundi par ses collègues de l'Ontario et il avisera les résidants du Québec qu'il n'accepte pas les tarifs établis par la Régie de l'assurance-maladie.

«Je vais également en parler avec l'Association médicale du Canada pour qu'elle fasse des pressions auprès du gouvernement fédéral afin d'inciter le Québec à joindre les rangs de l'entente d'interchangeabilité.»

Cette entente interprovinciale auquelle seul le Québec n'a pas adhéré, accorde aux médecins le privilège d'imposer les tarifs en vigueur dans leur province.

La Maison d'amitié cherche un autre local

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

OTTAWA

Le conseil d'administration de la Maison d'Amitié a discuté de l'éventuel déménagement de sa maison, lors de l'assemblée annuelle mercredi. L'organisme à but non lucratif doit débourser une somme considérable pour louer l'espace dans la maison actuelle, dont l'adresse est confidentielle. Ainsi, la réinstallation des facilités figure au nombre des priorités des membres.

La directrice de la Maison d'Amitié, Simone Thibault, a expliqué au DROIT que la maison d'accueil qui héberge des femmes abusées et leurs enfants a subi une hausse de loyer de la part du propriétaire, soit la Commission de la capitale nationale.

«C'est parce que le loyer a tellement augmenté que nous sommes à la recherche d'un autre endroit», a-t-elle précisé. «Nous désirons continuer à offrir le même service aux femmes et à leurs enfants. La maison héberge jusqu'à 15 personnes à la fois, et ce, depuis 11 ans . C'est la seule maison francophone qui offre ce service dans la région».

Élections

L'assemblée annuelle a de plus donné lieu à l'élection du conseil d'administration pour l'année en cours. La présidence sera assurée par Emeline Landry qui sera appuyée dans ses fonctions par la vice-présidente, Thérèse Lacasse. Les postes de secrétaire et trésorière sont allés à Huguette Léger et Lyne Emond respectivement.

Sages-femmes

Un projet-pilote passe l'étape de l'étude à Québec

Marc André Joanisse
LeDroit

HULL

L'Outaouais pourrait se voir allouer un projet-pilote servant à définir le rôle des sages-femmes.

Le projet du groupe Naissance-Renaissance Outaouais figure d'ailleurs parmi les six projets qui ont passé l'étape de l'étude au bureau de la ministre de la Santé et des Services sociaux, Thérèse Lavoie-Roux.

Il faudra toutefois attendre l'adoption de la Loi qui légalisera la profession des sages-femmes avant de savoir si le Centre de naissances, qui initiallement devait être implanté à Gatineau, sera retenu par les fonctionnaires provinciaux.

«Les informations provenant du cabinet de Mme Lavoie-Roux nous laissent croire que le projet de loi sera adopté avant le 23 juin, a admis la coordonnatrice de Naissance-Renaissance Outaouais, Marie-Claude Desjardins. L'important est de constater que le dossier est plus avancé qu'on serait porté à le croire.»

Elle avoue cependant que son groupe se bute actuellement à un sérieux problème. Le Conseil de médecins-dentistes du Centre hospitalier de Gatineau n'a toujours pas donné son accord au projet.

«C'est un handicap, on doit l'admettre. Mais en ce qui nous concerne, il n'est pas question de laisser les sages-femmes pratiquer à l'intérieur de l'hôpital. Le climat serai tendu.»

«En contrepartie, a-t-elle ajouté, une Maison de naissances permettrait aux sages-femmes de travailler dans un milieu propre à leur métier. Un peu comme on en voit en Europe et aux Etats-Unis.»

Quant au site, les dirigeantes de Naissance-Renaissance Outaouais doivent maintenant chercher ailleurs puisque la maison qu'elles convoitaient, sur le boulevard La-Vérendrye sera convertie en restaurant et qu'elle fera partie intégrante d'un centre commercial que construira bientôt un promoteur torontois.

SUBARU

Maintenant à Gatineau... près de chez vous!



SUBARU COUPÉ SPORT XT6
- 4 roues motrices
- moteur V6
- suspension air électronique
- vitres, portes et miroirs électriques
- régulateur de vitesse
- siège ajustable
- radio am/fm stéréo cassette
- roues sport mag

(stock #S105) 27 283 $
Rabais Subaru Gatineau 4 295 $
Prix spécial *22 988 $
* transport et préparation inclus



SUBARU FAMILIALE G.L. 10 TURBO
- 4 roues motrices électroniques
- automatique
- radio am/fm stéréo
- air climatisé
- servofreins et servodirection
- option G.L. 10
- toit ouvrant
- beaucoup d'autres options

(stock #S121) 24 083 $
Rabais Subaru Gatineau 2 095 $
Prix spécial *21 988 $
* transport et préparation inclus



SUBARU JUSTY
- traction avant
- 5 vitesses
- bandes décoratives

(stock #S113) 8 722 $
Rabais Subaru Gatineau 734 $
Prix spécial *7 988 $
* transport et préparation inclus

Venez rencontrer notre nouveau directeur des ventes Gérard "Gerry" Archambault.

UN PRIX CONCURRENTIEL

Notre politique de prix fait rougir la compétition. Aucune offre raisonnable ne sera refusée.

SUBARU

UN SERVICE HORS PAIR

Peu importe où vous avez acheté votre Subaru, nous honorerons la garantie

Subaru Gatineau Division de Automobiles Le Conte Pelletier, 650 Est, boul. Maloney, Gatineau — 669-0990

Vente d'un terrain industriel à Buckingham

Selon Chevrette, le dossier n'est pas clos

Robert Bousquet
LeDroit
BUCKINGHAM

Le candidat péquiste aux élections complémentaires du 29 mai dans la circonscription provinciale de Papineau, Paul-André David, se défendra bien de discuter de l'intégrité de son adversaire libéral, Norman MacMillan, durant le reste de la campagne.

«Je donne le soin à mes collègues de l'Assemblée nationale de continuer le travail», précise-t-il.

Car le dossier de la vente d'un terrain dans le parc industriel de Buckingham en 1987 à M. MacMillan n'est pas clos, selon le chef de l'Opposition officielle du Québec, Guy Chevrette. Celui-ci, qui accompagnait M. David à Buckingham hier soir, n'a pas voulu nommer M. MacMillan. Mais il y a opposé M. David comme étant «un homme qui va servir et non se servir.»

«Mes informations sur Paul-André David me disent qu'il n'est pas un homme qui recherche les conflits d'intérêt et patauge dans les trafics d'influence, en comparaison avec qui vous imaginez.»

M. David a tenu un ton similaire devant quelque 80 partisans réunis à l'école St-Michel: «Il n'y a pas d'enquête qui se fait à mon sujet».

Le candidat a prôné la création d'un Fonds de développement économique régional afin de démarrer des entreprises avec un capital à risque; la construction d'une route trans-outaouaise qui relierait Mont-Sainte-Marie à Bowman au coût de $6 millions; le parachèvement de l'autoroute 50; le besoin d'un plan de développement agricole; et la mise à contribution des aînés afin d'aider les jeunes à lancer leurs entreprises.

M. David a mis au défi l'association libérale locale de compter en décembre prochain, ne serait-ce que le cinquième des 6,000 membres qu'elle s'attribue présentement.

Le candidat péquiste s'en est aussi pris au gouvernement libéral, qui selon lui, manque de vision. «Avec le budget fédéral, on va perdre $1.5 milliard en transfert aux provinces. Nous sommes à la merci du fédéral. Vous connaîssez ma solution: rapatrier nos impôts et les administrer.»

Pour sa part, M. Chevrette se dit déçu du dernier budget provincial: «On n'est pas garanti du respect de l'entente fédérale-provinciale sur le développement régional. On se serait attendu à une assurance. Il n'y a pas un sou de plus au développement régional.»



ROBERT BOUSQUET, LeDroit

Le candidat Paul-André David, en compagnie du chef de l'opposition, Guy Chevrette.

L'enquêteur de Québec n'aurait pas rencontré les principaux intéressés

Presse Canadienne
QUÉBEC

L'enquêteur du ministère des Affaires municipales chargé de l'investigation dans une affaire d'achat de terrain a négligé de rencontrer les deux principaux intéressés, soit l'acheteur du terrain et celui qui a porté plainte dans le dossier.

C'est ce qu'a fait valoir jeudi à l'Assemblée nationale le député péquiste de Lac-Saint-Jean, M. Jacques Brassard, en interrogeant à ce sujet le ministre des Affaires municipales Pierre Paradis.

Prudent à l'extrême, M. Paradis a contourné la question en se contentant de donner la liste de ceux que son enquêteur, M. Gilles Latulippe, a rencontrés dans le cadre de son enquête.

«Comment le ministre peut-il s'estimer satisfait d'un tel rapport, alors que que le plaignant n'a même pas été vu et que les promoteurs n'ont pas été interrogés?», a demandé le député Brassard.

Le député de Lac-Saint-Jean a également fait valoir que le mandat de l'enquêteur se limitait à une vérification dans le cadre de la Loi des cités et villes, au lieu d'être plus large et de permettre une recherche en vertu de l'ancienne loi sur la fraude et la corruption.

M. Paradis a répété qu'il était satisfait de l'enquête et qu'elle avait porté sur les trois seuls éléments qui paraissent importants à ses yeux, soit l'achat du terrain, l'obtention du permis de construction et de celui d'opération.

L'opposition péquiste continue d'interroger fréquemment le gouvernement sur l'achat en 1987 d'un terrain dans la ville de Buckingham par M. Norman MacMillan «sous de fausses représentations», selon l'expression utilisée à l'Assemblée nationale par le député Brassard.

L'acheteur avait acquis le terrain dans le parc industriel de Buckingham en prétendant y installer une manufacture de linge, mais c'est plutôt une salle de quilles qu'il a aménagée.

M. MacMillan est candidat libéral à l'élection partielle du 29 mai dans le comté de Papineau.

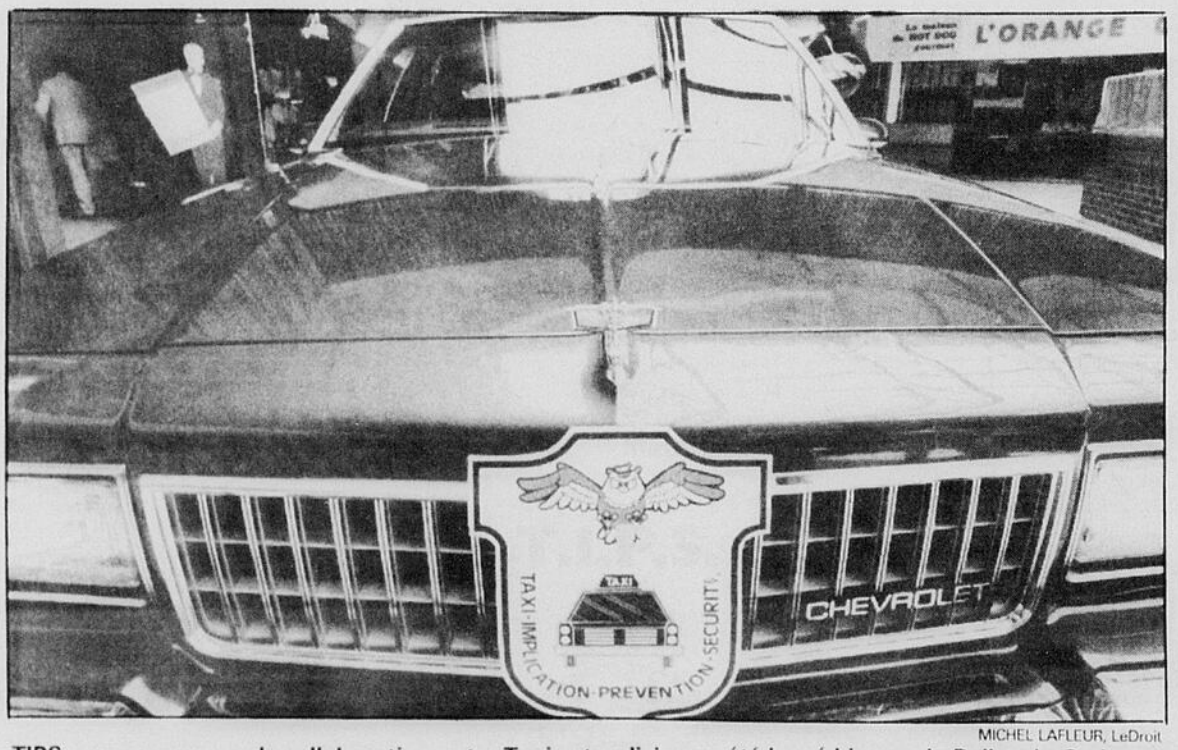
Avec le nouveau programme TIPS

Les taxis s'impliquent dans la prévention

François Gagnon
LeDroit
GATINEAU

La Sécurité publique de Gatineau a lancé hier, avec le concours de trois compagnies de taxi de la région, le programme de prévention Taxi-Implication-Prévention-Sécurité (TIPS).

Ce programme, qui repose essentiellement sur une coopération accrue entre policiers et chauffeurs de taxi, servira ces deux parties d'une façon bien différente. «TIPS est à peine mis en branle que nous en constatons déjà les effets positifs», a déclaré hier l'agent Jean-Paul Dubois, instigateur de ce projet. «Les chauffeurs de taxi deviennent des yeux supplémentaires qui parcourent la ville et qui sont en mesure de rapporter aux policiers toute activité ou personne suspecte, accidents ou anomalies de toutes sortes», d'expliquer l'agent Dubois.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

TIPS, un programme de collaboration entre Taxis et policiers, a été lancé hier par la Police de Gatineau et les compagnies de taxi Loyal, de Gatineau, Laplante, de Buckingham et Aylmer.

Taxi propre

Réal Clément, propriétaire de la compagnie taxi Loyal de Gatineau, voit en ce programme un moyen plus qu'efficace pour améliorer l'image de l'industrie du taxi. «Nous lançons aujourd'hui un programme qui devrait faire boule de neige. Déjà dans l'Outaouais trois compagnies sont impliquées; à Gatineau, taxi Loyal, Buckingham, taxi Laplante, et Aylmer, taxi Aylmer. Je suis certain que très prochainnement, d'autres compagnies vont se joindre à TIPS ce qui aura pour effet d'assainir le milieu du taxi et d'améliorer notre image», a soutenu hier M. Clément. Jusqu'à maintenant, une centaine de chauffeurs et la cinquantaine de voitures qu'ils conduisent ont été enregistrés au programme TIPS.

Sécurité et contrôle

Les compagnies qui adhèreront à TIPS seront faciles à distinguer des autres. Des affiches, identifiant le programme TIPS, devront être posées sur les ailes arrières et à la gauche sur la malle arrière des voitures taxi. «Les gens sauront, lorsqu'ils prendront place dans un taxi membre de TIPS qu'ils sont en sécurité. Pour faire partie de TIPS, les propriétaires doivent maintenir leur flotte de véhicules en parfait ordre et s'assurer que leurs employés ont des comportements irréprochables.»

«TIPS aura un effet d'entrainement. Les chauffeurs nous permettront, par les renseignements qu'ils offriront, d'être plus efficace. Parallèlement, les chauffeurs mais aussi les clients des compagnies membres de TIPS seront plus en sécurité, puisque à la base, nous aurons éléminer les chauffeurs non professionnels et les clients indésirables», de conclure l'agent Jean-Paul Dubois.



COLLABORATION SPECIALE

La collision s'est produite lorsque la conductrice de cette voiture s'est engagée sur la route 366 en direction de Gatineau. Selon des témoins, le conducteur du lourd camion n'aurait pas eu le temps de freiner pour éviter l'impact.

Perkins

Un accident fait trois blessés

François Gagnon
LeDroit

Val-Des-Monts

Trois personnes ont été blessées à la suite d'une terrible collision, survenue vers 15 h 30, hier, sur la route 366 dans le secteur Perkins à Val-Des-Monts.

La collision, impliquant une petite voiture et un lourd camion, s'est produite lorsque la conductrice de la voiture s'est engagée sur la route 366 en direction de Hull. «La femme sortait de l'hôtel Val-Des-Monts et le gars n'a jamais pu arrêter son camion. Il l'a frappée dans le côté et l'a traînée sur une trentaine de mètres», nous a expliqué hier un témoin de l'accident.

Blessures sérieuses

C'est la conductrice de la voiture, une femme d'une trentaine d'années, et un amie qui occupait l'autre siège avant qui ont été les plus sérieusement blessées. Un homme qui avait pris place à l'arrière s'est est tiré avec des blessures superficielles à la tête. Les trois blessés ont été conduits au centre hospitalier de Gatineau.

En soirée hier, l'état de santé des deux femmes n'étaient pas connues, mais à la Sûreté du Québec on indiquait qu'aucune des deux femmes n'était en danger de mort.

Site d'enfouissement à Cantley

La glace est rompue entre les parties

LeDroit

CANTLEY

La glace est rompue, le dialogue est amorcé.

Voilà essentiellement comment l'avocat Daniel Beauchamp résumait, hier, la rencontre de la veille ayant mis en présence son client les Services sanitaires Godmaire, le Conseil de Cantley et «une poignée de citoyens spécialement convoqués».

«On s'est fait brasser la cage» dit l'avocat des hommes d'affaires qui veulent faire de leur sablière du chemin Ste-Elizabeth un site d'enfouissement de matériaux secs «mais on s'est aperçu que des citoyens n'ont pas toute l'information pertinente», a-t-il ajouté. Mais l'avocat dit que l'entreprise a eu l'occasion d'expliquer tout son projet en répondant aux questions qui lui étaient posées.

Certes, dit Me Beauchamp, les riverains du site, en nord et en sud, sont demeurés intraitables. Ils ont dit «non, non, non», rapporte-t-il en exagérant l'intonation à chaque négation.

La compagnie a aussi pu expliquer les techniques de gestion du site qu'elle entend déployer pendant et après l'exploitation. Co-gestion comprise, précise l'avocat qui ajoute que l'entreprise est disposée à dédommager financièrement les riverains. Et, en surplus, elle est disposée à verser à la municipalité un terrain sis à l'angle de la 307 et du chemin Ste-Elizabeth pour la construction de l'hôtel de ville et de la caserne projetés.

Le Conseil

Le dialogue aurait aussi été amorcé avec certains conseillers.

De dire Me Beauchamp, il y en a qui nous ont demandé si on aurait pas un projet de nature récréo-touristique en poche pour le site à la place de l'enfouissement.

Mais, disait-il, la compagnie Godmaire doit assumer les responsabilités de Deschênes construction de qui elle a acheté la sablière et c'est de la remplir. Précisément ce que l'on veut faire par l'enfouissement des matériaux de construction, dit l'avocat, avant de reboiser le site une fois l'exploitation finie.

Quant à lui, le conseiller Heinz Pilz dit que les élus n'ont assisté que passivement à la rencontre.

Pour l'instant, donc, la compagnie Godmaire met la pédale douce, dit Me Beauchamp, en espérant que le Conseil lui donne une lueur d'espoir. A défaut, la compagnie entend faire confirmer ses droits par un tribunal et réaliser son projet.

Acceptons la vérité...
Pour le choix, la qualité et les bas prix...
Personne ne peut égaler
j. Baillot et fils ltée

DERNIÈRE SEMAINE!!!
JUSQU'AU
26 mai 1989

OUI C'EST VRAI

Fermé lundi le 22 mai 1989 "Fête de Dollard"

FACTURE + $95.00
Voitures et camions Nord-Américains en inventaire.

"IL EST TEMPS D'AGIR"
RABAIS OU TAUX D'INTÉRÊT
6.9%* (24 mois)
7.9%* (36 mois)
8.9%* (48 mois)
* Sur modèles sélectifs, exclusivement par Crédit Chrysler aux acheteurs qui se qualifient. Les taux annuels réduits sont uniquement applicables aux véhicules vendus au détail..

choix de plus de 150 véhicules neufs en inventaire

ON EST D'AFFAIRES: Notre personnel de vente bilingue sera disponible sur les lieux pour répondre à toutes vos questions.
j. Baillot et fils ltée
• Val Campeau • Sylvain Horth • Guy Potvin • Tony Paluck • Patrick English
• Christine Fortin • Gail Charron • Guy Dufault • Denis Pelletier
LOCATION D'AUTO DISPONIBLE: Journalière, semaine et mois. PRIX TRÈS COMPÉTITIFS... Pour informations: ALAIN THIBERT 777-8472
960, boul. St-Joseph, Hull 777-5261
OUVERT: lundi à jeudi de 9h 00 à 21h 00 vendredi de 9h 00 à 17h 00 samedi de 10h 00 à 16h 00
* Venez rencontrer notre gérant d'affaires, M. Marcel Bisson. Il vous aidera à planifier vos modalités de paiement selon votre budget. Offre pour un temps limité
GARANTIE 7/11-5
Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

Chaleur et fumée ont gêné les pompiers, rue St-Patrick

Maison ravagée par un incendie

François Gagnon
LeDroit
OTTAWA

La surchauffe d'un brûleur alimenté au gaz propane serait la cause de l'incendie qui a ravagé, en début d'après-midi hier, une maison inhabitée au 235 St-Patrick dans le centre-ville d'Ottawa.

«Je travaillais juste ici, à côté de la maison lorsqu'on a senti la fumée. Lorsque nous nous sommes approchés, les flammes sortaient déjà du sous-sol. Quelques minutes plus tard, il y avait du feu partout», d'expliquer au Droit, Paul Chartrand.

M. Chartrand effectuait, avec deux autres personnes, des travaux de rénovation dans cette maison de trois étages. «Nous avions installé un brûleur au propane pour faire sécher l'eau qui s'y était accumulée il y a quelques jours», d'ajouter Paul Chartrand. Une bonbonne en mesure de contenir une centaine de livres de gaz propane a d'ailleurs été retirée des décombres et confiée aux enquêteurs pour fins d'analyse.



RICHARD BERTRAND, LeDroit

Une vingtaine de pompiers d'Ottawa ont mis plus de deux heures avant de maîtriser les flammes qui ont pris naissance au sous-sol de cette maison sise au 235 St-Patrick, dans le centre-ville d'Ottawa.

Chaleur suffocante

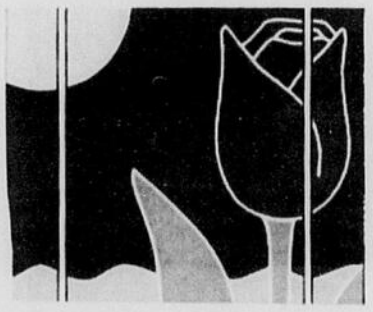
Une vingtaine de pompiers d'Ottawa ont été dépêchés sur les lieux de l'incendie peu après 12 h 15. À leur arrivée, les trois employés avaient déjà quitté la maison. Les pompiers ont cependant dû faire face à deux difficultés majeures: la fumée très dense qui s'échappait du brasier et la chaleur torride (31 degré Celsius) que nous avons connue hier.

«Un de nos pompiers a d'ailleurs dû recevoir les premiers soins à la suite d'une défaillance attribuable justement à cette chaleur suffocante», a expliqué hier après-midi au Droit, Bob Crothers, chef du bureau de prévention au service des incendies d'Ottawa.

Perte totale

Il a fallu un peu plus de deux heures de travail aux pompiers avant de circonscrire les flammes qui ont fait, selon l'évaluation sommaire des pompiers, pour environ $50,000 de dégâts matériels. À 17 h hier, des pompiers étaient toujours sur place afin d'éviter toute nouvelle propagation des flammes.

Festival du printemps



Le vendredi, 19 mai
«Soirée bavaroise»

11h - 22h
Attractions continuelles (Parc du printemps) - Exposition Renaissance, Café ARRA, le Coin des petits, le concours d'aménagement paysager.

17h30 - 20h
Spectacles et animations (Parc du printemps) - Représentations données par des artistes locaux partout dans le parc, aux Théâtres Chrysler et Renaissance, au Café ARRA, au Coin des petits.

18h - 23h
Soirée bavaroise (Parc du printemps) - Organisée par le club Maple Leaf Almrausch. À l'affiche: danses folkloriques, mets allemands authentiques et beaucoup plus encore sous la grande marquise. Accès au Parc avec votre Passeport printemps.

Serge Forget ne voulait pas devenir un «monument» au sein de la CSN

LeDroit
HULL

Serge Forget ne veut pas devenir un «monument» qui freinerait l'émergence de nouvelles idées dans les rangs de la CSN-Outaouais. Aussi a-t-il confirmé en conférence de presse, hier, qu'il ne sollicitera pas un renouvellement de son mandat de président lors des assises annuelles du conseil central qui auront lieu de mardi à vendredi prochain au monastère des Rédemptoristes, à Aylmer.

Président depuis huit ans et membre de l'exécutif du conseil central depuis 10 ans, M. Forget dit avoir pris sa décision sereinement pour des raisons personnelles et familiales. Il dit aussi avoir considéré les intérêts de la CSN dans sa réflexion.

C'est donc le 19 juin, comme il l'a déjà fait savoir à son employeur, le CLSC Le Moulin, qu'il réintègrera ses tâches d'organisateur communautaire. Il consacrera ainsi les trois semaines suivant le 56e congrès régional à transmettre les dossiers à son successeur, qui pourrait être élu jeudi midi, si un seul candidat s'est présenté avant la clôture des mises en candidature, ou vendredi, si une élection est nécessaire.



Serge Forget

Avouant hier qu'il ressentait déjà une certaine nostalgie en annonçant sa décision, M. Forget a dit qu'il avait choisi de partir avant de prendre trop de place. Il ne veut pas s'accrocher au poste.

De l'Est ontarien

Agé de 40 ans, Serge Forget est originaire de la vallée du Richelieu. Il a étudié au Séminaire de St-Jean puis à Montréal.

Au cours d'un colloque où un animateur de l'ACFO traitait d'animation en milieu minoritaire, on l'informe qu'il y avait des emplois disponibles en animation à Ottawa.

Il vient donc travailler pour l'ACFO pendant un an. Il travaille ensuite pour le collège Algonquin au sein du Comité du réveil de la Basse-Ville et, en 1974, joint le Coin des travailleurs.

Après cinq années dans la Basse-Ville il décroche un poste d'animateur communautaire au CLSC Le Moulin le 3 août, 1976. Il s'intègre au syndicalisme de la CSN et, l'année suivante, il est élu à l'exécutif de son syndicat, qui le délègue au conseil central.

D'entrée, a-t-il fait remarquer hier, il a trouvé que le leadership syndical «prenait de l'âge» et qu'il «fallait du sang neuf et des idées nouvelles».

Joies et peines

M. Forget souligne deux mauvais souvenirs qui ont marqué ses quatre mandats.

On l'aura deviné, le jugement de la Cour suprême prononcé en décembre dernier dans l'affaire des concierges de la défunte Commission scolaire régionale de l'Outaouais est un moment triste. On espérait que ce jugement renforce l'article 45 du Code du travail (transport d'une accréditation) alors que la décision, a dit M. Forget, a affaibli le Tribunal du travail.

Et il y a eu 1982, lorsque le gouvernement du Parti québécois a coupé de 20 % les salaires des fonctionnaires, reniant ainsi sa signature de la convention de travail, dit encore M. Forget.

À l'inverse, le président sortant dit éprouver beaucoup de satisfaction face à l'orientation que la CSN a prise en 1984-85 en voulant assurer les emploi de ses membres en les aidant à se porter acquéreur d'entreprises. Il donne en exemple la coopérative qu'ont formé les cols bleus de la Société d'aménagement de l'Outaouais pour acheter les centres touristiques voués à la fermeture. La Société, on le sait, leur a préféré la Société des établissement de plein air du Québec.

Mais, de dire M. Forget, cette orientation est une implication régionale dans la sauvegarde d'emplois pour combattre les licenciements. Il dit essentiellement que «tu as beau avoir la plus belle convention à la scierie de Grand-Remous mais ça n'aide pas les 85 salariés qui sont congédiés».

L'église Ste-Trinité fête ses cent ans

LeDroit

ROCKLAND

Des carosses et des charettes défileront sur la rue Laurier à Rockland dimanche matin pour se rendre à l'église Ste-Trinité qui célèbre cette année son centenaire.

L'archevêque d'Ottawa, Mgr Joseph-Aurèle Plourde célèbrera la messe de 11 h avec les anciens curés de la paroisse dans l'église qui fut rebâtit sur ses fondations à deux reprises depuis 1889. Des six curés qu'a connu la paroisse, quatre sont encore vivants: l'abbé Jean Emile Martin, le chanoine Delisle, et l'abbé Edouard Ladouceur et, toujours en service, l'abbé Bernard Lapointe.

Les organisateurs convient les cavaliers et conducteurs de carosses à se réunir vers 10h30 à l'ouest de la ville près de l'hôtel Riviera ou à l'est près du centre culturel Ste-Famille avant de se joindre devant l'église. Le stationnement sur la rue leur sera réservé.

Les enfants sont invités à faire le même trajet en bicyclette.

Puis, on attend après la messe 300 convives à un banquet débutant à midi 30 à la salle des Chevaliers de Colomb.

LE BABILLARD

Le Babillard permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. Le Droit se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.
Le Babillard,
375 rue Rideau,
Ottawa, Ontario, K1N 5Y7

■ Le Syndicat de l'enseignement de l'Outaouais organise un colloque sur l'éducation, lundi le 22 mai, à compter de 8h30 au Palais des Congrès de Hull. Débat sur l'enseignement public et privé suivi d'un spectacle de Sol (Marc Favreau). Inscription gratuite sur place ou à l'avance au 776-5506 ou 1-800-567-1282.

■ La Commission des loisirs d'Orléans invite le public à assister à l'ouverture officielle du seul parc complet Rouli-Roulant dans la région d'Ottawa-Carleton, samedi, à 15h30. Ce parc situé sur la rue St-Pierre à Orléans, derrière l'école Presseault, comprendra différentes rampes qui sauront répondre à tous les niveaux d'habiletés. Info: Marcel Lecompte, 824-4180, ou Richard Bisson, 748-4136.

■ Camp musical offert par l'Ecole de musique de l'Outaouais: éveil musical pour les 4 à 7 ans et les Ateliers instrumentaux pour enfants et adultes, débutants ou avancés. Un choix de 14 disciplines et toute une gamme d'activités collectives musicales, en plein coeur de la ville. Renseignements: 777-8021.

L'ÉVÉNEMENT SE CONTINUE



Ce week-end chez
BEL-AIR TOYOTA

MARCHANDEZ AU MIEUX, PUIS
RECEVEZ JUSQU'À $2,000
EN OPTION TOYOTA*

Choisissez votre nouvelle Toyota puis ajoutez-y les options dont vous rêvez!



ECP EXTRA CARE PROTECTION

RAFRAÎCHESSEMENTS SERONT SERVIS

ÉVÉNEMENT PREND FIN LE 20 MAI

Les détails vous attendent chez Bel-Air Toyota

* La valeur des groupes d'options varie de 400 $ à 2 000 $ selon le modèle choisi. L'offre ne s'applique pas aux Camry LS, Cressida, Corolla Sport et Landcruiser. Le véhicule doit être vendu et livré d'ici le 20 mai 1989. Le programme prend fin le 20 mai 1989.

T-SHIRTS GRATUITS
(1 seul par famille)
QUANTITÉ LIMITÉE

BEL-AIR TOYOTA
450, avenue McArthur
(juste à l'ouest du boul. St-Laurent)
741-3270

M. Denzil Thom conteste les intentions «récréo-touristiques» de la municipalité

Cantley doit se défendre devant le tribunal

Régis Bouchard
LeDroit

HULL

Crée seulement depuis janvier dernier alors que son conseil municipal n'est assermenté que depuis avril, la nouvelle municipalité de Cantley se retrouve devant les tribunaux pour défendre un des premiers règlements adoptés par son conseil.

L'homme d'affaires Denzil Thom conteste en effet devant la Cour supérieure la légalité d'un règlement adopté en début de mois et qui a pour effet de constituer une réserve pour fin de parc à même les terrains de M. Thom sur le chemin Holmes.

Par l'intermédiaire de son procureur Me Yves Letellier, M. Thom, qui nourrit le projet d'aménager sur ses terrains un dépotoir de matériaux secs et un autre d'enfouissement sanitaire, estime que la municipalité de Cantley et son Conseil ont agi de mauvaise foi en adoptant le règlement.

Les raisons invoquées lors de la passation du règlement ne servent dans les faits, selon M. Thom, qu'à dissimuler la véritable intention de la municipalité qui ne veut pas de quelque dépotoir que ce soit sur son territoire.

Appelé à la barre, le maire de Cantley, M. Bernard Bouthillette, a expliqué que dans l'optique de l'actuel conseil de Cantley, les dépotoirs ne cadraient pas dans la vocation récréo-touristique que veut se donner la nouvelle municipalité.

En ce sens, selon le maire Bouthillette, le projet de M. Thom comme tout autre de même nature, vient à l'encontre de la volonté exprimée par le Conseil de prendre en mains le développement de son territoire.

Mais, au-delà de cette opposition à la présence de dépotoirs, M. Bouthillette explique que sa municipalité envisage une toute autre utilisation pour ces terrains qui se situent dans l'axe Mont-Cascades où un promoteur envisage l'aménagement d'un parc thématique représentant des investissements de plus de $80 millions et la création de 700 emplois.

Sur les terrains appartenant à M. Thom, la municipalité, selon Mme Rosalie Bernier présidente du comité d'aménagement de Cantley, aimerait y implanter divers projets dont la restauration de la vieille ferme qui se trouve sur le lot où M. Thom désire implanter son site d'enfouissement sanitaire et un champ de tir à l'arc sur celui où l'homme d'affaires veut exploiter un site d'enfouissement de matériaux secs.

Sur le premier site, M. Thom a en poche une autorisation de principe de la part du ministère de l'Environnement alors que sur le second il a obtenu de ce même ministère un certificat d'autorisation, la dernière étape avant l'obtention du permis d'exploitation.

Appelé à la barre par son procureur, M. Thom a déclaré qu'il y a à peine quelques mois qu'il a entendu parler pour la première fois des projets récréo-touristiques de la nouvelle municipalité de Cantley.



ARCHIVES

M. Denzil Thom

En défense, Me Jean-Carol Boucher, qui représente la municipalité de Cantley, a notamment appelé à la barre les membres du conseil municipal de Cantley. Ils sont tous venus expliquer au tribunal que la décision de modifier la vocation des terrains de M. Thom n'avait rien à voir avec les projets de dépotoirs de ce dernier mais se voulait plutôt un pas en avant vers la création d'une municipalité à caractère récréo-touristique.

Le juge Orville Frenette de la Cour supérieure a convié les deux procureurs à se représenter devant lui mercredi pour entendre leur argumentation sur la requête en cassation de règlement déposée par M. Thom.

Loto-Cabane

Tirage le 26 mai

Charles Millar
LeDroit

HULL

Une opération portes ouvertes aura lieu dimanche et lundi prochains, dans une résidence située au 345 rue Davidson, à Gatineau.

Cette résidence, évaluée à $100,000 et cédée gracieusement par Perez Construction, constitue le premier prix d'une loterie mise sur pied pour financer des travaux à la Cabane en bois rond des aînés de l'Outaouais. Les autres prix incluent une Toyota Tercel d'une valeur de $14,000 et un micro-ordinateur Macintosh d'une valeur de $6,500.

Le tirage de cette loterie aura lieu le 26 mai prochain, à 11 h, à la Cabane en bois rond, 331, du boulevard Cité des jeunes, à Hull. Jusqu'ici, plus de 30,000 billets ont été écoulés. En tout, de 40,000 à 50,000 billets, vendus $10 l'unité, sont présentement en circulation, selon Jean-Paul Servant, responsable des communications pour le tirage.

Ce tirage, intitulé Loto-Cabane, doit servir à éponger une hypothèque de $325,000. Celle-ci résulte de certains travaux d'agrandissement effectués il y a trois ans. Ces travaux avaient sextuplé la superficie de l'établissement.

Un tirage anticipé a eu lieu le 14 février dernier, en présence du président d'honneur, M. Jean Chrétien.

100$ DE REPRISE À QUI PREND CE TORO PAR LES CORNES! Jacques Lemaire



CRÉDIT INSTANTANÉ
Disponible aux acheteurs qualifiés. Jusqu'à 36 mensualités.
AUCUN COMPTANT REQUIS.
(Concessionnaires participants seulement).

Le 100$ de reprise sera déduit du prix de détail suggéré des modèles 20684, 20622, 26624.

Pour vous encourager à acquérir une tondeuse Toro nous vous reprendrons votre vieille tondeuse pour 100$ peu importe la condition! Vite, amenez-la chez votre concessionnaire participant.

5 ANS

DÉMARRAGE GARANTI
(Deux temps et quatre temps à soupapes verticales)
en un ou deux essais sinon nous la réparerons gratuitement.

TORO

En vigueur jusqu'au 18 juin, 1989.

Consultez les pages jaunes.

ATELIER DES PETITS MOTEURS RO-VO
41, rue Juneau, Hull (Québec) 777-4369 — 777-4360

MARTIN L. LOWE ENR.
504, route 148 Grenville (Québec) (819) 242-3306

Pas question de hâter les travaux sur la 416

Joël-Denis Bellavance
LeDroit
OTTAWA

Les travaux de construction effectués sur l'autoroute 416 ne seront pas accélérés, contrairement à ce que certains médias ont rapporté, hier.

C'est ce qu'a affirmé Bernard Grandmaître, ministre délégué aux Affaires francophones et ministre responsable de l'Est ontarien à Queen's Park, lors d'une entrevue téléphonique.

«Il n'a jamais été question dans le discours du budget que les travaux de construction soient devancés. Il n'y a aucune autre date mentionnée dans le budget (que celle qui avait déjà été annoncée), a-t-il indiqué au Droit.

M. Grandmaître a en outre expliqué que M. Nixon a inclu les travaux de constructions sur la 416 dans son budget afin de rassurer les gens de l'est de l'Ontario, et particulièrement le maire d'Ottawa, Jim Durrel.

«Le maire d'Ottawa doute de la sincérité du gouvernement quant à la priorité qu'il accorde à ces travaux. Le gouvernement tenait tout simplement à rassurer M. Durrel, et les gens de l'est de l'Ontario, et à démontrer que la 416 est sur la liste des priorités du gouvernement», a-t-il dit.

M. Grandmaître a précisé que les travaux sur la 416 seront bel et bien complétés vers 1995 ou 1996, tel qu'annoncé avant le discours du budget, et que les $140 millions alloués ne seront pas augmentés, du moins pour l'instant.

Nouveau président

Le Conseil de la planification sociale d'Ottawa-Carleton a un nouveau président en la personne de Ronald Melchers.

M. Melchers occupait autrefois le poste de vice-président de cet organisme. Il a été nommé président lors de l'assemblée générale annuelle du Conseil, mardi dernier, à l'hôtel de ville d'Ottawa. Il remplace Éléonore Ryan qui demeurera au comité exécutif comme ex-présidente.

Kmart

CORRECTION

Dans notre circulaire **"Vivre le plein air"** en vigueur du 15 au 20 mai 1989.

Page 4 — Bar-B-Q de table, au propane à $59,97, le tuyau de 4 pieds n'est pas inclus.

Nous nous excusons de tout inconvénient auprès de notre clientèle.

SUPER VENTE DE VOITURES D'OCCASION

CHEZ Ford Mont-Bleu

3 JOURS SEULEMENT!!!

Plus de 1,000,000 $ en inventaire

TIREZ! POUSSEZ! TRAÎNEZ!



Mont-Bleu Ford vous offre un minimum de 1,000 $ pour votre échange.

OU

9.9% d'intérêt sur toute voiture d'occasion au détail

(Maximum 7,000 $ terme 24 mois)

* LISTE DE VOITURES D'OCCASION *

1988

P615	Ford	Taurus LX air tout équipée	$17,995
P621	Ford	Crown Vic. tout équipée	$17,595
P623	Ford	Lincoln, tout équipée	$26,900
P628	Ford	Tempo, 4 cyl. auto. 4 portes	$9,995
P714	Ford	Tempo, aut. 4 portes	$10,595
P638	Ford	Mustang, 4 cyl. aut.	$9,995
P641	Ford	Mustang, 4 cyl. auto.	$9,995
P647	Ford	Taurus, 4 cyl. auto.	$11,995
P653	Ford	Crown Vic., tout équipée	$17,995
P654	Ford	Crown Vic., tout équipée	$17,995
P715	Ford	Tempo, 4 cyl., auto.	$10,595
P658	Mercury	Lincoln T/C, tout équipée	$34,695
P716	Ford	Tempo, 4 portes aut. air.	$10,595
P660	Mercury	Lincoln T/C, tout équipée	$26,900
P661	Ford	Lincoln Cont., tout équipée	$37,995
P663	Ford	Club Wagon, tout équipé	$19,995
P666	Ford	Mustang LX, 4 cyl., aut.	$10,995
P668	Ford	Mustang LX, 4 cyl., aut.	$10,995
P669	Ford	Mustang LX, 4 cyl. aut.,	$10,995
P670	Ford	Mustang LX, 4 cyl., aut.	$10,995
P671	Ford	Mustang LX, 4 cyl., aut.	$10,995
P673	Ford	Tempo L, 4 cyl., aut.	$9,995
P674	Ford	Tempo L, 4 cyl., air cond.	$10,595
P676	Ford	Tempo L, 4 cyl. aut., air.	$10,595
P679	Ford	Tempo L, 4 cyl., aut.	$9,995
P680	Ford	Taurus L, 4 cyl., aut.	$11,995
P685	Ford	T-Bird, tout équipée	$13,995
P687	Ford	T-Bird Turbo, tout équipée	$23,920
P688	Ford	Crown Vic., tout équipée	$21,995
P689	Ford	Crown Vic., tout équipée	$21,395
P690	Mercury	Familiale Grand Marquis, tout équipée	$23,395
P698	Mercury	Lincoln T/C, tout équipée	
10862A	Ford	Escort, 4 cyl, 3 portes, standard	$8,995
10919A	Chrysler	Dinasty, 4 portes tout équipée	$19,795
89-004B	Ford	Ranger, 4 cyl., standard	$8,995
89-239A	Suzuki	Samourai, 4 cyl., standard cassette	$11,995
89-244A	Ford	Ranger, cyl., standard, cassette	$11,995
89-279A	AMC	Jeep	$8,995
89-225A	Ford	Escort	$10,995
89-413A	Ford	Bronco, 302 tout équipé	$19,995
89-248A	Ford	F-150, 8 cyl., auto, cassette, vitre porte élect.	$17,995

1987

P408	Ford	Tempo, 4 cyl.	$11,500
P650A	Pontiac	Grand Am, 6 cyl., auto, air, cassette et vitre	$13,995
10878B	Ford	Aérostar, très bien équipé, 6 cyl.	$14,995
11246A	Ford	Tempo	$8,995
11299A	Chevrolet	Celebrity	$12,995
11357A	Ford	Aerostar, 6 cyl. Standard	$15,995
11382A	GMC	S-10, 4 cyl., standard	$8,995
P700	Ford	Escort, 4 cyl., aut., 5 portes	
89-140B	Jeep	Standard, 6 cyl., 3 portes	$15,995
89-176A	Ford	F-150	$14,400
89-318A	Ford	Aerostar, 6 cyl., standard	$15,995
89-387A	Ford	Tempo	$9,995
89-470A	Mercury	Topaz	$9,495
89-577A	Ford	Tempo, 4 cyl. auto, air climatisé	$9,995
89-491A	Ford	Bronco, 8 cyl, auto, cassette, cruise	$18,995

1986

P351	Ford	Taurus, 4 portes, MT5	$13,500
11290A	Ford	Escort, 4 cyl., 5 portes, standard	$6,995
11387B	GMC	S-15, 6 cyl. auto.	$9,899
89-036A	Ford	F-150, 6 cyl. auto.	$12,995
89-065A	Ford	Tempo, 4 cyl.	$9,995
89-126B	Chevrolet	Astro	$8,995
89-591A	Ford	Mustang	$8,995
89-244B	Plymouth	Colt, 4 cyl., standard	$6,995
89-251A	Ford	Aerostar, 6 cyl. auto	$14,995
89-393A	Ford	Aerostar, 6 cyl.	$16,995
89-270A	Ford	T-Bird, 6 cyl.	$9,995
89-594A	Ford	Bronco, 8 cyl., tout équipé	$17,995
89-445A	Ford	Aerostar, 6 cyl.	$10,995
89-580A	Hyunday	Stellar, 4 cyl. 5 portes	$7,995

1985

P320	Ford	E-150, 8 cyl., aut.	$11,995
P338	Ford	Escort, 4 cyl.	$4,995
P579	Ford	Escort, 4 cyl.	$5,995
P622A	Olds	Regency 98, 8 cyl. tout équipée	$15,995
P682A	Dodge	Aries, 4 cyl.	$5,995
P659A	Buick	Le Sable, 8 cyl, tout équipée	$9,995
P691B	Chrysler	LeBaron	$8,995
10539A	Hyunday	Pony, 4 cyl.	$5,995
10553A	Ford	Ranger, 4 cyl. standard	$7,995
10646A	Ford	Ranger, 4 cyl. standard	$5,995
10829A	Mercury	Marquis, 8 cyl. tout équipée	$7,995
10859A	Ford	F-150	$12,292
10610A	Ford	Escort, 4 cyl.	$4,995
11233A	Ford	Escort, non-auto	$5,995
11313B	GMC	Van, 8 cyl.	$8,995
11391A	Ford	Tempo, 4 cyl.	$7,495
89-259A	Chrysler	New Yorker	$9,595
89-272A	Ford	Ranger, 4 cyl. standard	$7,995
89-277A	Ford	T-Bird, 4 cyl., turbo	$12,995
89-303A	Ford	Tempo, 4 cyl.	$5,995
89-308A	Pontiac	Firebird	$13,995
89-325A	Ford	Grand Marquis	$10,995
89-360A	Ford	T-Bird	$8,995
89-396A	Ford	Escort	$5,995
89-400A	Olds	Delta	$10,995
89-531A	Ford	Tempo GL	$6,995
89-567A	Ford	Ranger	$6,495

1984

P177	Ford	Club Wagon	$18,655
P531	Audi	5000	$17,995
P616A	Nissan	720	$7,895
P655A	Ford	T-Bird	$6,995
P696A	Chrysler	New Yorker, 4 cyl. auto	$8,462
10958B	Dodge	Caravan	$11,995
11197A	Mercury	Grand Marquis, 8 cyl. auto, tout équipée	$8,995
11053A	Ford	Bronco II	$6,995
11376A	Plymouth	Voyageur	$9,995
89-012A	Olds	Firenza	$7,995
89-033A	Ford	F-150, standard, 6 cyl.	$7,995
89-215A	Ford	Escort, 4 cyl. 5 portes, automatique	$4,995
89-261A	Ford	F-150,8 cyl, standard	$7,995
89-262A	Datsun	720, 4 cyl. standard, cassette	$8,995
89-311A	Jeep	Wagon, auto, 4x4, 4 cyl.	$8,995
89-412A	Ford	Bronco II, cyl. auto, cassette	$12,995
89-553A	Ford	Tempo, standard, 4 cyl. 4 portes	$3,995
89-575B	Pontiac	Parisienne	$7,995

1983 — 1982 — 1981

P380A	Pontiac	Phoenix	$3,995
89-295A	Ford	Escort	$1,995
89-517A	Ford	F-150, 8 cyl., auto	$6,995
89-563A	Datsun	Pulsar	$4,995
89-583A	Ford	T-Bird	$6,995
89-152A	Pontiac	J2000	$2,995
11251A	Ford	F-150	$4,495
11359A	Pontiac	Acadian	$1,295

1980 — 1979

11310B	AMC	Eagle	$2,995
11230A	Ford	T-Bird	$1,995
89-344A	Volvo	244	$2,995
89-557A	Pontiac	Le Mans	$995

1978 — 1977 — 1976 — 1975

P667A	Ford	Lincoln Cont.	$2,995
11064A	Mercury	Lincoln, tout équipée	$3,995
11144B	Chevrolet	Camaro, 8 cyl. auto	$2,495
11277A	Mercury	Météor, 8 cyl., auto.	$1,295

À VOUS D'EN PROFITER...



GEORGE PETRIC'S Ford Mont-Bleu

22, boul. Mont-Bleu, Hull
776-1571

ÉDITORIAL

Une recette forte en hausse de taxes

Avec le dépôt de son budget, plus personne ne pourra douter de la force de l'imagination du Trésorier de l'Ontario, Robert Nixon. Inventer autant de nouvelles façons de taxer la population constitue un véritable tour de force.

Après les mesures du dernier budget fédéral, les récentes hausses des impôts municipaux et scolaires, le budget Nixon ne constitue qu'une preuve de plus que les dépenses des gouvernements, à tous les niveaux, sont complètement hors de contrôle.

Avec un déficit de $575 millions sur des dépenses de $41.3 milliards, M. Nixon peut peut-être se vanter d'avoir déposé un budget équilibré. Toutefois, ce n'est qu'en creusant encore plus profondément dans les poches des contribuables qu'il aura atteint cet objectif.

Sous prétexte de vouloir réduire le déficit de la province, M. Nixon recueille $1.3 milliard de plus grâce à toute une panoplie de hausses de taxes. L'impôt sur le revenu des particuliers augmente de 1%, les taxes sur l'essence et l'alcool sont majorées tout comme la taxe de transfert des propriétés, les permis de conduire et les frais d'immatriculation sont majorés et de nouvelles taxes sur les pneus et les voitures à forte consommation d'essence sont introduites.

Le gouvernement Peterson tient une promesse électorale en éliminant les primes d'assurance-santé pour les remplacer par une taxe payable sur les salaires versés par les employeurs. Naïvement, M. Nixon soutient qu'il s'agit d'une réduction d'impôts de près de $1 milliard pour les particuliers, comme si les entreprises n'allaient pas refiler aux consommateurs cette hausse de leurs coûts d'opération.

En réalité, M. Nixon vient de se doter d'une importante source de revenus qu'il n'hésitera pas à utiliser à nouveau pour financer un système de soins de santé dont le coût augmente de 10.6% cette année pour atteindre près de $14 milliards. Ajoutée à la hausse de 17% du coût des services sociaux, force nous est de constater qu'il est plus facile de taxer que de réduire les dépenses.

Certes le budget contient quelques bonnes nouvelles pour la région. L'ouverture du champ de taxation aux conseils scolaires séparés ainsi que l'allocation de fonds pour la réfection d'une partie de la route 16 apparaissent en tête de liste.

Cependant, ces mesures ne peuvent distraire du goût amer que laisse la recette employée par M. Nixon pour préparer ses budgets. Une recette forte en hausses de taxes mais pauvre en décisions courageuses.

André Préfontaine

Cro-Magnon au conseil

La vérité comporte de multiples aspects. Tout bien considéré, il est illusoire de vouloir les cerner tous. Mais la violence, dans notre système démocratique, sert bien mal sa cause.

La salle du conseil de la municipalité de Val-des-Monts a été, mardi dernier, la scène d'un événement pour le moins disgracieux. La conseillère Hélène Landry se serait levée pour s'en prendre au maire Jean-Claude Charette et l'aurait giflé. Mais Mme Landry nie être l'auteur de ce geste surprenant, qui aurait été précédé d'une remarque du maire Charette sur son prédécesseur à la mairie Lucien Landry, époux de la conseillère. Une échauffourée impliquant sept contribuables se serait ensuivie; si M. Charette a été malmené, Mme Landry assure de son côté avoir encaissé plusieurs coups.

L'histoire de Val-des-Monts est celle d'un regroupement municipal forcé. En 1975, le gouvernement québécois décidait, dans le cadre de son opération visant à regrouper nombre de petites municipalités, de fusionner notamment celles de Perkins, Saint-Pierre et Poltimore.

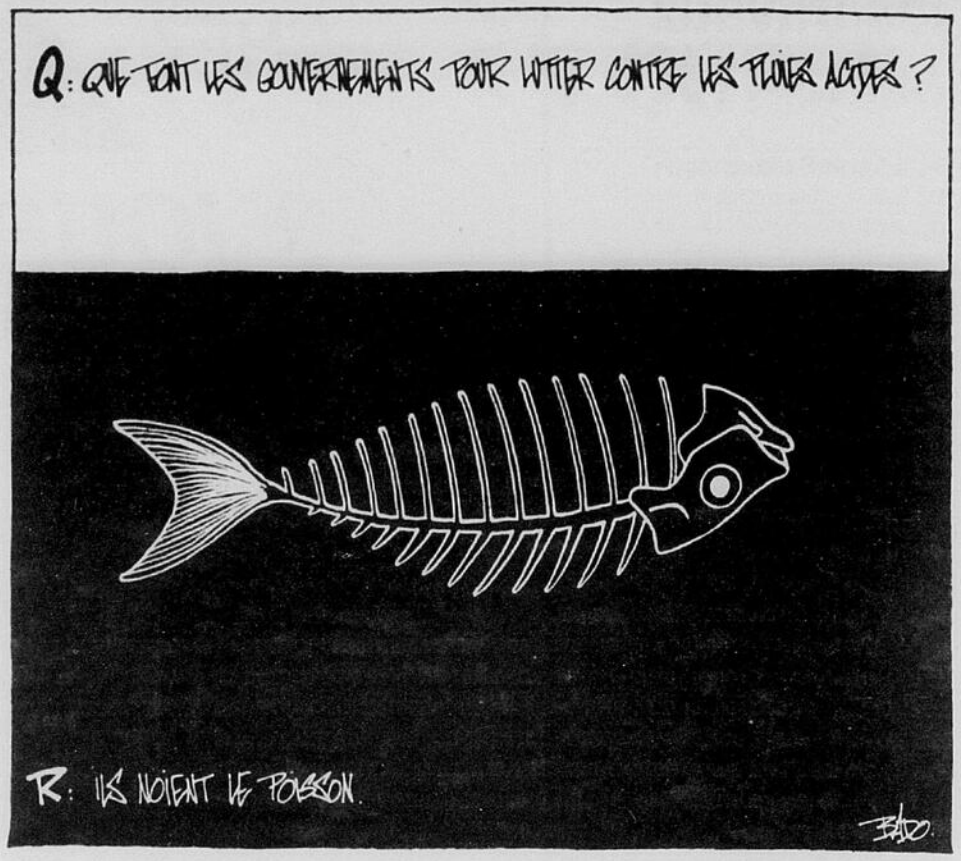
Si un gouvernement peut regrouper des corporations municipales et redessiner la carte géopolitique d'une région, il réussit beaucoup moins facilement cette opération dans le coeur et la tête des gens. C'est un peu ce qui se passe depuis bientôt 15 ans entre les secteurs Perkins et St-Pierre-Poltimore, nombre d'habitants de la partie nord de la municipalité n'ayant jamais digéré le regroupement avec le sud, plus près de l'autoroute 50.

Il y a évidemment des limites à ne pas franchir dans les différends qui surviennent inévitablement entre élus. Les sociétés, qu'elles soient primitives ou très avancées ont, depuis la nuit des temps, édicté des lois, des règlements, des codes de procédure, bref un ensemble de balises nées de l'expérience des générations dans la conduite des affaires publiques. Généralement, elles fonctionnent dans la mesure où on les respecte.

Aussi, quels que soient les motifs ayant causé la bagarre de mardi, aucun d'eux ne saurait justifier le recours à la brutalité. Ce genre de réaction, outre qu'il ne règle rien, se retourne à peu près toujours contre ceux qui en sont les auteurs. Val-des-Monts a offert mardi un spectacle affligeant.

Le principal but de la politique est précisément d'éviter la violence dans l'exercice du pouvoir. Ceux qui croyaient les élus gouvernés par ce principe avaient oublié que toute règle comporte ses malheureuses exceptions. Ce qu'il y a de déconcertant dans cette affaire, c'est qu'elle se soit produite lors d'une assemblée régulière, à la vue de tous. On y discutait justement de l'affaire des cavernes Laflèche. A en juger par la façon dont les choses se sont déroulées, la réunion aurait effectivement pu se dérouler dans une grotte, non pas en 1989 mais durant la période néolithique.

Murray Maltais



En reprise

À VOUS LA PAROLE

Coupures inopportunes

A Michael Wilson

Devant les coupures importantes, dans le dernier budget fédéral, au programme de l'aide publique au développement, le conseil diocésain de Développement et Paix (Gatineau-Hull) veut protester énergiquement contre ces mesures qui révèlent un manque certain de cohérence dans notre politique extérieure d'aide aux pays en voie de développement.

Permettez-moi de vous présenter la proposition que notre organisme a formulée lors de son assemblée provinciale du 21 avril 1989 et qui a été approuvée à l'unanimité.

■ Attendu les rumeurs de coupures dramatiques du budget de l'ACDI dans le prochain budget Wilson,

■ attendu que les gens du Tiers-Monde n'ont pas à payer pour notre déficit,

■ attendu les intentions exprimées dans *Partageons notre avenir* d'atteindre avant l'an 2000 l'objectif de 0.7 % du PNB dans le partage de notre richesse avec les pays du Tiers-Monde,

■ attendu la dégradation des conditions de vie du Tiers-Monde,

■ attendu l'impact négatif de cette dégradation sur la Paix dans le monde,

■ attendu le désir des Canadiens et Canadiennes que soit augmentée l'aide du Canada aux pauvres et exploités du monde,

les membres de Développement et Paix du Québec et du Nouveau Brunswick, réunis en assemblées provinciales à Cap-Rouge, prions le ministre des Finances du Canada non seulement de ne pas réduire le montant de l'aide publique au développement dans son budget, mais au contraire de poursuivre la politique amorcée pour atteindre l'objectif de 0.7 % de notre PNB.

Veuillez bien vouloir, monsieur le Ministre, accepter en terminant l'expression de notre déception comme Canadiens-Canadiennes, payeurs-payeuses de taxes et fortement préoccupés-es par le type de solidarité que notre gouvernement se propose de vivre avec les gens des pays du Sud.

Jean-Guy Gagnon, président,
Conseil diocésain

Le directeur général des élections, poste non partisan

Lettre adressée à
M. Pierre F. Côté,
directeur général des élections du Québec

Dans un article paru dans LeDroit mardi le 2 mai dernier, sous le titre «Le Parti libéral riche de $8 millions», vous faites état du rapport financier des partis politiques, la Loi vous obligeant à publier annuellemnet ces rapports.

Quelques paragraphes plus loin, vous dites que votre rôle vous interdit de disserter sur l'écart qui sépare la puissance financière et organisationnelle du Parti libéral et du Parti québécois. Cela, dites-vous, relève de l'analyse politique et non de l'analyse comptable à laquelle vous devez vous en tenir. Par contre, au paragraphe suivant, vous affirmez: «... mais il est évident que la bataille électorale sera inégale au prochain scrutin et cela grâce aux campagnes de financement réussies du PLQ et à l'état de désorganisation du Parti québécois...» qui, d'après vous, n'avait pas réussi à recruter suffisamment de représentants pour le recensement des électeurs du comté de Hull.

Alors, cher monsieur, pourquoi commenter sur «l'état de désorganisation du Parti québécois» comme vous le dites, alors que votre rôle stipule de vous en tenir aux chiffres, les commentaires, eux, relevant de l'analyse politique? Le directeur général des élections se doit d'être non partisan, ne l'oubliez pas.!

Carole Campeau
Hull

1,200 postes à combler en Ontario

Ontario français

André Nadeau
Collaboration spéciale



Jobs! Jobs! Jobs!

Chose certaine, il faisait beaucoup trop beau pour être attablé dans un restaurant aussi dégueulasse que celui-là. C'était le lundi de Pâques et quatre jours plus tôt, j'avais annulé des vacances avec ma famille pour participer à ce remue-méninges. Nous étions cinq et au moins la conversation était intéressante. Un peu déprimante c'est vrai, mais intéressante.

Trois Franco-Ontariens de naissance et deux d'adoption essayaient de voir comment bien représenter la situation actuelle des Franco-Ontariens à l'ère de la Loi sur les services en français. L'objectif: permettre à l'une des personnes présentes de jeter sur papier les grandes lignes d'un scénario de film.

Trop peu, trop tard?

La conversation tournait au vinaigre entre les optimistes et les pessimistes. Du Lac Meech jusqu'aux statistiques touchant l'assimilation en passant par l'analyse de sondages montrant que les jeunes Franco-Ontariens de l'Est, les 15 à 25 ans, ne lisent plus, n'écoutent plus la radio et ne regardent plus la télévision en français. Tout y passait. En termes de grandes tendances sociétales, il était assez évident que les pessimistes avaient le meilleur dans la discussion. De là la grande question: est-ce que l'ouverture actuelle du gouvernement Peterson, dont la Loi sur les services en français est le meilleur symbole, n'arrive pas trop tard?

Les retombées économiques de la Loi 8

C'est à ce moment que la cinquième personne, qui jusque là avait attentivement suivi le débat, est intervenue. De dire celle-ci: «La situation actuelle est déprimante, sauf qu'il y a un espoir - celui des retombées de la Loi 8. Le message qui passe enfin dans les écoles et les programmes français des collèges et des universités, c'est celui voulant qu'un avenir professionnel sans un bon français soit plutôt douteux».

Ce message a passé comme du beurre dans la poêle pour les anglophones. Les réactions de l'élite anglophone, qui depuis vingt ans envoie ses enfants aux écoles d'immersion, aussi bien que celles de l'APEC, de COR ou de tout autre groupe de cet acabit, en sont des preuves flagrantes. Ce sont les deux côtés de la même médaille. Les deux groupes craignent, à leur façon et pour leurs raisons, le pire. C'est-à-dire l'impossibilité pour un unilingue anglophone d'être capable de faire sa marque au plus haut niveau de notre société sans maîtriser les deux langues officielles de notre pays. Evidemment, comme nous le savons tous, ce n'est pas encore totalement vrai. Loin de là.

François Pierre Le Scouarnec

C'est cette discussion d'un lundi de Pâques ensoleillé que je réentendais assis en face de François Pierre Le Scouarnec vendredi dernier dans un autre restaurant du marché By.

François Pierre Le Scouarnec est actuellement au centre de l'une des plus importantes révolutions bureaucratiques de l'Ontario. Ou du moins, pour ce qui touche aux francophones. D'ici le 18 novembre prochain, François Pierre doit trouver 1,200 personnes pour combler autant de postes bilingues. Cela ne veut pas dire qu'il n'y aura que 1,200 jobs de créées en raison de la Loi 8. Au contraire, ce n'est là que la pointe de l'iceberg. Ce qui va suivre après le 28 novembre, à Toronto comme ailleurs en province, va être encore plus impressionnant.

Pour la première fois de l'histoire, être francophone en Ontario est un avantage. On recherche aussi bien des avocats que des psychiatres, des dentistes que des gestionnaires, des analystes de politiques que des secrétaires. La francisation de la province est une manne incroyable. Il ne faut plus s'angliciser pour obtenir un emploi, il faut maintenant se bilinguiser.

Le problème actuel de François Pierre Le Scouarnec c'est que les Franco-Ontariens ne sont pas prêts. Et lorsqu'ils ont l'expertise nécessaire, ils ne veulent pas s'installer à Toronto. Ce qui fait qu'on doit aller au Nouveau-Brunswick, au Québec, au Manitoba et dans les écoles d'immersion pour répondre au besoin.

Former les Franco-Ontariens

La situation n'est pas nécessairement la faute des Franco-Ontariens. Au contraire. Le gouvernement de l'Ontario n'a pas toujours joué son rôle. Sa politique d'attentisme en matière de respect des droits de sa minorité a permis de former les francophones de la province au collège comme à l'université... en anglais. Les ressources en français n'existent que très peu. En fait, même dans un domaine aussi avancé que celui de l'éducation où les Franco-Ontariens ont acquis des droits depuis les vingt dernières années, on importe à plein porte les professeurs du Québec. Il y a probablement à l'heure actuelle plus de Québécois qui enseignent dans les écoles franco-ontariennes et dans les écoles d'immersion qu'il y a de Franco-Ontariens.

C'est ce genre d'absurdité qui a amené un journaliste à demander à la ministre de la Santé Elinor Caplan en novembre dernier: comment se fait-il que dans une province où il y a 22 collèges et 15 universités, dans la province la plus riche du Canada, on soit encore incapable de développer les ressources nécessaires en français?

A certains égards, la question était intellectuellement malhonnête. Elinor Caplan n'est pas plus responsable de la situation actuelle que David Peterson. Mais la question doit être posée!

Bref, à court terme, il faudra recourir à des succédanés de solutions. Mais, à moyen terme, ces postes, ces emplois devront être occupés par des Franco-Ontariens. C'est à chacun d'entre nous de s'assurer que les jeunes élèves et étudiants comprennent que leur meilleure chance d'embauche dans l'avenir repose sur la bonne maîtrise du français.

Comme cela, François Pierre Le Scouarnec pourra mieux répondre aux besoins de la bureaucratie ontarienne et la cinquième personne de ce fameux déjeuner du lundi de Pâques aura peut-être finalement raison: la seule façon de renverser le processus d'assimilation, c'est de montrer aux jeunes Franco-Ontariens qu'ils ont un intérêt économique à ne pas s'angliciser. Entre temps, pour ceux que cela intéresse, il y a 1,200 postes à combler à Queen's Park. Il suffit de prendre le téléphone et d'appeler le Secrétariat des ressources humaines, ou encore les coordonnateurs des services en français.

De quoi se réconcilier avec le slogan officieux de l'Ontario. Il s'agit effectivement de «la province de l'opportunité»... en français!!!

Des retards en matière d'environnement

Guy Rondeau
Presse Canadienne

La question environnementale fait de plus en plus les manchettes dans nos journaux. Dans l'actualité récente, il y a eu le congédiement du président du Bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE), le Dr Victor Goldbloom. Il y a eu aussi les critiques du ministre de l'Environnement, Lise Bacon, à l'encontre de son prédécesseur, Clifford Lincoln. Et voilà maintenant cette histoire de trafic de produits pétroliers contaminés entre le Canada et les États-Unis. Les éditorialistes ont abordé ces différents sujets récemment.

Frédéric Wagnière, de *La Presse*, estime que le démantelement du trafic des produits pétroliers ne sera définitif que le jour où au Canada et aux États-Unis, il existera des moyens sûrs et abordables de se débarrasser des déchets toxiques. Ce n'est qu'alors, écrit-il, qu'il sera possible de se montrer sévère à l'encontre de ceux dont l'irresponsabilité émerge de la désinvolture générale pour devenir criminelle.

Raymond Giroux, du *Soleil*, souligne que la tenue d'enquêtes sur cette situation par une demi-douzaine de ministères fédéraux est le signe non-équivoque de l'incohérence gouvernementale en matière d'environnement.

Le crime organisé adore les zones



ARCHIVES

Lise Bacon



ARCHIVES

Clifford Lincoln

d'ombre, note Giroux. Il se profile à l'horizon de toute industrie mal surveillée ou en période de transition. Après l'alcool clandestin des années de gloire de Al Capone, le jeu, les casinos, notre viande avariée, la drogue colombienne, l'environnement alimente à son tour la chronique des maffiosi.

Tous perdent au jeu. Les gouvernements d'abord privés des revenus des taxes. Et les consommateurs ensuite dont les véhicules-moteurs pourraient bien subir quelque dommage un jour. Le grand malheur, enfin, c'est que l'environnement s'empoisonne des effluves de ces produits à haut risque, dommageables autant pour la santé humaine que pour la conservation de la nature.

Selon Giroux, l'Amérique du Nord doit comprendre, et vite, la nécessité d'investir dans l'incinération et le recyclage des déchets, et le besoin de surveiller étroitement le processus.

Ce trafic n'est pas nouveau, note Jean-Claude Leclerc dans *Le Devoir*. Il y a longtemps que les autorités auraient dû s'y attaquer. Jusqu'à la dernière minute, elles auront négligé de le faire, même après avoir été averties.

Leclerc ajoute que le pire scandale environnemental reste quand même la consommation massive de l'essence «propre» que les gens honnêtes brûlent allègrement alors qu'elle est une des pires sources de pollution et un danger pour la santé humaine.

Leclerc commente aussi ce qu'il appelle l'étrange affaire du BAPE. Le règlement de compte auquel vient de donner lieu l'enquête du BAPE sur les déchets toxiques ne manque pas d'étonner, écrit Leclerc. On se demande si Mme Bacon ne réplique pas de cette façon aux difficultés qu'on lui a déjà faites dans le dossier de la langue. Les députés anglophones qui se sont portés à la défense de M. Goldbloom n'ont pas dissipé cette impression.

Par contre, ajoute Leclerc, la priorité 'économique' du gouvernement n'a pas été étrangère à la faiblesse du ministère de l'Environnement sous M. Lincoln ou aux hésitations du BAPE sous M. Goldbloom.

Leclerc croit que les lois et les programmes en environnement ont en grande partie échoué jusqu'à maintenant. Cela, écrit-il, ne tient pas d'abord aux personnes mais aux problèmes de pollution qui ont continué de croître et surtout aux retards que nous avons mis collectivement à en saisir la gravité.

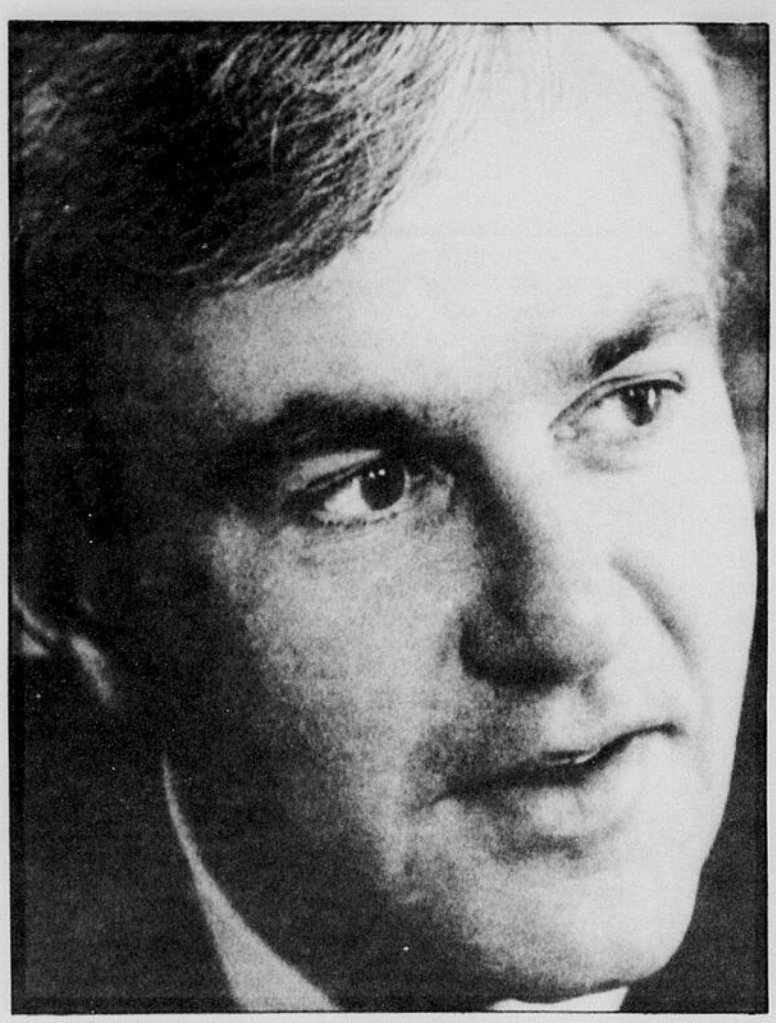
Ce serait véritablement dommage, écrit The Gazette, si l'attitude de Mme Bacon devait être reliée à l'éternelle querelle linguistique comme le laissent entendre certains observateurs de la scène politique.

Il serait important pour le gouvernement de dissiper tout doute au sujet de ce prétendu sentiment anti-anglophone qui serait à l'origine du comportement de Mme Bacon à l'endroit de MM. Goldbloom et Lincoln. Ces derniers ont peut-être été de piètres administrateurs mais ils sont considérés comme des leaders dans leur milieu et ils méritent respect et confiance. Mme Bacon et le premier ministre Bourassa doivent clairement établir qu'il ne s'agit pas d'une attaque contre le Québec anglais.

Dans *Le Nouvelliste* de Trois-Rivières, Sylvio Saint-Amant souligne que le Dr Goldbloom a peut-être été imprudent dans ses recommandations. Mais il ne méritait sûrement pas le traitement qu'il vient de recevoir. S'il est vrai qu'il n'a plus de crédibilité, pourquoi le laisser en poste jusqu'à la fin de son mandat en août prochain?

LeDroit

AU PAYS



FRANÇOIS ROY, LeDroit

David Peterson, premier ministre de l'Ontario.

La course à la direction du Parti libéral du Canada

Peterson ne rejette pas la possibilité

France Pilon
courriériste parlementaire
LeDroit

OTTAWA

Le premier ministre de l'Ontario, David Peterson, n'a pas nié la possibilité qu'il entre dans la course à la succession du chef du Parti libéral John Turner.

Au cours d'une entrevue exclusive avec l'équipe du Droit la semaine dernière, et qui sera publiée in extenso demain, M. Peterson s'est montré nettement moins catégorique sur ses intentions de briguer le poste de chef du Parti libéral du Canada. Il y a quelques semaines il opposait un non catégorique, alléguant qu'il détenait le poste le plus important au pays, après celui de premier ministre du Canada.

Or au cours de l'entrevue le chef du gouvernement ontarien n'a pas, cette fois-ci, rejeté la possibilité qu'il entre dans la course à la chefferie. Il a simplement indiqué que le travail de chef du Parti libéral était ingrat. «Regardez par où est passé John (Turner)», a-t-il dit.

Sans s'avancer davantage, M. Peterson a néanmoins semé quelques indices qui donnent à entendre qu'il a l'étoffe d'un chef de parti qui pourrait éventuellement diriger le pays, même s'il vient de la province la plus riche qui fait la jalousie des autres.

«J'ai une vision très forte et très claire de ce que doit être le Canada. Or à l'heure actuelle cette vision est absente. Le Parti libéral doit saisir cette opportunité fantastique et peut gagner les prochaines élections,» soutient M. Peterson.

Ce dernier veut-il répondre aux critiques qui croient qu'un premier ministre de l'Ontario n'a aucune chance de diriger le pays lorsqu'il dit que sa province «est la seule qui n'a pas le sens du régionalisme et que son influence sur la scène nationale a aidé à construire un pays fort»?.

S'il a changé d'attitude face à son avenir politique, c'est que le premier ministre Peterson subit depuis quelque temps de nombreuses pressions venant de libéraux qui veulent opposer à Jean Chrétien, le favori dans la course, quelqu'un de poids et de prestige.

Le sénateur Pietro Rizzuto, l'organisateur de la campagne de l'ex-ministre dans le cabinet Trudeau, a même indiqué dans une entrevue au DEVOIR que la lutte serait plus «intéressante» si M. Peterson était en lice.

La fuite du budget Wilson à Toronto

La GRC enquête depuis trois semaines

Guy Taillefer
Presse Canadienne

OTTAWA

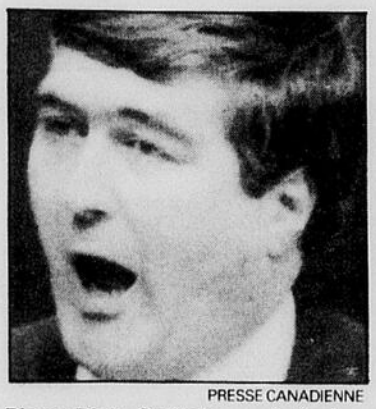
La GRC enquête depuis trois semaines, sans que le Parlement n'en sache rien, sur une seconde fuite budgétaire qui serait survenue deux jours avant celle qui s'est produite la veille du dépôt du budget Wilson aux Communes.

Plongé dans l'eau bouillante, le Solliciteur général Pierre Blais a admis hier que la GRC faisait enquête sur cette seconde fuite. Mais il a catégoriquement refusé de dire s'il possédait cette information au moment où le ministre des Finances Michael Wilson a rendu public en catastrophe son budget, le soir du 26 avril dernier, quelques heures après que le réseau de télévision Global eut coulé un résumé du document fédéral qui ne devait être déposé aux Communes que le lendemain.

Radio-Canada a rapporté mercredi soir que des employés d'une compagie non identifiée de Toronto auraient pris connaissance des grandes lignes du budget fédéral, 36 heures avant que le réseau de télévision Global n'en rende public le résumé. Selon la société d'État, le gouvernement aurait été mis au courant de la nouvelle fuite dès le 26 avril.

La fuite de Global a provoqué à Ottawa une crise parlementaire à laquelle le gouvernement s'est vanté d'avoir réagi avec «célérité et responsabilité» en présentant le budget près de 24 heures plus tôt que prévu.

Tout au plus M. Blais a-t-il reconnu hier en Chambre, en l'absence de M. Wilson et du premier ministre Brian Mulroney, avoir été informé par le commissaire de la GRC Norman Inkster que l'enquête policière déclenchée pour tirer au clair la fuite provoquée par Global portait aussi, dès son ouverture le 26 avril, sur les allégations



PRESSE CANADIENNE

Pierre Blais, Solliciteur général.

soulevées mercredi par Radio-Canada.

«Il n'y a aucune indication, jusqu'à maintenant, que quelqu'un ait pu profiter financièrement d'informations privilégiées découlant d'une connaissance prématurée du budget», a assuré M. Blais, qui a refusé d'en dire davantage, de crainte de porter préjudice à l'enquête policière. «Laissons la GRC faire son travail», a-t-il dit.

«L'affaire est politique, pas que policière», a répliqué le chef libéral John Turner, qui a tenté sans succès d'arracher à M. Blais, au ministre de la Justice Doug Lewis et au vice-premier ministre Don Mazankowski l'aveu qu'ils ont sciemment dissimulé l'existence d'informations faisant état d'une seconde fuite.

«Si l'enquête portait aussi depuis le début sur une seconde fuite, pourquoi la Chambre n'en a-t-elle pas été informée?» s'est indigné M. Turner.

Furieux, le chef du NPD Ed Broadbent, suivi quelques instants plus tard du député libéral Brian Tobin, a accusé le gouvernement d'avoir «délibérément induit la Chambre et la population en erreur» en n'informant pas les Communes de tous les aspects de la situation. Une accusation grave dans le système parlementaire canadien, dont le président de la Chambre John Fraser a demandé en vain la rétractation.

Un autre néo-démocrate, le député John Rodriguez, a soutenu n'avoir «pas vu le gouvernement conservateur se comporter de la sorte depuis l'affaire Sinclair Stevens».

Pour le ministre Lewis, il a toujours été clair que la GRC avait reçu l'ordre de faire la lumière sur l'ensemble du dossier, «qu'il y ait une ou plusieurs fuites». À l'extérieur des Communes, il a affirmé avoir toujours ignoré que la GRC enquêtait sur plus d'une fuite.

L'opposition libérale a réclamé la publication immédiate du rapport policier, un rapport qu'elle soupçonne avoir été finalisé par la GRC.

«Si l'enquête n'est pas terminée, s'est demandé le libéral André Ouellet, alors comment le gouvernement peut-il prétendre que personne n'a profité de ces fuites?»

M. Turner considère en tout état de cause qu'une enquête publique devrait être instituée afin de faire la lumière sur la situation.

À la Gendarmerie royale du Canada, le porte-parole Pierre Bélanger a refusé de commenter les informations diffusées par Radio-Canada.

L'enquête, a-t-il dit, se poursuit sur la fuite provoquée par Global, au sujet de laquelle la GRC garderait actuellement à l'oeil deux suspects.

Des touristes ne viennent pas au Québec à cause de la politique linguistique

Une excuse pour des gens qui ne seraient pas venus

Presse Canadienne

QUÉBEC

Tourisme Québec a reçu «quelques centaines» de plaintes de touristes qui disent refuser de venir au Québec à cause de la politique linguistique du gouvernement Bourassa, a admis hier le ministre du Tourisme Michel Gratton.

«Il s'agit d'une excuse pour des gens qui ne seraient pas venus de toute façon. N'importe quel Américain ou Ontarien qui vient ici a tôt fait de constater qu'il n'y a pas de problème à se faire servir en anglais», a réagi M. Gratton, qui était interrogé à ce sujet par la presse à son arrivée à l'Assemblée nationale.

M. Gratton commentait une étude du Conference Board publiée la veille à Ottawa sur le tourisme au Canada. L'étude prétendait notamment que le Québec a glissé de la première à la troisième place comme destination touristique à cause de la politique linguistique du gouvernement Bourassa et de l'Accord du lac Meech.

«Je ne tente pas de minimiser la chose, mais ce n'est pas un élément probant pour nous», a commenté M. Gratton.

On ne possède naturellement pas encore les statistiques touristiques pour 1989, mais M. Gratton ne juge pas opportun d'élaborer une stratégie particulière pour faire face au présumé problème.

L'aide gouvernementale à Via Rail

58 % des gens en faveur d'une réduction

Presse Canadienne
OTTAWA

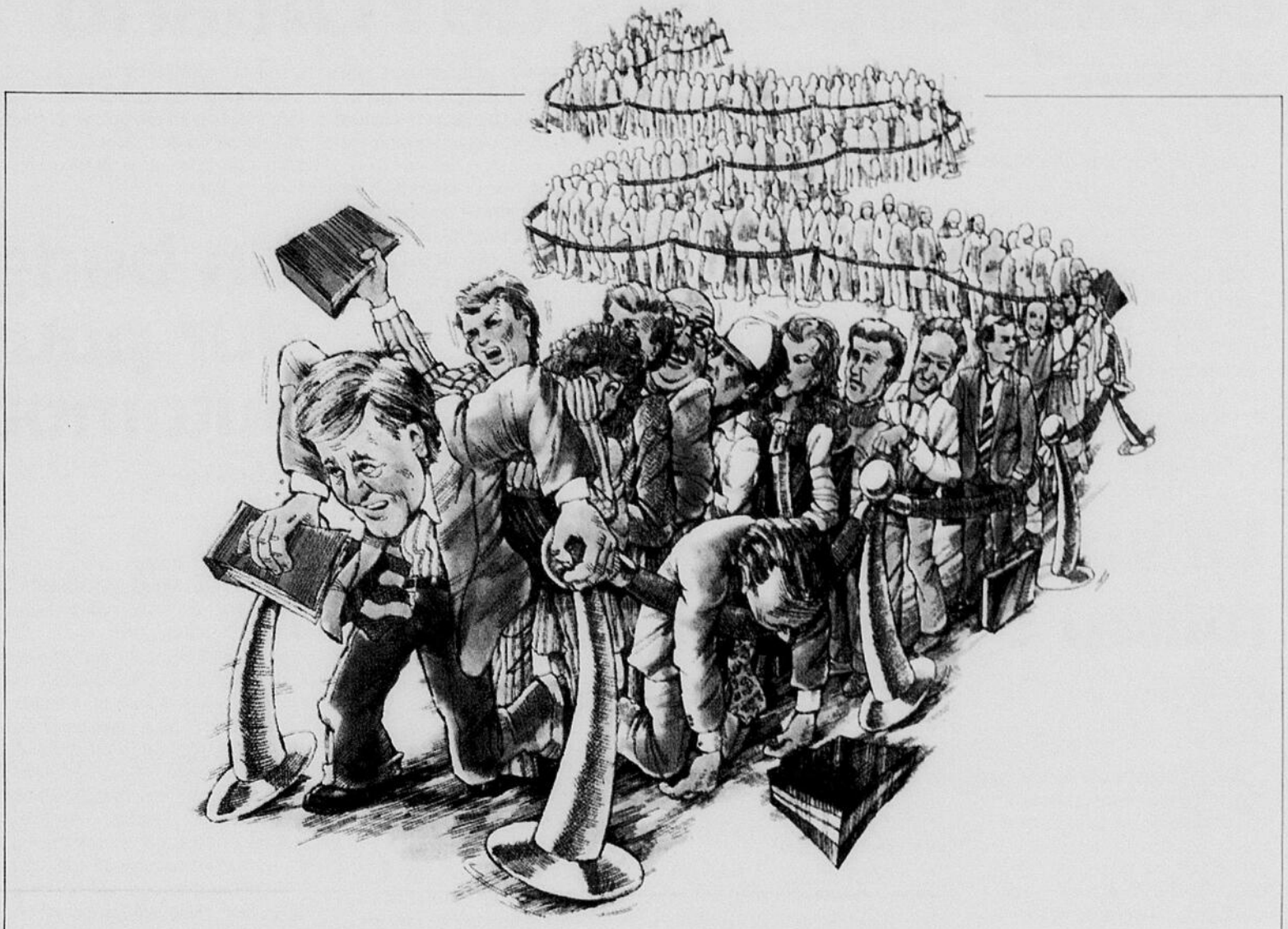
Un sondage mené récemment auprès de 1,000 Canadiens dans l'ensemble du pays indique que 58 pour cent des personnes interrogées appuient la décision du gouvernement de réduire les subventions versées à la société Via Rail.

Ce sondage, dont les résultats ont été rendus publics jeudi par l'Association canadienne de l'autobus (ACA), a été effectué par la firme Decima Research entre le 29 avril et le 4 mai 1989, soit peu de temps après la présentation du dernier budget fédéral.

Parmi les personnes interrogées, six pour cent avaient utilisé les services de Via Rail dans les derniers six mois, alors que près de 16 pour cent d'entre elles avaient emprunté un autobus au cours de la même période.

Lorque interrogées à savoir si Via Rail devait ou non recevoir des subventions fédérales lui permettant d'opérer des services de passagers à travers le pays, 18 pour cent des personnes ont répondu non, alors que 45 pour cent se sont dits incertains, ne savaient pas ou n'avaient pas d'opinion.

Plus des deux tiers des personnes interrogées ont répondu qu'il était injuste que Via Rail reçoive une aide gouvernementale lui permettant de fixer des tarifs avantageux, alors que d'autres entreprises assurant aussi des services de transport de passagers n'en reçoivent aucune.



Un juge a été congédié au N.-Brunswick

Presse Canadienne
FREDERICTON

Un des premiers juges nommés par le gouvernement libéral du Nouveau-Brunswick a été congédié pour mauvaise conduite et abus de pouvoir.

Le juge J. Paul Thériault, de Moncton, qui, l'an dernier, a plaidé coupable à une accusation de refus de subir un alcotest, a été destitué de ses fonctions, a fait savoir jeudi le ministre de la Justice, Jim Lockyer.

Dans le rapport il est démontré que le juge Thériault, de la Cour provinciale, a admis avoir un problème d'alcoolisme.

Le rapport précise que le juge a utilisé tous les moyens en son pouvoir, y inclus le poids de son bureau, pour contrer l'accusation.

«Thériault a abusé de ses pouvoirs de juge pour obtenir des faveurs», lit-on dans le rapport.

FINALEMENT
MOTEL
LE CONCORDE
présente la nouvelle
BROCHETTERIE
avec son nouveau menu comprenant
STEAK — POULET et METS ITALIENS
SPÉCIAL DU JOUR
REPAS COMPLET
$4.75
333, ch. Montréal
745-2112
Lundi au samedi
Ouvert de 6 h 00 à 14 h 00 et
17 h 00 à 22 h 00
dimanche de 6 h 00 à 14 h 00

En avez-vous assez d'attendre en file à la banque?

Nous avons de bonnes nouvelles pour vous! En effet, la Banque Lloyds offre maintenant un service de "gestion informatisée des fonds" qui permet d'éliminer les visites inutiles à la banque.

Voici en quoi cela consiste: chaque jour ouvrable, les fonds en surplus dans votre compte sont systématiquement virés afin d'être plus productifs. Vous pouvez ainsi réduire le solde de votre prêt plus rapidement et obtenir un rendement supérieur de vos dépôts. Ce service a eu tellement de succès auprès des entreprises que nous l'offrons maintenant aux particuliers par l'entremise d'un nouveau programme, le Service "Argent."

Passez nous voir sans tarder afin de profiter le plus tôt possible d'un service supérieur dont vous ne voudrez plus jamais vous passer.

161, rue Bank, Ottawa, 238-3331

Banque Lloyds du Canada

LA BANQUE QUI SE DISTINGUE

Le budget de l'Ontario

Une grande victoire pour les écoles séparées de l'Ontario


ARCHIVES
Fernand Bégin

Joël-Denis Bellavance
LeDroit
OTTAWA

L'annonce dans le budget Nixon voulant que les taxes commerciales et industrielles soient désormais partagées également entre les conseils des écoles séparées et les conseils des écoles publiques de l'Ontario, représente «une grande victoire» pour les écoles séparées.

«C'est une très bonne nouvelle et un pas dans la bonne direction, car ça fait un bon bout de temps que les écoles séparées en font la requête», a déclaré au Droit, Fernand Bégin, vice-président de la section catholique du Conseil de langue française d'Ottawa-Carleton.

Le trésorier Robert Nixon a en effet annoncé, mercredi, lors du discours du budget de l'Ontario, que les taxes commerciales et industrielles seront partagées «équitablement» entre les deux systèmes d'école, à partir de l'an prochain.

«Il y a longtemps que nous tentons d'avoir accès à cette source de taxation», a ajouté M. Bégin, qui n'a toutefois pas pu dire l'augmentation que cela représentera dans le budget des écoles séparées.

M. Nixon avait pour sa part déclaré lors d'une conférence de presse qu'il avait été tenté de qualifier l'annonce «d'historique» dans son discours du budget. Il avait aussi affirmé que ce changement n'entraînera pas de perte pour les écoles publiques.

Le ministre de l'Education, Chris Ward, annoncera sous peu les détails de ce changement, qui sera d'ailleurs échelonné sur une période de six ans. Le gouvernement provincial injectera $180 millions afin d'en faciliter la transition.

Présentement, les propriétaires d'une maison ont le droit de choisir si leurs taxes foncières iront aux écoles publiques ou aux écoles catholiques. Mais les taxes commerciales et industrielles vont presque entièrement aux écoles publiques, même si une loi provinciale permet aux industries de diviser leurs paiements de taxe entre les deux systèmes scolaires.

La taxe sur les salaires: le milieu syndical se réjouit

Charles Millar
LeDroit
OTTAWA

Dans l'ensemble, le milieu syndical et socio-communautaire se réjouit de la décision du gouvernement ontarien de remplacer les primes d'assurance-santé OHIP (*Ontario Health Insurance Plan*) par une nouvelle taxe sur les salaires, mais, par contre, il craint que les employeurs ne trouvent le moyen de refiler la note à leurs employés.

Ken Clarett, président du Conseil du district d'Ottawa de la Fédération du travail de l'Ontario, a affirmé, hier, qu'il était satisfait de voir les primes disparaître, puisque, selon lui, ce système était injuste pour les gagne-petits. «Le monde syndical avait demandé la fin du système des primes d'assurance-santé, parce qu'en pratique, ceux qui les payaient étaient surtout ceux qui pouvaient le moins se le permettre», a-t-il dit.

Il a ajouté que le nouveau système serait plus juste, quoiqu'à son avis, un système plus progressif aurait peut-être été préférable. Dans un tel système, ceux qui gagnent davantage auraient payé davantage et ceux qui gagnent moins auraient payé moins.

Il a dit redouter que les employeurs ne fassent porter le fardeau de cette charge fiscale sur les employés, d'une façon indirecte, par exemple en mettant un frein aux hausses de salaire.

«L'application de ce nouveau système, ses détails, son impact et ses répercussions restent encore à définir. Notre position, actuellement, c'est de voir et d'attendre», a-t-il soutenu.

Ron Melchers, président du Conseil de planification sociale d'Ottawa-Carleton, considère que le prélèvement salarial est une excellente initiative du gouvernement ontarien. «On demandait et attendait cela depuis longtemps. Maintenant, l'Ontario s'aligne avec les autres provinces qui ont adopté ce système, tels le Québec et le Manitoba», a-t-il lancé, tout en ajoutant qu'une taxe sur les salaires sera plus équitable pour ceux qui sont démunis. «Beaucoup d'employés n'étaient pas couverts par des régimes employeurs/employés et devaient payer plus que leur part», a expliqué M. Melchers.

Il a ajouté qu'il était possible que les employeurs transfèrent cette charge fiscale à leurs employés d'une façon détournée, mais il a précisé qu'à son avis, dans les autres provinces qui disposent d'un système semblable, aucun effet décelable n'a été enregistré en ce sens.

«Je suis heureux de voir que l'Ontario, une des trois dernières provinces à utiliser un système de primes, avec l'Alberta et la Colombie-Britannique, se soit enfin débarrassé de cet anachronisme».

Carole Richardson, coordonnatrice de la Coalition canadienne pour la santé, croit qu'il serait préférable d'utiliser les revenus fiscaux traditionnels, plutôt qu'un système distinct, OHIP ou taxe salariale. Selon elle, les sommes qui seront dorénavant générées par la nouvelle taxe salariale ontarienne auraient pu être puisées à même les fonds provenant de l'impôt sur le revenu et de l'impôt corporatif.

Mme Richardson a affirmé qu'au Québec et au Manitoba, les employeurs n'avaient pas tendance à transférer le fardeau de leurs contributions fiscales sur leurs employés. Elle a dit espérer que cette situation se répétera.

Autre texte en page 19.

Un budget dur pour les automobilistes

Charles Millar
LeDroit
OTTAWA

Le dernier budget ontarien est dur pour l'automobiliste, estime Peter Frayne, de l'Association canadienne de l'automobile.

«Le gouvernement ontarien s'est visiblement inspiré du budget fédéral. Être automobiliste au Canada, c'est un péché, mais l'être en Ontario, c'est un péché mortel», a dit M. Frayne, directeur adjoint des communications au bureau national de l'Association, à Ottawa. «Avec les nouvelles taxes, on a l'impression que l'automobile a été incluse dans la même catégorie que l'alcool ou le tabac, alors que la voiture est un service essentiel pour plusieurs contribuables», a-t-il ajouté.

M. Frayne a déclaré qu'à son point de vue, les gouvernements ontarien et fédéral prennent beaucoup plus aux automobilistes qu'ils ne leur en donnent. «Les dépenses annoncées pour les routes ne sont pas du tout équivalentes aux nouvelles taxes décrétées par Queen's Park et Ottawa».

Ces taxes, selon M. Frayne, sont régressives et discriminatoires, régressives parce qu'elles sont relativement plus lourdes pour le citoyen à faible revenu, discriminatoires parce qu'elles ne tiennent pas compte des divers usages que les citoyens font de leur voiture: «Certaines personnes dépendent de leur voiture pour leur travail». En plus, ces taxes sont inflationnistes et elle poussent les compagnies à refiler la note aux consommateurs.

«Selon nos estimations, quand les mesures fédérales et provinciales entreront en vigueur, vers le premier janvier, l'automobiliste moyen, celui qui fait 20,000 kilomètres par année, devra payer $500 de plus en taxes directes. En Ontario, l'automobiliste paiera un dollar en taxes pour chaque gallon d'essence, si bien que les taxes représenteront 44 % du coût de l'essence», a dit M. Frayne.

Les nouvelles taxes annoncées par Queen's Park comprennent une taxe de cinq dollars pour l'achat de chaque pneu, ce qui risque d'avoir, selon M. Frayne, des conséquences sur la sécurité routière, les automobilistes pouvant être tentés de reculer le moment de remplacer leurs pneus.

De plus, la vente de l'essence au détail sera taxée d'un cent le litre immédiatement, puis d'un autre cent le litre le premier janvier. Une taxe sur la vente d'une voiture consommant plus de 9.5 litres/100 km sera également imposée. Cette taxe s'échelonnera de $600 à $3,500, selon le degré de gourmandise de l'engin. Le coût du permis de conduire sera majoré de $21 à $30, tandis que les frais d'enregistrement passeront de $50 à $66 ($90 à Toronto).

«L'activité automobile semble être considérée comme une vache à lait par les gouvernements canadien et ontarien», d'estimer M. Frayne.

Il a également dit que le tourisme pourrait en souffrir, puisque les deux tiers des touristes viennent au Canada en voiture.

Ne manquez pas samedi dans LeDroit notre cahier spécial

Conseil scolaire de langue française

Le monde des affaires est mécontent

Dures conséquences sur les entreprises

Charles Millar
LeDroit
OTTAWA

Le monde des affaires est mécontent: la création d'une taxe sur les salaires, afin de remplacer les primes d'assurance santé, aurait de dures conséquences sur les entreprises, particulièrement les plus petites.

Le responsable du comité finance et impôts de la Chambre de Commerce d'Ottawa-Carleton, Tom Wrightman, a affirmé, hier, que les petites et moyennes entreprises auront à supporter un fardeau fiscal supplémentaire qui aura pour effet de diminuer leur compétitivité. «Cette taxe favorise les producteurs de l'étranger, ceux des États-Unis, par exemple, qui, eux, n'ont pas à faire face aux effets de cette taxe», a-t-il dit.

Selon M. Wrightman, cette taxe, pour une entreprise-type de 30 à 40 employés, octroyant $1 million en salaires annuellement, représentera un déboursé additionnel de $16,600. Ces coûts supplémentaires entraîneraient un ralentissement de l'embauche et des hausses de salaires.

M. Wrightman considère que les prochaines années s'annoncent incertaines en Ontario et que la venue d'une telle taxe cette année sera particulièrement négative. «Ce seront les petites entreprises qui seront frappés, alors que ce sont justement elles qui sont les principales créatrices d'emplois», a-t-il précisé.

À ses dires, la Chambre de Commerce de l'Ontario étudie présentement les moyens de réagir à cette taxe et son propre organisme en est au même point. D'ailleurs, une réunion d'orientation de la Chambre de Commerce d'Ottawa-Carleton aura lieu demain pour faire le point.

Pour sa part, René Pitre, président du Regroupement des gens d'affaires d'Ottawa-Carleton, a soutenu, hier, que cette taxe sera finalement assumée par les clients ou les employés des entreprises. «Les entreprises n'auront pas le choix. Les PME, en particulier, n'ont pas les moyens de défrayer ces coûts supplémentaires. Inévitablement, ce seront les clients et les employés qui auront à les payer, par une hausse du prix des produits et un ralentissement de la hausse des salaires», a-t-il dit.

Qualifiant la nouvelle taxe de «régime social» favorable à l'employé, M. Pitre a affirmé que cette mesure sera dure pour les entreprises et que l'employé n'en sortira pas nécessairement gagnant.

«Avant les élections, on aurait sans doute considéré qu'il s'agit d'un geste politique», a-t-il lancé, tout en ajoutant qu'il espérait que les entreprises bénéficieraient dorénavant d'un droit de regard sur l'assurance santé, étant donné qu'elles en auraient à en payer une plus grande part.

Faites le tour...
et vous constaterez...
LALLIER AUTO
ça vaut le détour
$$$
Jusqu'au 31 mai '89



La voiture la plus recommandée par les spécialistes de l'automobile
BERLINE ACCORD LX, 1989

Moteur 2,000 cc. 12 soupapes, transmission manuelle 5 vitesses, suspension indépendante, direction assistée, régulateur de vitesses, freins assistés et autoréglables, pneus Michelin, glaces teintées, dégivreur de lunettes arrières, etc...

PRIX DE VENTE: $16,545*.
* Transport et préparation en sus. Jusqu'à l'épuisement du stock.

1er OPTION:
$1,500*.
D'ESCOMPTE

OU

2e OPTION:
AIR CLIMATISÉ
MOQUETTES
CHAUFFE-MOTEUR
GRATUIT*.

SUPERBE CHOIX DE HONDA CIVIC ET PRELUDE '89
"AUCUNE OFFRE RAISONNABLE SERA REFUSÉE"

* À l'achat d'une Accord LX 4 portes 1989, 5 vitesses, entre le 15 mai et le 31 mai 1989 sur modèle en inventaire et livré avant le 1er juin 1989.

Oui! ça vaut le détour

981, boul. St-Joseph
Hull
778-1444
Heures: lundi au jeudi 9 h à 21 h
Vendredi de 9 h à 18 h,
samedi de 9 h à 17 h

HONDA
5 ANS GARANTIE 100 000 KM
lallier

AU PAYS

La Coalition contre le commerce des armes proteste contre la Super-Ex militaire

ARMX: l'accès au Lansdowne sera bloqué



MICHEL TESSIER, LeDroit

Veronica Sanchez, une réfugiée du Salvador, et Hélène Lebrun, missionnaire au Pérou depuis 13 ans, ont donné leur appui à la coalition qui s'oppose à l'exposition ARMX 89.

France Pilon
courriériste parlementaire
LeDroit

OTTAWA

La Coalition contre le commerce des armes (CCCA) a fait savoir hier qu'elle bloquerait l'entrée du Parc Lansdowne à l'ouverture de l'exposition d'ARMX '89, mardi matin.

La Coalition, qui regroupe environ 130 associations pacifistes et humanitaires, veut par ce geste de résistance passive démontrer une fois de plus son opposition à cette Super-Ex militaire où seront exposés à un public restreint le nec plus ultra en armements de guerre produits par 475 compagnies.

Richard Saunders, le porte-parole de la coalition, a indiqué que des manifestants se placeront à l'entrée des guichets à 8 h mardi matin pour bloquer l'entrée. Il a fait savoir qu'ils n'opposeront aucune résistance si la police doit intervenir.

L'exposition d'ARMX qui se tient pour la troisième fois à Ottawa a provoqué un tel tollé de protestation de la part des pacifistes que la ville d'Ottawe a dû intervenir en votant une recommandation qui interdit, à l'avenir, à la ville de louer ses installations à ARMX.

Dans la nuit de mardi dernier, l'édifice du Palais des Bovins, au parc Lansdowne, a été la cible de vandales qui ont barbouillé ses murs et détruit certains équipements des exposants. Le porte-parole d'ARMX, Wolfgang Schmidt, a indiqué que la Coalition avait perdu toute crédibilité, une accusation qu'a rejetée vivement l'organisme.

«La Coalition n'a rien à voir avec les actes de vandalisme, a répliqué M. Saunders. Nous avons des lignes directrices très fermes en ce qui concerne la non-violence».

La Coalition a également organisé un vaste ralliement qui aura lieu lundi, à compter de 13 h 30. Les quelque 1,000 participants attendus se rendront du Parc de la Confédération au Parc Lansdowne.

Complicité du Canada

Par ailleurs, la Coalition a dénoncé la complicité du Canada dans le commerce des armes à des pays qui violent les droits de la personne et un député néo-démocrate acondamné sa participation à l'exposition.

M. Saunders a en effet indiqué que des pays comme le Chili et l'Afrique du Sud auront des représentants sur le terrain, à l'invitation du gouvernement canadien. Des invitations ont été envoyées à toutes les ambassades à Ottawa, à l'exclusion des pays membres du Pacte de Varsovie et de la Libye, a-t-il ajouté.

Le Canada est également complice, a-t-il ajouté, en subventionnant largement des grandes compagnies. Pratt et Whitney, par exemple, aurait bénéficié de dons de $275 millions entre 1969 et 1985. Or cette compagnie, souligne, M. Saunders vend des hélicoptères au Salvador, déchiré par une guerre civile.

Selon la Coalition près de 44 pays qui vivent des conflits ou qui briment les droits de la personne s'approvisionnent en armements produits par des compagnies canadiennes.

Un député néo-démocrate, Simon de Jung, critique de son parti sur le contrôle des armes et le désarmement, doit déposer aujourd'hui aux Communes une motion condamnant la participation du Canada à une telle exposition.

Mme Marion Dewar, ex-maire d'Ottawa, a indiqué que le Canada devrait s'employer à reconvertir ses industries militaires à des fins pacifistes.

Simon de Jung ajoute de son côté que le Canada va à l'encontre de la plupart des pays en augmentant la production de matériel militaire. «Partout on constate que cette industrie est en décroissance», dit-il.

Le syndicat des employés d'Hydro-Québec intensifie les moyens de pression

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Accusant Hydro-Québec de «souhaiter un affrontement majeur», le syndicat représentant les quelque 14,000 employés de bureau, de métiers et techniciens de la société d'État a entrepris hier de recourir à des moyens de pression pour appuyer ses revendications en vue du renouvellement des conventions collectives.

Les syndiqués ont déjà rejeté dans une proportion de 97 pour cent les dernières offres patronales tout en confiant à leur syndicat le mandat d'entreprendre sur le champ «les moyens de pression jugés utiles pour faire comprendre à Hydro-Québec la nécessité d'assouplir ses positions».

Le coordonnateur des négociations pour le Syndicat canadien de la fonction publique (FTQ), Luc Chabot, a cependant écarté tout recours à la grève «compte tenu de l'anxiété généralisée de la population devant l'état lamentable du réseau hydro-électrique»

Selon lui, le syndicat se propose d'utiliser des pressions douces, telles la grève du zèle ou la grève du silence envers les supérieurs..

Malgré l'intervention d'un conciliateur, les négociations achoppent toujours sur les salaires, les avantages sociaux, les heures de travail et la sous-traitance. À ce chapitre, M. Chabot, a parlé de privatisation en douce de la société d'État qui cherche à élargir le recours à la sous-traitance pour réduire ses coûts.

De son côté, la direction d'Hydro-Québec a blâmé le syndicat, lui reprochant de refuser systématiquement d'entamer des négocations sur la base des préoccupations des deux parties pour s'en tenir uniquement à ses seules préoccupations.

MESSAGE D'HYDRO-QUÉBEC

À partir du 23 mai jusqu'au 6 septembre 1989, notre bureau d'accueil du secteur Hull adoptera pour la période estivale un nouvel horaire de travail. Les clients qui voudront communiquer avec les employés de l'entreprise pourront les joindre **entre 8 heures et 16 heures** du lundi au vendredi.

Toutefois, Hydro-Québec tient à souligner que ses bureaux des districts de Shawville, Papineauville et Maniwaki seront ouverts **de 8 heures à 12 heures et de 13 heures à 16 heures** du lundi au vendredi.

Hydro-Québec

Gloucester

AVIS PUBLIC

AUX RÉSIDANTS, AUX CONTRIBUABLES ET AUX LOCATAIRES DE LA VILLE DE GLOUCESTER

TAXES MUNICIPALES

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE LES DATES D'ÉCHÉANCE POUR LE PAIEMENT DES TAXES MUNICIPALES DE 1989 SONT LES SUIVANTES:

	TAXES FONCIÈRES	TAXES D'AFFAIRES
FACTURATION FINALE		
PREMIER VERSEMENT	MERCREDI LE 21 JUIN 1989	MERCREDI LE 21 JUIN 1989
SECOND VERSEMENT	MERCREDI LE 20 SEPTEMBRE 1989	

MÉTHODES DE PAIEMENT Vous pouvez acquitter vos taxes:

- à l'Hôtel de ville, 1400 place Blair, 3e étage Division des impôts municipaux pendant les heures d'affaires habituelles, à moins d'avis contraire;
- auprès de la plupart des institutions financières de la région d'Ottawa-Carleton et de l'Outaouais (sur présentation de votre facture).
- par la poste, à l'adresse suivante: la Ville de Gloucester, Division des impôts municipaux, 1400, place Blair, C.P. 8333, GLOUCESTER (Ontario) K1G 3V5;
- en déposant votre chèque, après les heures de bureau, dans l'une des boîtes prévues à cet effet et situées:

— à l'entrée principale de l'Hôtel de ville, ou
— au poste de police de Leitrim (4561, rue Bank).

(Veuillez n'y déposer que des chèques placés dans des enveloppes adressées à la Division des impôts municipaux.)

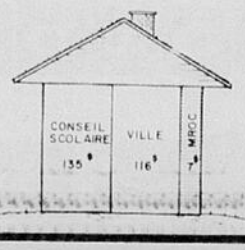
VEUILLEZ LIBELLER VOTRE CHÈQUE À L'ORDRE DE LA VILLE DE GLOUCESTER
ON ACCEPTERA LES CHÈQUES POSTDATÉS POUR LA DATE D'ÉCHÉANCE
UNE PÉNALITÉ MENSUELLE DE 1.25% SERA AJOUTÉE AUX COMPTES EN SOUFFRANCE ET IMPOSÉE LE PREMIER JOUR DU MOIS SUIVANT LA DATE D'ÉCHÉANCE.

- Pour vous servir, le bureau des Taxes sera ouvert jusqu'à 18h, les 19, 20 et 21 juin 1989.

FACTURE MOYENNE: 2050$**

RÉPARTITION DE VOS TAXES — 1989





AUGMENTATION MOYENNE: 258$**

***BASÉE SUR UNE ÉVALUATION FONCIÈRE MOYENNE DE 3500$**

Au Sommet de la francophonie

Le Canada devra promouvoir l'utilisation du français

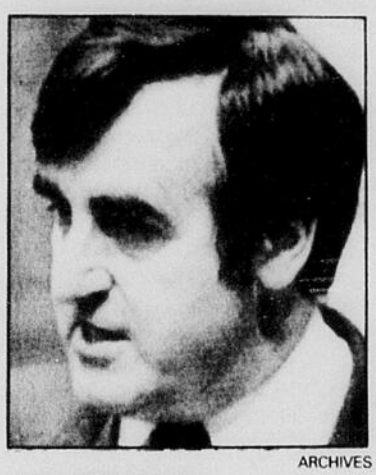
Pierre April
Presse Canadienne
OTTAWA

Le Canada devra être un ardent promoteur de l'utilisation du français dans le monde scientifique, technique et économique lors du Sommet de la francophonie, a indiqué, hier, le ministre de l'Environnement et grand sherpa canadien de l'événement, Lucien Bouchard.

Au cours des délibérations entre les 41 pays francophones, qui débutera mardi prochain à Dakar, capitale du Senégal, la question de la survie de la langue française dans un monde qui se tourne de plus en plus vers l'anglais dans ses communications d'affaires, techniques et scientifiques, sera abordée de front.

«Je crois, a dit M. Bouchard, que l'une des grandes questions de la francophonie, c'est la langue. On aurait mauvaise grâce et on ne serait pas très logique et cela serait très irresponsable de dissocier le sort de la langue française, de sa promotion, de son épanouissement et de son rayonnement universel du Sommet de la francophonie.

«Nous sommes bien convaincus tout le monde, a-t-il poursuivi, qu'une langue ne saurait prospérer et se maintenir comme véhicule universel sans être en même temps un moyen d'expression scientifique de la recherche et de la technologie.»



ARCHIVES

Lucien Bouchard

Selon le ministre, l'un des signes de la vigueur d'une langue, c'est lorsqu'elle est utilisée dans le domaine scientifique.

M. Bouchard estime qu'il n'est pas nécessaire de se battre contre l'anglais, l'espagnol ou toute autre langue pour faire avancer le français. «Chacune des langues, a-t-il dit, affirme sa propre vitalité par les ressources qui lui sont propres.»

Uniformisation à l'anglaise

Le ministre a mentionné que la langue anglaise connaît actuellement un succès extrordinaire dans le monde et que les modèles culturels qu'elle véhicule étaient en train de provoquer une forme d'uniformisation dans tous les domaines de l'activité humaine.

«Nous en sommes très heureux, a-t-il ajouté, surtout parce qu'au Canada, nous vivons le bilinguisme, mais nous pensons aussi que nous, Canadiens, avons la chance de nous trouver à un carrefour de deux des dernières grandes langues universelles, deux portes d'entrée à deux systèmes culturels et que pour vivre notre identité, nous devons le faire dans les deux langues.»

Allusion directe à la décision de l'Institut Pasteur de Paris d'utiliser l'anglais comme véhicule de ses recherches scientiques, et de celle de la France d'encourager l'utilisation de la même langue à l'intérieur de la Communauté européenne des années 1990, le ministre a précisé qu'il fallait s'engager à rester fidèle, à l'intérieur de la francophonie, au français.

L'autre dossier important du Canada à ce sommet sera celui de l'environnement. M. Bouchard a refusé de donner plus de précisions sur les projets canadiens à ce chapitre, mais il a quand même indiqué que ce forum était idéal pour faire avancer les discussions vers une charte de l'environnement.

L'importation de déchets toxiques

La surveillance sera redoublée

Marie Tison
Presse Canadienne
OTTAWA

Le ministre de l'Environnement Lucien Bouchard a demandé à ses inspecteurs de redoubler d'attention pour empêcher l'importation de déchets toxiques américains dans l'Estrie.

Le gouvernement fédéral ne peut cependant rien faire s'il s'agit de déchets non toxiques, a indiqué le directeur régional d'Environnement Canada à Montréal, M. Raymond Perrier. Il s'agit alors d'une responsabilité provinciale.

Des camions immatriculés au Vermont et au Massachusetts ont été vus récemment décharger des cargaisons de vieux appareils ménagers dans un dépotoir illégal situé à Stukely-Sud, dans les Cantons de l'Est.

M. Bouchard a affirmé hier qu'il avait parlé de ce problème au ministre du Revenu national Otto Jelinek, responsable des douanes et accises, et qu'il avait demandé à ses fonctionnaires d'accentuer les inspections à la frontière.

«S'il s'avère qu'il y a des expéditions de produits toxiques qui ne respectent pas la Loi sur le transport des matières dangereuses, nous allons évidemment arrêter les camions et appliquer la loi», a-t-il déclaré.

En vertu de la Loi sur le transport des matières dangereuses, toute importation de produits toxiques doit être précédée d'un avis et doit être destinée à une usine de recyclage ou d'élimination conforme aux normes, a indiqué M. Perrier.

Le gouvernement fédéral ne peut empêcher l'importation de vieux appareils ménagers, parce qu'il ne s'agit pas de déchets dangereux, a-t-il déclaré.

Il a ajouté que le fréon, un fluide utilisé comme agent réfrigérant dans les réfrigérateurs, n'était pas considéré comme une matière dangereuse. Cette substance est cependant interdite lorsqu'elle est utilisée comme agent propulseur dans les fixatifs.

Pas assez nombreux

M. Perrier a indiqué que les inspecteurs d'Environnement Canada n'étaient pas assez nombreux pour inspecter tous les véhicules traversant la frontière.



CETTE OFFRE PREND FIN LE SAMEDI 20 MAI 89 À 17 H 00

LA SUPER VENTE DE LIQUIDATION DE VÉHICULES D'OCCASION SE POURSUIT...

8-9% Financement disponible sur les modèles suivants:

- FESTIVA
- ESCORT
- TRACER
- TOPAZ
- SABLE
- RANGER
- BRONCO II
- PICK-UP SERIE "F"

À vous d'en profiter...

De plus: Sur les modèles Mercury Topaz $500 de rabais de Ford

En plus: Nous avons l'inventaire le plus imposant de Mercury Topaz dans la région...

1988
Mustang convertible G.T. #P590 $23,890
Thunderbird Turbo #9257 $18,400

1987
Sunbird #8563-1 $7,882
Sable GS #8763-1 $11,100
Sable GS #P627 $11,895
Celebrity Eurosport #P616 $9,985
Aries LE #9102-1 $8,495

1986
Sunbird #8112-1 $6,545
Lynx #8291-2 $6,312
Sable GS #P626 $9,595
Topaz #P622 $6,795
Lynx #P624 $5,195

1985
Marquis #P573 $7,390
Buick Le Sabre #9028-1 $9,595
Marquis Familiale #8766-1 $7,890

1984
Tempo #8579-2 $4,995
Buick Le Sabre #9004-1 $8,595
Crown Victoria #9067-1 $7,595
Topaz #9135-1 $4,795

CAMIONS

1987
Aérostar #8247-2 $16,595
Mazda #9113-1 $6,795
F150 XLT S/CAB #8735-1 $15,250

1986
F150 #9130-1 $9,995

1985
Chevrolet S10 #P592-2 $8,195
Ranger #8741-1 $6,595
Jimmy #9014-1 $8,895

SPÉCIAUX DU BRICOLEUR *Tels quels*
1985 Lynx #P558 $3,295
1983 F350 Cab et chassis #P610-1 $3,500
1984 Lynx #8104-1 $2,495
1985 Lynx #8338-2 $3,200
1982 Lynx #8347-1 $1,800
1984 Marquis #8513-1 $3,600
1985 Hyundai Pony #8548-1 $1,800
1983 Escort #8609-1 $1,500
1986 Topaz #8622-1 $4,290
1984 Topaz GS #8687-1 $3,395
1984 Marquis S.W. #8695-1 $3,995
1984 Datsun Pick-up #8701 $3,495
1984 Omni #8758-1 $1,595

Ça fait plaisir de vous revoir...

DuPortage MERCURY LINCOLN
949 boul. St-Joseph
Hull — 778-2751

OUVERT:
Du lundi au vendredi de 9 h à 21 h
Samedi de 9 h à 17 h

QUALITÉ Plus



PRESSE CANADIENNE

Gilles Lamontagne, à gauche, lieutenant-gouverneur du Québec, accueille le prince Philip à Montréal. A l'arrière-plan, Gerry Wiener, secrétaire d'État, et son épouse Judy.

Philip arrive aux commandes de l'avion

Don Macdonald
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le prince Philip, époux de la reine Elizabeth II, est arrivé à Montréal, vers 18 h 40 hier, aux commandes d'un avion royal en provenance de Los Angeles, où il avait effectué une visite privée. Il a été accueilli par le secrétaire d'État, Gerry Weiner, et le lieutenant-gouverneur du Québec, Gilles Lamontagne.

Le prince a assisté à un dîner offert par le gouvernement québécois, dans un hôtel du centre-ville de Montréal, où l'attendait le ministre des Finances, Gérard D. Lévesque.

Une controverse sur l'éventualité de donner à une rue de Sherbrooke le nom du prince Philip aura constitué finalement la seule escarmouche, au moment de l'arrivée du prince au Québec.

Une réunion du conseil municipal de Sherbrooke, plus tôt cette semaine, a en effet viré au tumulte lorsqu'un citoyen, Gérard Côté, a indiqué que la visite princière ne motivait pas un changement de la toponymie des lieux, ce que s'apprêtait à faire le conseil. L'avenue qui longe le nouvel hôtel de ville de Sherbrooke devrait maintenant s'appeler l'Allée Prince-Philip.

«On n'a pas donné le nom de George VI à une de nos rues lors de sa visite, il y a cinquante ans, et il était roi», a expliqué M. Côté.

Le maire Jean-Paul Pelletier a indiqué qu'en dépit des critiques, le changement serait effectué dès aujourd'hui, lors de l'arrivée de l'illustre visiteur à Sherbrooke.

«Il y a des gens qui sont anti-royalistes, il y en a eu depuis le début des temps», a expliqué M. Pelletier, qui a décrit le geste de la ville comme une «faible reconnaissance» de la visite.

Invité par des loyalistes

Le duc d'Edimbourg est venu au Québec à l'invitation d'un couple de camarades de classe, qui souhaitaient le revoir au 75ème anniversaire de l'Association canadienne des loyalistes de l'empire uni.

M. Okill Stuart et son frère Campbell ont fréquenté une école d'Écosse avec le prince Philip, et lui ont écrit il y a deux ans pour l'inviter au pays.

L'Association canadienne des loyalistes de l'empire uni, qui compte 3,000 membres, regroupe des descendants des 45,000 loyalistes américains restés fidèles au roi George III lors de la révolution américaine. Ils étaient alors partis de 13 colonies pour se réfugier au Canada, entre 1775 et 1783.

Les célébrations marquent aussi le 200ème anniversaire de l'arrêté en conseil de Lord Dorchester, gouverneur de l'Amérique du Nord britannique, qui rendait hommage aux descendants des Loyalistes pour fidélité à la couronne.

Mitterrand à Ottawa aujourd'hui et demain

Presse Canadienne
OTTAWA

Le président français François Mitterrand effectue aujourd'hui et demain une brève visite au Canada dans le cadre de la préparation du sommet annuel des principaux pays industrialisés, qui se tiendra à la mi-juillet à Paris.

M. Mitterrand arrive en fin d'après-midi à Ottawa, où il rencontrera pendant quelques heures le premier ministre Brian Mulroney. Il repart samedi matin à destination des États-Unis pour y tenir une séance de travail avec le président américain George Bush à sa résidence de Kennebunkport, située dans l'État du Maine.

Le Sommet des Sept se déroulera cette année à Paris, sous la présidence de M. Mitterrand, en conjugaison avec le bicentenaire de la Révolution française.

Les fonctionnaires parlent de prendre des moyens de pression

Norman Delisle
Presse Canadienne
QUÉBEC

Insatisfait de la lenteur des négociations avec l'État-employeur, le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec (SFPQ) a réclamé hier la médiation et envisage des moyens de pression allant jusqu'à la grève pour l'automne.

Le président du Syndicat, M. Jean-Louis Harguindeguy, a levé le voile sur la stratégie de sa centrale syndicale, qui regroupe quelque 45,000 fonctionnaires du gouvernement provincial.

«La médiation que nous avons demandée hier était une étape nécessaire avant l'utilisation de moyens de pression plus musclés prévus pour l'automne», a dit M. Harguindeguy en conférence de presse, avant de se joindre à quelque 500 fonctionnaires, qui ont tenu une manifestation dans un parc près de l'Assemblée nationale.

Hier, les fonctionnaires étaient invités à porter du vert au travail, soit la couleur emblème de leur syndicat. Des lignes de piquetage symboliques avaient été dressées sur l'heure du lunch dans les principaux édifices du gouvernement.

Il y aura une manifestation semblable mercredi prochain, le 24 mai, avant le congrès annuel du SFPQ à Québec du 29 mai au 2 juin.

Il y aura également nouvelle manifestation devant l'Assemblée nationale le 2 juin, puis le 22 juin, date où les députés partent pour leurs vacances estivales, qui durent jusqu'à la mi-octobre.

Le Syndicat prévoit payer une campagne de publicité à partir de la mi-août, puis utiliser des moyens encore plus grands à l'automne, alors que le droit légal de déclencher la grève aura été obtenu.

Seule, une réaction positive du gouvernement aux demandes du syndicat pourra enrayer cette escalade dans les moyens de pression.

M. Harguindeguy a répété hier que son syndicat rejetait l'offre gouvernementale d'augmentation de salaire de quatre pour cent proposée par le président du Conseil du trésor, le ministre Daniel Johnson.

Au niveau salarial, les fonctionnaires réclament une hausse de 10.5 pour cent dès 1989, soit une indexation de six pour cent au coût de la vie et un rattrapage de 4.5 pour cent qui pourrait toutefois être étalé sur plus qu'une seule année.

Les fonctionnaires dénoncent de plus le fait que 50 pour cent des promotions accordées au gouvernement sont octroyées sans concours publics.

«Le patronage administratif a remplacé graduellement le patronage politique. Le premier est plus vicieux que le second», a commenté M. Harguindeguy.

Le Syndicat évalue que ses demandes hausseraient de $250 millions la masse salariale de $1 milliard versée annuellement aux fonctionnaires.

MONSIEUR Muffler

Des économies à faire sourire!

ÇA COGNE DUR?

Spécial Ressorts à compensation de charge CARGO COIL de MOOG (ressorts arrières) 99,95$ la paire

incluant l'installation

*Pour la plupart des véhicules

Rabais en vigueur jusqu'au 30 juin 1989

COMMENT ÇA FREINE?

Spécial FREINS à partir de 59,95$

Incluant le réusinage et regarnissage des 2 tambours. Valable pour la plupart des véhicules.

Garantie «tant que vous êtes propriétaire du véhicule» sur les plaquettes et sabots.

Valide uniquement au 570, boul. St-Joseph, Hull. Date limite, le 31 mai 1989.

UN RABAIS QUI FAIT DU BRUIT!

Rabais sur les SILENCIEUX 10%*

Avantageux! Silencieux de qualité Monsieur Muffler. Garantie «tant que vous êtes propriétaire du véhicule»

Valide uniquement au 570, boul. St-Joseph, Hull. Date limite, le 30 juin 1989

*Sur présentation de ce coupon

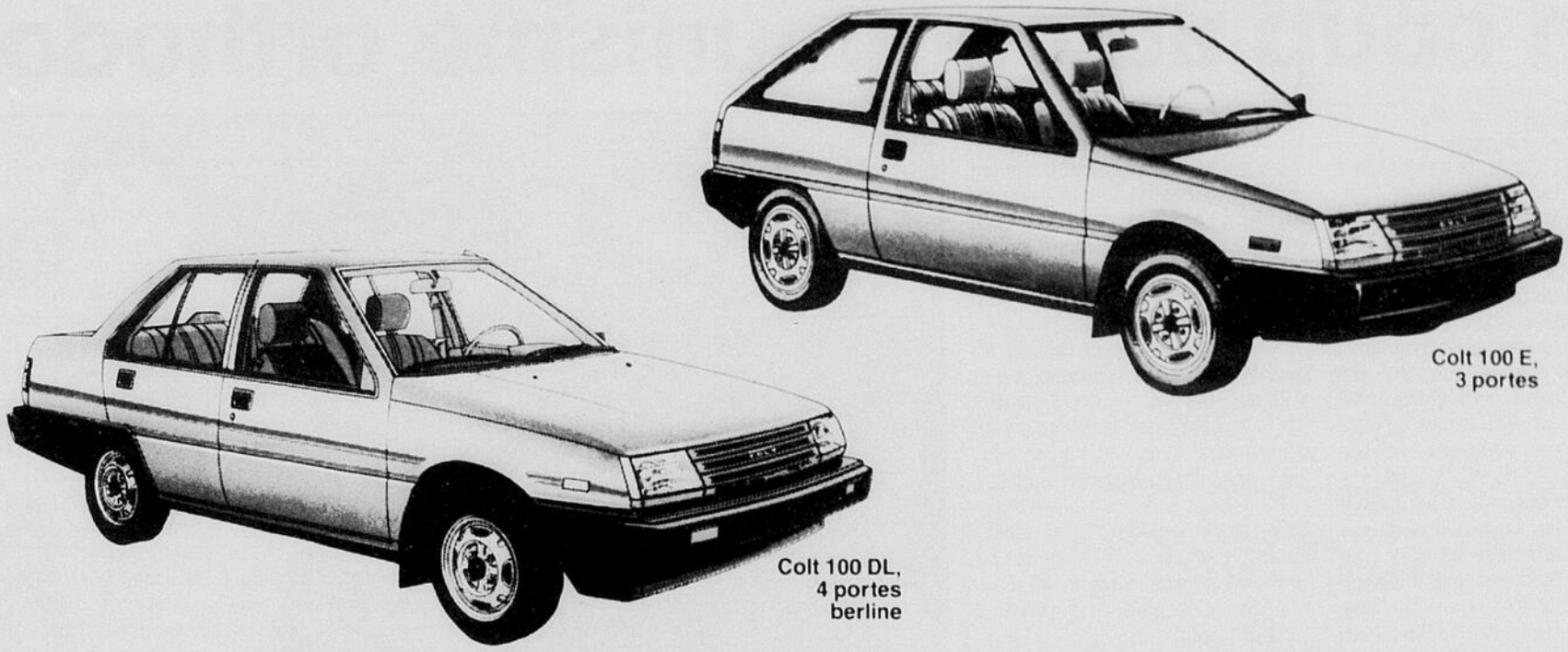
votre Sourire garanti

570, boul. St-Joseph, HULL
Tél.: 770-6660

LES MAINS DE MAÎTRE

MONSIEUR Muffler

Faites l'essai d'une Colt chez un concessionnaire Chrysler



Colt 100 E, 3 portes

Colt 100 DL, 4 portes berline

Aussi offertes: • Colt 100 DL, turbo, 3 portes • Colt 100 E, 4 portes berline • Colt 100 LX, 4 portes berline.

Et si vous trouvez une importée aussi bien construite à meilleur prix, achetez-la!

Vous êtes surpris d'apprendre que les concessionnaires Chrysler offrent également une gamme complète de voitures importées? En fait, il n'y a rien d'étonnant à cela. Avec la Colt, ils offrent à leur clientèle, désireuse d'acheter une importée, une voiture d'excellente qualité, peu coûteuse à l'achat et très économique en carburant.

Si vous recherchez une voiture importée, fabriquée selon des normes strictes de qualité, garantie pour 3 ans ou 60 000 km, la Colt est la voiture parfaite pour vous.

Nous croyons tellement en la Colt que nous vous défions de trouver ailleurs une importée aussi bien construite au même prix. Essayez, juste pour voir... Vous reviendrez vite chez votre concessionnaire Chrysler.

Pour vous en convaincre, passez, dès aujourd'hui, faire l'essai sur route d'une Colt.

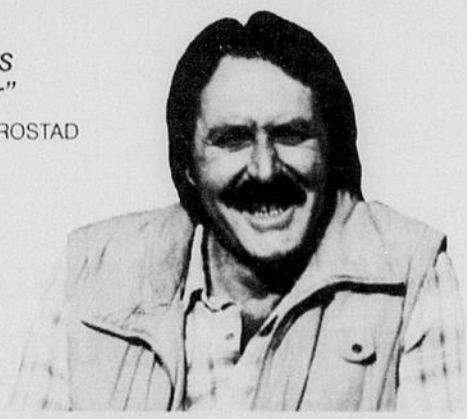
Consommation d'essence*: 7 L/100 km sur grande route et 7,8 L/100 km en ville.

*Source: Guide de consommation de carburant 1989, Transport Canada.

GARANTIE 3/60 Détails chez les concessionnaires Chrysler participants.

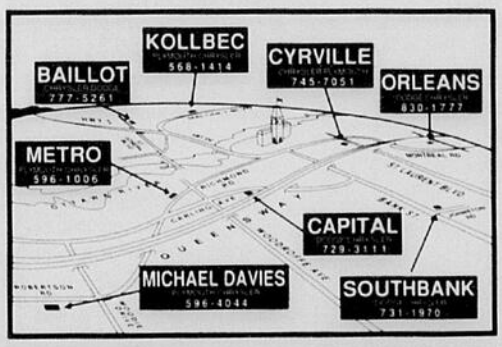
POSSIBILITÉS DE CRÉDIT

"Une raison de plus de choisir Chrysler"
WAYNE ROSTAD



OFFICIAL SPONSOR COMMANDITAIRE OFFICIEL
Festival of Spring / Festival du printemps

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER DE LA RÉGION DE OTTAWA/OUTAOUAIS



PASSEZ VOIR UN CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DE LA RÉGION D'OTTAWA ET DE L'OUTAOUAIS DES AUJOURD'HUI!

Capital Dodge-Chrysler Ltd.
1554 Carling Avenue
Ottawa, Ontario
K1Z 7M4
(613) 729-3111

Cyrville Plymouth Chrysler Ltd.
900 St. Laurent Blvd.
Ottawa, Ontario
K1K 3B3
(613) 745-7051

Jules Baillot & Fils Ltée.
960 Boulevard St. Joseph
Hull, Quebec
J8Z 1T3
(819) 777-5261

Kollbec Automobile Inc.
812 Blvd. Maloney Ouest
Gatineau, Quebec
J8T 3R6
(819) 568-1414

Metro Plymouth Chrysler Ltd.
1047 Richmond Road
Ottawa, Ontario
K2B 6R1
(613) 596-1006

Michael Davies Plymouth-Chrysler Ltd.
164 Robertson Road
Nepean, Ontario
K2H 5Z1
(613) 596-4044

Orleans Dodge Chrysler Inc.
1472 Youville Drive
Orleans, Ontario
K1C 2X8
(613) 830-1777

Southbank Dodge Chrysler (1982) Ltd.
1255 Johnston Road
Ottawa, Ontario
K1V 8Z1
(613) 731-1970

LeDroit

L E M O N D E

Rétrospective du premier sommet sino-soviétique en 30 ans

Un coup au communisme orthodoxe

Anne Penketh
Agence France-Presse
PÉKIN

Le premier sommet sino-soviétique des trois décennies écoulées, qui vient de marquer à Pékin la normalisation des relations entre les deux géants socialistes engagés dans de profonds changements sociaux et économiques, a également porté un nouveau coup au communisme orthodoxe, estimaient jeudi les observateurs à Pekin.

Le président soviétique, Mikhaïl Gorbatchev, chef du PC d'URSS, s'est entretenu en profondeur, au long de ce sommet de quatre jours, des réformes engagées dans les deux pays en matière économique et idéologique, avec le numéro un chinois Deng Xiaoping ainsi qu'avec le secrétaire général du PC chinois, Zhao Ziyang.

Les dirigeants des deux pays, dont c'était la première rencontre, ont discuté du passé, sans mentionner l'architecte du communisme chinois, Mao Tsé Toung, et se sont entretenu de l'avenir du «renouveau socialiste», selon les termes de M. Gorbatchev.

n
Un démenti

M. Gorbatchev a formellement démenti, lors d'une conférence de presse mercredi, que les réformes économiques engagées depuis 10 ans en Chine et la Restructuration (Perestroïka) entamée en URSS depuis quatre ans marquent l'agonie du mouvement communiste.

Toutefois, les politiques des deux pays comportent des risques pour les partis au pouvoir à Moscou et Pékin qui tous deux ont rejeté le multipartisme.

Plus d'un million de personnes ont saisi l'occasion de ce sommet pour manifester dans le centre de Pékin en faveur de la démocratie au pied de l'imposant mausolée dressé à la mémoire de Mao Tsé Toung sur la place Tian An Men. Les manifestants ont également réclamé la démission de M. Deng, l'architecte des réformes en cours, aujourd'hui considéré comme un obstacle.

Passe critique

M. Zhao, un réformateur pour lequel les renouveaux économique et politique sont liés, a déclaré mardi à M. Gorbatchev que le communisme chinois était dans une «passe critique», selon un porte-parole chinois.

En URSS, la Perestroïka n'a jusqu'à présent produit aucun résultat concret alors que le Kremlin est confronté au défi croissant des mouvements nationalistes favorables à l'indépendance.

Les changements induits par les récentes élections législatives ont en outre sonné l'alarme chez les dirigeants du PC soviétique qui craignent une perte d'influence du parti.

«Ceux qui pensent que les réformes nous mènent aux poubelles de l'histoire doivent réfléchir à nouveau», a lancé mercredi le dirigeant soviétique selon lequel des phénomènes comme les manifestations estudiantines font partie du «douloureux processus de la rénovation».

M. Deng, qui a adopté une attitude pragmatique pendant ses entretiens avec M. Gorbatchev, a relevé froidement que Karl Marx qui «a vécu au siècle dernier, ne peut répondre à tous les problèmes du présent et n'avait pas prévu la Révolution de 1917 pas plus que Lénine la Révolution chinoise».

Mercredi encore, M. Gorbatchev a relevé que la «dé-idéologisation» des relations sino-soviétiques était «une réalité».



ASSOCIATED PRESS

Mikhaïl Gordbatchev a quitté la Chine, néanmoins, la grève de la faim se poursuit chez les étudiants, au point qu'universitaires et soldats se prêtent main forte pour maîtriser les foules à Pékin. Chez les jeûneurs, les médecins ont décelé des cas d'hépatite.

Liens de parti à parti

Le communiqué final implique à la fois la prééminence des questions pratiques mais aussi celle des relations inter-gouvernementales sur les liens de parti à parti. La normalisation officielle de ces doubles liens lors du sommet a fermé la vieille plaie entre les deux pays tant sur le plan idéologique que géo-stratégique.

Les officiels des deux pays ont convenu que la restauration des liens de parti à parti va stimuler les échanges d'informations sur l'état de leurs réformes respectives. À la demande de M. Gorbatchev, un groupe de travail a été instauré entre les deux pays pour permettre des échanges d'étudiants chargés d'étudier la théorie idéologique et la mise en oeuvre des réformes.

Le rapprochement sino-soviétique, intervenu après sept années de négociations, pourrait bien selon les analystes, rejetter à l'écart les régimes communistes orthodoxes comme ceux de Corée du Nord, de Cuba ou d'Albanie, qui pourtant s'abritent eux aussi sous la bannière de Lénine.

Discussions élargies

Interrogé par un journaliste tchécoslovaque lors de sa conférence de presse, M. Gorbatchev a indiqué que les nouvelles relations sino-soviétiques devraient en entraîner de semblables ainsi que des «discussions élargies avec les autres partis communistes».

De tels échanges, a-t-il souligné, sont fondés sur «l'égalité, le respect des vues de chacun et la non ingérence dans les affaires intérieures des autres».

Au montant de $1.170 milliards

Le Sénat américain approuve le budget 63 voix contre 37

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le Sénat américain a approuvé jeudi, par 63 voix contre 37, un budget de $1,170 milliards de dollars pour 1990.

Ce budget, approuvé la veille à la Chambre des représentants par 241 voix contre 185, avait été élaboré en concertation par les deux assemblées à partir des projets qu'elles avaient chacune votés au début du mois.

Un compromis comme modèle

Ces deux textes étaient en fait très proches, car modelés tous deux sur le compromis passé, le 14 avril, entre le Congrès et la Maison-Blanche.

Conformément à cet accord, le budget prévoit un déficit légèrement inférieur au plafond de $100 milliards prévu par la loi Gramm-Rudman, qui impose le retour à l'équilibre budgétaire d'ici 1993.

Des artifices d'écriture

Les analystes avaient toutefois, lors de l'adoption du compromis, estimé que ce résultat était dû en partie à des artifices d'écriture, et avait peu de chances d'être atteint. Le déficit budgétaire devrait dépasser cette année $160 milliards.

Le Congrès n'avait pas approuvé le budget aussi tôt dans l'année depuis 1978.

Le cessez-le-feu définitif

La Ligue arabe a échoué au Liban

par Philippe Valat
Agence France-Presse
BEYROUTH

Venu au Liban parler de «dialogue et de reconciliation», un émissaire de la Ligue arabe a échoué, hier, pour la troisième fois en moins de deux semaines, à obtenir un cessez-le-feu «déninitif».

Quelques minutes après un appel de Lakhdar Ibrahimi, secrétaire général-adjoint de la Ligue arabe, à la levée du «blocus maintenu au Liban», les ports du «pays chrétien» ont été visés dans l'après-midi par une salve d'obus, a indiqué la police. Les bombardements quotidiens de ce littoral, à partir des zones sous contrôle syrien, visent à imposer un blocus maritime.

Arrivé mercredi au Liban pour assister aux funérailles du mufti sunnite de la République, cheikh Hassan Khaled, M. Ibrahimi devait repartir, jeudi soir, pour Damas, selon son entourage. Il a rencontré dans la journée les chefs des deux gouvernements rivaux au Liban: le général anti-syrien Michel Aoun et Salim Hoss à la tête d'un gouvernement à majorité musulmane appuyé par la Syrie.

«Il faut que les canons se taisent. Il est vrai qu'il existe beaucoup de divergences et d'exigences contradictoires mais tout peut être résolu par le dialogue», a affirmé l'émissaire arabe. La Ligue avait décrété, pour le 28 avril, un cessez-le-feu «définitif» assorti de l'envoi d'un corps d'observateurs arabes, ainsi que la levée des «blocus sur terre, sur mer et dans les airs».

M. Ibrahimi avait obtenu, le 11 mai, lors d'une précédente mission, un cessez-le-feu «terrestre» qui n'incluait pas les objectifs maritimes.

Depuis, le littoral du «pays chrétien» est quotidiennement bombardé.

Deux chances sur 100 de survie?

Marcos opéré d'urgence

Agence France-Presse
HONOLULU

L'ancien président des Philippines Ferdinand Marcos a subi, hier soir, une opération d'urgence pour pallier une défaillance rénale au Centre médical Saint-Francis d'Honolulu (Hawaï), a annoncé un porte-parole du centre.

L'opération consistait à préparer les veines de M. Marcos en vue d'une épuration de son sang par voie artificielle (hémodialyse). À l'issue de l'intervention il devait être placé dans l'unité de soins intensifs du centre médical.

Le porte-parole de ce dernier, Gene Tiwanek, a refusé de donner un pronostic, alors que celui de l'ex-leader philippin, Gemmo Trinidad, a déclaré qu'il n'avait que «deux chances sur cent de survivre».

M. Marcos, qui est âgé de 71 ans et souffre de problèmes cardiaques et pulmonaires depuis quatre mois, a été placé une nouvelle fois, lundi, dans l'unité de soins intensifs de l'hôpital et son état est considéré comme critique depuis mardi.

À Washington: plus d'ouverture contre l'apartheid

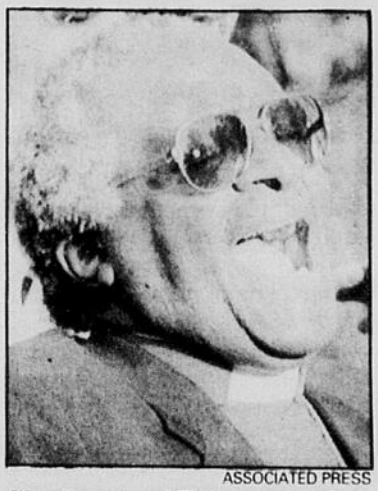
Mgr Tutu est reçu par Bush

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le président américain George Bush a rencontré, hier, l'archevêque Desmond Tutu et deux autres militants anti-apartheid sud-africains qui se sont félicités de son «ouverture à de nouvelles initiatives» contre l'apartheid.

«Il veut être activement engagé dans un rôle de catalyseur pour des changements en Afrique du Sud», a déclaré Mgr Tutu à l'issue de l'entretien, d'une durée de 15 minutes.

«Nous avons le sentiment que le président n'est fermé à aucune possibilité concernant la manière dont il pourrait le mieux être utile (...). C'est un signe que nous n'avions pas reçu de la précédente administration», a déclaré le révérend Allan Boesak, président de l'Alliance mondiale des Églises réformées, venu à Washington avec Mgr Tutu et le rév. Beyers Naude, ancien secrétaire général du Conseil sud-africain des Églises, pour faire pression sur Washington en faveur de sanctions économiques contre Pretoria.



ASSOCIATED PRESS

Mgr Desmond Tutu paraissait plus joyeux, hier, à la sortie qu'à son arrivée à la Maison-Blanche.

«L'administration recherchera les moyens d'utiliser au mieux la pression, l'influence et la puissance américaines» pour mettre un terme à l'apartheid, a déclaré de son côté le porte-parole de la Maison-Blanche Marlin Fitzwater à des journalistes à bord de l'avion Air Force One qui emmenait le président Bush à Rochester, N.Y.

«Le président partage l'aversion de l'archevêque (Tutu) pour l'apartheid» et a «exprimé de toutes les manières possibles son opposition» à cette doctrine lors de cette rencontre, a ajouté M. Fitzwater.

M. Boesak a indiqué que ses interlocuteurs avaient «fait comprendre au président que, sans pression, le gouvernement sud-africain ne comprendra pas la nécessité de négociations». «C'est un rôle que les États-Unis pourraient jouer très efficacement», a-t-il ajouté.

«Nous avons dit (à M. Bush) que nous voulions que les États-Unis prennent la direction morale du monde en aidant à mettre un terme à l'apartheid et en amenant le gouvernement sud-africain à la table de négociation, ce qui est notre objectif principal», a dit Mgr Tutu.

La Cour suprême statue

Une adolescente de 15 ans peut être avortée sans la permission des siens

Associated Press
TALLAHASSEE, Floride

La Cour suprême des États-Unis a autorisé, hier, une adolescente de 15 ans vivant en Floride à se faire avorter l'autorisation préalable de ses parents ou d'un juge.

Sans émettre de commentaires ni faire état de votes hostiles, la Cour a invalidé la décision préalable du juge fédéral Anthony Kennedy, qui avait bloqué, mardi, tout avortement pour cette adolescente du comté Lake, identifiée seulement par ses initiales T.W.

Cette décision rend caduque la loi de Floride nécessitant pour les filles mineures de 18 ans l'autorisation de leurs parents ou d'un juge de l'État pour se faire avorter.

Le juge Kennedy s'était prononcé à la demande d'un avocat désigné par un juge de rang inférieur pour représenter le foetus de 12 semaines de l'adolescente qui avait demandé au tribunal l'autorisation de se faire avorter sans le consentement de ses parents, car elle craignait leur réaction.

Bilan de dix ans de pontificat

Le pape a célébré ses 69 ans

Agence France-Presse
CITÉ DU VATICAN

Jean-Paul II a fêté, hier, ses 69 ans. Une étude statistique sur les «résultats» de ses dix ans de pontificat lui a été offert en cadeau d'anniversaire par l'administration du Vatican.

Depuis son élection en 1978, la crise des ordinations sacerdotales a été surmontée. Le nombre des ordinations de prêtres dans le monde a constamment augmenté, en passant de 3,824 en 1978 à 5,227 en 1987.

Parallèllement, les défections de prêtres sont passées de 2,037 à 986 pour la même période. Les séminaristes sont actuellement 90,424, alors qu'ils n'étaient que 62,670 en 1978. Un seul regret, les ordinations de religieux ont légèrement diminué: elles sont passées de 2,094 à 2,024.

Le rédacteur en chef de l'Osservatore Romano, Sergio Trasatti, a consacré à cette occasion un livre aux réflexions du pape sur différents thèmes d'actualité. Le chef de l'Église catholique a prononcé jusqu'ici 1,500 discours lors de ses 41 voyages hors d'Italie et 600 au cours de ses 78 voyages dans la péninsule. Au total, ses discours occupent 22 tomes et un total de 37,500 pages.

Jean-Paul II, qui est né à Wadowice, près de Cracovie, le 18 mai 1920, a été élu pape, le 16 octobre 1978. Il a sillonné le monde, visitant 77 pays, en parcourant plus de 650,000 km — presque une fois l'aller-retour de la Terre à la Lune — il a écrit sept grandes encycliques et il a nommé 84 cardinaux en quatre consistoires.



PHOTO AP

Jean-Paul II

Jean-Paul II a été victime d'un attentat, le 13 mai 1981, place Saint-Pierre à Rome et de deux tentatives d'attentat au Pakistan en 1981 (une bombe dans un stade) et à Fatima en 1983 (à coup de couteau).

Entre cinq et 10 millions de cas d'ici l'an 2000

Le SIDA encore plus grave et dangereux dans les années 90

Agence France-Presse
GENÈVE

La prochaine décennie sera «beaucoup plus difficile et beaucoup plus grave» que celle-ci en matière de SIDA, même en cas d'efforts globaux et coordonnés en vue de juguler la propagation de l'épidémie, a indiqué hier à Genève le Dr Jonathan Mann, directeur du programme SIDA de l'Organisation mondiale de la santé.

«Toute complaisance à l'égard du SIDA est dangereuse», a lancé le Dr Mann. Il y a «détérioration globale» de la situation, le SIDA demeure «dynamique» et continue de se répandre. L'OMS estime qu'il y aura entre cinq et 10 millions de cas d'ici l'an 2000.

Le Dr Mann a cité des projections d'un groupe d'experts internationaux utilisant la «méthode de Delphes» selon lesquelles il y aurait 700,000 personnes atteintes du SIDA dans le monde d'ici 1991. Ces projections supposent qu'il n'y aura prochainement ni médicament ni vaccination, du moins pas avant le milieu des années 90.

D'ici 1991, l'Afrique et l'Amérique connaîtraient un triplement du total des cas, alors qu'en Asie, où l'épidémie en est encore à ses débuts, ce nombre pourrait décupler.

Les coûts médicaux par sidéen sont estimés entre $25,000 et $75,000 par des études américaines. Mais ces études estiment que ces coûts directs doivent être multipliés par huit à dix pour tenir compte des coûts pour l'économie et les systèmes sociaux.

Des visas USA accordés aux sidéens étrangers

Associated Press
WASHINGTON

Les sidéens étrangers pourront demander des visas valables 30 jours pour entrer aux États-Unis pour affaires, visiter des parents, subir des traitements médicaux ou assister à des conférences internationales, a annoncé le département de la Justice.

La décision fait suite à un conflit en avril lorsqu'un sidéen néerlandais a été arrêté alors qu'il se rendait à San Francisco pour une conférence.

LA SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS

FÉLICITE ET REMERCIE

Me Marcel Beaudry, avocat
Beaudry, Bertrand

M. Claude Bérard, président
Les Placages de l'Outaouais

M. Jim Bisson, président
J.G. Bisson Construction, Limitée

M. Robert Labine, président
Ropal Construction Ltée

M. Maurice Marois, président
Marois Électrique Ltée

M. Camille Villeneuve, président
Louvibec inc.

pour avoir contribué 5 000 $ chacun aux bourses remises dans le cadre du Gala de la Fondation de l'Entrepreneurship de l'Outaouais qui s'est tenu le mercredi 10 mai 1989.

Ce geste de leur part témoigne que les gens d'affaires de l'Outaouais ont confiance dans notre région et qu'ils veulent en voir d'autres réussir comme eux.

Avec eux nous disons

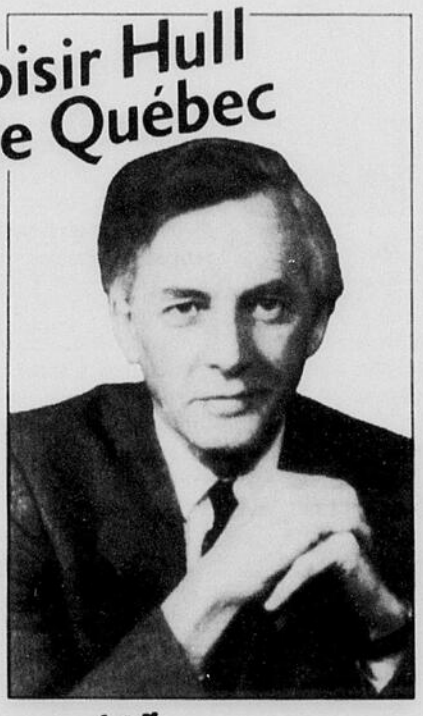
BONNE CHANCE AUX RÉCIPIENDAIRES!

Ensemble, nous contribuerons au développement économique de l'Outaouais.

Société d'aménagement de l'Outaouais
Gouvernement du Québec
25, rue Laurier C.P. 1666
Hull (Québec) J8X 3Y5
Tél.: (819) 770-1500
1 (800) 567-1240
Fax: (819) 770-3213

Maison du Citoyen
25, rue Laurier
Hull (Québec)
J8X 3Y5

Choisir Hull et le Québec



C'est voter *Paul Lemaire*

le 29 mai

Parti Québécois

Pour le compte de Luc Bouvier, agent officiel

LeDroit

ARTS ET SPECTACLES

«La génération qui chante» en concert

Dans un répertoire plein d'espoir

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit
HULL

Que l'on aime ou non les chorales, on peut facilement s'y laisser apprivoiser et hier soir, c'est ce que le groupe vocal *La génération qui chante* a réussi avec brio, à l'auditorium du Collège de l'Outaouais où il présentait en avant-première, le spectacle qu'il reprendra pendant quatre soirs.

Si le blanc des costumes a d'abord fait penser à la pureté des harmonies qu'atteint l'ensemble en maintes occasions, le vert amalgamé à ce blanc invite, pour sa part, à l'espoir contenu dans le répertoire. De ballades mielleuses à des musiques populaires revues pour les besoins d'un ensemble de près de 45 choristes et de quatre musiciens, sous la direction musicale d'Yves Beauparlant, le répertoire du groupe vocal amène le spectateur à la découverte de moultes variantes sur un même thème, la chanson française, à deux exceptions près.

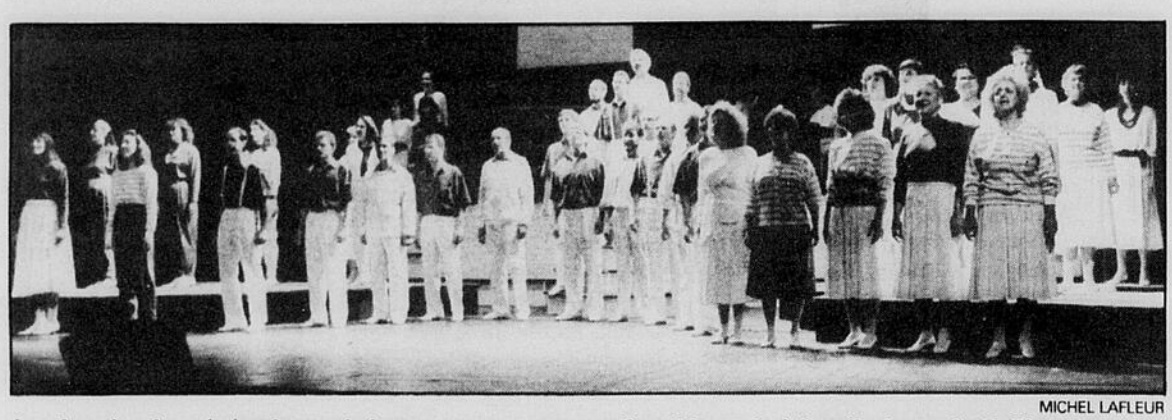
Dans une mise en scène qui aide le groupe à accorder encore plus de mouvements à ceux déjà contenus dans les mélodies, le spectacle se déroule sans relâche, avec des enchaînements qui se confondent dans les éclairages qui, la plupart du temps, enrichissent et embellissent la présentation visuelle de la scène... parce qu'à près de 50 sur une scène qui ne pourrait guère recevoir plus de monde, faut le faire et chapeau à tous ceux à qui le chapeau fait!

Certains moments sont plus heureux et semblent mieux acclimater l'ampleur des différentes voix, et l'on peut penser ici à *Jusqu'où je t'aime* ainsi que *Pour les enfants du monde entier* d'Yves Duteil, pièces qui, avec l'apport d'une telle formation, renaissent avec une dimension texturée.

Mais auparavant, il y avait eu un pot-pourri à la mémoire de Félix Leclerc, avec au derrière de la scène, une cascades de diapositives superbement conçues, des images à couper le souffle qui ont donné à *L'hymne au printemps, Attends-moi ti-gars, Le p'tit bonheur, Bozo* ou *Notre sentier,* une dimension encore plus grande suscitant des images jusque là insoupçonnées.

Les solistes rendent bien la plupart des solos, mais parmi ceux-ci, Guy Lefebvre fait bien vibrer le *Encore une heure, encore un jour*, de Serge Lama, tandis que Lyne Tessier, dans *Un deuxième amour*, de Francis Lai, fait montre d'une voix puissante et bien placée, suscitant dans la foule des applaudissements nourris.

Le répertoire plein d'espoir s'est trouvé rajeuni avec des chansons comme *Tu peux pas*, de Claude Dubois, *Tous les cris, les SOS* que chante Marie-Denise Pelletier et finalement, par *Danser*, de Claude Maurane, pièce qui a même fait apparaître le rouge de la folie, en fin de spectacle. Et puisque la troupe a passé haut la main cette première épreuve, ses membres peuvent être rassurés et sourire un peu plus... le public aime ça!



MICHEL LAFLEUR

La chorale «La génération qui chante» en avant-première, hier soir, à l'auditoirum du Collège de l'Outaouais. Il y a reprise, ce soir et demain soir, ainsi que les 26 et 27 mai, à 20 h 30, au même endroit.

Les rumeurs de la Croisette à Cannes

Mickey Rourke viendra spécialement du Brésil

Associated Press
CANNES

Pas de panique: Mickey Rourke sera bien à Cannes, aujourd'hui, pour la présentation du film «Francesco», de Liliana Cavani.



PHOTO PC

Mickey Rourke

Des rumeurs — démenties par le service de presse du film — affirmaient que le co-producteur du film, la RAI (télévision publique italienne), avait refusé de lui affrêter un avion spécial pour venir de Bahia (Brésil). Il tourne là-bas depuis une semaine «L'orchidée sauvage», polar érotique avec Jacqueline Bisset, réalisé par Zalman King qui avait écrit le scénario de «Neuf semaines et demie». Tout à fait différent pour celui qui vient de camper saint François.

La belle Margaux Hemingway est à Cannes pour présenter son dernier film, «La messe en si mineur», de Jean-Louis Guillermou, avec Stéphane Audran.

L'un des jurés du Festival de Cannes fêtera, aujourd'hui, son anniversaire: Renée Blanchar, étudiante à la Fondation européenne pour les métiers de l'image et du son, aura 25 ans. Elle est Acadienne et fait ses études à Paris depuis quelques années. C'est la deuxième fois dans l'histoire du Festival qu'une étudiante fait partie du jury.

Comme le veut la tradition depuis des années, c'est une publicité géante pour le dernier James Bond qui orne l'entrée principale du plus luxueux hôtel de Cannes, le Carlton.

Il s'agit, cette année, de «Licence to Kill», qui sortira en juin, avec Timothy Dalton qui a pris la succesion de Sean Connery et de Roger Moore dans le rôle de l'agent OO7. On peut lire sur l'affiche, en anglais: «Il a l'habitude d'obtenir ce qu'il veut. Cette fois, il veut sa vengeance».

Joan Collins, l'héroïne de «Dynasty», était à Cannes pour annoncer qu'elle allait abandonner la série, après huit ans à «jouer le même personnage». Elle va jouer dans un film intitulé «Murder Out of Love».

Les journalistes de la presse spécialisée fêteront vendredi soir l'un des rouages essentiels du Festival, Louisette Fargette, chef du service de presse.

Cette femme à la mémoire extraordinaire, dont tous se plaisent à louer les compétences et la courtoisie, fête ses 40 ans de Festival; elle a débuté à Cannes en 1949. Le Syndicat français de la critique, présidé par Claude Beylie (qui est membre du jury cette année), lui remettra un cadeau au cours d'une soirée organisée par «Le Monde» et «Télérama».

Un cadeau pour vous et votre bébé...





Cumberland

OBONSOINS

Centre officiel de rédemption de l'ensemble Penaten Plus

Si vous attendez un enfant, Le Droit fera en sorte que vous receviez un cadeau à l'arrivée de votre poupon! Annoncez la nouvelle à tous vos parents et amis en publiant (par trois fois) un avis dans la rubrique "Naissance" du quotidien Le Droit.

Vous recevrez un certificat, échangeable chez Cumberland et Obonsoins dont le nom paraît au verso du certificat, vous donnant droit à un ensemble Penaten Plus contenant des produits de qualité valant plus de $30 pour vous et votre bébé.

Et ne jetez pas le carton coloré qui contient les produits. Il peut servir de boîte à jouets ou de fourre-tout!

Annoncez donc l'arrivée de votre dernier-né dans Le Droit — et vous recevrez de plus cette ensemble-cadeau de valeur.

L'offre se restreint à un ensemble Penaten Plus par famille — et des produits individuels peuvent être substitués ou supprimés de la liste, dépendant de la disponibilité.

Quand l'heureux événement se produira, composez le (613)

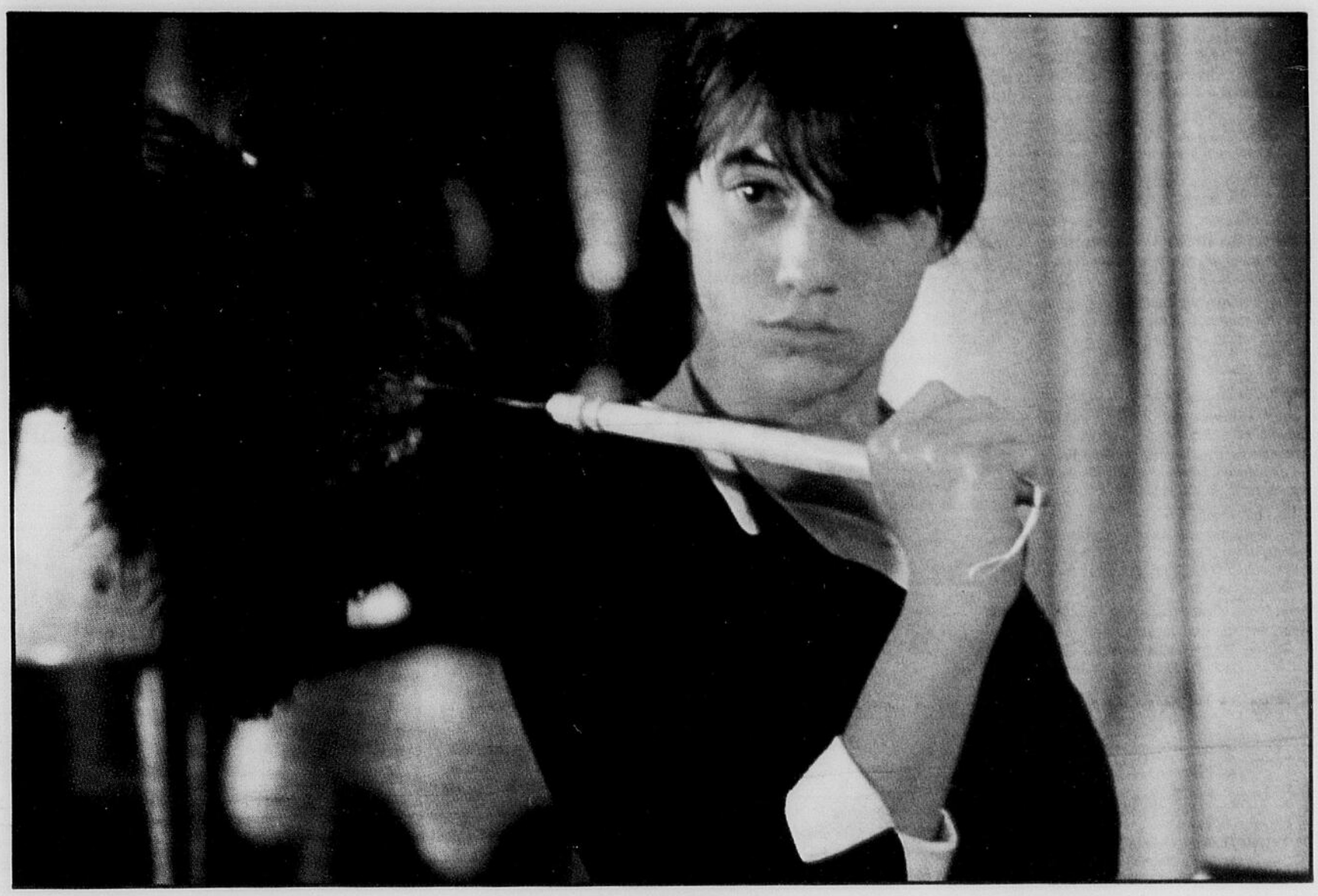
560-2750.

LeDroit

Happy Nails, Mighty Drops et Activ I sont des marques déposées de The Salesmaster Corporation of America (Canada) Limited, Markham, Ontario, Canada. Penaten est la marque déposée de Penaten Pharm. Fabrik, Dr. Med Reise & Co., GmbH., R.F.A. Usager autorisé: Hilary's Agencies Ltd., Toronto, Ontario, Canada.

LeDroit WEEK-END

La petite voleuse...





...un film percutant sur une adolescence trouble

PAGE 29

À FAIRE — À VOIR

CINÉMA

■ **Au cinéma Vendôme**, 425, boulevard St-Joseph (Village Place Cartier) — *Jumeaux (v.f. de Twins)*. Les 19 et 20 mai à 19h, le 21 mai à 13 h et 19 h et le 22 mai à 19 h.

■ **Au cinéma Vendôme** — *La petite voleuse*, de Claude Miller avec Charlotte Gainsbourg. Les 19 et 20 mai à 21 h 15, le 21 mai à 15 h et 21 h 15, du 22 au 25 mai à 21 h 15.

■ **Au cinéma Vendôme** — *Une autre femme (v.f. de Another Woman)* (États-Unis 1988), de Woody Allen. Les 23, 24 et 25 mai à 19 h.

SPECTACLES

■ **Au Studio du CNA** — Concert de musique japonaise avec *Yonin-No-Kai Tokyo*, le lundi 22 mai à 20 h. 996-5051

■ **Au Collège de l'Outaouais**, boul. Cité des jeunes à Hull — La chorale La génération qui chante. Billets disponibles à la porte les soirs de spectacles. Info: Lise Leblanc au 232-4335. Les 19, 20, 26 et 27 mai à 20 h 30.

■ **À l'Académie de danse de l'Outaouais**, 811, boulevard St-René — Spectacle de fin d'année par les élèves de l'académie. Demain et dimanche à 13 h 30 et 15 h 30. 243-1726

■ **Au Théâtre du CNA** — La compagnie de danse de Tedd Robinson *Contemporary Dancers* de Winnipeg présente *LEPIDOPTERA*. Le lundi 22 mai à 20 h. Billets au guichet du CNA.

■ **Au Centre de ressources MacDonald,** 2675, avenue Draper, à Ottawa — Concert du groupe choral du *Central Choirs*. Le coût est de $6 pour les adultes et de $4 aux élèves et aînés. Le lundi 29 mai à 19 h 30. 820-9090

MUSIQUE

■ **À l'église St-Andrew's**, 82, rue Kent — 6e concert de la série *INTERMEZZO*, le mercredi 24 mai à 12 h. 232-9042

■ **À l'église St-François-de-Sale**, rue Jacques-Cartier à Gatineau — *Le Requiem* de Mozart sera présenté par le Choeur et l'Orchestre de chambre de Hull. Le dimanche 28 mai à 20 h. Paroisse St-François-de-Sale au 561-1607.

THÉÂTRE

■ **À la Maison Maxime**, 187, boulevard Labrosse, Gatineau — Le théâtre Les Dés Masqués de l'Outaouais présente deux pièces: *De Pierre en Fils*, création de la troupe Dés Masqués, et *D'un séant à l'autre*, de Jean Barbeau. Les jeudis et vendredis, les 19, 25 et 26 mai à 18 h 30. Forfait repas-théâtre au coût de $25. Pour réservations: 669-0909.

■ **À l'école secondaire L'Escale de Rockland** — Le Théâtre Hyradote présente *Ils étaient tous mes fils*, version française de All my sons, pièce d'Arthur Miller à 20 h 30, demain. Les autres représentations auront lieu le 27 mai à l'École secondaire de Vankleek Hill; le 3 juin au Centre communautaire de Grenville, Québec; le 10 juin à l'école St-Jean Baptiste de L'Orignal et le 17 Juin à l'École secondaire de Plantagenet.

■ **Au Théâtre de l'Île**, 1, rue Wellington — *Le Gars de Québec*, pièce de Gogol traduite par Michel Tremblay. Du mercredi au vendredi à 20 h 30 et le samedi à 19 h et 22 h. Pour réserver, 595-7455. Du 10 mai au 17 juin.

■ **Au Théâtre du CNA** — Le Théâtre français du CNA présente *Les dernières fougères* de Michel d'Astous (coproduction du Théâtre français du CNA et du Théâtre du Rideau Vert). Du 25 mai au 3 juin. 755-1111

• Les choix judicieux...

★ Variétés: *David Copperfield*, le meilleur magicien au monde, à l'Opéra du CNA, ce soir, à 18 h et 21 h 30 et demain, à 13 h 30 et 20 h 30.

★ Cinéma: *La petite voleuse*, film de Claude Miller, avec Charlotte Gainsbourg. Au cinéma Vendôme, à compter de ce soir, jusqu'au 1er juin.

★ Chorale: *La génération qui chante*, en spectacle à l'auditorium du Collège de l'Outaouais, les 19, 20, 26 et 27 mai, à 20 h 30.

★ Danse: La troupe *Contemporary Dancers* présente son oeuvre intitulée Lepidoptera, au Théâtre du CNA, le lundi 22 mai, à 20 h.

★ Musique: Musique du Japon avec le Yonin-No-Kai de Tokyo, le lundi 22 mai au studio du CNA, à 20 h ou encore le lendemain, en démonstration publique, à l'auditorium du Musée des beaux-arts.

★ Rock: *Colin James*, au théâtre Molson du lac Dow, le lundi 22 mai, à 15 h, lors des cérémonies de clôture du Festival du printemps.

★ Théâtre: *Les Dernières fougères*, dernière pièce de la saison du théâtre français du CNA. Texte de Michel D'Astous dans une mise en scène de André Brassard, avec Élise Guilbault, Andrée Lachapelle, Hélène Loiselle, Monique Mercure et Anne-Marie Provencher. Au théâtre du CNA, du 25 mai au 3 juin.

★ Exposition: À la galerie d'art L'Estampe, 161, rue Champlain, M. A. McGuire présente, sous le thème *JAZZLAND*, une trentaine d'huiles de formats variés. Scène des rue Kent, Sparks et Laurier à Ottawa ainsi que du Marché By et du canal Rideau. Jusqu'au 25 juin.

★ Improvisation: Les *Canadian Improv Games* met en scène des concurrents provenant d'écoles secondaires du Canada qui prennent part à ces finales. Du 25 au 27 mai, au studio du CNA.

EXPOSITIONS

■ **Au centre d'exposition de Gatineau**, 17 boul. Gréber — *Le collectif de Besançon*, Collette Bernard, peintre, Jean-Louis Bernard, sculpteur et Pierre Bernard, musicien, avec l'appui du ministère des Affaires culturelles du Québec. Jusqu'au 28 mai. 568-7490

■ **À la galerie Axe Néo-7**, 205, rue Montcalm — Oeuvres de *Stephen Shortt* (photographies) sous le thème «... *On Britain's Doorstep*» cette exposition traite de la situation politique en Irlande du Nord. Jusqu'au 28 mai. 771-2122

■ **À la galerie Axe Néo-7** — Sculptures de *Roch Tremblay* sous le thème *Énigme du triangle*. Jusqu'au 28 mai.

■ **À la galerie de la Cour des arts**, 2, rue Daly — *Art populaire*, collections de la région. Jusqu'au 28 mai. 233-3449

■ **À la galerie de l'Alliance**, 352, MacLaren — Oeuvres de *John B. Carroll*. Vernissage le dimanche 14 mai de 14 h à 18 h. Jusqu'au 10 juin. 234-9470

■ **À l'École d'art d'Ottawa**, 35, rue George — Exposition de l'artiste-peintre *Ruby Ewen* sous le thème «Painting and Drawings». Vernissage, le mardi 9 mai à 19 h 30. Jusqu'au 25 mai.

■ **Aux 4 Jeudi,** 44, rue Laval — Exposition des oeuvres de *Linda Luneau* sous le thème *Fragile certainty*, des dessins peintures sur papier. Jusqu'au 3 juin. 771-9557

■ **À la galerie 101**, 319, rue Lisgar — Exposition des oeuvres de *Jennifer Walton* (peintures) et de *Barbara Spragne* (art sculptural). Ce soir à 19 h 30, les artistes parleront de leur travail et présenteront des diapositives. Du mardi au samedi de 11 h à 17 h 30. Jusqu'au 3 juin. 230-2799

■ **Au Centre d'exposition l'Imagier**, 9, rue Front à Aylmer — Exposition des oeuvres de *Laurent Roberge* (sculpture en papier) à la galerie principale et de *Christine Fagan* (techniques mixtes) sous le thème The Improbability of Matter à la mini galerie. Jusqu'au 11 juin. 684-1445

■ **À la galerie Rodrigue Le May**, 168 Waller — Exposition des oeuvres de *Richard Lacroix, Pierre-Léon Tétreault, Marc-Antoine Nadeau, Arlette Carreau-Kingwell, Louis Icart* et *Guaitan Lacroix*. Jusqu'au 11 juin.

MUSÉES

■ **Au Musée des beaux-arts du Canada,** — *Les Rebelles: un aperçu des oeuvres vidéo de féministes canadiennes (1974-1988)*, exposition qui regroupe les oeuvres d'artistes qui ont une compréhension critique de l'esthétique politique du féminisme. Jusqu'à dimanche. 990-1935

■ **Au Musée des beaux-arts du Canada** — Exposition d'oeuvres réalisées par l'un des maîtres de la photographie du XXe siècle. *Henri Cartier-Bresson; les débuts 1929-1934*. Jusqu'au 28 mai.

DIVERS

■ **À la Cour des arts**, 2, avenue Daly —La galerie invite les photographes amateurs de la région à participer à une exposition célébrant le 150e anniversaire de l'invention de la photographie. Intitulée **Album de famille**, cette exposition incluera des photographies de résidents de la région d'Ottawa. Les photographies devront être livrées en personne du 23 mai au 1er juin, entre 10 h et 17 h. Pour plus d'informations: 233-3449.

la section HABITATION tous les samedis

Un outil indispensable

WE SERVE

BINGO

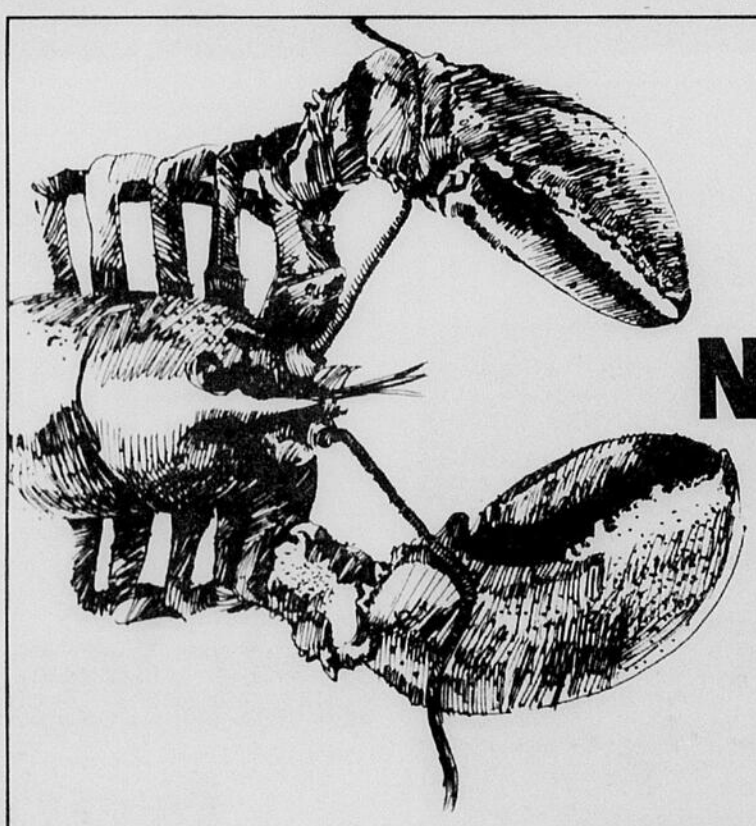
TOUS LES LUNDIS

CLUB LIONS OTTAWA-VANIER

ARÉNA BERNARD-GRANDMAÎTRE
309, CH. McARTHUR, VANIER

Carnet 14 pages contenant 1 premiers arrivés, 2 spéciales, 1 gros lot, 10 ordinaires: 150 $ ch.

Nous ouvrons les portes à 17 h 30



Tant qu'il y en aura

Nos homards font le poids !

Souper au homard
Un magnifique homard des Maritimes, de 1¼ à 1½ lb !

16,95$

Nos homards sont servis avec du bon pain chaud, les soixante régals de notre table de crudités, un légume, du riz et une tarte aux pommes.

Tous les soirs, pendant une période limitée.

MOTHER TUCKER'S
Prime Rib · Seafood · Steaks

C'est le bon choix!

61, rue York 238-6525

CINÉMA

«La petite voleuse», au Vendôme

Un portrait percutant de l'adolescence

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit
OTTAWA

Elle a presque 17 ans et se prénomme Janine, pour les besoins d'un film. Dans la vraie vie, elle s'appelle Charlotte Gainsbourg et, sous l'habile direction de Claude Miller, elle est devenue une petite voleuse qui, dans l'histoire du cinéma français, ne passera pas inaperçue.

D'après un scénario de François Truffaut et Claude de Givray, avec Charlotte Gainsbourg dans le rôle principal, Didier Bezace et Simon de la Brosse, *La petite voleuse* est le film de Claude Miller qui trace un portrait sensible et percutant de la période trouble vécue à l'adolescence.

Parce que Janine, littéralement voleuse et même menteuse, transforme au sortir de l'école son adolescence en un âge adulte, où seuls les talons hauts et le sac à main lui confèrent un titre autre. L'action se situe en 1950, dans une petite ville du centre de la France, où Janine, à l'école ou ailleurs, vole tout, que ce soit de la lingerie ou des cigarettes. Puis un jour, l'oncle qui prend soin d'elle —sa mère l'ayant quittée pour suivre un séducteur—, décide d'envoyer la petite faire la bonne chez des bourgeois.

Mais la petite, qui n'est plus tout à faite petite, tente de séduire un homme marié, ce qu'elle réussit, finalement. Puis à l'homme marié succède un autre, plus jeune celui-ci, et qui se chauffe du même bois que la Janine. Mais un jour, la petite se fait prendre et on l'emmène dans une maison de redressement.

Claude Miller, à qui on doit également *Garde à vue* et *Mortelle randonnée*, en est à son sixième film en 12 ans. Il a déjà travaillé avec Charlotte Gainsbourg, en 1985, dans *l'Effrontée* et pour ce film-ci, on raconte que la même magie, le même contact sublime, s'est créé entre le réalisateur et sa protégée.



Charlotte Gainsbourg dans «La petite voleuse»

Dans une entrevue accordée à un journal européen, Miller raconte que «si je me passionne pour cet âge, c'est que c'est celui de ma vie dont je garde les impressions les plus fortes, les plus fraîches. Les expériences d'adulte me marquent moins. Et puis, j'aime l'intransigeance des adolescents, leur façon d'ignorer le compromis avec leurs sentiments, leur désirs. Et leur vitalité, la vaillance avec laquelle ils affrontent la vie. Les joies, les humiliations, les détresses et les passions de cet âge, c'est vraiment le creuset où on se forme; ensuite, on se situe par rapport à ces premières expériences significatives. Dis-moi quelle fut ta jeunesse et je te dirai qui tu es...»

Le film sera présenté au cinéma Vendôme, à compter d'aujourd'hui, jusqu'au 25 mai.

Un prix d'excellence à Télécâble Laurentien

LeDroitOTTAWA

Télécâble Laurentien de Hull remportait à Toronto, tout récemment, un prix d'excellence en programmation de l'Association canadienne des télédiffuseurs, catégorie vidéo-promotionnel, pour la réalisation du document intitulé *Surveillance de quartier*.

Quelque 20 heures de tournage, près de 12 heures de montage vidéo, 4 lieux différents et 16 personnes ont mis la main à la réalisation de ce vidéo d'une durée de 60 secondes, issu d'une collaboration de l'équipe de programmation du Télécâble Laurentien et du relationniste de la sécurité publique de Gatineau, Jean-Paul Dubois.

Ce vidéo, diffusé par tous les diffuseurs conventionnels de la région, met l'accent sur la nécessité d'une vigilance continue afin de réduire les vols par effraction dans les résidence privées.

Centre national des Arts
National Arts Centre



COPPERFIELD
Radical NEW ILLUSIONS
Coca-Cola CAN'T BEAT THE FEELING
STEINBERG Nestlé
CJOH
ATLANTIQUE ÉLECTRONIQUE

VENDREDI 19 ET SAMEDI 20 MAI
Opéra 19,50$ 21,50$ 26,50$
Vendredi 18:00 et 21:30 samedi 13:30 et 20:30

RESTAURANT ORIENTAL
273 St-René, Gatineau
Fermé pour rénovation du 15 au 31 mai
Ouvre le 1er juin
sous une nouvelle administraiton
Le chef du restaurant Siver Fox à Ottawa promet de servir les meilleurs mets szechwan, Hunan, cantonais, chinois et canadien.
663-4567

MUSIQUE POUR UN DIMANCHE APRÈS-MIDI
ENSEMBLES DE L'ORCHESTRE DU CNA
JAMES BUSWELL, violon
BEETHOVEN: Trio avec piano no 4 en ré majeur, opus 20 no 1 («Fantôme»)
HONEGGER: Sonatine
DVOŘÁK: Quintette en sol majeur opus 77
21 MAI
AUDITORIUM DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA
14:00 10$

GUICHETS DU CNA
TICKETMASTER POINTS DE VENTE
755-1111

GASTRONOMIE



• pour commencer...

Deux rafraichissements printaniers...

Pour couper la soif, un simple soda avec quelques gouttes angoustoura bitter créera un goût un peu amer, mais rafraichissant.

Pour les grandes soifs, un verre de vin mousseux avec quelques gouttes de bleuets ou de liqueur de bleuet.

Ces deux boissons sont des excellents rafraichissements printaniers, tout juste à temps pour les jours qui viennent.

Ces cocktails peuvent se garnir avec toutes sortes de fruits, limette, orange, fraises.

De la Yougoslavie méditerranéenne...

Pour accompagner la recette du jour, Branko Miljevitch suggère un vin méditerranéen yougoslave.

Vin nouveau sur le marché ontarien, ce vin du nom de Kratstosiga provient du sud de la Yougoslavie, où le soleil est très présent dans le goût de vin.

Avec un degré supérieur d'alcool, ce vin rouge doit être servi un peu plus frais, entre 12 et 14 degrés.

• au menu...

Effeuillé de morue tiède aux courgettes

Petite Marmite de volaille aromatisée à l'estragon

Mitonné de veau aux olives

Bavarois de fraises à la marmelade de kiwis







Le mitonné de veau aux olives

Recette pour 6 personnes

Éléments principaux

- Épaule de veau 1 kg
- Beurre 50 gr.
- Huile d'olive 50 ml
- Oignon 1 gros
- Tomates bien mûres 6
- Ail 3 gousses
- Vin blanc 500 ml
- Pâte de tomate 2 c. à soupe
- Thyme frais 1 branche
- Laurier 1 feuille
- Olives noires (déssalées) 12
- Olives vertes (déssalées— 12

Garnitures et présentation:

- 12 pommes de terre petites
- 1 bouquet de cresson
- 1 c. à soupe de persil haché

Assaisonnement et condiments:

- sel, poivre noir moulu
- coriandre en grains

1) Demander à votre boucher 1 kg d'épaule de veau coupé en cubes de 2 cm environ.
2) La veille, mettre les olives à tremper, changer l'eau 3 ou 4 fois afin de les déssaler.
3) Éplucher les oignons et l'ail et les hacher finement.
4) Émonder les tomates, les épépiner et les couper en quartier.
5) Mettre le veau à cuire:

Se munir d'une casserole à fond très épais avec un couvercle. Placer la casserole à feu vif, mettre l'huile et le beurre à chauffer, faire saisir le veau sur toute ses faces. Lorsqu'il a pris une belle couleur blonde, ajouter les oignons et l'ail, laisser blondir légèrement.

Déglacer avec le vin blanc, ajouter les tomates fraîches, la pâte de tomate, le thym frais, le laurier, le sel, le poivre, 1 c. à café de coriandre en grains. Porter à ébulition, laisser mijoter pendant 1 h 30 à feu très doux en remuant de temps en temps.

Pendant ce temps, laver le cresson, laver et hacher le persil éplucher les pommes de terre.

À l'aide d'un petit couteau, donner aux pommes la forme d'un petit tonneau. Si cela vous semble trop difficile, vous pouvez les couper en quartier. Les placer dans une casserole avec de l'eau froide et un peu de sel, laisser cuire doucement environ 30 minutes.

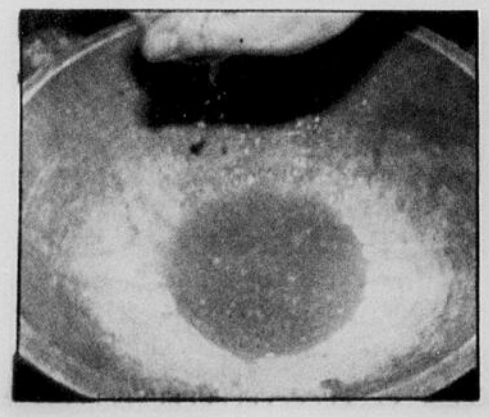
30 minutes avant la fin de la cuisson du veau, ajouter les olives.

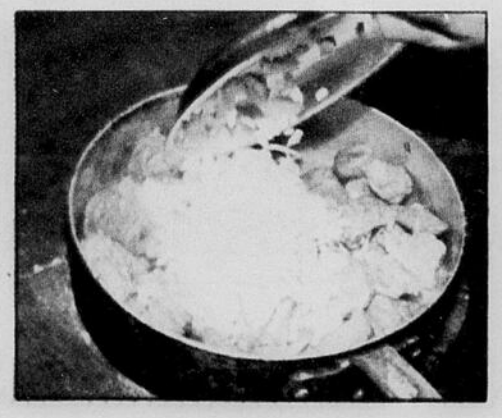
Phase finale:

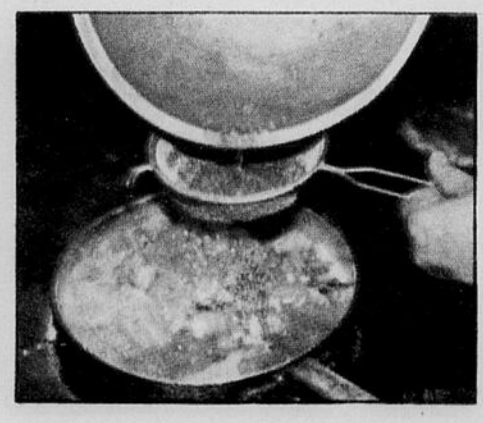
Prendre une assiette bien chaude, placer le veau au centre, ajouter deux pommes de terre, un bouquet de cresson, parsemer de persil haché. Servir très chaud.

On peut remplacer les pommes de terre par du riz Pilaf ou des pâtes fraîches au beurre.

Bon appétit!









VIDÉO

Jodie Foster: un Oscar bien mérité

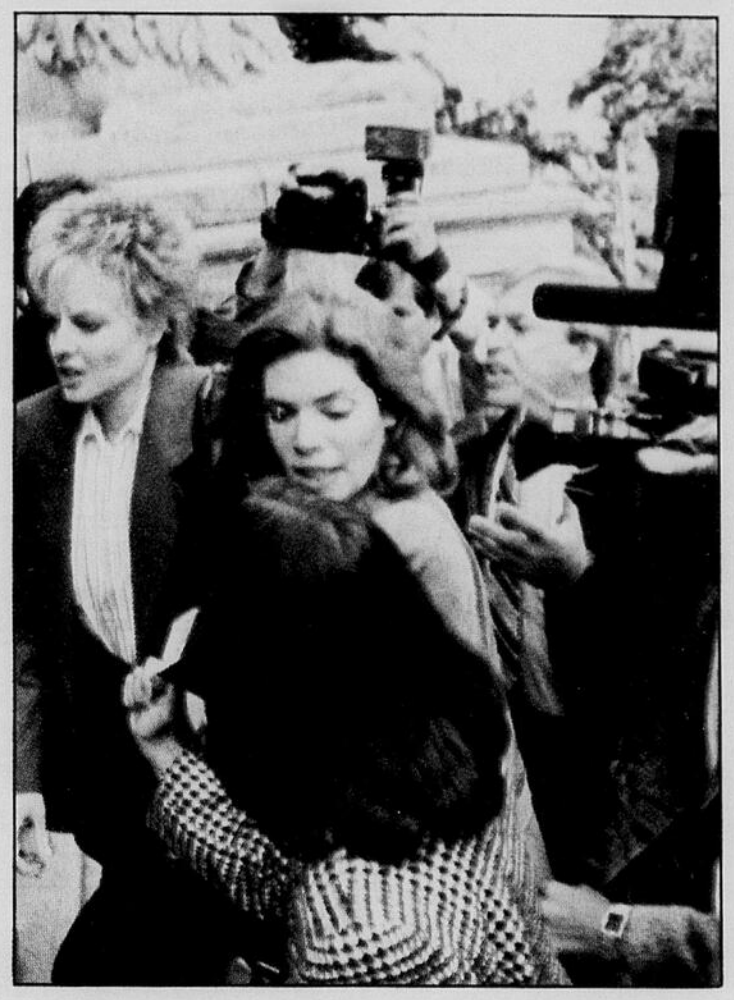
Ronald Carrière
collaboration spéciale

The Accused/Appel à la justice
(Drame juridique réalisé par Jonathan Kaplan. Interprètes: Jodie Foster, Kelly McGillis).

★★ Jodie Foster a toujour imposé sa forte personnalité à travers ses personnages. Elle trouve avec «The Accused» son rôle le plus saisissant, qui vient de lui valoir (à juste titre) l'Oscar de la meilleure comédienne. Foster incarne Sarah Tobias, une jeune serveuse désinvolte qui est victime d'un viol de groupe dans un bar. Avec l'aide de l'avocate Katheryn Murphy (Kelly McGillis), les deux jeunes femmes réussiront à faire inculper non seulement les violeurs, mais aussi les hommes qui ont observé et sollicité le viol par leur cris et leurs encouragements. «The Accused» est un drame humain touchant et un vif plaidoyer contre le crime inhumain et dégradant qu'est le viol. Grâce à son talent, Jodie Foster nous fait ressentir la rage et la douleur de Sarah, un personnage antipathique qu'elle réussit à rendre sympathique. Elle est bien secondée par une Kelly McGillis efficace quoique parfois un peu froide.

Madame Sousatzka
(Drame sentimentale réalisé par John Schlesinger. Interprète: Shirley Maclaine, Navin Chowdry, Peggy Ashcroft).

★★★ Madame Sousatzka affiche tout un menu: le premier grand rôle de Shirley Maclaine depuis «Terms of Endearment», la scénariste de «A Room With a View» et le réalisateur de «Midnight Cowboy» et de «Sunday Bloody Sunday». Le tout réuni offre un mets savoureux et très réussi. Madame Sousatzka est une professeure de piano au caractère impossible. Elle prend sous sa tutelle Manek, un jeune pianiste indien talentueux et naïf et lui impose sa discipline afin de bien le former. Cependant, la mère de Manek et un imprésario exercent des pressions afin qu'il se présente au public le plus tôt possible. Bien sûr, MacLaine trouve ici un rôle en or et elle l'incarne avec justesse et gourmandise. Mais surtout le film est une merveillleuse étude de moeurs qui devient, grâce à une distribution remarquable et à un scénario bien construit, une leçon d'art et de vie.



«The Accused», un drame humain touchant et un vif plaidoyer contre le viol

Les Tisserands du pouvoir (I et II)
(Drame historique réaliser par Claude Fournier. Interprètes: Michel Forget, Gabrielle Lazure, Aurélien Recoing).

★ Le cinéaste québécois Claude Fournier «Bonheur d'occasion, Deux femmes en or» a voulu raconter la saga des familles canadiennes-françaises qui se sont exilé en Nouvelle-Angleterre au début du scièle. Malgré ce sujet fort intéressant, «Les Tisserands du pouvoir» déçoit. Le film raconte, au cours de quelques 80 années, l'histoire de deux familles résidant à Woosocket (Rhode Island). Les Roussel sont de riches industriels snobs; les Lambert sont les Québécois humbles et pauvres. Le problème majeur avec le film est la mise en scène. Alors qu'un Gilles Carle ou un Jean-Claude Labrecque aurait fait du récit une merveilleuse saga, Claude Fournier vise la facilité et bourre son film d'innombrables clichés. D'autre part, malgré certains bons numéros d'acteurs, d'autres sont carrément mauvais. «Les Tisserands du pouvoir» arrive à point avec l'actuel débat national concernant la survie du français. Dommage qu'il ne soit pas aussi percutant.

Michael Jackson ... The Legend Continues

★★ Les fans de Michael Jackson sont gâtés dernièrement. Après «Moonwalker», voici «Michael ... The Legend Continues» récemment diffusé par le réseau américain de télé payante Showtime. Ce documentaire retrace la carrière de Jackson depuis ses débuts avec ses frères (les Jackson 5) jusqu'à sa tournée mondiale de l'été dernier. Le tout est entrecoupé de témoignages élogieux de vedettes telles Katharine Hepburn et Elizabeth Taylor et de films de sa collection personnel. Il est évident que cette production est un hommage à la gloire du phénomène Michael Jackson. Cependant, le tout est divertissant et il plaira aux fans bien qu'il ne dure que 53 minutes.

Things Change
(Comédie sentimentale réalisée par David Mamet. Interprète: Don Ameche, Joe Mantegna).

★ David Mamet, un des plus talentueux dramaturges américains, a réalisé en 1987 son premier film, «House of Games». Après le succès d'estime du film, il a récidivé l'an dernier avec «Things Change», une comédie qui, fait surprenant, est plutôt fade. Don Amache «Cocoon» incarne Gino, un cireur de chaussures sicilien qui reçoit une offre de la Mafia. En retour de la promesse d'un bateau, il accepte d'aller en prison au lieu du coupable. Avant de se livrer à la police, il est acompagné de Jerry (Joe Mantegna), un mafiosi qui se lie d'amitié avec lui et qui lui paye du bon temps. Malgré tout le talent investi, le film oscille constamment entre la comédie et le drame, mais finalement l'ennui l'emporte. La magie n'existe pas, même si Ameche et Mantagna font de leur mieux.

CINÉMA

Baron Munchausen: un talent qui frise le génie

André Guimond
Unimédia

Poussez-vous, les Fellini et les Orson Welles! Avec *The Adventures of Baron Munchausen*, Terry Gilliam démontre que son talent frise le génie et qu'il n'est pas seulement un artiste emmerdeur et capricieux, réputation que lui ont value ses batailles autour de la distribution de ses derniers films, *Time Bandits* et *Brazil* — dans ce dernier cas, on se souviendra de son grand conflit avec Sid Sheinberg, la tête dirigeante de Universal — mais un grand talent qui frise le génie.

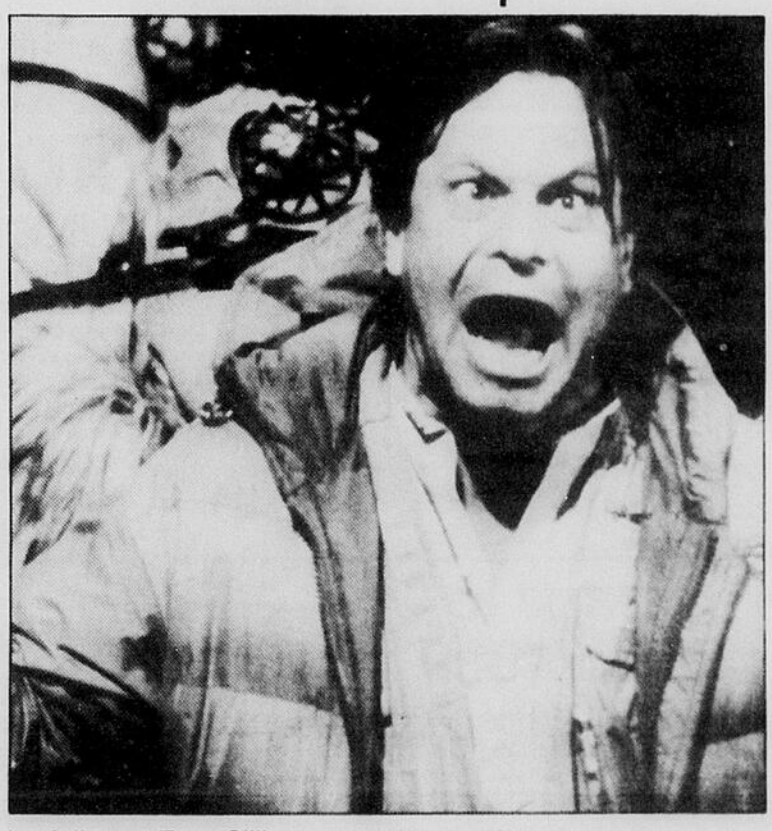
À une époque où on est porté à désespérer de la qualité des films actuels à cause de leur manque d'originalité, voilà que nous arrive un film dans lequel l'imagination, la fantaisie, et le sens du spectacle visuel dépassent toute attente. Bon, le film peut nous laisser un peu insatisfait et il a déjà suscité de mauvaises critiques, comme celle du Hollywood Reporter qui parle d'une «oeuvre cérébrale, stridente... une espèce d'essai philosophique». Le film a aussi suscité une certaine controverse et subi beaucoup de publicité négative au sujet de problèmes de production qui, supposément, ont fait monter le budget de $23 millions à plus de $40 millions. Mais il n'en demeure pas moins que c'est une expérience tout à fait unique et extraordinaire, littéralement tout à fait ahurissante et hallucinante.

On n'a rien ménagé pour faire de ce film un grand succès et Gilliam s'est assuré la collaboration de plusieurs grands magiciens du cinéma, comme le directeur de photographie Giuseppe Rotunno (Fellini Satyricon) et le costumier Gabriella Pescuscci (Death in Venice et Ludwig). Pas étonnant que le coût de production ait presque doublé. Mais le spectacle en vaut la chandelle.

Terry Gilliam, tout un personnage lui même qui n'a vraiment pas besoin de présentation. On se rappellera de lui pour son association avec Monty Python et, comme mentionné, pour ses films *Brazil* et auparavant *Time Bandits*, qui déjà étirait les limites de l'imagination.

Sa biographie en est une des plus originales. On ne peut résister à la tentation d'en citer quelques extraits:

- 1940: né à Minneapolis.
- 1962-65: en quête de «big time», déménage de Los Angeles à New York. Décide que les écoles de cinéma sont une perte de temps.
- 1965-66: perdu quelque part en Europe.
- 1966: de retour à Los Angeles. S'ennuie.
- 1967: déménage à Londres.
- 1969: Monty Python commence. Ne pense pas que ça marchera.
- 1981: *Time Bandits* devient un bien plus gros succès que *Chariots of Fire*.
- Été 1985: longues batailles au sujet de la distribution de *Brazil*. Universal veut couper l'oeuvre et lui donner un «happy ending».
- Décembre 1985: *Brazil* gagne trois prix (meilleur film, meilleur réalisateur et meilleur scénario) de la Los Angeles Films Critics Association.
- 1987-88: production de *The Adventures of Baron Munchausen*.



Le réalisateur Terry Gilliam est aussi le co-scénariste du film

Le film a commencé sa carrière à Los Angeles en mars. Malheureusement, à cause de toute cette controverse, de la mauvaise publicité et aussi à cause de l'ignorance du public de l'histoire de Baron Munchausen, le film, qui devait sortir dans 30 villes, n'est sorti que dans huit. Colombia, le distributeur, espère qu'un bon bouche à oreille aidera à pallier tous ces désavantages.

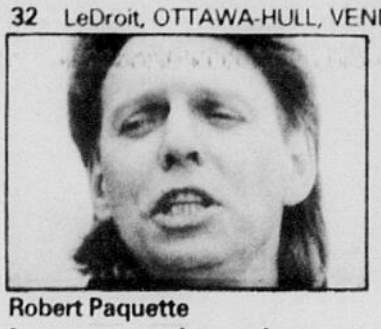
En fait, le Baron von Munchausen, qui a vécu au 18e siècle, était un officier de la cavalerie allemande au service de Frédéric Le Grand, un allié de la Russie dans ses campagnes contre la Suède et la Turquie. Au retour, le Baron et ses amis se rassemblaient pour partager leurs histoires de guerre et le Munchausen était bien connu pour avoir les plus invraisemblables. Par exemple, avoir été soufflé sur la lune par un ouragan, être devenu l'ami de Vulcain et de la déesse de l'amour Vénus, pour ensuite se retrouver dans le ventre d'un monstre de la mer, etc. etc.

Inutile de dire qu'il avait la réputation d'être le plus grand menteur que la Terre ait jamais porté.

Le plus grand menteur du monde, ou l'home doué de la plus grande imagination et de la plus grande fantaisie... Un sujet en or pour Terry Gilliam!

TÉLÉVISION

Les dernières de la saison, avant l'été...



Robert Paquette

Les choix télé...

• **Les liens du sang...** (7e de 10 épisodes) Allemagne 1934, bien que plusieurs juifs aient participé au financement de la campagne électorale de Hitler, l'antisémitisme continue de gagner du terrain. Avec Burt Lancaster et Julie Christie. Ce soir, à 21 h, Radio-Québec.

• **Rock envol...** La finale de ce concours qui regroupe la relève francophone. Ce soir, à 18 h, sur MusiquePlus.

• **Diane Dufresne et Symphonique n'roll...** Avec l'Orchestre symphonique de Québec, Diane Dufresne offre un grand show avec, entre autres, des airs classiques comme *Parlez-moi d'amour, La vie en rose,* ou ses grands succès à elle comme *Parc Belmont, Top Secret, J'ai 12 ans*. Ce soir, à 21 h, TVA.

• **Scully rencontre... Réjean Ducharme.** Tiens, tiens, Ducharme sort-il réellement de l'ombre, en compagnie de Robert-Guy Scully? Témoignages de Marie-Claire Blais, Robert Charlebois, Francis Mankiewicz et Jean-Pierre Ronfard. Le samedi 20 mai, à 18 h 10, Radio-Canada.

• **Sans toit ni loi...** drame de moeurs d'Agnès Varda avec Sandrine Bonnaire. Une jeune femme est trouvée morte dans un champ. On l'identifie comme Mona la vagabonde et des gens qui ont croisé sa route commentent l'événement et jugent cette marginale. À ciné-cinéma, le 20 mai, à 21 h, Radio-Québec.

• **Le fantôme de la liberté...** une comédie satirique de Luis Bunuel. Différents tableaux qui servent de prétexte pour se moquer de la société. À ciné-répertoire, le 20 mai, à 23 h 15, Radio-Québec.

• **Le tour du monde en 80 tours...** L'auteur-compositeur ontarien Robert Paquette participe à l'émission spéciale de la télévision française sur le centenaire de la tour Eiffel. Il a enregistré la pièce *Ma beauté, mon coeur*, à Toronto. D'une durée de six minutes, ce segment de l'émission est coproduit par TV Ontario. Pendant les deux heures du spectacle, on y verra en outre, les grandes réalisations architecturales de notre temps avec des artistes provenant de 13 pays, dont les États-Unis, la Chine, le Japon, l'Italie, l'Allemagne de l'OUest et l'URSS. À Paris, Sting se joindra à Nana Mouskouri, Mireille Mathieu et Johnny Halliday. L'émission est animée par Michel Drucker, le samedi 20 mai, à 20 h, dans le cadre de l'émission *Ça me dit chaud*, sur TV Ontario.

• **Gala Métrostar-Artis 89...** Les deux galas réunis cette année en un seul, pour déterminer les choix du grand public dans les catégories informations, humour, téléromans, quiz, variétés, émissions jeunesses puis les personnalités masculine et féminine de l'année. Marguerite Blais et Jean-Pierre Coallier en sont les animateurs. Le dimanche 21 mai, à 19 h 30, Télé-Métropole.

Danièle Gauthier
Presse canadienne

Lors de la dernière de *Robert et compagnie*, téléroman de Michel Dumont qui ne reviendra pas à l'horaire l'an prochain, on retrouve les quatre «chums» autour d'une table de poker où l'on mise fort, lundi, 19h30, à Radio-Canada.

Robert, Jean-Marc, Aimé et Virgil (Denis Bernard, Claude Michaud, Guy Nadon et Paul Savoie) en profitent pour faire le bilan de leur vie sentimentale parsemée de problèmes de tous genres, et de leur rêve commun, le bar 'Les Chums'. Mais ils ne sont pas encore au bout de leur peine puisqu'un événement aussi inattendu que désagréable, survient. Entre-temps, Jean-Marc et Charlotte (Suzanne Champagne), de même que Robert et Hélène (Denyse Chartier) font le point.

Du côté de la société nationale de tourisme de *Jeux de société* dont c'est le dernier épisode de la saison, nous retrouvons Charles-Henri (Benoit Girard) qui tente de déjouer les ruses du ministre Melançon en se ravisant quant au sort qu'il réservait à Jacques (Robert Toupin). Andrée (Louison Danis) doit prendre ses distances avec le travail, sur ordre du médecin, ce qui stimule la compétition entre jeunes loups du bureau pour assurer l'intérim. Comment Louis (Denis Roy) et Elise (Hélène Mercier) entrevoient-ils cette longue période de vacances? Mercredi, 20h30.

Albert Millaire chez Louise

Dimanche, 19h, à Quatre Saisons, Louise Deschâtelets reçoit Albert Millaire dans le cadre de *Les carnets de Louise*. On retrouve le comédien chez lui et particulièrement dans sa cuisine fort bien équipée, où il passe beaucoup de temps puisque la gastronomie le passionne. Au cours de la conversation, on apprend qu'Albert Millaire adore l'Europe et plus particulièrement la ville de Londres. En ce qui a trait à la mode vestimentaire, Paris se situe au premier rang de ses préférences. Finalement, la rencontre se termine devant un sandwich à la viande fumée d'un restaurant spécialisé de Westmount, ce qui met bien en évidence la polyvalence de cet homme de théâtre.

Pour la dernière de *Première ligne*, Dominique Payette présente un reportage sur le monde de la pédophilie et sur les thérapies et traitements dispensés dans ces cas. Le journaliste Guy Bois trace un portrait du pédophile et de sa perception du monde. On nous prévient toutefois que les images et les propos peuvent choquer. À Radio-Québec, lundi, 21h et en rediffusion mercredi, 14h. Jeudi, à 20h30, *Points de vue* met en relief le long et patient cheminement d'un mongolien (Stéphane, 22 ans) dont les parents, à force d'amour et de persévérance, ont réussi à percer le mur de son monde intérieur. En rediffusion vendredi, 14h.

Les Stardust, groupe populaire du téléroman *Épopée rock*, participent à une émission de Jeunesse d'Aujourd'hui, recréée pour l'occasion. Jacques Salvail, l'animateur, présente les jeunes musiciens qui interprètent «Little Duce Coupe» des Beach Boys, «Last Time» des Rolling Stones et «I Saw Her Standing There» des Beatles. Les autres invités, empreints de nostalgie, sont Donald Lautrec (Bonnie & Clyde), Enrico Macias (Puisque l'amour commande) et Michèle Richard (Moi, j'écoutais la mer). Au réseau TVA, vendredi, 21h.

VISAGE



Club de rencontre
Bar et danse pour gens seuls

Jeudi, vendredi, samedi
20 h, entrée gratuite pour les dames tous les jeudis jusqu'à 21 h

MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal
745-2112 — 827-1293

loto-québec Résultats

Tirage du **1989-05-17**

LOTTO 6/49

Vous pouvez miser jusqu'à 20h 00 le mercredi et le samedi

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	7,461,529.00$
5/6 +	7	157,219.40$
5/6	290	2,902.00$
4/6	17,541	92.20$
3/6	335,882	10.00$

12-22-25-32-38-40

No. complémentaire: **31**

Ventes totales: **21,850,133.00$**

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF) 2,200,000.00$

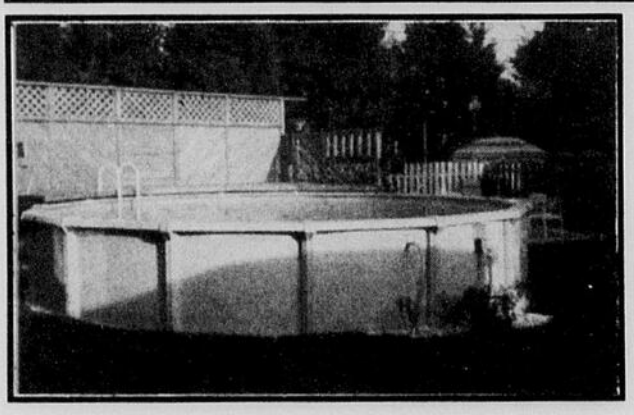
PROCHAIN TIRAGE: **89-05-20**

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS PRÉSENTENT LE

CONCOURS "PISCINE À NOS FRAIS"...

avec LeDroit Bonjour dimanche LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS EN COLLABORATION AVEC OASIS LTÉE



À GAGNER VALEUR DE $2500

UNE PISCINE HORS TERRE DE 24 PIEDS

Modèle La Familiale, équipé d'un moteur, filtre et échelle. L'installation est comprise. (N.B. la préparation du terrain s'il y a lieu, est en sus)

Piscine La Familiale
- Rebords de 15.2 cm (6") renforcis et montants robustes de 12.7 cm (5")
- Nervures de renforcement et plaques de structure en acier galvanisé
- Murs laminés, anti-corrosifs
- Toile en vinyle vierge de 20 mm d'épaisseur, traitée contre les germes
- Production exclusive pour Piscines Unies

Renseignez-vous dès maintenant sur notre garantie 10 ans

PISCINES OASIS LTÉE
409 boul. Maloney Ouest Gatineau
établi depuis 1968

Tirage le 3 juin 1989

Venez visiter ***Piscine Oasis*** aux Promenades de l'Outaouais du 3 avril au 3 juin 1989 où vous pourrez voir la piscine complètement assemblée.

RÈGLEMENTS
1. Le concours s'adresse à toutes les personnes âgées de 18 ans et plus à l'exception des employé(e)s du quotidien LeDroit, de Bonjour Dimanche, du centre commercial Les Promenades de l'Outaouais et de Piscines Oasis Ltée, et les membres de leurs familles respectives.
2. Pour participer, complétez lisiblement le bulletin et déposez-le dans la boîte appropriée située aux Promenades de l'Outaouais.
3. Le concours se termine le samedi 3 juin à 14 h.
4. Les bulletins de participation sont disponibles le mercredi et le vendredi dans LeDroit et le dimanche dans Bonjour Dimanche et ce, du 3 avril au 3 juin 1989.
5. Le prix ne peut être remboursé, transféré ou remplacé par une somme d'argent ou un produit semblable.
6. Le tirage aura lieu le 3 juin 1989 à 14 h aux Promenades de l'Outaouais.
7. Une copie complète des règlements est disponible au bureau d'administration des Promenades de l'Outaouais et au kiosque de Piscines Oasis situé sur le mail.

#29-20-2c

COUPON DE PARTICIPATION LeDroit

PISCINE À NOS FRAIS...

Remplissez ce coupon et déposez-le dans la boîte appropriée aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney Ouest, Gatineau.

NOM: _____

ADRESSE: _____

_____

TÉL.: RÉS.: _____ BUR.: _____

Un litige quant à la conduite et à l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des Loteries et Courses du Québec.

VIN

Français avec un semblant germanique

Pierre Legault
collaboration spéciale

De par sa situation géographique, le vignoble alsacien est l'un des plus septentrionaux de l'hexagone français et à cause de sa toponymie à consonnance allemande, semble plus germanique que français. L'histoire d'Alsace l'a fait romaine, allemande et ce n'est que depuis 1918 qu'elle est devenue française. À compter de cette date, l'Alsace a connu une transformation complète quant à la qualité des vins produits. Ce travail d'assainissement se termina qu'après 1945 avec l'instauration de la réglementation.

La réglementation du vin d'Alsace est aussi limpide que le vin lui-même. Il existe trois Appelations d'origine contrôlée (AOC) en Alsace, L'AOC Alsace, Alsace «Grand Cru» et Crément d'Alsace. Les deux premières peuvent s'adjoindre les mentions particulières de «Vendage tardives» si les moûts présentent une richesse minimale en sucre se situant entre 220 et 243 grammes au litre et de «Sélection de grains nobles» si les moûts présentent une richesse minimale entre 256 et 279 grammes au litre. Ces deux mentions particulières étaient auparavant indiquées sur les étiquettes alsaciennes par les mots allemands «auslese» et «beerenauslese». Le crémant d'Alsace est un vin effervescent obtenu selon la technique de la fermentation en bouteille.

Le génie se trouve dans le cépage...

On a dit que «Le génie du vin est dans le cépage» et le vignoble alsacien est le seul en France à avoir donné à ses vins le nom de ses cépages et on sait que la réglementation française est la seule au monde qui stipule que si le nom du cépage apparaît sur l'étiquette, 100 % du contenu de la bouteille doit provenir du dit cépage. Seul le vin «Edelzwicker», qui provient d'un assemblage de différents cépages, fait exception. Il faut aussi signaler que l'Alsace est la seule region viticole française qui a rendu la mise en bouteilles de ses vin obligatoire dans les deux départements de production, soit le Bas et le Haut-Rhin. Cette mise se fait dans cette belle bouteille élancé et facilement reconnaissable que l'on surnome la «flûte d'Alsace».

Les principaux cépages utilisés sont, par ordre d'utilisation:

- Le **Riesling**, un des plus prestigieux du vignoble produit ici un vin d'un équilibre parfait.
- Le **Gewurztraminer**, cépage de prédilection en Alsace, produit un vin dont les nuances arômatiques et gustatives sont d'une délicatesse sans pareil.
- Le **Sylvaner** qui produit le «vin de tous les jours et de tous les moments».
- Le **Pinot blanc** et l'**Auxerrois** forment la part la plus importante des vins de base pour l'élaboration du Crément d'Alsace.
- Le **Muscat** et le **Tokay-Pinot gris** représentent environ 8 % de la production et ils présentent des caractéristiques moins marquées que les précédents.
- Enfin le **Pinot noir**, seul vin rouge ou rosé, qui constitue de ce fait l'exeption du vignoble alsacien.

À l'exception des vins issus de «vendages tardives» et de «sélection de grains nobles», les vins d'Alsaces sont secs et accompagnent merveilleusement les plats cuisinés, le fromage münster, les poissons et les coquillages. Le fruité exceptionnel de ces vins en fait aussi un apéritif recherché.

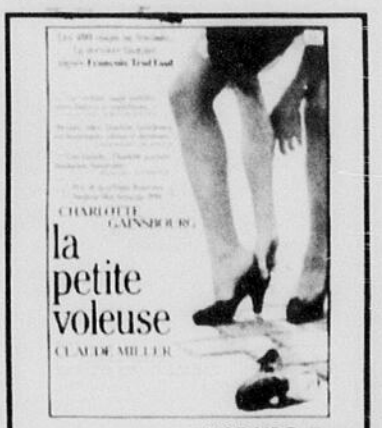
Quelques sugestions

- Gewurztraminer de Wangen 1985 de Michel Laugel à $11.85 est d'un bon rapport qualité/prix.
- Gewurztraminer, Vendages Tardives 1984 de J. Hauller à $17.70 vous fera découvrir l'éclat des arômes d'un grand vin.
- Riesling, Réserve 1985 de Charles Jux à $11.25 est bien typé et d'un prix raisonnable.
- Alsace Riesling 1986 de Dopff & Irion à $10.05 est d'un très bon rapport qualité/prix.

Calendrier de dégustations

«Viva Espana», la Société des vins espagnoles, le jeudi 25 mai à 19h30, au restaurant El Meson, 94 Beechwood, Ottawa. Dégustation des riches et robustes vins de la région de Priorato. Coûts: $22 pour les membres et $25 pour les non-membres.

Envoyez votre don à:
AIDEZ L'USC CANADA À BRISER LE CYCLE DE LA PAUVRETÉ
USC Canada
Fondé en 1945 par Lotta Hitschmanova, C.C.



HORAIRE: Tous les soirs 21 h 15 Dimanche 15 h
RADIO 97 CKCH
Cinéma Vendôme 776-1440
425 boul. St-Joseph, Village Place Carlton

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
MAJOR LEAGUE (AA) Langage vulgaire — Soirs 7:05 - 9:25 — Mat. sam.-dim. 1:45 - 4:00
POW-WOW HIGHWAY (AA) Usage de drogue — Soirs 7:00 - 9:15 — Mat. sam.-dim. 2:00 - 4:15
ACCIDENTAL TOURIST (SP) Sujet adulte — Soirs 7:00 - 9:20 — Mat. sam.-dim. 1:30 - 4:00

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
RAIN MAN (AA) Soirs 6:40 - 9:15 — Mat. sam.-dim. 1:30 - 4:00
PALAIS ROYALE (AA) Langage vulgaire, sujet adulte — Soirs 7:00 - 9:25 — Mat. sam.-dim. 2:00 - 4:10

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ÉTAGE 234-3712
SEE NO EVIL HEAR NO EVIL (AA) Soirs 7:05 - 9:25 — Mat. sam.-dim.-lun. 1:30 - 4:00
PET SEMATARY (R) Violence, brutalité — Soirs 7:10 - 9:30 — Mat. sam.-dim.-lun. 1:35 - 4:10
SLAVES OF NEW YORK (AA) — Soirs 7:00 - 9:20 — Mat. sam.-dim.-lun. 1:40 - 4:15

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 236-9546
ROADHOUSE (R) Violence, brutalité — Soirs 7:00 - 9:25 — Mat. sam. 1:30 — Mat. dim. 1:30 - 3:45
DEAD CALM (R) Language vulgaire — Soirs 7:10 - 9:15 — Mat. sam. 1:45 — Mat. dim. 1:45 - 4:00

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121
SEE NO EVIL HEAR NO EVIL (AA) Soirs 6:45 - 9:30 — Mat. sam.-dim.-lun. 1:40 - 4:15
PET SEMATARY (R) Violence, brutalité — Soirs 7:00 - 9:30
MAJOR LEAGUE (AA) Soirs 7:20 - 9:25 — Mat. sam.-dim.-lun. 1:45 - 4:00
ROADHOUSE (R) Violence, brutalité — Soirs 7:00 - 9:30 — Mat. sam.-dim.-lun. 1:30 - 4:00
ROADHOUSE (AA) — Soirs 8:15 — Mat. sam.-dim.-lun. 2:45-5:15
RAIN MAN (AA) Soirs 6:45 - 9:20 — Mat. sam.-dim.-lun. 1:30 - 4:00
THE RESCUERS (F) Mat. sam.-dim.-lun. SEULEMENT 1:30 - 3:15 - 5:00

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7995
SEE NO EVIL HEAR NO EVIL (AA) Soirs 7:05 - 9:25 — Mat. sam.-dim.-lun. 2:00 - 4:20
ROADHOUSE (R) Violence, brutalité — Soirs 7:00 - 9:20 — Mat. sam.-dim.-lun. 1:45 - 4:10
ROADHOUSE (AA) Langage vulgaire — Soirs 7:00 - 9:20 — Mat. sam.-dim.-lun. 1:45-4:10
MAJOR LEAGUE (AA) Soirs 7:20 - 9:25 — Mat. sam.-dim.-lun. 2:15 - 4:30
PET SEMATARY (R) Violence, brutalité — Soirs 7:15 - 9:35 SEULEMENT
THE RESCUERS (F) Mat. sam.-dim.-lun. SEULEMENT 1:30 - 3:15 - 5:00

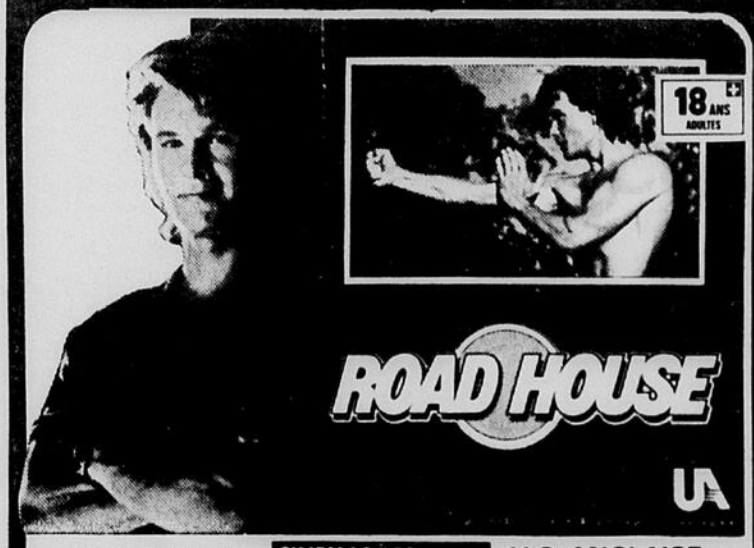
ECRAN 1
MAJOR LEAGUE
PLUS 2e FILM
SCROOGED
V.O. ANGLAISE

CINÉ-PARC TEMPLETON
Boul. Maloney, Gatineau, Autoroute 50 sortie Boul. Industriel

ECRAN 2
POLICE ACADEMY 6 (V.F.)
PLUS 2e FILM
À BOUT DE COURSE
(V.F. RUNNING ON EMPTY)



MD et © 1989 par Lucasfilm Ltd. (LFL). Tous droits réservés.
FAMOUS PLAYERS
Aucun laissez passer
DÈS MERCREDI LE 24 MAI
CINEMAS DES PROMENADES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS 568-1706
SOIRS À 6:45 — 9:30



MAT. SAM.-DIM.-LUN. 1:20 — 3:40
CINEMAS DES PROMENADES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS 568-1706
V.O. ANGLAISE SOIRS À 7:00 — 9:25

5e SEMAINE FANTASTIQUE
stephen king's
PET SEMATARY
14 ANS
D'APRÈS LE BEST-SELLER ÉLECTRISANT
Mourir vaut parfois mieux.

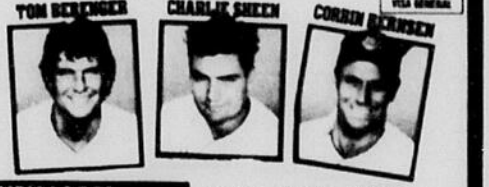
UN FILM PARAMOUNT
MAT. SAM.-DIM.-LUN. 1:15 — 3:35
CINEMAS DES PROMENADES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS 568-1706
V.O. ANGLAISE SOIRS À 7:05 — 9:20

GENE WILDER • RICHARD PRYOR
SEE NO EVIL, HEAR NO EVIL
14 ANS

Le sourd n'a rien entendu. L'aveugle n'a rien vu.

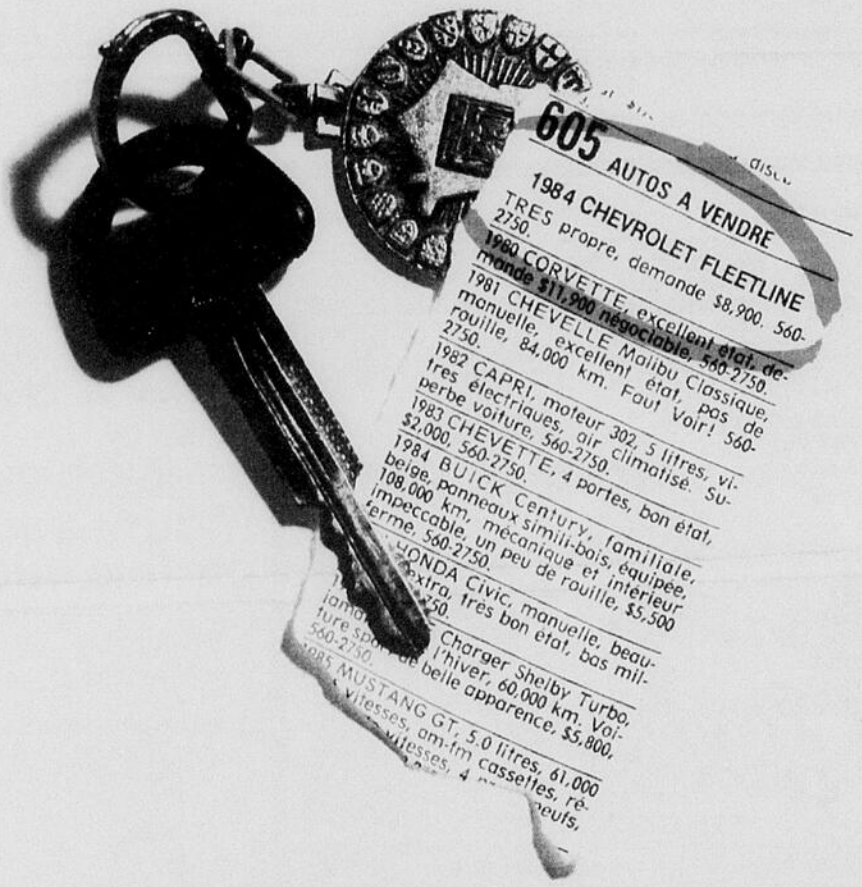
DISTRIBUTION TRI-STAR
MAT. SAM.-DIM.-LUN. 1:30 — 3:50
CINEMAS DES PROMENADES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS 568-1706
V.O. ANGLAISE SOIRS À 7:10 — 9:25

"UN COUP DE CIRCUIT" — REX REED, AT THE MOVIES
Major LEAGUE
G
VISA GÉNÉRAL



MAT. SAM.-DIM.-LUN. 1:25 — 3:45
CINEMAS DES PROMENADES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS 568-1706
V.O. ANGLAISE SOIRS À 7:00 — 9:30

La façon clé de vendre ou acheter



560-2750

Les petites annonces, ça marche en grand!

LeDroit

ÉCONOMIE

À cause du budget ontarien annoncé mercredi

Les prix du propane grimpent en flèche

Charles Millar
LeDroit
OTTAWA

L'annonce d'une nouvelle taxe provinciale sur la vente de gaz propane au détail, pour les voitures, a dégonflé la guerre de prix que les principaux distributeurs de propane d'Ottawa se livraient depuis un mois.

Dans son dernier budget, le gouvernement ontarien a annoncé qu'il prélèvera une taxe de 2.5 cents/litre sur la vente de propane au détail pour les automobiles, à compter du premier juin prochain, suivie d'une taxe additionnelle de 4.5 cents/litre, à partir du premier janvier 1990.

En conséquence, dans la région d'Ottawa, en une seule journée, du mercredi 17 mai (jour de l'annonce du budget provincial) au jeudi 18 mai, le prix de vente du gaz propane au détail, pour les automobiles, est remonté à son niveau d'avant la guerre des prix, soit de 17.9 cents/litre à 25.9 cents/litre.



MICHEL TESSIER, LeDroit

À cette station-service, le prix du gaz propane vendu aux automobilistes atteignait hier 25.9 cents le litre.

Selon Rock Lefevbre, propriétaire de R. Lefevbre Propane inc, à Gatineau, les distributeurs de gaz propane pour voitures se font des guerres de prix depuis trois ou quatre années. Ces affrontements ont lieu de façon intermittente. «À chaque mois, pendant environ deux semaines, nous vendions notre propane sous le prix de revient. Nous achetions le gaz propane à 18 centsle litre et le revendions à 14 cents le litre», a dit M. Lefevbre en se remémorant l'époque où il possédait un garage du côté ontarien de la rivière, près de la 417. Ces guerres de prix ont contraint M. Lefevbre à se départir de ce garage. Aujourd'hui, à Gatineau, le garage de M. Lefevbre ne vent du propane qu'accessoirement.

Ces guerres des prix étaient surtout l'apanage de l'Outaouais ontarien et mettaient aux prises les gros distributeurs: Dominion Propane, Supérieur Propane et I.C.G. Supérieur Propane est le plus important distributeur, avec 30 détaillants dans la région, tandis que Dominion Propane suit avec cinq détaillants et I.C.G., avec trois.

Mark Graves, représentant des ventes chez I.C.G., la dernière guerre de prix a commencé il y a un mois, faisant baisser les prix à près de 18 cents/litre. Au début de l'année, le prix au détail était de près de 26 cents/litre. «C'est comme pour l'essence: les distributeurs se font la lutte pour accroître leur part du marché», a dit M. Graves.

Le phénomène ne serait pas particulier à Ottawa. Ainsi, M. Graves a affirmé que l'été dernier, à Toronto, les prix avaient baissé jusqu'à 7.9 cents/litre, ce qui serait très en-dessous du seuil de rentabilité.

Selon une source qui a demandé l'anonymat, les distributeurs locaux ont décidé de suspendre leur guerre des prix quand le gouvernement a annoncé ses nouvelles taxes. «Les distributeurs doivent s'ajuster», a dit cette source, qui précisait qu'elle s'attendait à ce que le prix du gaz propane, pour les voitures, soit de 33 à 34 cent/litre au premier janvier prochain.

Taux d'escompte de la Banque du Canada

Troisième baisse consécutive

Presse Canadienne
OTTAWA

Le taux d'escompte de la Banque du Canada a fléchi pour la troisième semaine consécutive, jeudi, passant de 12.50 à 12.30 %.

Selon un haut fonctionnaire de l'institut d'émission, il est encore trop tôt pour affirmer que les taux d'intérêt ont atteint leur apogée. «Si je le savais, a-t-il dit, je quitterais la banque et j'irais spéculer sur les marchés monétaires.»

La baisse intervenue hier, bien que plus accentuée que ne l'avaient prévu de nombreux analystes, est cependant insuffisante pour inciter les banques à réduire leur taux taux de base, actuellement de 13.5 %.

Le taux d'escompte canadien s'est détendu en dépit d'indications à Washington que l'inflation poursuit sa progression.

Le gouvernement américain a annoncé, jeudi, qu'une hausse record du prix de l'essence aux États-Unis avait fait monter le taux d'inflation de 0.7 % en avril.

La montée, le mois dernier, de l'indice des prix à la consommation calculé par le département du Travail fait suite à des hausses de 0.5 % en mars et de 0.4 % en février. C'est la plus forte progression sur un mois depuis celle de janvier 1987 (plus 0.7 %).

L'indice canadien des prix à la consommation doit être rendu public aujourd'hui et l'on prévoit qu'il sera aussi en hausse.

LES DEVISES

(PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis, hier, par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.4460
All. de l'Ouest (mark)	0.6068
Arabie saoudite (rial)	0.3175
Australie (dollar)	0.9049
Autriche (schilling)	0.085799
Bahamas (dollar)	1.1926
Bahrein (dinar)	3.1582
Barbade (dollar)	0.5984
Belgique (franc cnv)	0.02828
Bermudes (dollar)	1.1926
Brésil (cruzado)	1.1540
x-Bulgarie (lev)	0.7244
Caraïbes (dollar)	0.4419
Chine (renminbi)	0.3200
x-Colombie (peso)	0.003228
Corée (won)	0.001787
Danemark (couronne)	0.1550
E.A.U. (dirham)	0.3243
Espagne (peseta)	0.009657
États-Unis (dollar)	1.1923
Fiji (dollar)	0.8116
Finlande (mark)	0.2711
France (franc)	0.1793
Grèce (drachme)	0.007118
Guyane (dollar)	0.039527
Hong Kong (dollar)	0.1533
Hongrie (forint)	0.0195651
Inde (roupie)	0.074153
Indonésie (rupiah)	0.000675
Irak (dinar)	3.8317
Irlande (livre)	1.639
Israël (shekel)	0.6391
Italie (lire)	0.000833
Jamaïque (dollar)	0.2197
Japon (yen)	0.008605
Kenya (shilling)	0.050292
Koweït (dinar)	4.0499
Liban (livre)	0.0022358
Malaysia (ringget)	0.4418
Mexique (peso)	0.000489
Norvège (courone)	0.1673
Nlle-Zélande (dollar)	0.7156
Pakistan (roupie)	0.058292
Pays-Bas (florin)	0.5384
Philippines (peso)	0.0555211
x-Pologne (zloty)	0.001731
Portugal (escudo)	0.007305
x-Roumanie (leu)	0.1345
Royaume-Uni (livre)	1.9296
Singapour (dollar)	0.6075
Suède (couronne)	0.1790
Suisse (franc)	0.6788
Taïwan (dollar)	0.046114
Tanzanie (shilling)	0.008613
x-Tchécos. (couronne)	0.1212
Trin.-Tobago (dollar)	0.2808
Turquie (livre)	0.000511
x-URSS (rouble)	1.8846
Venezuela (bolivar)	0.032399
Yougoslavie (dinar)	0.000101

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

VILLE DE HULL

APPEL D'OFFRES

Le Service de l'approvisionnement de la Ville recevra jusqu'à 11 h 15, lundi le 12 juin 1989 des soumissions pour:—

"PEINTURAGE DE LAMPADAIRES, BORNES D'INCENDIE, CLÔTURES GRILLAGÉES, ARRÊT-BALLES ET GARDE-CORPS (SA-89-102)"

Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée à la Ville de Hull, a/s du Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, C.P. 1970, Succ. "B", Hull (Québec) J8X 3Y9 et porter l'indication suivante:

SOUMISSION "PEINTURAGE DE LAMPADAIRES, BORNES D'INCENDIE, CLÔTURES GRILLAGÉES, ARRÊT-BALLES ET GARDE-CORPS (SA-89-102)"

Seuls les soumissionnaires qui auront fait parvenir leur soumission sur des formules fournies à cette fin seront considérés.

Le Service de l'approvisionnement procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 11 h 15, à la date précitée au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton. La Ville de Hull ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires au bureau du Directeur du Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec).

Le Greffier,
André J. Burns, o.m.a.

DONNÉ À HULL, ce 19 mai 1989.

Commission scolaire Outaouais-Hull

VENTE DE TERRAINS PAR SOUMISSIONS PUBLIQUES APPEL D'OFFRES 89-90-11

La COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL recevra jusqu'à 14 h 00 le 7 juin 1989, à son centre administratif, des soumissions scellées pour l'achat des terrains suivants:

PROJET DES PRÉS, lot 9-1 ptie, quartier 1, 3.5 acres
TERRASSE CHAVOUIN, lot 9-C ptie rang VI, 310780 pi. car.
CHEMIN FREEMAN, lot 4G ptie et 5D ptie rang VI 96 847 pi. car.
RUE EMOND, lot 3-1-15-2 ptie quartier I 102240 pi. car.

Les documents de soumissions sont disponibles à son centre admnistratif, 225 rue Saint-Réedmpteur, Hull (Québec) téléphone: 771-4548.

MONIQUE CYR
DIRECTRICE GÉNÉRALE

VILLE DE GATINEAU

AVIS PUBLIC

ORDURES MÉNAGÈRES

Le lundi 22 mai 1989, étant congé civique dans la ville de Gatineau, la cueillette des ordures ménagères de cette journée sera reportée au lendemain, mardi 23 mai 1989.

La cueillette qui devait avoir lieu le mardi 23 mai sera reportée au lendemain mercredi 24 mai 1989.

TRICIL limitée

TRICIL LIMITÉE
63, rue St-Louis
561-0625

LA CORPORATION DE LA VILLE DE GLOUCESTER

HEURES D'AFFAIRES D'ÉTÉ

Gloucester

À compter du 23 mai 1989, et jusqu'au 1er septembre 1989, les heures d'affaires d'été seront de 8 h 00 à 16 h 00 du lundi au vendredi pour les bureaux de la Ville de Gloucester.

Les citoyens se présentant à l'Hôtel de Ville doivent garer leur voiture dans le stationnement au 1400, place Blair. Veuillez conserver le billet de stationnement qui vous sera remis à l'entrée et le faire valider sans frais par le personnel municipal.

1400, place Blair
C.P. 8333
Gloucester (Ontario) K1G 3V5
Téléphone: 748-4100
Fax: 748-0235

Harry Allen, *maire* — **Fred Meldrum**, *greffier municipal*

BOURSE DE TORONTO

(PC) — La hausse des cours s'est poursuivie, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice composé a enregistré un petit gain, de 5,96 points, et affichait 3674,42 au terme de la séance.

Le volume des transactions a diminué et totalisait 23,4 millions d'actions contre 27,7 millions mercredi.

Dans les industrielles, Ultramar a gagné 1-8 à $6 1-2, Canadian Tire A 1-8 à $22, Moore Corp. 1-4 à $36 1-8, Imasco un à $32 3-4 et Royal Bank 1-8 à $44. Laidlaw B a perdu 1-8 à $16, MacMillan Bloedel 1-4 à $18, Noranda 1-4 à $22 3-4, Hees International 1-8 à $29 3-4 et Rogers Communications B quatre à $129.

Dans les mines, Placer Dome a gagné 1-4 à 15 1-4, Teck Corp. B 1-8 à $18 1-8 et American Barrick 1-4 à $24 3-8. Rio Algom a cédé 1-4 à $24, LAC Minerals 1-4 à $11 et Echo Bay 1-8 à $15 7-8.

Dans les pétroles, Ranger Oil a gagné 1-4 à $6 7-8, Poco Petroleum 1-4 à $7 3-8 et Anderson Exploration 5-8 à $11 3-4. Renaissance abandonne 3-8 à $15 3-4, Total Petroleum 1-4 à $34 1-2 et Summit Resources 1-4 à $7 3-8.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A and B					
AGFM B f	1408	$6	6	6	
AMCA Int	42761	485	475	480	
AMCA p	4650	$25½	25	25½	+ ⅛
AMCA 2 p	2250	$23¾	23½	23⅝	— ⅛
AMCA 3 p	1250	$24⅛	24¼	24¼	
Abbey E o	14000	6	6	6	— ½
Aber Res o	10300	60	60	60	— 5
Abermin o	14000	9½	8½	8½	—1½
Abti Price	30453	$20¼	20	20	— ⅛
Acadia M o	1000	40	40	40	
Aetna Ip	200	$23	23	23	+ ½
Agnico E	8400	$9⅛	9¼	9⅛	+ ⅛
Agra Ind A	5850	$10⅛	10	10⅛	— ⅛
Agra B f	131800	$9⅝	9½	9⅝	
Agra I w	900	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Air Canada	236795	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
Albany C	34500	24	24	24	
Alt Energy	21356	$16½	16¾	16¾	
Al Enr 7.75	2100	$25¼	25⅛	25⅛	
Alta Nat	617	$16⅛	16¼	16⅜	+ ⅛
Alcan	526436	$27	26⅝	26⅞	
Alcan C p	1900	$22⅞	22¾	22¾	— ⅛
Alcan E p	400	$22⅝	22⅜	22⅝	
Alcan F p	200	$25	25	25	— ⅛
Alexis N I	2700	$24⅞	24⅞	24⅞	+ ⅛
Algo Gr A f	100	410	410	410	+10
Algo Cent	500	$22	22	22	+ ¼
Algma St C	600	$25¼	24⅞	25¼	+ ½
Algon Merc	9100	$8¾	8¾	8¾	
Allied Lyns	3300	$8⅛	8¼	8¼	
Alterio o	19505	35	31	33	+ 2
A Barick	52300	$24⅛	24¼	24⅜	+ ¼
A Barik w	10000	$7½	7½	7½	
ABarik A w	3500	45	45	45	— 5
Am Eagle o	2000	76	76	76	+ 1
Am Leduc	6100	26	25	25	— 1
Amoco Sed	see below				
Anderson	3243	$11¾	11½	11¾	+ ⅛
Andrs WA f	208	$11	11	11	
Arbor B f	4000	$7¼	7	7¼	+ ⅛
Argus B pr	600	$29	28¾	28¾	— ⅛
Armbro En	137000	$6¾	6⅜	6¾	+ ⅛
Asmra Mnl	900	425	425	425	—10
Ascot Inv o	4000	16	16	16	— 2
Astral A f	1400	$13	13	13	— ⅛
Atco I f	1200	$10½	10⅜	10⅜	
Atlanta G o	25000	280	265	280	+10
Atl Shop A f	2280	$8½	8¼	8¼	— ¼
Atl Shop p	200	$25⅞	25⅞	25⅞	+ ⅛
Atlantis	1802	75	75	75	+ 5
Augmitto o	23500	35	25	25	—10
Aur Res o	23200	280	275	275	— 5
Aurizon o	2417	21	21	21	
Avcorp Ind	1500	130	130	130	— 5
BAA plc	20000	$6¾	6⅜	6⅜	
BCE Inc	184847	$38	37¼	37⅜	+ ⅛
BCE 1.96 p	100	$45	45	45	— ⅛
BCED	73230	291	288	291	+ 2
BCED 1 p	5200	$23⅞	23¾	23⅞	+ ⅛
BCED w	2200	37	37	37	
BCE Mobl	78218	$34⅞	34	34¼	— ½
BCE Pl 2p	200	$24⅛	24⅛	24⅛	
BCU Ind o	1500	100	100	100	
BCED C I	200	$23½	23½	23½	+ ⅛
B C Bancor	15855	115	114	115	+ 2
BC Banc A	500	$28¼	28¼	28¼	
BC Banc B	1100	$28¼	28¼	28¼	+ ⅛
BC Rail p	29900	$25¾	25¼	25¾	+ ⅛
BC Sugar A	3050	$16⅞	16¾	16¾	
B Corp p	350	$29¾	29¾	29¾	— ⅛
B Corp r	see below				
BGR A	17000	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
Bill Ent	2600	480	475	475	
BMO nt fin	3600	$9¾	9¾	9¾	
BMO II p	1000	$21¼	21¼	21¼	
BNT Ltd	3900	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
BNT Eqty	300	$28⅛	28⅛	28⅛	+ ⅛
BP Canada	6588	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ⅛
Bancshr p	900	$22	21⅞	22	+ ⅛
Bancshr r	see below				
Banister C	500	$12¾	12¾	12¾	
Bank Mtl	194503	$31	30¾	31	+ ¼
Bk Mtl 250	1600	$25½	25¾	25½	
Bk Mtl 3p	1800	$25½	25¾	25¾	— ⅛
Bank N S	285076	$17¾	17¼	17½	
Bk N S 1p	1000	$22½	22¾	22¾	
Bankeno o	1400	260	250	250	—30
Barincor f	100	230	230	230	
Baringtn o	35000	110	110	110	+10
Baton	5025	$12	12	12	+ ½
Battle M	3400	$16	15¾	15⅞	+ ⅛
Beau CA o	10000	25	25	25	— 1
Beaver R o	18400	32	30	30	— 2
Bedford o	41000	230	212	225	+ 5
Bell 1.94 p	500	$24¼	24¼	24¼	+ ⅛
Bell 9 p	400	$23⅞	23⅞	23⅞	
Belmoral	19325	98	95	95	— 5
Bimort G w	3000	35	25	25	—25
Bema Gl o	15600	109	106	106	— 2
Biomira o	2950	390	390	390	+10
Bombdr A	1800	$12¼	12	12¼	+ ⅛
Bombdr B	132965	$12¼	12	12¼	+ ⅛
Bombdr B w	2100	$25	24½	25	+ 1
Bow Valy	36578	$15¾	15¾	15¾	
B V 2025	12600	$31⅜	31¼	31⅜	+ ⅛
Bow Vly 205	300	$20⅛	20⅛	20⅛	— ⅛
Bow Vlr R	15100	16	15	15	— 1
Bow VR p	3100	305	305	305	
Bracknel f o	920	143	143	143	+ 3
Bralorne	13800	29	28	28	— 2
Bramalea	900	$29⅛	29⅛	29⅛	
Brmlea B p	100	$25¼	25¼	25¼	
Brml Pty p	1100	$26¼	26¼	26¼	+ ⅛
Brmptn A f	2700	$9	9	9	+ ⅛
Brandvr o	5000	175	170	170	— 6
Brascad A	835	$39⅛	39¼	39¼	
Brascad B	400	$39¼	39¼	39¼	
Brascan A	101641	$29	27⅞	28¾	+ ¾
Brascan F p	200	$24¾	24¾	24¾	— ⅛
Brkwater o	14900	300	295	295	— 5
BC Phone	61000	$15¾	15⅜	15½	— ⅛
BCPh 4¾ p	120	$48¾	48¾	48¾	+1¾
BCPh 1956	100	$53	53	53	
BCPh 5¾ p	210	$62	62	62	
BCPh 6.80	700	$19½	19⅜	19½	— ¼
BCP 7.04 p	250	$20½	20½	20½	
BCP 11.24 p	1300	$26⅛	26¼	26¾	— ½
Br Gas ads	220	$35	35	35	
Br Steel adrsee	below				
Broulan	666	125	125	125	
Bruncor	2895	$16⅛	16¼	16⅞	
Brunswk	102600	$10¾	10½	10¾	
Budd Can	9900	$38½	38½	38½	
C					
CAE	74425	$13¾	13	13¾	— ⅛
CB Pak	800	$19	18⅞	19	
CCL A	800	$10	10	10	
CCL B f	300	$10	10	10	— ⅛
CFCF f	6400	$17¼	17	17¼	+ ⅛
CGC Inc	9650	$11	10⅞	10⅞	+ ⅛
CHC Hlcpt	3200	425	420	425	+ 5
CM NT Equ	44900	$17¼	17	17	— ⅛
CM Pref p	700	$14¼	14½	14⅜	
CML Ind o	2200	71	71	71	
CSA A f	600	$5	5	5	
CT Financl	7376	$23	22⅜	23	+ ⅜
Cableshr A	5000	53	53	53	+ 3
Cabre	1000	355	355	355	
Calgary I p	100	$25¾	25⅜	25¾	
Cambior	8180	$12⅛	12	12	— ⅛
Cambior w	18300	184	179	184	+ 4
Cambrida	21549	$31¾	31¼	31⅜	
Camco Inc	3800	$8¾	8⅜	8½	
Campbl R	rz210312				
Camp Res	114065	89	87	87	
Camp Soup	1224	$21⅜	21¼	21⅜	+ ⅛
Campeau	15398	$17	16⅞	17	
Campeau B	1000	$22	21¾	21¾	+ ¼
Campeau C	2100	$21¼	21	21	
Campeau D	2000	$18¾	18⅝	18⅝	— ⅜
Camreco o	1000	25	25	25	
Canacord o	61000	24	24	24	— 1
C Income u	see below				
Can Malt	7050	$29½	28¾	29⅛	
C Nor West	4062	$8	7⅞	8	+ ⅛
CNor Wst B	1273	$23½	23¼	23½	
CNor Wst C	800	$16	15¾	15¾	— ¼
C Packrs	12500	$14	14	14	— ⅛
CS Pete f	1700	350	345	345	—10
C Trust un	see below				
C Trsco C	2500	$18½	18¼	18¼	— ¼
C Tung	66014	$5¾	5½	5½	— ⅛
C Energy	9600	435	425	425	— 5
C Exprss f	660782	112	108	108	
CForms A f	3000	305	280	280	—30
C Futr Ao	2000	39	39	39	+ 1
CG Invest	220	$44	44	44	— ¼
C Home o	250	$6⅜	6⅛	6⅛	
CI Bk Com	386200	$30½	29¾	30	
CIBC S p	200	$22½	22½	22½	+ ⅛
C Marconi	700	$17¾	17¼	17¼	— ⅛
Cdn Nat Res	19300	80	76	77	— 1
C Nth Stor	400	$5¾	5⅜	5⅜	+ ⅛
C Occidental	15130	$19½	19⅛	19⅛	
CP Forest	3000	$43¾	43¼	43¼	— ¼
CP Ltd	292362	$22½	21¾	21⅞	
Cdn Roxy	1732	$7⅛	7	7⅛	+ ⅛
Cancom o	600	$14¼	14¼	14¼	+ ⅛
C Spooner	667	16	16	16	— 2
Cdn Tire	1200	$31½	31½	31½	— ½
CTire A f	483020	$22¼	21⅜	22⅛	+ ⅛
CUtil A f	184675	$20¾	20¼	20¾	
C Util B	81400	$20¼	20¼	20¼	
CUtil 2nd K	500	$24⅞	24⅞	24⅞	
CUtil 2nd L	400	$24¾	24¾	24¾	
CUtil Ser M	400	$24¾	24⅜	24⅜	+ ⅛
Cdn Wn Bk	2000	480	465	465	—10
CWN 5½ p	410	$12½	12½	12½	+ ½
Canamax	2400	310	310	310	+10
Canam A f	5500	$6⅞	6⅝	6⅞	+ ⅜
CanCapIt	2250	460	460	460	
Candol D o	1715	12	10	12	+ 1
Canfor	1000	$24¾	24⅜	24½	+ ¼
Canhorn o	6100	60	55	60	
Canstar S	7650	260	260	260	
Canuc o	9500	21	21	21	+ 1
Capsule T	5500	110	105	110	— 5
Cara	300	$17½	17¼	17¼	— ¼
Cara A f	16200	$17	16⅞	16⅞	— ⅛
Carena	23100	$23⅛	23¼	23¾	— ¼
Carolian o	5000	100	100	100	
Carpita C	1000	$5	5	5	
Cassiar	4850	$15½	14⅝	15	+ 10
Celanese	4100	$31½	31¼	31¼	— ¼
Cntrl Cap	3349	$13¾	11⅜	11¾	— ⅛
Cnt Cap Af	8663	$9⅝	9¾	9⅞	+ ⅛
Cnt Cap Ap	100	$23½	23½	23½	+ ¼
Cnt Crude o	7958	480	475	480	+15
CFund A f	3850	$5½	5¾	5¾	— ⅛
Cnt GtTr 2	1100	$20⅜	20½	20⅜	+ ¼
Cntl G Trc	3100	$22	22	22	+ ⅛
CG Tr p	125	$32½	32½	32½	
Charan	18800	134	126	130	— 3
Chauvco A o	2200	$6¼	6⅛	6⅛	— ⅛
Cheni Gld o	8100	300	295	295	+10
Cheni Gld w	7500	45	41	45	+ 4
Chesbar o	5000	43	42	42	— 1
Chief Int	38800	$14½	14½	14½	— ⅛
Chrysler	1256	$29¾	28⅞	29¾	+ ⅛
CHUM	521	$21½	21½	21½	
Cimaron o	600	$5¾	5¾	5¾	
Cineplex	32830	$15¾	15⅜	15½	
Cinram	2500	$6½	6⅜	6⅜	
Citadel G o	1000	125	120	120	— 5
City Res o	10150	119	115	115	
Claude R o	3036	365	360	365	
Clv Mil Af	1800	52	52	52	
Co Steel f	500	$18¾	18¾	18¾	+ ⅛
Cobi Food	9500	62	60	60	— 1
Coca o	2865	240	225	225	—25
Cogeco f	200	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Cognos	54190	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Coho A	15200	$6½	6	6	
Coin Lake o	61000	160	150	155	—10
Colin Enr o	26900	100	95	95	— 5
Colony P o	1500	69	69	69	
Cirtech A of	2500	310	305	310	+10
Colray R o	12480	8	7½	8	
Cominco L	70768	$25½	25⅛	25⅛	— ⅛
Cominco B p	1600	$24½	24½	24½	+ ¼
Cominco H p	9650	$13¾	13½	13¾	+ ¼
Cominco I w	200	$25	25	25	
Cominco R	97701	290	285	288	+ 1
Cominco R w	6000	28	27	28	+ 2
Cmrcl Fin	1500	400	400	400	
Cmrcl OG	4000	30	30	30	— 5
Compu H o	29600	80	70	70	— 5
Computlog	6900	460	455	455	
Connaught	9840	$27	26⅞	26⅞	
Conpak S o	600	63	63	63	+ 3
C Brinco Ao	4655	385	380	380	—15
C Carma A	12523	225	220	225	+ 5
C Carma w	13825	39	35	38	— 1
C HCO o	2300	145	140	145	+ 5
Con Prof o	11280	54	53	53	— 2
C TVX o	12800	$6¾	6⅜	6⅜	
C Talcorp	150	230	230	230	
C Thomsn o	500	35	35	35	— 2
Consoltex	100	$18	18	18	— ½
Cons Gas	6145	$27¼	26⅞	27¼	+ ⅜
Con Gas A	600	$81	81	81	
Con Gas B	2150	$81	77	81	+ 5
CTL Bank	2500	165	165	165	
Contrns A f	400	195	195	195	— 5
Contrns A p	100	$15¾	15¾	15¾	+ ⅜
Conwest A	100	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ⅛
Conwst B f	100	$11¾	11¾	11¾	
Co enerco A	5188	370	370	370	+ 5
Coral Gld o	300	465	450	450	—25
Cor Mark A	6950	$21¾	21	21	— ⅛
Corncopa o	7515	120	115	115	— 5
Corona A f	162427	$7⅞	7¾	7¾	— ⅛
Corona B	221	$8	8	8	
Corona w	2523	66	66	66	
Coronet C	5400	350	350	350	
Corp Food	100	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
Coscan D	1450	$11½	11⅛	11⅛	— ⅛
Coseka R	9800	28	28	28	
Counsel	300	$8	8	8	
Coxheth o	31500	27	25	27	+ 2
Crain RL f	2000	$8¾	8¼	8¾	— ⅛
Crestbrk	1500	$18¾	18	18	— ¼
CLife I A	7850	$25	24⅞	25	+ ⅜
Crownx	500	$12	12	12	— ⅛
Crownx A	121800	$5⅞	5¾	5¾	
Crownx I p	1300	$19½	19½	19½	
Crownx 2 p	2630	$18½	18⅜	18½	+ ⅛
Crownx F p	200	$24¼	24¼	24¼	— ⅛
Crownx B w	5800	$13⅛	13⅛	13⅜	
Cyberm B	174800	$20¼	20⅛	20⅛	— ¼
D to G					
DMR A f	400	300	300	300	
Denison A p	1110	495	490	490	— 5
Denison B f	4623	490	480	480	
Denison p	3100	$25	24⅞	24⅞	
Denison B p	7600	$23⅜	23⅛	23¾	
Deprenvl o	5400	$8	8	8	— ⅛
Derlan	5500	$13⅜	13⅜	13¾	+ ⅛
Devlo Ind o	2841	91	91	91	— 2
Devran P o	31300	110	105	105	— 4
Devtek f	500	$9½	9½	9½	
Dexleigh	7756	235	230	230	— 5
Dabrasve o	18500	165	150	150	+ 5
Dicknsn A	15245	470	455	465	— 5
Discov W	180	130	130	130	—10
Discrete o	5500	21	19	21	+ 1
Dofasco	136114	$28	27¾	28	+ ⅛
Dofasco 260	14900	$34½	34	34½	+ ⅛
Dolphin o	21100	55	50	50	— 5
Domtar A	9464	$7⅛	7	7	
Domtar B f	35459	$6¾	6½	6¾	
Domtar 2 p	14600	$22¾	22½	22¾	+ ¼
D Expl fo	3555	16½	16½	16½	— ½
D Textle	44578	$14½	14⅜	14⅜	— ⅛
Domtar	35090	$15¾	15½	15½	— ⅛
Domtar 225	900	$26⅛	25⅞	26⅛	
Domtar B	100	$21¾	21¾	21¾	— ¼
Dover Ind	1525	$17¾	17¾	17¾	— ⅛
Dumagmi o	12800	$13	12⅝	12⅞	+ ⅛
Dmi w	11300	235	230	235	+ 5
Dunde Pal o	4000	53	53	53	
Dunraine o	3000	55	55	55	+ 1
Du Pont A	99290	$23½	23¼	23½	
Dylex A f	79100	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
Dynex A	1200	22	22	22	
ERG Res o	300	235	235	235	+ 5
Eaglet o	2000	28	28	28	+ 8
Est Bakrie	300	$7⅞	7¾	7⅞	
Estmain o	1000	25	25	25	
Eastmag o	23400	280	275	280	
Echo Bay	146040	$16⅛	15⅞	15⅞	— ⅛
Eclipse C	3500	54	45	54	+ 4
Eco Corp	2500	$8½	8¼	8½	+ ⅜
Ego Res o	36000	38	36	37	— 1
Ekaton A o	6000	110	110	110	+ 4
Elders A	700	$24¼	24¼	24¼	
Elcthm Y f	1900	$8¾	8¾	8¾	
Emco	4200	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
Empire A f	7200	$14⅞	14⅞	14⅝	+ ⅛
Encor Inc	251916	253	250	250	
Enrpls C A	1800	$8	8	8	
Enrpls C A	950	$9¼	9⅛	9⅛	— ¼
Enrpls FB	usee below				
Enrpls FC	usee below				
Enrpls FD	usee below				
Enfield	4800	$7	6¾	6¾	— ⅛
Enfield 1 p	500	$20	20	20	— ¼
Enscor Inc	1400	245	245	245	+ 5
Enserv C	500	360	360	360	
Env Saf o	6400	340	330	330	+10
Epic Data o	500	460	460	460	+20
Equinox o	1000	150	150	150	+ 5
Equty Pres	200	101	101	101	— 3
Equty Res	1000	95	95	95	
Equty Svr	A54800	440	425	425	+10
Equity Svr	p 100	$16⅛	16⅞	16⅞	
Etac Sals	11700	$8¼	8	8¼	
Euro Nev o	12912	345	330	345	— 5
Euro Pete o	11000	13	12	12	— 3
Exall o	1600	32	32	32	— 3
Excel o	250	107	107	107	
Excel w	27500	½	½	½	
FCA Intl	1600	$9	8¾	9	+ ⅛
FPI Ltd	3200	$7½	7¼	7½	+ ¼
Fahnstk A	4000	215	210	210	—10
Fairfax f	953	$15¼	15¼	15¼	+ ⅛
Fcnbrd G	46415	192	180	180	—10
Fcnbrdge	114180	$32¼	32½	32⅛	— ⅛
Fcnbrdg w	16100	$8¾	8½	8⅝	— ⅛
For West	1081	240	240	240	
Farady R	24	430	430	430	
Fed Ind A	27600	$15⅜	15	15¼	— ⅛
Fed Ind C	2600	$25¼	25	25¼	+ ¼
Fed Pion	270	$13½	13½	13½	
Fin Truco	16000	34	30	34	+ 2
F Trsco 1p	2000	45	40	40	— 5
Finning L	39512	$11¾	11	11⅜	
Firan	16700	425	415	425	+ 5
F Austria	20890	$10¾	10⅜	10⅜	— ⅛
F Austrl w	2700	28	28	28	
FClgry A o	25000	10	9	10	+ 1
F City Fin	17800	$25¾	24⅜	25¾	+ 1
F Cty Trco	12900	$7	6⅞	7	+ ⅛
FCty Trco w	3250	2	2	2	
F Marth A f	13500	$8¾	8¾	8¾	— ¼
F Marthn C	100	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ½
F Mar	1000	280	280	280	+ 5
FMrcn A f	1200	$8¾	8¾	8¾	
FirstPr Tr	usee below				
F Tor Mng	1595	495	490	495	+ 5
Fleet Aero	3900	260	260	260	+ 9
Fleet Aro Af	1000	170	160	160	—15
Fleet Aero 1	3300	380	375	375	— 5
Flet CCan A	1069	$17½	17½	17½	
Flet C Inv	9285	$22	21⅞	21⅞	+ ⅛
Flet Cl B	12850	$21¼	21¼	21¼	+ ⅛
Flet CFin B	400	$24¼	24	24¼	+ ¼
Flet CFin B	1000	$24	24	24	
Fletcher L	2200	350	340	340	—10
Focus nmic	2590	$23¾	23¼	23¾	
Ford Cnda	1000	$170	167	167	— 4
F Knox o	500	15	15	15	— 2
Fortis Inc	320	$21⅛	21⅛	21⅛	— ⅛
FSesn HI f	3060	$34	32¾	34	+1½
Franco o	20300	$8¾	8½	8¾	— ⅛
GB Auto	1100	400	385	385	—15
GSW Cl A	250	$17¾	17⅜	17⅜	
GW Util	1199	$23⅛	23⅛	23⅛	
Galactic	25705	340	330	340	—10
Gandalf	16100	$7	7	7	— ⅛
Geoc Comp	17900	245	241	242	— 1
Geddes o	200	145	145	145	— 5
GE Canada	2700	$27⅛	27⅛	27⅛	+ ⅛
G Lease	500	$7⅞	7⅞	7⅞	
GMC	1246	$49¾	49¾	49¾	+ ⅛
G Trustco p	350	$21½	21½	21½	+ ⅛
Geoma	2000	15	15	15	
Gesco Ind	1000	310	310	310	+ 5
Gesco A f	3000	310	310	310	+ 5
Giant Bay o	2100	25	25	25	
Giant Yk	1000	$9¾	9¾	9¾	
Gibraltar	5000	$10⅛	10⅛	10⅛	
Glamis	26100	130	125	130	+ 4
Glen Adn o	2500	30	30	30	
Glenayre	43946	$15¼	14¾	15¼	+ ½
Global Gov	10700	$8¾	8¾	8¾	
Goldcorp f	62900	415	395	400	— 5
Goldcorp w	28000	15	15	15	
Gld Knight o	1120	$7⅛	7¼	7⅛	— ⅛
G Knight w	23092	3	3	3	— 1
Gld Myra o	2500	87	87	87	— 3
Gldn Nth o	819262	260	262	262	+ 2
Gldn Rul o	6183118	115	117	117	+ 1
G Shield o	2000	18	18	18	+ 3
Goldpost o	5700	47	45	45	— 2
Goldsil o	2761	70	70	70	— 7
Gordex M o	6635	20	16	16	— 4
Gratton A f	800	$10¼	10¼	10¼	+ ⅛
Granduc	5000	180	180	180	
Granges	67400	320	310	315	— 5
GL Group	8950	$20½	20	20⅛	
GL Nickl o	5000	65	65	65	
Gt WLife	770	$25¼	25¼	25¼	
Gt W Lifeco	3855	$14⅞	14¾	14⅞	+ ¼
Gtr Lenor o	2200	61	61	61	— 2
Grnstne o	7000	470	450	450	—25
Greyhnd	600	227	227	227	
Greyvest F	800	435	435	435	
Growth I	6850	$17	16⅞	17	+ ⅜
Growth p	3625	$25¾	25¼	25¾	+ ⅛
Gulf Res	80236	$15¾	15⅛	15¾	+ ¼
Gulf R 1p	6725	480	475	480	+ 5
Gulfstrm o	10000	41	40	41	+ 1
Gwil Ind	10600	224	200	224	+14
H to L					
Haley	2200	$7	6

BOURSE DE MONTRÉAL

(PC) — La tendance était irrégulière, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice général a terminé sur un gain de 8,06 à 1898,01.

En tout 5,071,257 actions ont changé de main.

Les forestières ont cédé 17,87 à 3033,41, les minières 3,74 à 1914,40, les pétrolières 2,58 à 1627,57 et les industrielles 0,58 à 1622,70. Les bancaires ont monté de 10,72 à 1920,10 et les services publics de 6,41 à 1525,99.

L'industrielle Northern Telecom, en recul de 1-2 à $19 7-8 s'est traitée à 489,650 exemplaires. Encor a baissé de un cent à $2.50 et 68,022 actions ont roulé dans le marché.

Par ailleurs, Power a gagné 3-8 à $16 1-4, Banque nationale 1-4 à $14 1-8, Bombardier B 1-4 à $12 1-4, Air Canada 1-8 à $12 et Banque royale 1-8 à $44.

Inco a perdu 1-8 à $37 1-2.

Les gains ont été plus nombreux que les pertes (162 contre 149) et 195 titres étaient stationnaires.

Cours en cents sauf si marqués $; f—actions sans droit de vote, a voix subordonnée ou a voix restreinte; z—lot irregulier; p—cadre particulier à révélation continue.

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
ACDS	11500	30	28	30	+ 2
ACSI—Bio	7000	16	16	16	+ 1
ADS	z200	76	76	76	— 1
AMCA Int	509	480	475	475	— 10
Agnico E	6000	$9¾	9¾	9¾	
Agrivest	5000	10	10	10	+ 5
Air Canda	167050	$12	11⅞	12	+ ⅛
Akers	z700	20	18	18	— 5
Alta.energy	44316	$16½	16¼	16¼	— ⅛
Alt.E.7.75	1500	$25¾	25¾	25¾	+ ¼
Alta N Gs	700	$16¾	16¾	16¾	+ ¼
Alcan Alu	51377	$26⅞	26⅝	26¾	
Aldona M	z55	10	10	10	
Algo Sr.1	z133	236	235	236	+ 3
Algo.A	1632	410	400	410	+ 15
Am.Barric	2000	$24¾	24¼	24¼	+ ⅛
A.br.gld.w	1000	45	45	45	
fAmr.rs.A	1300	85	85	85	
Amisco	4700	100	100	100	
Armbro	1500	$6¾	6½	6¾	+ ⅜
Artopex	200	445	445	445	+ 5
Asbestos	200	$8¾	8¾	8¾	— ¼
fAstral A	1000	$13	13	13	— ⅛
fAtlant.A	1900	71	71	71	— ½
Auberges	2972	445	440	445	— 5
Avcorp	6400	134	130	130	— 9
B Corp.A	1500	$29¾	29¼	29¾	+ ⅛
BCRail2.3	52140	$25¾	25¼	25¾	+ ⅛
BC Tel	7365	$15⅝	15⅜	15⅜	— ¼
BCE Inc.	78284	$38	37¾	37⅞	+ ⅛
BCE Mbl	2055	$34¾	34¼	34¼	— ½
BCED	8000	291	289	290	
BCED.Wt	500	36	36	36	
Baue Cont	z40	165	165	165	
Baq Laur	1820	$14½	14⅜	14½	+ ⅛
Baue Nat	96540	$14⅛	13⅞	14½	+ ¼
Bq.Nat.sr8	100	$20¼	20¼	20¼	— ¼
Bq.Nat.sr7	800	$22¾	22¾	22¾	+ ⅛
Bq. Royale	100308	$44¼	43¾	44	+ ⅛
BqRy 1.45	300	$17	17	17	
Bq. T—D	27857	$42¾	41⅞	42¾	+ ⅜
Bq.C.Imp	53123	$30	29⅞	30	
Baue Mtl	72194	$31	30¾	30⅞	
BMO Sr3	700	$25¾	25¼	25¼	— ⅛
Bq.N.Ecos	51575	$17⅝	17¼	17½	+ ⅛
B NE sr1	500	$22½	22¾	22¾	
Baton	1100	$12	11⅞	12	+ ⅛
Beaugrte	3000	50	49	50	
Bell.p.1.94	900	$24⅛	23⅞	24⅛	+ ¼
Bell.p.7.5	500	$23⅞	23⅞	23⅞	
Belmoral	4550	97	91	91	— 9
Belmo.Wt	750	30	30	30	— 40
Bestar	250	150	150	150	
Biochem	4400	$9¾	9	9¼	— ¼
Biomira	3000	390	390	390	+ 10
Bionaire	4100	185	175	175	— 5
Bocenor	1350	210	210	210	— 5
BF Royal	1800	130	130	130	
Bomb A	588	$12¼	12¼	12¼	+ ⅛
fBomb B	86310	$12¼	12	12¼	+ ¼
Bomb.Sr1	100	$22⅛	22⅛	22⅛	— ⅜
Bomb w.B	4150	$25	24½	25	+ 1
Bow Val	1500	$15¾	15⅜	15¾	+ ¼
Bralorne	8000	29	29	29	
BrasdPrA	342	$39¼	39¼	39¼	— ¼
Brascan.A	23723	$28¾	28	28¾	+ ¾
Brcan 1.87	400	$24¾	24¾	24¾	— ⅛
Bruncor	2100	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ⅛
Brunswick	1000	$10¾	10¾	10¾	+ ¼
CAE Ind	20050	$13¼	13⅛	13⅛	
CB Pak	551	$19	18⅞	19	
fCCL.In.B	800	$10	10	10	— ¼
fCFCF.Inc	z75	$17⅛	16¾	16¾	— ¼
CGC Inc.	400	$10⅞	10⅞	10⅞	
fCGI Gr.A	2490	190	180	180	— 10
Cabano	3400	90	86	90	+ 5
Cambior	4900	$12¼	12	12⅛	
Cambio.w	27700	183	179	180	
Cambridg	857	$31¾	31¼	31¼	— ⅛
Camp .Res	2136	87	87	87	
Camp.Rt	214708	0½	0½	0½	
Cmpbel.Sp	1500	$21½	21½	21½	
Camp.sr.C	100	$21⅛	21⅛	21⅛	+ ⅛
Camp.p.D	1600	$19⅛	18¾	18¾	— ¼
Campeau	z59	$17	17	17	— ⅛
Cdo Pack	1250	$14¼	14	14	— ⅛
CP Ltd	182470	$22⅛	21¾	21⅞	
fC Tire A	45490	$22⅛	21⅞	22⅛	+ ⅛
C Utilit.B	3800	$20¾	20¼	20¼	
fCmnac.A	16680	$6⅞	6¾	6⅞	+ ¼
Canamax	2500	315	305	305	— 5
Canstar	4900	260	260	260	
fCantrex.A	4100	310	310	310	
fCaraOp.A	400	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
Cascades	21988	$6¾	6⅛	6¼	+ ⅛
Celanese	352	$31¾	31¾	31¾	— ⅛
fC.Cap A	4400	$9⅛	9¾	9¾	+ ⅛
Champlai	z500	60	60	60	— 15
Charan	13520	134	125	125	— 5
fChateau	2500	200	200	200	
fCimStL.a	2050	$18¼	18	18¼	— ¼
Circo Crft	1900	$5½	5½	5½	— ¼
fCo—Steel	600	$18¾	18¾	18¾	+ ⅛
fCogeco	6400	$8¾	8½	8¼	+ ¼
Cominco	1000	$25½	25¾	25¾	— ⅛
Comi.Sr.H	9100	$13¾	13½	13¾	+ ¼
Cancom	300	$14⅛	14⅛	14⅛	
Comptime	5000	60	60	60	
Comterm	14925	46	45	45	— 1
Connaught	2600	$27	26⅞	27	+ ⅛
Consoltex	z60	$18	18	18	— ½
Cons Gas	200	$27¼	27¼	27¼	+ ½
C gas13.50	500	$26½	26½	26½	+ ⅛
fCPCI.A	7500	65	65	65	
fCorona A	6671	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Coron.90w	5000	65	65	65	— 1
Cott	2200	420	410	410	
Cover	1300	200	200	200	
Crain RL	100	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
C.life.2.28	500	$24⅜	24⅜	24⅜	
fCrownx.A	6000	$5⅞	5¾	5¾	
Crwn.Pr.1	500	$19¾	19¾	19¾	
fDMR.grA	1350	310	300	300	— 5
Datamark	300	255	255	255	
fDavis.B	250	240	240	240	— 5
fDenisn.B	1109	485	480	480	— 5
Dera.Lg	z300	50	50	50	
fDevtek	2500	$9¾	9¼	9¼	— ⅛
Diabrasiv	60400	165	150	150	+ 5
Dionne	9200	400	375	375	— 20
Dofasco	83800	$28	27⅛	27⅞	
Dofasc2.60	500	$34⅛	34	34⅛	+ ¼
Domco.lte	300	485	485	485	
Domtex	14289	$14¾	14¼	14¼	— ⅛
Domtar	20193	$15¾	15½	15¾	
Domt.2.25	300	$26	26	26	
Domtr.sB	750	$21¾	21¾	21¾	— ⅛
Donohue	600	$13¼	13	13¼	
Dorel	9900	280	270	280	+ 10
fDvlex.Ltd	500	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
Echo Bay	39200	$16	15⅞	15⅞	
Eldr.cdn.a	200	$24¾	24¾	24¾	+ ⅛
Encor Inc	68022	252	250	250	— 1
Eq Pres	1483	104	102	102	— 3
Espalau	375	290	290	290	
Expand.a	700	160	160	160	
Expnd.Wa	z100	3½	3½	3½	
FPI Ltd	1100	$7¾	7⅜	7⅜	+ ⅛
Flcnbrd G	4173	187	181	182	— 8
Falcon.W	13400	$8½	8¼	8¾	+ ⅛
Falcnbrdg	4550	$32½	32	32	— ¼
Fi.Desi.s1	1000	$21¼	21¼	21¼	
Finan E.C	3308	161	160	160	
Flet.Can.a	2800	$17½	17½	17½	
Flet.Inv2b	12500	$21¼	21¼	21¼	
Flet.Inv	2500	$22	21⅜	22	+ ¼
Fletcher	3080	355	350	350	— 10
F.Europ.w	1800	8	8	8	— ½
fFdCr.Que	1550	5	485	5	
Foratek	z300	67	67	67	— 3
ForesbecA	1400	90	90	90	+ 5
Forex	3700	140	132	137	+ 7
Fortis Inc	1100	$21¼	21⅛	21⅛	— ⅛
fFourSeas	900	$33⅛	32⅞	33⅛	+ ⅛
Frew fm	300	175	175	175	— 10
GTC.tra.B	7260	475	470	470	— 5
GW Util	z10	$23⅛	23⅛	23⅛	
Galactic	2000	345	340	340	— 20
fGeofrioB	200	335	335	335	
fGldcrp.A	5500	405	395	395	— 10
Goodfellw	200	315	315	315	
G.W.lifeca	z50	$15	15	15	+ ½
Grilli	4467	$7¾	7¼	7⅜	+ ⅛
Gr.L.1.875	1800	$22¾	22¾	22¾	
fGr.laur.b	6740	$7¾	7¼	7⅜	+ ⅛
G.Plas.Md	1000	115	111	111	+ 1
Guard. T.	200	200	200	200	— 5
GuilvA	3100	$7	6⅞	7	+ ¼
Gulf Res	7360	$15⅜	15⅛	15⅜	+ ¼
Harric.A	700	305	305	305	+ 5
Hartco	3220	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
Hees.Int	10650	$30	29¾	29¾	— ⅛
Hees 91wt	15000	$9⅛	9⅛	9⅛	— ⅛
Helix.Circ	1125	80	80	80	— 1
Hemlo	3800	$13	13	13	
Henlys.Gr	250	$12	12	12	
Heroux	1670	$6¼	6⅛	6¼	— ⅛
Honco	1600	40	40	40	
H.Brook	500	310	310	310	
H.Brook.w	500	155	155	155	— 10
fHorsham	2500	$9¼	9⅛	9⅛	— ¼
Hubbard	9800	200	195	200	+ 5
fHbay1.875	200	$23	23	23	
H Bay Co	527	$27	26¾	27	
Hypocrat	11450	65	61	63	+ 1
Ideal Mtl	2200	290	285	285	— 5
Imasco.ltd	53541	$32¾	31¾	32¾	+ 1⅛
Imp Oil A	5911	$55⅝	55⅛	55⅝	+ ¼
Impertex	700	26	26	26	
Inco Ltd	125640	$37⅜	37⅛	37½	— ⅛
Inlnd NG	3620	$14¾	14¾	14¾	
Innopac	4800	$11⅜	11⅜	11⅜	
Intercan	1500	440	440	440	— 10
IBM	z282	$133½	131¼	133	— ¼
Int.dta.pr	1000	25	25	25	— 5
Int Epitek	z160	80	80	80	— 5
Inverness	1100	375	365	375	+ 5
Invern8.75	300	$11	11	11	+ ⅛
Inv Grp	200	$18⅞	18⅞	18⅞	— ⅛
Island Tel	300	$15½	15½	15½	— ⅛
fIvaco A	500	$11⅜	11⅛	11⅛	
Ivaco B	8000	$11½	11½	11½	
Ivaco.sr1	650	$18⅛	18	18	+ ¼
Jannock	5550	$19⅞	19⅝	19⅝	— ⅜
fJean.Ct.A	14300	$11⅜	11⅜	11½	+ ⅛
fJrny End	1600	$13	12¾	13	
Kaufel.A	590	$11	11	11	+ ⅛
Kaufel.B	2625	$10¾	10⅜	10⅜	
fLGS Inc.	8300	115	110	111	— 4
LSI Log	8500	195	190	195	
fLaVrdv a	500	135	135	135	— 5
Labatt	16400	$23½	23⅛	23½	+ ¼
Lac Min	26373	$11¼	11⅛	11⅛	— ⅛
Ladubr.A	500	55	55	55	
LfrgCan.p	1000	$19	19	19	
Laidlaw A	260	$17⅛	16⅞	17⅛	+ ½
fLaidlw B	60925	$16⅛	15⅞	15⅞	— ⅛
LamSo.inc	z200	80	80	80	
LapVer	1000	255	255	255	+ 5
fLasond.a	5650	300	285	300	+ 20
Laur.Vie	200	$25	25	25	
Lavalnind	100	285	285	285	
Lvltec	2000	86	86	86	
Leader M.	10000	53	53	53	+ 3
Leroux	300	170	170	170	
LBL.inc	2800	155	155	155	
Log.G.Inf	3500	106	100	106	+ 6
Lonvest	2600	$21¼	21⅛	21¼	+ ⅛
Lonvest A	325	$21	21	21	
Louvem	12300	66	65	65	— 5
Louvm.pr	8550	100	80	100	+ 10
M Corp	800	$11½	11¼	11½	
MICC Inv	1200	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
MaBaie	400	240	240	240	+ 5
Maax	2500	70	70	70	
McM Bldl	6640	$18¼	18⅛	18⅛	
Mclean X	6200	$13⅛	13	13⅛	
fMclean Y	6700	$11¾	11¼	11¼	
Macyro	4200	91	91	91	
Madleine	600	340	335	335	— 10
MntbaP.p	1000	$25½	25½	25½	+ ⅛
M.Cap.Sra	2000	$25	24⅞	25	+ ¼
Marit El	401	$13¾	13¼	13¾	
fMarit Tel	1050	$17	17	17	+ ⅛
Mrt Tel A	125	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
Mrt pr D	1000	$9	9	9	— ¼
Mrt pr B	501	$9¾	9½	9¾	+ ¼
MarStelB	1000	460	460	460	—
Matco	2000	125	125	125	+ 5
Memotec	3834	$10½	10⅜	10½	+ ⅛
fMetroR.A	6250	395	390	390	
M.Tempus	2500	22	22	22	
Mitel.Corp	4400	310	305	310	
fMolson A	8743	$36¾	36⅜	36½	+ ⅛
Monenco	107	335	335	335	— 10
Moore	7075	$36⅜	35⅞	36⅛	+ ⅛
Morgan F	z180	95	95	95	— 5
Mbanc.p.a	500	$16⅜	16⅜	16⅞	+ ⅛
Mbnc.cap	4150	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
Multv.p.A	1575	15	15	15	
Muscocho	1200	350	350	350	— 5
Mux Lab	2500	85	85	85	
Nautilus	23300	120	115	120	+ 1
Neti.Tech	10000	5	5	5	+ 2
Nfldl. 5.50	200	$6	6	6	
Nfldl. 5.25	300	$5¾	5¾	5¾	
Nfldl. 9.84	z50	$10	10	10	+ ¼
NewTel	3850	$19½	19¼	19½	+ ⅛
Nor.Forst	5890	$14	13¾	13⅞	
Noranda	15950	$23	22⅞	22⅞	— ⅛
Noran.srB	z75	$31⅞	31⅜	31⅞	+ ⅛
Noran.7.75	800	$28½	28½	28½	+ ⅛
NorcenMv	504	$23¾	23½	23¾	+ ⅛
fNorcenSv	5378	$21¾	21¾	21¾	+ ⅛
fNormckA	40165	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
NormickB	544	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅛
Nor.can.O	2150	$19	18¾	19	+ ⅛
NC oil.srs	4000	$20¼	20¼	20½	
Nor Tel	489650	$20¼	19⅞	19⅞	— ½
Nortgte.wt	1500	5	5	5	— 10
Norgt wt.a	z21	5	5	5	
Nova Albt	161561	$11¼	11⅛	11⅛	
Nova9.125	800	$24¾	24¾	24¾	
Noverco	10543	$12¼	12⅛	12⅛	+ ⅛
OE INC	2475	$13¼	12¾	12¾	— ½
Ogivar	z300	95	95	95	— 5
Olco.A	4150	310	305	310	
fOnexCorp	500	$14½	14⅛	14½	— ⅛
fOsha A	700	$25¾	25¾	25¾	+ ⅛
Pancdn.Pt	500	$25¾	25¾	25¾	— ⅛
Pantoram	2200	155	150	150	— 5
Parmnt.A	2000	105	105	105	
P.Martin	1700	155	151	151	
Peerless	5900	$7¾	7¾	7¾	
Perp G.V.	3304	$7¼	7	7	— ¼
fPerry.B	z150	35	35	35	
Pla.Dome	62865	$15¼	15	15¼	+ ¼
Plastibec	7600	116	115	115	— 3
fPowr Cr	182570	$16¼	15⅞	16¼	+ ⅜
Power.Fin	3700	$19⅛	19	19⅛	+ ¼
Premier.a	620	350	350	350	
Pr.Choix.a	8800	$8¾	8¾	8½	— ⅛
Promatek	2500	5	75	75	
Provigo	9782	$9¼	9⅛	9¼	+ ⅛
Q—ves II	500	170	170	170	
Que Tel	8159	$14¾	14¾	14¾	+ ¼
QuebecoA	1070	$18⅛	18¼	18¼	
fQuebecoB	8010	$15¾	15½	15⅝	
RPM Tec	1000	61	61	61	+ 1
Ry.nt.Fin	600	$19¼	19	19¼	+ ½
fRadio.A	1620	$6¾	6⅝	6¾	+ ⅛
fReitmn A	10000	$18½	18½	18½	
fRepap	3000	$12¾	12¼	12¾	
Rio.Algom	500	$24	24	24	— ¼
Roctest	1000	110	110	110	— 5
fRogerC.B	200	$111	111	111	+ ½
fRollnd A	500	$13	13	13	
Royal.Lpg	1150	$10½	10⅜	10⅜	— ⅛
fRyTrstco	11868	$17¾	17¼	17¼	
Rytrc.Wt	1041	$16½	16½	16½	+ ½
RTrst G.fl	1100	$21¾	21¾	21¾	
fSNC	650	$6¼	6¼	6¼	
SR.telcom	7240	410	405	405	— 5
fSt.Sauv.a	350	165	165	165	
San Fran	1160	300	300	300	
Sanivan	1200	243	230	243	+ 13
SasOil.7.25	500	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Saskoil	1000	$10¼	10¼	10¼	
Saskoil eu	z40	$97½	97½	97½	
Sceptre	6600	440	435	440	+ 5
Scot.paper	100	$17¾	17¾	17¾	— ¼
fScott Hos	75600	$17	16⅞	17	
Seagram	700	$89½	89¼	89½	+ ⅛
Sears Can	11966	$13¼	13	13¼	
S.T.I.	5150	50	50	50	
Shell Can	18150	$43¾	43¾	43½	— ⅛
Shermag	1200	130	128	128	
Shirmax	6250	235	230	230	+ 5
Sico	11410	$13¾	13½	13½	
Silcorp.B	700	$16¾	16¾	16¾	+ ¼
S—Beaud.	4700	390	380	390	+ 5
S.Lemaire	z200	80	80	80	
fSocanovA	3500	420	415	420	+ 5
SocanovW	3500	15	15	15	+ 2
fSodrcanA	7600	315	315	315	
Southam	6700	$34½	34¼	34½	+ ⅛
fSpor Aer	5775	$15¼	14¾	14¾	— ½
Sportcn.A	9400	325	315	315	— 5
Sportc.B	500	133	133	133	
fSteinb A	1000	$38¾	38½	38½	— ¼
Stnbrg.Sr1	2000	395	395	395	
Stelco A	3619	$23⅞	23¾	23⅞	— ⅛
Stel 1.94	1000	$21¾	21⅜	21⅜	+ ⅛
Stratm A	59539	145	140	145	+ 5
SumnerSp	1170	235	235	235	
Systerm	3000	30	30	30	
TCG Gr.	7600	370	355	370	+ 10
TCC Bev	2600	$9¾	9⅜	9½	
Tacana	z500	41	41	41	
fTecSyn	700	270	270	270	+ 10
Techmire	z300	28	28	28	— 7
Teck A	320	$18¾	18¾	18¾	
fTeck B	33160	$18¼	18	18⅛	+ ⅛
Tecrad	600	100	100	100	+ 10
Tee.com	z300	80	80	80	+ 5
fTmedia A	9300	$6¼	6¼	6¼	
Tembec A	3900	$9¾	9¾	9½	— ⅛
Thomsn A	4350	$29½	29¼	29¾	— ⅛
TIE teleco	1200	140	140	140	+ 10
Tolgeco	1200	155	155	155	— 5
fTorstr B	7160	$21⅛	21⅛	22½	+ ⅛
Total Pete	500	$34½	34¼	34¼	— ⅛
Totec	3500	180	175	175	
TrAlta 8.4	600	$25½	25½	25½	
TrAlta	22468	$14⅛	14	14⅛	
TrCan Pl	29062	$14¾	14⅜	14¾	+ ⅛
TrCan.w	7500	2	2	2	
TrCan 2.8	200	$33½	33½	33½	
TrCan pre	200	$50¼	50¼	50¼	+ ¼
Transat	9000	160	160	160	
Tran.finan	1000	$6⅛	6⅛	6¼	+ ⅛
fTransit	2850	200	200	200	
Tridel Ent	1010	$18½	18½	18½	+ ½
Trilon Fin	2000	$21	20⅞	21	+ ⅛
Trimac	576	410	410	410	+ 10
Trit.Cda.R	300	165	165	165	— 1
Triton	1050	32	32	32	
Trizec.sra	6800	$29¾	29¼	29¼	— ¼
Trco Desi	4821	350	345	345	— 5
Trust Gen	300	$7	7	7	— ⅛
fTurbo Rs	10000	72	71	71	+ 1
Turbo Wt	6000	16	16	16	+ ½
fUAP.In.A	300	$15¼	15¼	15¼	— ⅛
US.Stl.cdn	100	$24¾	24¾	24¾	
Ultrmar	17200	$6½	6⅜	6⅜	— ⅛
Uni—Selct	4244	$7	6¾	6⅞	+ ⅛
Unicon.A	2600	$9½	9	9	
fUnicon.B	500	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
fUnicorp.a	3500	$7¾	7¾	7¾	
fUniges B	16500	340	335	340	+ 5
Unigespr.B	2400	$8⅛	8⅛	8⅛	
Union.Ent	275	$9¾	9¾	9¾	
Val Royal	150	$5¾	5¾	5¾	+ ⅛
fV.Houtte	4300	225	225	225	
Varity Co.	2380	330	325	330	
Venmar	300	100	100	100	— 5
fViceroy.a	1500	440	440	440	
fVideotron	22830	$18¾	17¾	18½	+ ⅜
fVisiontr.a	1000	15	15	15	
Vittforge	4000	42	42	42	
Westcoast	4900	$17⅛	17¾	17¾	+ ¼
West8.25	1000	$26⅛	26⅛	26⅛	— ⅛
Westm.sr1	300	$22½	22½	22½	+ ¼
Weston	21625	$37¾	37½	37¾	+ ½
fWise.A	4500	125	125	125	
Woodward	12000	$6¼	6	6	— ¼
WrldEg.A	1300	$12½	12½	12½	
Wrld wt.B	1200	265	263	265	— 1
Xerox Cn	500	$18½	18⅜	18⅜	— ⅛

Total Sales: 4,468,884

Partially Paid Shares

B Corp r	3040	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Bcshare.r	300	$13	13	13	
Ry.Fin.Ir	3900	$19¼	19	19	

Total Sales: 7,240

Trust Units

Can.In.Un	2400	$9	9	9	+ ⅛
EnpFnd.B	150	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
EnpFnd.C	100	$9¼	9¼	9¼	
EnpFnd.D	500	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
F.Europ.u	1100	$8⅛	8	8	— ⅛

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Ryt.Ell.u	1900	$8	8	8	+ ⅛

Total Sales: 6,150

Junior

Aur. Res	2300	280	277	277	— 3
Abcourt.b	4000	37	37	37	— 3
Abca.prA	600	141	141	141	+ 1
Achates	1000	10	10	10	
Amer res	8500	170	155	155	— 15
Anador	12000	51	50	50	— 1
Arbor	500	17	17	17	
Armistc	21257	67	65	65	— 2
Audrey	9600	330	325	325	— 5
Augmitto	2300	35	25	25	— 10
Aumisk A	4000	41	40	41	+ 1
Aunore	z100	18	18	18	— 2
Aurizon	4433	24	24	24	
Auртec A	3500	95	94	94	— 4
Barexcor	3238	9	9	9	+ 1
Beaufield	1961	12	12	12	— 1
Bruneau	5000	9	9	9	— 1
Chesbar	1000	42	42	42	— 3
Coleraine	57700	30½	27	30½	+ 3½
Contin pr	2700	200	190	200	+ 10
Cristobal	z226	9	9	9	— 1
Denn'Or	11500	10	7	10	
Dufresnoy	1000	17	17	17	
Dumagami	2250	$13	12¾	13	+ ½

LE RYTHME DES AFFAIRES

Vancouver

■ Les cours se sont tassés jeudi à la Bourse de Vancouver et 11.6 millions d'actions ont été traitées.

On a dénombré 148 gains, 264 pertes et 504 titres inchangés.

L'indicateur de tendance a fermé à 719.45, en recul de 11.97 points.

Wall Street

■ La tendance s'est redressée jeudi à Wall Street après une hésitation initiale, sur un marché actif. En retrait de près de 6 points dans les premières transactions, l'indice Dow Jones des valeurs industrielles s'est ensuite élancé vers son plus haut niveau depuis le krach du 19 octobre 1987 pour clôturer à 2,470.12 en hausse de 7.69 points.

Quelque 178 millions d'actions ont été échangées. Le nombre de valeurs en hausse a dépassé celui des baisses: 828 contre 626; 524 titres ont été inchangés.

La hausse de 0.7 pc de l'indice des prix de détail en avril, portant le taux d'inflation à la moyenne annuelle de 6.6 pc, a stimulé des prises de bénéfice en début de séance car ce chiffre se situe au sommet de la fourchette de prévisions.

Toutefois, la majeure partie de cette hausse provient d'une forte augmentation des coûts de l'énergie qui ne devrait pas se répéter dans les prochains mois, selon les analystes, ce qui a relancé des achats sélectifs à Wall Street.

Dow Chemical a gagné 2 à 95 5-8; Columbia Gas 1 3-4 à 42 1-4 et International Paper 1 1-4 à 49 1-4.

Avon Products a été affecté par l'annulation de l'OPA d'Amway Corp et a perdu 7 à 33 1-8; UAL a cédé 1 1-4 à 125 et Dun and Bradstreet 1 à 54 1-4.

Du côté des canadiennes, Becton Dickinson a gagné 1-4 à $55 3-8, Bell Industries 1-8 à $15 3-4 et Ranger Oil 1-4 à $5 3-4. Domtar a cédé 1-8 à $13 1-8, Genesco 1-4 à $6 1-8 et Inco 3-8 à $31 3-8.

Les obligations

■ La situation a peu évolué jeudi dans le marché canadien des obligations.

Le court terme a baissé de 10 cents. Le moyen terme, les titres des provinces et des sociétés étaient inchangés. Le long terme a cédé un huitième de point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 12.63 pour cent.

Les dividendes

■ Dividendes de société déclarés jeudi, trimestriels sauf indication contraire.

Aetna Life Insurance Co. of Canada, priv.: 47.65625 cents; payable le 30 juin aux actionnaires inscrits le 15 juin.

British Columbia Telephone Co., 4.84 pc priv.: 30.25 cents; 1er juill., 9 juin.

CCL Industries Inc., classe: 5.25 cents; B: 6.5 cents; 30 juin, 15 juin.

Dale-Parizeau Inc., A priv.: 15 cents; 15 juin, 1er juin.

Electrohome Ltd, 5.75 pc: $1.4375; 1er août, 21 juill.

Gendis Inc., classes A et B: 12.5 cents; 3 juill., 16 juin.

Goldfarg Corp. (The), classe A: 11 cents; 15 juin, 25 mai.

Goodyear Canada Inc., ord.: 35 cents; 30 juin, 9 juin.

Haley Industries Ltd, ord.: 6 cents; 15 juin, 31 mai.

Minorco Canada Ltd, 6.25 pc priv.: $1.5625; 1er juin, 29 mai.

Pafco Financial Holdings Ltd, ord.: 6 cents; 21 juin, 31 mai.

Ranger Oil Ltd, 9.25 pc priv.: 57.8125 US; 30 sept., 15 sept.

Sico Inc., ord.: 11 cents; 30 juin, 15 juin.

VS Services Ltd, ord.: 10 cents; 14 juin, 31 mai.

Les bénéfices

■ Derlan Industries Ltd, trimestre clos le 31 mars: 1989, $5,826,000 ou 27 cents par action; 1988, $3,401,000 ou 21 cents par action.

Northern Telecom Ltd, trim. clos 31 mars: 1989, $47,300,000 US ou 20 cents US; 1988, $54,500,000 US ou 23 cents US.

Les céréales

■ Les cours des grains ont fini sur une note irrégulière jeudi au marché à terme de Winnipeg.

Le lin accusait des reculs de 50 cents à $4.70 et le contrat juillet se réglait à $363.50. Le colza a monté de 50 cents à 90 cents, avec position juin à $339.50.

Le seigle a fini inchangé ou en baisse de $1.20 et juillet affichait $137.50.

Le blé a subi des pertes de 40 cents à un dollar, livraison juillet à $149.00. Le cours de l'avoine s'est tassé, perdant de 50 cents à $1.20 avec position juillet à $145.50. L'orge oscillait entre une baisse de 50 cents et une hausse de 50 cents également; le terme juillet se réglait à $117.50.

Les bestiaux

■ Les arrivages au marché aux bestiaux de Montréal cette semaine totalisaient 979 bovins, 804 veaux, 11 moutons et 17 porcs.

Les prix s'établissaient ainsi:

Bouvillons, B et commercial: ventes insuffisantes.

Taures, B et comcl: $57.00-70.00.

Vaches, D1-2: $53.00-59.00; D3: $50.00-55.00; très communes: $45.00-52.00.

Taureaux: $64.50-69.50.

Veaux d'abattage de choix et bons animaux: $110.00-129.00; moyens et communs: $70.00-115.00.

Veaux de remplacement de type laitier, de bonne qualité: $120.00-185.00; moyens et communs: $82.00-125.00.

Prix moyen du porc à l'indice 100 au Québec avec, entre parenthèses, le prix en Ontario, lundi: $142.87 ($138.52) les 100 kg; mardi: $147.96 ($143.52); mercredi: $149.14 ($144.09).

Les denrées

■ Cours des denrées transmis jeudi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo: 39-92: $5.102; 40-93: $5.102; prix du gros au détaillant: $5.678.

Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc: $5.176; première cat., coloré: $5.183; produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: $3.015 le kg; pour bétail: $1.373 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: $2.40 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: $0.649; pour bétail: $0.612 le kg.

Oeufs: prix de gros au détaillant à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: $1.483; A-gros: $1.461; A-moyens: $1.352; A-petits: $0.968.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: $1.14; A-gros: $1.14; A-moyens: $1.03; A-petits: $0.64.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: $1.16; A-gros: $1.16; A-moyens: $1.05; A-petits: $0.66.

Pommes de terre: prix de vente, Canada no 1, livrées à Montréal ou à Québec par camion: Québec, brossées: $6.50 le sac de 50 lb. Québec, lavées: $1.65 le sac de 10 lb; $3.25 le sac de 20 lb; $8.00 le sac de 50 lb. I.-P.-E., brossées; $1.80 le sac de 10 lb; $3.55 le sac de 20 lb; $9.00 le sac de 50 lb.

Prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal: Québec, brossées: $1.93 le sac de 50 lb; $3.95 le sac de 20 lb; $8.50-9.15 le sac de 10 lb. Québec, lavées: ----- le sac de 50 lb; ----- le sac de 20 lb; ----- le sac de 10 lb. I.-P.-E., brossées: $2.24-2.46 le sac de 50 lb; $4.25-4.70 le sac de 20 lb; $9.30-10.15 le sac de 10 lb.

LA COMMISSION SCOLAIRE D'AYLMER

APPEL D'OFFRES

HUILE À CHAUFFAGE N° 2
ANNÉE SCOLAIRE 1989-1990

Des soumissions scellées seront reçues jusqu'à 14 h 00 le 8 juin 1989, par le soussigné au 115, rue Principale, 2e étage, AYLMER, Qc J9H 3M2, pour la fourniture d'huile à chauffage n° 2, couvrant l'année scolaire 1989-1990.

Notre consommation annuelle est d'environ 53 000 litres (Mazout n° 2.).

Les soumissionnaires pourront se procurer le cahier des charges et autres documents de soumission auprès de la gestion des ressources matérielles à compter du 15 mai 1989.

La commission scolaire d'Aylmer ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes. Elle se réserve le droit d'accepter en tout ou en partie le contenu d'une soumission.

Le directeur général
Guy Benoit

GB/CD
Ce 8 mai 1989

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

VILLE DE HULL

Avis final
AVIS PUBLIC

AVIS public est donné par le soussigné que le Conseil municipal de la ville de Hull a adopté, lors de son assemblée du 16 mai 1989, le règlement numéro 2087, DÉFINISSANT LES CONDITIONS DE CONVERSION D'IMMEUBLES LOCATIFS EN COPROPRIÉTÉ DIVISE.

Le règlement décrète que tout immeuble locatif comportant des logements et dont le nombre est inférieur à trois (3) est admissible à la conversion en copropriété divise.

Toute personne intéressée peut consulter ledit règlement au Bureau du Greffier, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull, durant les heures normales de bureau.

Le règlement précité entrera en vigueur selon la loi.

DONNÉ À HULL, ce 17e jour de mai 1989.

Le Greffier,
André J. Burns, o.m.a.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

BIBLIOTHÉCAIRE—CONSEIL

Poste de bibliothécaire professionnel(le)

Mandat:
Agir en tant que coordinateur(trice) et conseiller(ère) dont la responsabilité primaire sera d'aider les bibliothèques publiques de l'est ontarien à développer et promouvoir leur service en français.

Exigences:
Diplôme en bibliothéconomie d'une école agréée. Connaissance approfondie du français et capacité de bien communiquer oralement et par écrit en frnçais et en anglais.

Capacité d'établir de bons rapports interpersonnels.

De l'expérience dans une bibliothèque publique au niveau professionnel et de préférence en Ontario.

Puisque ce poste nécessitera de fréquents déplacements en auto, un permis de conduire est aussi exigé.

Traitement: $32,674 — $37,576

Envoyer dossier de candidature à:

L. Eshelman, Directeur de zone
Service des bibliothèques de l'Ontario — Rideau
1675, chemin Russell, bureau 8
Ottawa (Ontario). K1G 0N1

avant le 31 mai 1989.

ÉCOLE DE LANGUES

recherche

PROFESSEUR

de français langue seconde pour enseigner aux adultes dans la région d'Ottawa

Exigences:

— expérience en enseignement aux adultes
— dynamisme, autonomie
— connaissance des méthodes actuelles

Traitement:

Nous vous offrons un taux horaire compétitif à la mesure de vos compétences et de votre expérience.

Date limite: Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 9 juin 1989 à:

L'École de langue de la Cité inc.
6361, avenue Mattice
Orléans, Ontario K1C 2G1

Instructeur(trice)s en Micro-Informatique

- DOS, Lotus 1-2-3, dBASE III Plus WordPerfect, Ventura Publisher
- Instructeurs bilingues
- À temps plein et à temps partiel

Veuillez envoyer votre résumé à:

M. K. Prévost
C.L.A. Micro-Informe
Place du Centre
200, promenade du Portage
Hull
J8X 4B7

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE THURSO

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX DE RÉFECTION À L'ARENA MUNICIPAL

La Ville de Thurso recevra des soumissions sous pli cachetés pour les travaux des 20 étapes ci-dessous du projet phase 11 de réfection à l'aréna municipal:

1. Démolition
2. Excavation et remblai
3. Coffrages
4. Béton
5. Acier
6. Maçonnerie
7. Charpente de bois
8. Bois de construction
9. Fermes de toit
10. Pose de la charpente de bois (Framer)
11. Menuiserie de finition
12. Revêtement métallique
13. Isolant
14. Portes, cadres et quincaillerie
15. Fenestration et vitrage
16. Panneaux de gypse
17. Peinture
18. Fini de plancher
19. Cloison de salle de bain
20. Accessoires de toilette

Toute les conditions sont contenues dans un document "cahier des charges" qui peut être obtenu, moyennant un dépôt de $25,00 durant les heures d'ouverture à l'endroit suivant:

Bureau du Secrétaire-Trésorier
Ville de Thurso
161, rue Galipeau
Thurso (Québec)
J0X 3B0

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction qui ont leur place d'affaires dans la Province de Québec.

Les soumissions doivent être complétées sur les formules fournies par la Ville et retournées dans des enveloppes cachetées portant la mention des travaux de la soumission. Elle doivent être accompagnées d'un chèque visé égal ou supérieur à 10% du montant de la soumission. Ces soumissions eront reçues au Bureau du Secrétaire-trésorier au 161, rue Galipeau, Thurso Québec, jusqu'à 14 h 00 le 24 mai 1989.

La Ville de Thurso ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune responsabilité envers le ou les soumissionnaires à la suite de la présente demande.

Donné à Thurso
ce 11 mai 1989

MARIO BOYER
Secrétaire-trésorier

Travaux publics Canada — **Public Works Canada**

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées, à l'Administrateur régional, politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, Région de la Capitale nationale, Place du Portage, Phase IV, 140 promenade du Portage, Hull, Québec (adresse postale) OTTAWA (Ontario) K1A 0M3 seront reçues jusqu'à 15h00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans à l'adresse ci-dessus, (téléphone 997-5667) sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

702580-4 — POUR DOUANES ET ACCISE — Refaire la toiture des marquises nord et sud, Édifice Prescott, Pont Thousand Island, Landsdowne, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: mardi, le 6 juin 1989

Dépôt: aucun

Projet n° 870392 — POUR AGRICULTURE CANADA — Installation de local de réfrigération, édifice n° 201, Direction de la production et de l'inspection des aliments, 3851, chemin Fallowfield, Nepean, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull

Date limite: mardi, le 30 mai 1989

Dépôt: $50,00

SERVICE

Numéro 504-520092-8027 — Nettoyage de l'intérieur, Complexe Canmet, divers édifices, rue Booth, Ottawa, Ontario.

Date de fermeture: mardi le 6 juin 1989

Dépôt: $50,00

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.

Canada

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 18H

560-2750

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS
Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent demandé 218
Argent disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garages 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

GUIDE DE SERVICE
Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration intérieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêle à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparations rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horloges 286
Nettoyage — Ménage 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles, céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS
Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Traitement de texte 383

LOGEMENTS
Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES
Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM
Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES
Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS A REVENUS
Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services immobiliers 534

AUTRES PROPRIETES
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature — Ontario 577
Villégiature — Québec 578
Villégiature — Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES
Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VEHICULES MOTEURS
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 X 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS
Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Toute annonce reçue avant 18h 00 sera publiée le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

RECOMPENSE. Chatte Tigrée, poils longs, portant collier bleu, secteur Deschenes. 684-2465.

105 AGENCE DE RENCONTRES

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Pour célibataires. 749-4140.

INTER UNION

SERVICE de rencontres sérieuses. Consultation professionnelle. Rendez-vous sans obligation. 770-7207.

RENCONTRES exitantes, quelqu'un spécial pour but sérieux, tout âges. Information: Suzie 820-7709.

106 TROUVE

CHATTE 4 mois, grisâtre et figure blanche, trouvée dans village de la montagne à Hull. 778-0253.

MAGNIFIQUE tricot (chandail ?) trouvé coin Laurier et Nelson. 236-5683.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

AGENCE de rencontre, service professionel et confidentiel. Contacter Liette 663-9311 ou Louise 568-1613, du lundi au mercredi, service répondeur le jeudi et vendredi.

CRISTAL

ANALYSE de vie, cartomancie, cristal. Service professionnel et discret. Après 18h: 819-682-0201.

JEUNE femme de 40 printemps, attrayante, autonome, sportive, sociable, sympatique cherche homme libre entre 40 et 50 ans, répondant au même critaire. Ecrire à Isabelle, C.P. 337, Aylmer Est, Québec, J9H 5E6.

JEUNE homme seul, recherche jeune fille sérieuse, célibataire, âgée de 24 ans et plus. Doit aimer le plein air. Prière d'envoyer photo avec réponse. Ecrire a case B42 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

JOLIE jeune femme mariée, 27 ans, en santé, désire rencontrer belle femme en santé pour partager plaisir. Photo appréciée. Ecrire a case B43 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

MONIKA Cartomantienne, thé et astrologie chinoise. Session 40 minutes, cassettes incluses. 568-9650.

PENSEE par les cartes. Demandez Denise: 770-2932, 663-7943.

PENSEE par les cartes. Demandez Line 595-1053.

TU ES HOMOSEXUEL-LE?

Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE COURANT: 771-7103.

VEUVE attrayante, autonome, sportive, cultivée, recherche veuf ou célibataire professionnel d'affinités semblables. 45-56 ans. Ecrire C.P. 77033, 400 boul. Taché, Hull, J9A 1M0.

VOUS avez des problèmes de crédit. Nous pouvons les clarifiés. 561-0407.

VOUS VOULEZ faire un emprunt hypothécaire ou personnel. 561-0407.

120 AMEUBLEMENT

2 ENSEMBLE sommiers et matelats, $125 chacun. 595-3342.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

CAUSEUSE et chaise en velour, très bon état, prix à discuter. Entre 17h et 19h 744-3234.

COMMODE triple pour chambre à coucher, $120, 771-5724.

CUISINIERE, amande, $325, 2 bancs en chêne (comptoir) $125, 1 bahut en cèdre fait par artisan $275. 561-6608.

ENSEMBLE de cuisine, 2 chaises berçante antique, divan, 2 fauteuils, 3 tables, $400. Raison: déménagement. 561-0591 demandez Paul.

ENSEMBLE de salle à manger, bon prix. 770-4287.

ENSEMBLE de salle à manger et mobilier de salon, 663-3035.

ENSEMBLE de salon, 3 morceaux, style colonial, $225, 770-1640.

GROS ensemble de s/diner, laqué gris et blanc, presque neuf, $2,200; 2 stores horizontaux, grandeur porte patio, aqua, $100. 731-8695.

LIT 39 pouces, neuf, valeur $500 pour moitié prix. 746-3713.

LIT (auto de course) avec bureau 6 tiroirs; bureau et lit style colonial, 561-6076 après 17h.

LIT d'eau à vendre $250. 669-0744 le soir.

LIT D'EAU Queen Size, 2 bureaux. Jour: 643-9551, soir: 669-0799.

LIT double à vendre, 6 mois d'usage. $250. 561-8942.

MEUBLE audio-vidéo, causeuse, bibliothèque, 595-3432 après 17h.

MOBILIER de chambre à coucher en pin pour enfant, $400, comme neuf, 243-7762 après 17h.

MOBILIER de chambre adulte, tête de lit blanc et support métal pour lit simple, siège de bicyclette et d'auto. Prix a discuter. Après 19h30 643-2738.

MOBILIER de salon sectionnel, 5 morceaux, en velours, très bonne qualité, très propre, 777-8468.

MOBILIER de salon sectionnel couleur bleu ciel, 1 semaine d'usage, 2 tables grise, $800. 777-8262.

MOBILIER de salon sectionnel brun, $450; 3 tables salon en miroir, $375; 2 lampes moderne $150. 778-1539.

MOBILIER de salon: sofa, chaise et 2 tables en érable $400. Fauteuil inclinable et berçant $75. 643-5202.

MOBILIER de s/mager en Teck, grande table, assois 10, 6 chaises et buffet. 684-4948 après 18h.

MOBILIER de s/manger en pin, de marque Sylvanart, 1 table avec 2 panneaux, 6 chaises, buffet, $1,000, 986-7838.

MOBILIER salon, table cuisine, chaises, cuisinière, lave-vaisselle, lampes, 595-5704.

MOBILIER s/manger, 7 pièces, style canadien, $400. 561-4169.

PRESQUE NEUF, table et 4 chaises, lampe Tiffany, après 18h, 771-1619.

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY, HULL

MATELAS et sommiers neufs, garantie 5 ans, ensemble 39", $159; 54" $199; 60", $259. COMME NEUF, 595-4898.

TABLES de salon style colonial, valeur $600 demande $300, 561-5019.

UNITE murale, excellent état, cause déménagement, 568-3568.

UNITE murale pour salon ou salle à diner, 3 pièces détachés. 776-6352.

120 AMEUBLEMENT

VENTE de déménagement. Ensemble de cuisine en orme, mobilier murale de rangement en mélamine beige. Etagère pour four micro-ondes. 243-8208.

122 ANTIQUITES

ENSEMBLE de salle à manger, $1,700. 669-2647.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS et vendons meubles usagers et appareils ménagers. Bric a Brac de Hull 778-1399.

ACHETONS et vendons appareils ménagers et meubles de tous genres, livraison. Claude et Robert meubles usagés, 93 rue Eddy, Hull. 776-4109.

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve $275, 1 an garantie, 561-0473.

A VENDRE petit réfrigérateur de bar. Achetons et vendons appareils ménagers. Service à domicile. 13, Dumas, Hull. 778-3259.

CAPITAINE FREON

REPARATIONS d'appareils ménagers, vente, achat, location. 457-1495.

CONGELATEUR, en bon état, 771-6770.

CONGELATEURS 6 pi.cu. minimum $195; réfrigérateur $95, poêle $95, laveuses $295, sécheuse $185, lave-vaisselle $225. Le tout fonctionne très bien. Livraison possible. 643-5330.

CUISINIERE 24 pouces; réfrigérateur et cuisinière; laveuse; ensemble de chambre; sofa $50; 3 tables de salon; lampes; sommier 38 pouces; diviseur; lazy-boy, 771-1445.

CUISINIERE 30 po., GE, auto-nettoyante, vert, prix réduit, 777-5579.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Service a domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

GRATUITEMENT ramassons poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Fonctionne ou pas. 7 jours/semaine, 643-5330.

GROS réfrigérateur à 2 portes, blanc, fonctionne bien $350; congélateur 7 pi. cu. or $350 négociable, 777-8262.

J.L. REFRIGERATION. Ouvrage garanti. Achats et Ventes. 771-8508.

LAVEUSE et sécheuse de marque Inglis, $500. 643-1006 après 18h.

LAVEUSE/SECHEUSE $275. 561-1281.

LAVE-VAISSELLE couleur or, en bon état. 771-2914.

MINI laveuse et sécheuse, bon état, $700. Après 18h: 682-1753.

OUELLETTE Réfrigération. Service 24 heures, achats et ventes. 561-0727.

POELE 24 po., réfrigérateur 16 pi.cu., avocado, fonctionnent bien, $525. 770-0160.

POELE et réfrigérateur, 6 ans d'usage, bon état, après 17h 771-8130.

POELE et réfrigérateur, excellent état, le tout $400. 595-2988.

POELE électrique Gilson, or, 30 po., $125. 819-454-2808.

POELE, réfrigérateur, couleur or, très propre, $700. 243-7762 après 17h.

POELE, réfrigérateur, brun, bon état, meilleure offre. 776-6414.

124 APPAREILS MENAGERS

POELE, réfrigérateur, lave-vaisselle, hotte de cuisine et congélateur. Bon état. Le tout $450, 643-2637.

REFRIGERATEUR blanc, $450 avec garantie, 561-7109.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

STEREO Electrohome, table Marakesh, 8 track combiné, comme neuf, $450. Intéressé seulement. 243-7613.

TELECOULEUR meuble, $150 à $300. Bon état, avec garantie. 79 rue Charlevoix, Hull, app. 1.

130 VIDEO

JEUX VIDEO

NINTENDO SEGA et autres, achats, ventes, locations et services. 664 boul. St-Joseph, Hull. 595-0314.

NINTENDO $199.95

(Action Set), 300 Boulevard St-Joseph, 595-1595. Ouvert vendredi, samedi et dimanche.

132 ORDINATEURS

ORDINATEUR compatible IBM, disque rigide, 2 lecteurs de disquette, implimante et plus. 243-8081.

ORDINATEUR IBM AT 80286, à vendre, mémoire 640-k, port paralèle série, 2 port jeux, disque 5 1/4 po., de 1.2 M., disque 3 1/2 po., de 1.44 M. 7 mois d'utilisation demande $1,600. 643-1128.

PC COMPATIBLE, Tandy 1000 EX, 640K mémoire. Interne 5 1/4, externe 3 1/2, écran monochrome, imprimante Daisywheel, $1,000. Après 18h 770-8203.

134 MUSIQUE

BAL, noce, occasion. Disco & Vidéo Spoutnik, 561-1170, 568-7515.

CLAVIER, Technic K-350, valeur $1,500 pour $900. Après 18h 561-4640.

DISCO Le Studio, musique toutes occasions, 8 ans d'expérience. 595-4657.

DISCO pour party de quilles. Résidence Nugget, 663-3458.

GROUPE Rock Shinawhite, recherche clavieriste d'expérience. Marc: 456-2856, Carl: 776-0618 et Mario: 595-0585.

GUITAR électrique, Fender Leat II, $375. 770-6824.

MEUBLE stéréo, à vendre, prix à discuter, 561-6920.

PIANO droit, remis à neuf, reste 9 mois de garantie, meilleure offre. 827-4006.

PLATINE de magnétophone, stéréo (Whell to whell), marque Teac modèle X-1000 avec 3 bobines d'enregistrement. Bon état. Demande $450 ou meilleure offre. 663-9732 après 17h.

SYNTHETISEUR Key Board, Yamaha, avec support et étui, comme neuf, $1,950. 521-7285 ou 521-6978.

TECHNISON

LOCATION, vente et service. Son et éclairage. Vidéo et laser. Jour, semaine ou mois, 643-9107.

136 BICYCLETTES

BICYCLETTE de montagne, 18 vitesses, Peugeot, prix à discuter. 643-2369.

136 BICYCLETTES

BYCICLETTE pour dame, servie 2 fois, $125. 771-2631.

142 MATERIAUX

DEVANTS DE MAGASINS vitrés en aluminium, plafonds suspendus, fluorescents 2X4, cordes de métal et bois, plusieurs fenêtres, 10 portes 48X82 en bois plein. Cardinal, Bourget Ontario, 487-2180.

MATERIAUX de construction: mélangeur, échaufaud et madrier. 771-2109.

SUPER aubaine, aspenite 1/4: $3.69; 7/16: $4.49; 5/8: $7.49, plywood 1/2: $12.75, 5/8: $13.75, laine second R12-15: $18.95, R20-15: $17.50, 2X4X8: $1.00; 2X6X8: $1.65, 2X8: .33 pi, 2X10: .43 pi., Black Joe et tentest naturel $4.57, plancher chêne no. 1 .79 pi. ca, presswood industriel 5/8: $5.97, Pin 14 pi. ca: $4.59, bardeaux no 2 rouge: $6.97, styrofoam I 1/2: $6.95, 2": $8.99. Nous livrons partout au Québec $$$$$ argent comptant. Materiaux Masson. 1-819-986-5720.

144 OUTILLAGE

COMPRESSEUR de garage à vendre, 1 an d'usage, 776-3440.

EQUIPEMENT de ferblanterie, Buckingham. 986-2327.

SCIE a ruban pour métal. Téléphonez 746-6576.

SCIE radiale, peu utilisée, Black and Decker. Après 17h 776-2691.

148 VETEMENTS A VENDRE

AUBAINE, robe de mariée (9-10) et costume petit page 7 ans, 643-3005.

A VOIR, robe de mariée, 9-10 ans, en satin avec perles. Après 17h 643-9627.

CHAPEAU de mariée, 595-4545 le soir.

ROBE de mariée, 11 ans avec voile et diadème. Jamais portée. Valeur $1,000 demande $600. 771-6967.

ROBE de mariée en satin avec accessoires, grandeur 9-10. Prix à discuter. 595-9268.

ROBE de mariée neuve, grandeur 3-5 avec voile, valeur $800, gateau dommé valeur $500 demande $650 le tout. 771-8286 après 16h.

SOMPTUEUSE robe mariée, 9 ans, et accessoires. 771-7890.

152 DIVERS A VENDRE

100 LUMIERES 8 pi. avec néon, $20 chacune. 643-1049.

1988 GENERATEUR Yamaha, 4,000 ampères, 1 mois d'usage. Gerry 684-4251.

2 AQUARIUMS tout équipée, 23 gallons; 3 radio FM-VHF; aspirateur Filter Queen. 777-4099.

2 ENSEMBLES de salon avec tables et lampes, très bon état, $150 chacun; système de sons 100 watts Hitachi avec meuble, $250. 684-3746.

2 LAMPES Tiffany, 1 grosse, 1 petites, le tout $50. 2 bases de chauffage électrique, 1,500 et 2,000 watts, le tout $40. 663-4880.

2 ORGUES, lave-vaiselle à vendre. 776-5061.

AQUARIUM 23 gallons, tout équipée avec meuble, très bon état, $125. 568-8559.

ASPIRATEUR, vélo avec roues d'entrainement, pare-étincelle. 770-2591.

152 DIVERS A VENDRE

AUBAINE fenêtres 5X8 pi. et 3X5 pi. pour chalet. 771-3696.

CANOE, poêle, réfrigérateur, à vendre. 663-2130.

CINE-CAMERA Super 8, projecteur et écran. Valeur $500 demande $175. Faut voir! 561-4722.

CLOWN MAGICIEN pour garderie, école, fête d'enfant. 685-0905.

DIVERS articles de camping, jardinage et ménager. 669-1947, 663-7323 ou s'adressez au 140 rue Thérèse Gatineau.

DORMANT de chemin de fer, (Tie) 985-2400.

ENSEIGNE lumineuse, 3X15, $900. 770-9336 jour ou soir.

ENSEMBLE s/manger, 6 chaises buffet, holorge grand-père, vison perle et chapeau, matelas king et 2 sommiers, piano Henry Miller. 594-3276.

EQUIPEMENT de hockey pour garçon avec patins, grandeur 7-8, $75. 776-3694.

EQUIPEMENT de peinture aux fusils et accessoires, $2,800. 561-5806.

FABRIQANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Léo Groulx MFG Ltée. (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FAUTEUIL et sofa, Singer en velour, $450. Tondeuse électrique GE, $75. 778-0404.

FENETRES aluminium $50 chacune; chaloupe bois Verchère; exerciceur positions multiples. 595-6808.

GRAND bain, beige, neuf, Acrimax, valeur $1,500 prix suggéré $1,200. 778-1096.

LAVEUSE-ESSOREUSE, jantes de roues pour Tercel. 595-3432 après 17h.

LIT de bronzage, 20 tubes, très bon état, 986-7838.

LIT pliant d'hôpital, partait état, 778-0742.

MACHINE à bronzage, valeur $5,000 pour $1,100. Cause déménagement. 684-3933.

MACHINES à crême glacée molle, aussi "Slush", neuves et usagés. Electro Freeze et autres. Vente et service toutes marques. Aussi machine à molle et Yogourt, 2,001 saveurs. C. Marcoux, (819) 663-9761.

MATELAS 39 po., Sealy, avec support en métal, $250. 561-2752.

MELANGEUR à mortier et plâtre, équerre, madriers, remorque 12X6 pieds, 643-1732.

PLANCHE à voile neuve, 90 vitres 44X30, briques, poutre d'acier 10 po, 30 pi. de long, madriers. 827-0449.

PLANTS de framboisiers à vendre. Après 18h ou 456-2053.

POELE, réfrigérateur, laveuse et sécheuse, fauteuil et table, le tout $950. Francine 770-5169.

PORTE, fenêtre, s/bains complète, meubles. 663-4323.

QUAIS en aluminium manufacturés par Insta Dock Ltée. (613) 837-0303.

REMORQUE pour auto compacte; échelle et boyau de piscine creusée. 771-0988.

SECHEUSE, laveuse superposées, compact; foyer; canapé-lit; table; canapé, fauteuil, tabouret; 2 fauteuils; pompe de piscine 3/4 de force et remise en métal 8X5. 778-7354.

STORES verticaux, bon prix. Après 17h 771-1424.

TABLE de ping pong neuve, 5X9, prix à discuter. Après 18h 663-1817.

152 DIVERS A VENDRE

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL

10,000 PI.CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine 9h à 17h30, jeudi et vendredi 9h à 21h. COMME NEUF. 595-4898.

TONDEUSE Lawn-boy avec sac, comme neuve, $295. Soir: 568-6472.

TRACTEUR de pelouse Yardman 10-34, neuf, valeur $2,420 pour $2,090, garantie 3 ans. Après 16h 643-3326.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Helene, Hull. 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE

ACHETERAIS jeux Nintendo et cartouche. 568-3336.

FAITES votre ménage! Nous ramassons tout. 663-9012.

RAMASSONS gratuitement télécouleurs, meuble ou portatif, fonctionnant ou non. 770-9403.

SKI nautique pour débutant, de bon état. André 568-6015 entre 18h et 21h.

160 VENTE DE GARAGE

58 JOGUES, 18 et 19 mai, vaisselles et linges très propres. Petite remorque.

8 REINHARDT, Hull, le 19 mai après 18h, 20 et 21 mai, durant le jour.

ARTICLES de tous genres, petits et gros pour maison-chalet. Coin Stewart et King Edward, le 20 mai, de 9h à 16h. Les recettes iront à une école de pauvres en République Dominicaine et aux pauvres d'Ottawa.

COIN St-Onge et Archambault, samedi et dimanche, meubles, jouets, bijoux, vaisselles, linges.

DU 20 au 22 mai, 24 rue Longueuil, Cantley en face du chemin Denis et de la Route 307, de 9h à 21h.

LES AMIS DU SOLEIL LEVANT, 19 et 20 mai, 81 Front, Hull.

PLUSIEURS familles, samedi seulement au 369 Maude, Gatineau.

SAMEDI le 20 mai au 83 rue Durocher, Hull entre 9h et 17h. Annulée en cas de pluie.

SUPER vente garage, 20-21-22 mai, coin Laramée/Jogues, Hull. Beau temps mauvais temps: meubles, articles de bébé, jouets...

160 VENTE DE GARAGE

SUPER vente garage, vendredi et samedi le 19 et 20 mai seulement au 22 Pelletier, coin Cité des Jeunes et Mont-Bleu.

VENTE de garage, 33 av. Du Parc, Hull, les 20, 21, et 22 mai de 9h à 17h.

VENTE de garage à 1218 rue Pasteur à Gatineau, samedi et dimanche.

VENTE de garage, articles divers, 284 rue Elm, Gatineau, 20 et 21 mai.

VENTE de garage au 50 Thérien à Hull, samedi le 20 mai à partir de 8h.

VENTE de garage, Gatineau, 290 av. Principale, Touraine. Antiquités et divers. Mai le 20 et 21.

VENTE de garage, multi-familiale, 447 Willard, Gatineau, 20-21 mai, 10h.

VENTE garage, prix réduit sur tout. Articles de variétés presque neufs. Vendredi de 16h à 21h, samedi de 9h à 16h et dimanche de 9h à 16h au 42 Froment Hull à l'intérieur.

162 PISCINES

CHAUFFE eau au gas naturel, 200,000 BTU, 2 ans d'usage. 837-3901.

FILTREUR et pompe Coleco, $250. 568-3885.

ROULOTTES à louer, 10% de rabais sur site, Centre Estival Pionnier Campeur de Gracefield, 55 milles de Hull, salle communautaire, 561-7571.

164 CAMPING

LAC Simon, lot à louer sur terrain privé. Services. 568-4726, 819-428-4215.

TERRAIN pour camping avec toutes commodités, face à un beau lac, très bon pour la pêche, 30 milles Hull-Gatineau, $425 saison. Aussi chalet et tente-roulotte à louer, journée, semaine, mois. 561-0603, 1-819-454-2179.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORT

CARABINE modèle M-16, calibre 22, complète avec 3 chargeurs et trousse d'entretien. En excellent état, $175 négociable. Après 15h: 684-9241.

DIVERS équipement, palmes, bonbonne, costume plongée, etc 243-8208.

ENSEMBLE althère, bicyclette 10 vitesses, bateau pneumatique, 595-3432.

EQUIPEMENT de plongée complet, U.S. Diver, $1,250. Après 18h 669-2146.

PLANCHE à voile Red Marlyne, $650. 243-7515.

170 TRANSPORT DEMANDE

RECHERCHE transport aller-retour de rue Lépine Templeton à Place du Portage, lundi au vendredi, stationnement gratuit, 561-9731 après 16h.

174 ANIMAUX

2 PETITS chats de 2 mois à donner, 776-3049.

3 PETITS chiens de maison à vendre, mâle Terrier, $50 chacun, 770-5379.

7 CHEVAUX de selle, Appaloosa et Pintos. Dr. Granier 777-1333, 684-5402.

A vendre 6 chiens de traineau avec attelages et traineaux. Claude après 17h: 819-986-3067.

BOUVIER des Flandres, chiots enregistrés, 2 mois. 827-2009.

CANICHE, pure race, enregistré et vacciné. 777-1333 ou 778-3803.

CHATONS angora, vermifugés, bonne santé, 568-0546.

CHATS à donner, mâle gris. Après 17h: 568-2909.

CHATONS Burmese, enregistrés, vaccinés, femelles bleues, champagne, mâle platine, $275 et plus. 777-9741.

CHIENNE Epagneul pure race. Gens sérieux seulement. 568-1157.

CHIOTS 8 semaines, $65. 595-1167, samedi 777-1960.

CHIOTS Berger Allemand enregistrés, 2 mâles, 1 femele, soir: 739-1717.

HEREFORD, Simenthal, vaches avec veaux, taures. (613) 826-2762.

JUMENT de selle, 7 ans, couleur brun-roux, $950, 986-2124, 281-5074.

PERROQUET Lories, 2 ans, rouge et bleu, apprivoisé, commence à parler, avec cage, $450 ferme, 770-0384.

POMERANIEN et Epagneul, chiots, mâles, enregistrés, 428-7153.

SAMOYED mâle, tatoué et enregistré, $275 ou meilleure offre, 643-5357.

SHEEPDOG, femele, 11 semaines, 671-1225.

UNE jument Palomino, 7 ans, 1 Guelding Appaloosa 8 ans, tous deux dressés à l'attelage et à la selle, 819-986-3968.

180 LIVRES, TIMBRES, MONNAIES

TIMBRES Canadien neufs et oblitérés à vendre. Denis: 771-8200.

182 PHOTOGRAPHIE

CAMERA 35 mm Chinon, lentille grand angle, zoom Vivitar 70 à 210 mm et flash électronique, valeur $1,100 pour $475. 239-5166, après 17h 777-2730.

196 ENSEIGNEMENT COURS

ANGLAIS cours intensif, conversations. Juin de 19h à 21h, lundi au jeudi inclusivement. Professeur: Cécile B. Dulude. 771-5760.

196 ENSEIGNEMENT COURS

LOTUS 1-2-3, WORD PERFECT (4.2 et 5.0). Cours de 4 sessions, matériel compris, $125. Professeur diplômé, reçu d'impôt, jour et soir, 771-9558.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

AIR CLEMATISE, 10,000 BTU, $375. 776-2692.

A VENDRE érable et merisier vert. Les Bois Fournier. 778-3913, 684-4772.

BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livré, 671-3184 ou 986-9396.

POELE antique pour cuisson. 746-6576.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

A vendre 7 tables d'exercices, Ultraforme Solana, 6 mois d'usages, 819-986-9817 ou 986-2047.

EQUIPEMENT de salon de coiffure à vendre, prix très abordable. 771-5152 demandez Pierre.

Plaque chauffante propanne Garland 24 po., 2 ans d'usage, $450. 819-454-2808.

PRESSE multidick, Varn compac 2, automatique, Dam Penning System, Patent no. 4455938, modèle M-1255, série 10517. 819-983-2648.

REFRIGERATEUR 2 portes de vitres, trancheuse à viande, trancheuse à pain, friteuse, mélangeur 20 et 30 pintes, bancs de bar, chaises et tables, lavabo acier inoxydable, table réfrigérée, 827-4765, 776-3611.

220 ARGENT DISPONIBLE

FINANCEMENT d'automobile neuve. Bon et rapide. 561-0407.

PRET HYPOTHECAIRE, personnel. Prêt $10,000 et plus. Rapide. 561-0407.

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

BRASSEZ votre BIERE 1ère qualité, 100% naturel, pour $.20/bouteille (VIN $1.50), en moins d'un mois. Système unique et facile. Mario 737-3715.

281 JARDINAGE

Pour toutes sortes de plants à vendre

Venez nous visiter

Les Serres Tremblay
1401, rue Henry Lauzon
Orléans (Ontario)

281

311 AIDE DEMANDEE

AIDE au comptoir, casse-croûte, temps plein/partiel. Se rendre au Restaurant Elegant, 200, promenade du Portage, Place du Centre.

AVON

Grâce à Avon gagnez des $$$. Soyez votre propre patron. 663-5385 Gatineau et région. 663-3883 Hull et Aylmer. 232-8585 l'Outaouais.

BELLE occasion d'affaires, traitement d'eau, temps partiel $15,000/année, plein $65,000 et plus/année. Pour plus de détails, consultez Yves Laviolette au (613) 679-2926 du lundi au vendredi entre 9h et 17h.

BESOIN vendeur(euse) pour la vente de vêtement à domicile. Profit très intéressant. Pour informations le jour: 1-514-435-6476 soir: 1-514-433-1879 ou écrire à C.P. 1447 St-Janvier, Qc J0N 1L0.

BOUTIQUE CADEAUX ET CARTES

PERSONNE, bilingue et mature possédant de l'expérience pour un poste à temps partiel. Place du Centre, 837-3755 après 18h p.m.

CAISSIER(E) pour dépanneur à Gatineau en soirée. 15 à 20 heures/semaine. Une fin de semaine sur deux. Personne dynamique avec références, 643-4713 soir après 18h.

COMMENCEZ Demain, personne demandée pour livraison de volume dans endroit commerciaux, industriel et professionnel, auto et bilinguisme nécessaire. Marc 776-0538 ou soir 986-9235.

COMMIS à temps plein et partiel, avec expérience dans la vente de bijoux. 243-1337.

COMMIS AUX PIECES

CHERCHONS personne dynamique avec expérience dans les produits automobiles. Salaire à discuter. S'adresser à J.-G. Desjardins au 596-0032, Metro Plymouth Chrysler Ltée.

COMMIS pour épicerie avec expérience. 684-8388 ou se présenter au 550 boul St-Joseph, Hull.

CROISSANT PLUS

RECHERCHE des personnes pour combler postes de service au comptoir à temps plein et temps partiel. Appelez Johanne, du lundi au vendredi, 749-6669.

ESTIMATEUR/TRICE demandé/e dans le domaine des toitures avec ou sans expérience. 776-1327.

EMPIRE MAINTENANCE
recherche
Nettoyeurs

pour travailler le jour au Centre national de recherche sur chemin Montréal.

Appelez le jour à 993-1711

Après 18 h Pagette 593-1254

311

311 AIDE DEMANDEE

GARDIEN(NE) de stationnement, temps plein/partiel. 4 ans de conduite. Apparence soignée. Se présenter de 9h à 16h, Center Parking, 99, rue Bank, Ottawa.

LAVEUR/EUSE de vitres avec expérience demandé/e. Après 17h 777-1460 457-1909.

LIVREUR(EUSE) avec auto secteur Hull, expérience. 771-3333.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa, 741-2999 appelez entre 9h et 15h.

NETTOYEUR demandé(e) expérience requise: tapis, vitres, planchers. 235-3933.

OCCASION D'AFFAIRES

Emploi disponible à temps plein ou partiel. Téléphonez Andrée Fortin, 595-2851.

PATISSIER(E) avec expérience ou non pour semaine et fin de semaine. S'adressez au 411 St-René Est, coin Labrosse.

PERSONNE avec expérience pour faire réparations d'appareils ménagers, 643-5330.

PERSONNE bilingue à temps partiel, Centre conditionnement physique, expérience dans la vente. 745-0131 France.

PERSONNE demandée pour faire ménage d'appareils ménagers, temps partiel. 643-5330.

PERSONNE d'expérience demandée pour nettoyage de bureau le soir. Entre 14h et 16h au 568-6172.

PERSONNE pour nettoyage de meuble etc., salaire $6.00 l'heure, permis de conduire un atout. Se présenter au 120 rue Lois, Hull. 771-7057.

PERSONNE pour peinturer avec expérience. Travail d'une durée de un mois, 40h/semaine, salaire entre $8 et $9/h, selon expérience. Mme Labelle 236-0693.

PERSONNE requise pour position de receveur/expéditeur au département des pièces d'une compagnie d'équipements de construction J. I. Case. Le/la candidat(e) doit posséder de l'expérience dans ce domaine et doit être bilingue. Les candidats(es) qui ont des connaissances des les pièces seront préférés. Expérience sur ordinateur un atout. Téléphonez au 521-1910 pour rendez-vous. Venez joindre l'équipe de Forward!

PIZZA PIZZA

A GATINEAU, Livreurs/euses demandés/es, temps plein ou partiel. Se présenter et demander Antoine au 569 boul. St-Joseph, Hull ou téléphonez 243-3006.

PREPOSE(E) à l'entretien des voitures. Appeler au 771-5129.

PRESSEUR/SE avec expérience dans nettoyage à sec, bilingue, 770-2464 demandez Mme Jacques.

REPRESENTANT/E pour produits industriels, expérience non nécessaire. Pour entrevue: 643-2128.

TEMPS PARTIEL

DE 17h à 21h, salaire $8.00 l'heure, pour travail de porte à porte, aucune vente, bilingue de préférence. Claude Bourgeois 745-5355.

VENDEUR/EUSE demandé/e, 18 ans et plus, pour patisserie, du mercredi au dimanche. 561-2331.

312 AIDE DOMESTIQUE

GOUVERNANTE femme mature pour s'occuper d'une maison. Un couple avec adolescent. 770-8777.

314 EMPLOI DEMANDE

FERAIS coupe de gazon, entretien des haies, fleurs, piscines, peinture et autres travaux. Michel 663-4262.

FERAIS ménage dans maison privée, très bonne référence. Après 19h 568-3728.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

ASSISTANT(E)-coiffeur(euse) demandé(e) à temps plein. Bilingue avec expérience, à Aylmer, 684-8691, 684-7942.

COIFFEUR/EUSE demandé(e) avec 2 ans d'expérience, avec ou sans clientèle, bonnes conditions de travail, bon salaire, garantie 40h/semaine. 777-7172 ou 595-7020.

COIFFEUR(EUSE) demandée d'expérience, secteur St-Raymond, Mont-Bleu. Demandez Carole, 771-3959.

COIFFEUR/EUSE demandé/e, possibilité de location de chaise. Studio Cédar, 176 boul. St-Joseph, 777-8131.

COIFFEUR/EUSE pour homme ou femme demandé/e. 561-2727. Salon Elle et Lui, Promenades de l'Outaouais.

ESTHETICIEN(NE) à temps partiel demandé(e). Communiquez avec Sylvie: 749-9557.

ESTHETICIENNE avec expérience. Se présenter seulement au Rinaldo Hair Stylist, Place De Ville, 320 rue Queen.

SALON de coiffure meublé, à louer immédiatement, chauffé, éclairé, 3e avenue, Gatineau. 776-6042, 663-0673.

SUPER AUBAINE

7 TABLES d'exercice, fauteuil hydraulique et table de massage. Idéal pour augmenter revenu d'un salon de beauté. 778-7318 après 16h.

SYLVIE Thériault Coiffure, recherche coiffeur/euse avec expérience, très bonne commission. 561-6503.

320 GARDIENNE DEMANDEE

A LA MAISON, 3 enfants, 3, 5 ans, 8 mois. De 12h à 20h avec références. Reçu d'impôt. Nanny possible. 777-0577.

GARDIENNE bilingue demandée pour Faubourg 4 saisons, Gatineau, enfant de 2 ans. Jour: 956-1408, après 17h 829-5665.

320 GARDIENNE DEMANDEE

GARDIENNE demandée du lundi au vendredi. Appelez Monique après 18h: 663-1345.

GARDIENNE demandée chez moi début juillet, 2 enfants: 2 1/2 ans et 5 mois. Reçu exigé. 828-1062.

GARDIENNE demandée du lundi au vendredi, à la maison, enfant de 4 ans. 561-7302 Bernard.

RECHERCHE gardienne, chez-moi, pour fillette de 3 ans. Jour: 992-8444, soir: 663-8460, Julie.

322 GARDERAIS BEBES

3 ANS et plus, cour, s/ieux, formation, expérience, reçu. 771-8142.

AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans, près école St-Raymond, 771-6041.

AIMERAIS garder enfant secteur Pte-Gatineau. Références, 561-5973.

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AIMERAIS garder enfant de 0 à 5 ans, bons soins, expérience, 663-6141.

AIMERAIS prendre soins des enfants, tout âges, près des écoles Pie X et Lavictoire, repas chauds, bons soins, bienvenue aux dineurs. 663-3608.

CHEZ-MOI, de 3 mois à 5 ans, rue Dollard à Hull. Carole 777-5057.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi, Gatineau. Joanne 243-1990.

CHEZ-moi enfants de tout âge, 777-6168.

CHEZ-MOI, enfant tout âge, cour clôturée, référence, rue Labine, près Poly. Nicholas, 663-7841.

DES juillet, Gatineau, jardin d'enfance, garderais bébé de 0 à 18 mois. Pour informations et inscriptions: Claudine, 643-1961, 827-2356.

GARDE d'enfant. Dépanneuse. Tante Colette est disponible en tout temps. 663-5445.

GARDERAIS bébé de 2 ans et plus chez moi. Orléans, 837-0287.

GARDERAIS enfant tout âge, projet Le Baron, 568-7828.

GARDERAIS enfants pendant que maman travaille, près école De La Montée, 663-6318.

GARDERAIS enfant 2 ans et plus, rue Notre-Dame Gatineau, bonnes références. 663-8365.

GARDERAIS enfants, de 2 ans et plus, secteur St-Onge, Isabelle. Expérience et références, 778-0971.

GARDERAIS enfant de 0 à âge scolaire, $65 semaine; dineur bienvenue, prix à discuter. 243-7219, 243-8428.

GARDERAIS enfants, rue Main à Gatineau. 669-2603.

GARDERAIS enfant près école Le Coteau, 1 an et plus. Repas chauds, 561-7087.

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus, Gatineau. 643-3141.

GARDERIE MUSICALE 3 à 5 ans, violon, piano, motricité, repas santé, reçu d'impôt. Centre-ville: 770-0170 jour ou 778-2217 soir.

GARDERIE MUSICALE

COURS violon, orgue, danse sociale, relaxation, psychomotricité, programmes éducatifs, nourriture-santé, face à un parc, centre-ville. 770-0246, 771-9207.

GATINEAU, sur la rue Marengère, de tout âge, du lundi au vendredi, Joanne au 561-3753.

MAMAN anglophone garderais vos enfants du lundi au vendredi (je parle un peu français), 770-3162.

PETIT BOUT DE CHOU, parc Riviera, repas chaud, cour clôturée, jeu, entre 3 et 5 ans. Manon: 561-5600.

POUR enfants de 3 à 4 ans, pour compagnes de petite fille de 2 1/2 ans. Cour clôturée et jeux, secteur Ste-Rose de Lima à Gatineau, 643-1516.

POUR L'ETE, 5-7 ans, garderie musicale, programme éducatif, près d'un parc, motricité. Centre-ville: 770-0170 jour ou 778-2217 soir.

SECTEUR Hautes Plaines, je garderais enfants chez moi, expérience, 777-0651.

SECTEUR le Baron, grand-maman, enfants de 2 ans et plus, 568-2451.

325 OFFRE D'EMPLOIS

ACTION PLUS INC.

RECHERCHE nettoyeur(se), secteur Hull et Gatineau, temps plein (jour) et partiel. Entre 16h30h et 20h au 776-0556.

ATTENTION

REPONDRE à cette annonce pourait vous rendre riche! Outaouais/U.S.A/U.K. Opportunité de haut revenu. 682-0533 Andre, 722-8602 Gary ou Ronaye.

AVONS besoin de 13 personnes dynamiques, expérience non nécessaire. Possibilité $100 comptant et plus par jours. Demandez Johanne au 770-4586.

BINGO MOHAWK

AMATEURS de bingo recherchés pour vendre voyages en autobus au meilleur bingo du monde. Commission et bingo gratuits. 745-7474.

CLINIQUE MÉDICALE
recherche
SECRÉTAIRE

pour travailler temps partiel du lundi au vendredi, de préférence bilingue.

Composez
243-4500

325

MOT MYSTÈRE 1045

© Edimédia Inc. *par Roger HACHEZ*

A	L	L	E	N	N	A	C	E	V

6 lettres — **Le mot clé: le baseball**

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Affût	Camp	Échecs	Gage	Loto	Noria	Rosses
Ailier	Carrée	Élever	Galère	Louvoyer		Roue
Aulofée	Cerf			Lynx	Orle	Ruer
Avancer	Coin		Hune			
Avant	Colle	Faim			Photo	Saule
		Fanon	Jeux	Marmotte		Shetland
		Faute	Juge	Marquer	Rater	Stalle
Banc	Dada	Féru		Monture	Ring	
Batte	Derby	Finish	Loch	Moyeu	Rivière	Trait
Billard	Dynamo	Fourrure	Lofer	Mulet	Rongeur	

Solution du problème précédent: Record

H	B	I	L	L	A	R	D	N	A	L	T	E	H	S
S	E	O	T	O	H	P	E	R	E	L	A	G	L	E
I	G	F	O	U	R	R	U	R	E	L	L	A	T	S
N	U	R	N	E	L	E	V	E	R	B	H	G	N	S
I	J	E	U	X	N	Y	L	O	R	A	A	C	I	O
F	S	C	E	H	C	E	U	R	U	E	G	N	O	R
R	R	S	A	U	L	E	T	U	A	F	U	N	C	L
E	E	C	M	O	N	T	U	R	E	U	Q	R	A	M
C	Y	B	R	E	D	B	R	O	C	L	E	E	M	R
N	O	R	I	A	A	I	O	A	M	E	L	F	P	E
A	V	A	N	T	V	T	R	R	F	A	N	O	N	I
V	U	T	T	I	O	R	I	O	D	F	N	L	C	L
A	O	E	E	L	E	N	L	A	A	F	E	Y	E	I
E	L	R	O	E	G	U	D	I	R	U	R	R	D	A
U	E	Y	O	M	A	R	M	O	T	T	E	L	U	M

325 OFFRE D'EMPLOIS

CAISSIER/ERE demandé/e pour Rhine Land Gourmet, Place du Portage, phase I, 50 Victoria, Hull. Heures de travail: lundi au vendredi 9h/17h. Faire demande en personne.

CAISSIER/ERE, temps plein, bilingue avec expérience, pour magasin au détail, très achalandé. Se présenter au Wallack's, 231 rue Bank, Ottawa, voir Marc.

CARING Hearts Nursing, demande des infirmiers(ères) autorisés(es) et auxiliaires pour travailler immédiatement. Contactez Silva au 230-6140.

BESOIN URGENT EN MILIEU URBAIN:

DES FAMILLES D'ACCUEIL DE RÉADAPTATION

Le Centre de Services Sociaux de l'Outaouais recherche des intervenant(e)s familiaux(ales) ayant des capacités de réadaptation pour des adolescent(e)s en difficulté. Ces adolescent(e)s nécessitent un milieu de vie stimulant, dynamique et chaleureux mais aussi un milieu de vie structuré. Si vous avez le goût d'un travail d'équipe, de relever un défi avec des adolescent(e)s et que vous ayez de bonnes compétences parentales à partager, veuillez communiquer avec le Centre de Services Sociaux de l'Outaouais au 771-6631, demandez le service des Ressources.

N.B. Compensation financière établie selon les services demandés.

325

325 OFFRE D'EMPLOIS

COMMIS aux pièces demandé/e. Pour entrevue communiquez Carrefour Nissan, 959 boul. St-Joseph, Hull, au 776-0372.

COMMIS pour animalerie, temps plein et partiel. Postes pour magasins a Hull et Aylmer. Soumettre sa demande a: Univers des Animaux, 320, boul. St-Joseph, Galeries de Hull, 777-2646 ou 181, rue Principale, Galeries d'Aylmer, 684-2540.

CONCIERGE, couple avec expérience, maintenance et réparation. Avec salaire et loyer. 561-6463.

PERSONNEL DE BUREAU

Gratien Proulx Building Materials Ltd entreprise spécialisée dans la distribution de matériaux de construction requiert immédiatement les services de personnel compétent pour combler les deux postes suivants:

— Commis à la facturation
— Réceptionnniste/dactylo

Qualifications:
- Minimum de 2 à 3 ans d'expérience dans un milieu informatisé
- Doit être bilingue

Nous offrons:
- Rémunération compétitive
- Avantages sociaux intéressants
- Possibilités d'avancement

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Gratien Proulx
Building Materials Ltd
1499 Star Top Road
Gloucester, Ontario
K1B 3W5

Attention: **Alain Roy** 325

325 OFFRE D'EMPLOIS

JUSQU'À $15/HRE

Solliciteurs téléphoniques demandés.

Pas de vente.
Travail de soirée.
Centre-ville.

Étudiants bienvenus

230-6309

325

COUTURIER(E) avec expérience dans les vêtements de cuir. 595-1429.

DEBOSSELEUR/EUSE-PEINTRE avec expérience demandé/e. Informations 663-9794.

DIRECTEUR/TRICE pour nouvelle résidence de gens âgés. Doit être bilingue, salaire compétitif et bénéfice. Veuillez vous présentez avec votre C.V. au Manoir Gallien, 157 rue Clarence, Ottawa, Ontario.

EMPLOYE(E) à plein temps pour travail dans bijouterie. Expérience dans la vente un atout. S'adresser personnellement à la Bijouterie Jean Massé au 156 Promenade du Portage.

ESTIMATEUR junior (h. ou f.), commis de bureau bilingue, diplômé/e en technique de l'achitecture, résidentiel et commercial. Téléphonez Construction Vancel Ltée, 663-0043.

ETUDIANTS/ES UNIVERSITE/COLLEGE

VOICI une occasion unique que vous ne devez pas rater! Gagner jusqu'à $600/semaine et courrer la chance de mériter une bourse d'étude pouvant atteindre $10,000, des prix encourageant et un voyage pour 2 au Mexique. Expérience inestimable dans la vente. Pour entrevue, 561-2438.

325 OFFRE D'EMPLOIS

IMPORTANT Syndicat local est à la recherche d'un(e) récent(e) diplomé(e) en relations industrielles pour fins d'entreprendre une période de formation intensive. Le(la) candidat(e) doit être bilingue et posséder un désir de réussir dans ce domaine des plus intéressant. Veuillez faire parvenir votre C.V.: B41 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

LA COMPAGNIE Arrosage Outaouais Inc. recherche un technicien(ne) en horticulture pour faire analyse de sol etc, 40/heures par semaine. Salaire a discuter. 561-2466.

MANUFACTURE INDUSTRIELLE

PERSONNEL demandé pour ligne d'assemblage dans une manufacture de métal, avec ou sans expérience. Idéal pour personne mature ou semi-retraitée. SOUDEUR/EUSE avec ou sans expérience, à l'arc ou au Mig. Se présenter au 1120 avenue Cummings, Ottawa.

NOUS recherchons des gens désireux de partager leurs connaissances, habilités, auprès des personnes retraitées. Plusieurs opportunités sont offertes. 778-8717, Sylvain.

PERSONNE demandée pour boulangerie et pâtisserie avec expérience. 243-2239.

PERSONNE D'ENTRETIEN, Promenade du Portage, 776-6622.

PORTIER(ERE) demandé(e). 776-6622.

PROMOTECH
156 DE LA SAVANE

EST à la recherche de personnes dynamique pour faire de la sollicitation téléphonique. Disponibilité 20 heures/semaines, jour ou soir. Exigences: bonne communication et bilingue. Expérience non nécessaire, formation sur place. Salaire possibilité de $7 et plus l'heure. Informations: Ruth Coll entre 9h et 20h au 561-5130.

PROMOTECH
156 DE LA SAVANE

EST à la recherche de représentants(es). Disponibilité 30 a 40/heures semaine. Exigences bonne communication, belle apparence, bilingue et avoir une voiture. Expérience non nécessaire, sauf connaitre région Ottawa-Hull-Gatineau. Salaire: commission, la clientèle déja établie aucune vente est nécessaire. Informations: André Bélanger entre 9h et 20h au 561-5130.

RECHERCHE installateur(trice) de clôtures avec expérience. 783-0229.

REPRESENTANTS/ES demandés(es) dans le domaine du téléphone cellulaire et du Fax. Entre 16h et 19h, Richard 243-1869.

SAUVETEURS (h.-f.) demandés. Minimum exigé: âgé(e)s de 17 ans, croix de bronze. 233-6416.

SECRETAIRE réceptionniste, 30 ans et plus, pour clinique dentaire à Touraine, bilingue, dactylo et expérience sera considérée. Jour: 561-1662, après 20h 739-8892.

TECHNICIEN(NE) en pharmacie, bilingue requis pour Pharmacie dans l'Est d'Ottawa. Heures de travail, rémunération et bénéfices très intérrant. Faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel: Pharmacie Desjardins, a/s Du Directeur du Personnel, 298 rue Dalhousie, Ottawa, Ontario, K1N 7E7.

VOUS désirez un revenu supplémentaire a votre emploi permanent, facile, payant et sans vente? 663-4848 entre 18h30 et 22h30.

371 PERSONNE DE COMPAGNIE

JE garderais personne âgée a mon domicile, bonne nourriture, personne fiable, 669-2221 Claudette.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ATTENTION! ATTENTION!

CLA Personnel recherche les services d'un(e) commis aux archives, expérience en tenue d'archives essentiel. Bilinguisme un atout. Long terme. 771-0830.

CENTRE DE FORMATION BARBABA PERSONNEL

NE PERDEZ pas votre chance, nous avons besoin de vous formez pour vous embaucher. Cours Word Perfect 5.0, module 1, cours de base, 20 heures: $200, module 2 cours intermédiaire 16 heures: $250; module 3 cours avancé 16 heures $150, cours disponible de 13h a 17h et de 18h à 22h. Demandez Françoise: 595-9424.

CENTRE DE FORMATION BARBARA PERSONNEL

PROGRAMME subventionné d'enseignement, volet intégration professionnelle. Personnes moins de 30 ans, résidants au Québec, désirants s'intégrer sur le marché du travail dans le domaine de traitement de texte-travail de bureau. De 8h a 17h 595-9424, 236-9689 soir, laissez message.

372 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS de bureau (h. ou f.), de préférence avec expérience, ayant des connaisances de base en comptabilité, informatique et dactylo, belle personnaLite, bonne memoire, travail propre, salaire selon compétence. Faire parvenir C.V. a case postale 72, Pte-Gatineau, Qc J8T 4Y8.

DENTUROLOGISTE recherche assistante pour travail de réception et de laboratoire. Envoyer C.V. a case B38 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PERSONNE sérieuse bilingue essentiel, dactylo requise pour travail général de bureau. General Bearing Service, 490 rue Kent, Ottawa, Ontario, 238-7993.

RECEPTIONNISTE/adjoint(e) de direction pour organisme écologique à but non lucratif. Salaire initial $12,000/année. Bilinguisme essentiel. 230-3352.

RECHERCHE personne 4h par jour, sur semaine. Possibilité temps plein. Envoyer C.V. à IPX Courrier, 424A Queen, Ottawa, On., K1R 5A8. A l'attention de Réjean Brodeur.

REMPLACEMENT congés de maternité, mi-juillet à la fin novembre, secrétaire médicale bilingue pouvant opérer un bureau sans surveillance, transcription par dictaphone anglais et français. Faire parvenir votre C.V. au Dr. A. Dasgupta, 4 rue Taschereau, suite 310, Hull, Québec J8Y 2V5.

SECRETAIRE à plein temps avec expérience pour bureau de droit commercial au centre d'Ottawa. Bonne connaissance de langue anglaise, dictaphone et dactylographie requises. Très bon salaire et conditions de travail. Faire parvenir votre demande a Guy Mantha, chambre 601, 100 rue Gloucester, Ottawa, K2P 0A4.

SECRETAIRE bilingue demandée pour organisme communautaire. Une connaissance des programmes Word Perfect et dBase 111 est essentiel. Ecrire a case B45 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

SECRETAIRE/COMPTABLE, bilingue, expérience en traitement de texte, tenue de bureau, dactylographie et comptabilité. Excellents avantages sociaux. Faire parvenir C.V. avant le 26 mai a: ACJMA, 255 ave. Argyle, Ottawa, Ont. K2T 1B8.

SECRETAIRE médicale bilingue, avec expérience sur ordinateur et traitement de texte pour bureau de spécialiste. Ecrire a case B39 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont K1N 5Y7.

373 PERSONNEL D'HOPITAL

AIDE EN SOIN DE SANTE

LE FOYER St-Jacques à Embrun, est à la recherche d'aide en soin de santé pour travailler de jour. Aucune expérience nécessaire. Pour plus d'informations se présenter à André Bélisle au 915 rue Notre-Dame, Embrun.

INFIRMIER/ERE auxiliaire licencié(e), poste a temps plein de nuit, pour travailler dans un Nursing Home de 77 lits. Licence de l'Ontario valide. Pour information, communiquer avec la directrice des soins, (613) 764-3334.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

FEMME de ménage, pour Motel Paris, 745-6891.

MARINA d'Aylmer recherche des barman(aid), serveurs(euses), dynamique, emploi saisonnier, expérience nécessaire. Jour: 684-1212.

PREPOSE/E aux chambres avec expérience demandé/e, temps partiel et sur appel. 561-3600 Vincent, entre 8h et 15h.

QUALITY INN, recherche cuisinier/ère avec expérience, aide-cuisinier/ère. Se présenter au 131 rue Laurier et demander le chef. 770-8550.

SERVEUR/EUSE demandé(e), à temps plein. Bar Salon Val-Tétreault, 776-3469.

SERVEUR/EUSE demandé(e), de 11h à 19h, du lundi au jeudi. 777-4467.

375 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN (h. ou f.) avec expérience, demandé(e) par un concessionnaire Case, en plein expension, pour marchinerie lourde. Doit pouvoir travailler avec un minimum de supervision. Rémunérations selon expérience. Si vous êtes intéressé(e) et possédé(e) ses qualifications, contactez M. Jacques Crête (gérant de service) ou M. Rod Fisher (chef d'atelier) au Foward Industrial Equipement Inc., 564 avenue Industriel, Ottawa, (613) 521-1910. Venez joindre l'équipe de Foward.

PLOMBIER/ERE demandé/e. E. Séguin et Fils, 777-5854.

PRESSIER/ERE pour presse 2 couleurs AB Dick, expérience. Appelez 745-2191.

SOUDEUR(EUSE), aide sculteur: arc électrique. Aide pour travaux divers: renovation... 778-1096.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINER(ERE) demandé(e) du lundi au vendredi. 776-2420.

AIDE demandé/e pour travailler à temps plein. 561-6464.

AIDE-SERVEUR(EUSE), temps plein ou temps partiel. Préférablement avec expérience. Presentez-vous chez Jean-Pierre, 210 Somerset Ouest, Ottawa, entre 9h30 et 11h.

AYLMER, cuisinier(ère), temps plein, 4 ans d'expérience, cuisine française et conventionnelle. PLONGEUR(EUSE), temps partiel et temps plein. Jour: 684-1212.

BESOIN de livreurs(euses) de pizza avec expérience. 770-5546.

COMMIS débarasseur (boss boy/girl), garçon de table, avec expérience. Se présenter au 21 rue Jacques Cartier, Gatineau.

CUISINER(ERE) demandé(e) expérience préférable. Pierre ou Yvon au 595-1345.

CUISINIER(E), aide-cuisinier(e) et plongeur(euse) demandés(s) pour service français. Se présenter au 138 rue Wellington, Hull.

CUISINIER(E) demandé(e) avec expérience dans mets canadiens et italiens. Entre 14h et 16h: 770-3278.

CUISINIER(E) demandé(e) pour camp d'été d'enfant pour 9 semaines. Références demandées svp. 613-673-5905.

CUISINIER(ERE) avec expérience. Cuisine française, italienne, candienne. Demandez Fernanda au 778-0516.

CUISINIER(ERE) demandé(e) avec expérience pour les déjeuners. Après 17h 561-0622 ou 561-4522.

CUISINIER/ERE demandé/e avec expérience pour petit déjeuner, du lundi au vendredi. Contactez Mario ou Sylvie 643-3159.

GATINEAU, serveuse/eur pour salon-bar, expérience, référence, 4 jours de 16h à minuit. 568-9000.

LAVEUR/EUSE de vaisselle temps plein et partiel. Se présentez Hotel Ramada, 35 rue Laurier, Hull.

LE club de golf Hylands à besoin d'un(e) cuisinier(e) immédiatement avec 3 années d'expérience. Téléphonez à Paul Ethier au 521-5009.

LE TWIST

AIDE-CUISINIER(E) et plongeur(euse) avec expérience. Se présenter au 88 Montcalm, Hull.

LIVREURS/EUSES demandés/es avec auto. Appeler Carole: 243-2003.

PERSONNE demandé/e pour travail de restaurant. Se présentez chez Maggie Pizza, Promenades de l'Outaouais.

PIZZA CASINO embauche de chauffeurs, cuisiniers, et le personnel du service des commandes pour sa nouvelle succursale du boul. La Gappe à Gatineau. Le bilinguisme est essentiel. Nous formerons les personnes choisies, très bon salaire et excellentes conditions de travail. Composez le 234-2191.

PLONGEUR(EUSE), $6.50/heure, plein temps ou partiel. Présentez-vous chez Jean-Pierre, 210 Ouest Somerset, Ottawa entre 9h30 et 11h.

RESTAURANT service rapide, postes à temps plein et partiel. Devez être énergique, sympathique et dynamique. Salaire initial $6.00 de l'heure. Vous présenter à la Patoterie Huiloise, 311 boul. St-Joseph, Hull.

SERVEUR/EUSE avec expérience demandé/e, temps plein, le jour, 770-8198.

SERVEUR(EUSE) de 16h à 23h environ, et plongeur(euse) pour le jour et le soir. Se présenter au Restaurant Vieux Duluth, boul. Greber, Gatineau entre 16h et 18h.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, 18 ans et plus. 663-8585.

SERVEUR(euse) d'expérience. Sirola Steak House, Hull. Faire demande en personne.

SERVEUR/EUSE et caissier/ère au comptoir. 771-5553.

SERVEUR(EUSE) et gérant(e) d'expérience demandés(es). Se présenter au 9 rue Aubry, Hull.

SERVEUSE(EUR) temps plein, expérience de cafétéria, personne dynamique. Se présenter entre 8h et 11h Le Philemon, 351, boul. St-Joseph, Hull.

TEMPS PARTIEL, personne pour travailler dans une cafériat, jour et soir, anglais essentiel. 745-6161.

377 PERSONNEL SPECIALISE

HYGIENISTE pour cabinet de médecine dentaire préventive générale. Ouest de la ville. Temps plein ou partiel. Salaire a discuter. 238-5302, 596-6404.

378 PERSONNEL DE VENTE

RECHERCHE vendeurs(euses) avec expérience. Appelez au 595-1429.

375 PERSONNEL DE METIER

RESTAURANT GIORGIO

La plus importante chaîne de restaurants italiens du Québec

Pour l'ouverture prochaine d'un restaurant au:

394, boul. Maloney Ouest
Gatineau

Requiert les services de:

- Aide-cuisiniers
- Cuisiniers
- Hôtesses en chef
- Hôtesses-caissières
- Plongeurs
- Commis débarasseurs
- Serveur(euse)s avec expérience

Veuillez vous présenter, le plus tôt possible (sans rendez-vous) au

Centre d'Emploi du Canada

1100, boul. Maloney Ouest
Gatineau
(Promenade de l'Outaouais)



GIORGIO

perrette

GÉRANCE DE MAGASIN

SANS INVESTISSEMENT de votre part, vous pourriez avoir toutes les responsabilités qu'implique l'opération d'un dépanneur comme si c'était le vôtre.

PERRETTE vous offre cette possibilité...

Nous sommes présentement à la recherche de gens qui auraient les qualifications suivantes: fiable, responsable et innovateur. Capacité de gérer du personnel et de prendre des décisions.

Le candidat idéal devrait avoir son certificat de fin d'études secondaires et plusieurs années d'expérience de travail.

Nous offrons un entraînement spécialisé en comptabilité et en administration commerciale ainsi qu'une commission compétitive et la possibilité d'avancement.

Appelez-nous au
667-1830 ou
1-800-361-7610 325

TITRE:

SECRÉTAIRE JURIDIQUE OPÉRATRICE DE TRAITEMENT DE TEXTE

(Word Perfect)

Disponible pour étude de notaires.

Expérience et connaissance du logiciel Para-Maître serait un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Luc Lavallée
975, boul. St-Joseph,
suite 207
Hull (Québec)
J8Z 1W8

TRAVAILLEZ À VOTRE COMPTE...

temps plein ou temps partiel

FAITES-LE en devenant

CHAUFFEUR DE TAXI

Contactez: **Jacques Poirier**
ou Rober Bouliane
au Crown Taxi
777-1645

375

HOROSCOPE

Vendredi 19 mai 1989

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Un bel amour solide, raisonné, qui trouvera racine dans une communauté de goûts, une grande affinité de caractère. La chance vous sourira également sur le plan des amitiés loyales. Vous gagnerez en popularité.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Vous aurez de multiples occasions de manifester votre intérêt car la personne aimée fera appel à votre jugement pour résoudre certains problèmes auxquels elle aura à faire face. Vous démontrerez un grand savoir-faire.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Gardez votre calme en toutes circonstances et ne cédez pas à un réflexe qui serait jugé méchant par la personne qui vous aime. Il y aura des joies de qualité et vous retrouverez une entente profonde avec l'être cher.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet

Laissez dormir les griefs et contentez-vous d'entretenir le présent par des paroles apaisantes, des gestes aimables. Ne vous prenez pas pour le nombril du monde; regardez autour de vous les amis sincères et francs.

LION

du 23 juillet au 23 août

Des soucis extérieurs viendront menacer quelque peu l'harmonie de votre vie sur le plan du coeur. Vos rapports avec la personne qui vous aime seront en effet un peu tendus à la suite de démêlés familiaux.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.

Vos craintes en l'avenir ne doivent pas assombrir votre vie sentimentale, ne craignez pas le bonheur. Vous pouvez établir des liens solides et durables. Vous vous créerez de nouvelles amitiés, vous aurez l'estime de votre entourage.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

L'harmonie de votre vie sentimentale vous reclamera des efforts. Il faudra que vous preniez sur vous-même pour ne pas laisser assombrir votre humeur et pour ne laisser aucune ombre subsister entre vous et l'être cher.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.

Vous démontrerez beaucoup de souplesse, vous pliant avec bonne humeur aux caprices de la personne qui vous aime. Vous saurez créer une ambiance agréable et vous déploierez du tact en apaisant ses inquiétudes.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

Pour atteindre une plus grande harmonie sur le plan sentimental, il faudrait faire quelques efforts et des concessions. Ne vous contentez pas de jongler avec les idées et les mots, soyez réaliste et agissez.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.

Bon climat sentimental. Une série de petits changements destinés à améliorer votre vie et celle de la personne aimée. Méfiez-vous de vos emballements et n'allez pas trop vite en besogne; vous risquez d'essouffler l'être cher.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.

Il semble qu'il ne sera pas bon de s'opposer à vous; essayez tout de même d'être diplomate, habile et d'agir avec tact. N'oubliez pas qu'un membre de votre famille souffre d'un douloureux sentiment de solitude.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars

Vous serez mélancolique et pour sortir de cet état, on dirait que vous inventerez des choses amusantes. Quoi que vous en penserez, l'amour vous fera un peu peur car il vous forcera à sortir de votre langueur. Vous avez besoin de douceur.

378 PERSONNEL DE VENTE

ATTENTION! Recherchons vendeur(se), temps plein ou partiel, pour vente d'élégante lingeries, bureau chef dans la région, pas de livraison. 568-1223.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) avec petite voiture, secteur Orléans pour le matin. 568-3212.

VENDEUR(EUSE) automobile demandé(e) honnête et fiable. Demandez Michel au 663-3388.

VENDEUR(EUSE) d'automobile d'occasion demandé(e). Pour informations: 663-9794.

378 PERSONNEL DE VENTE

SANS EXPERIENCE de préférence. Grand concessionnaire d'Ottawa-Est cherche 2 personnes dynamiques pour la vente d'autos. Formation donnée aux candidats(es) adéquats. Bilinguisme un atout. Bon salaire, bonnes heures. Pour une entrevue confidentielle, appelez John Kelly au 744-3000.

VENDEUR/EUSE dynamique demandé/e avec ou sans expérience, à commission. Rendez-vous pour faire demande, Trans-Canada Sport, 1709 boul. Maloney Est, Gatineau.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

SHARING THE SPIRIT / PARTAGEONS L'ESPRIT

LE CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE HALTON

recherche des

enseignant(e)s

pour combler des postes au niveau élémentaire à ses trois écoles de langue française

(Entrée en fonction: le 1er septembre 1989)

- enseignant(e)s au cycle primaire (Maternelle — 3e)
- enseignant(e)s ay cycle moyen (4e — 6e)
- enseignant(e)s au cycle intermédiaire (7e — 8e)

Les candidat(e)s devront posséder les qualifications de base pour enseigner dans les écoles de langue française.

Les demandes, accompagnées d'un résumé, d'une copie de la Carte des qualifications de l'enseignant(e) et d'une lettre de référence pastorale seront considérées sur réception.

Veuillez faire parvenir la documentation pertinente à:

Monsieur S.V. Balogh
Administrateur en chef — Ressources humaines
Le Conseil des écoles catholiques de Halton
830 Drury Lane
Burlington, Ontario
L7R 3Y2

Gilbert McCraw *président de la Section française*

C.B. Byrnes *Directeur de l'éducation*

383 TRAITEMENT DE TEXTE

BESOIN traitement de texte, je suis disponible. Yolande 777-4268.

DICTAPHONE et manuscrit. Service rapide et de qualité. Sylvie: 739-8097.

SERVICE rapide. Nous ramassons et livrons. Laissez message: 663-1106.

TRAITEMENT de textes, secrétariat, C.V. Service rapide. HÉLÈNE ROY, service 24 heures, 777-1284.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, libre, 685-0269.

1 ET 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle/frigo, câble, stationnement, piscine intérieure et grande cour, 684-7397, 684-8887.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

2 CHAMBRES, libre, très grandes pièces, $425. 684-6317 684-1943.

3 CHAMBRES, 33 Douglas, duplex, pas chauffé, ni éclairé, juillet, 4 appareils ménagers inclus, $535, 596-4579.

AGENCE de location.
Voir rubrique 402.

A louer haut de maison, appartement 1 chambre, poêle, réfrigérateur, balcon. Près de tout. 684-7471.

GARCONNIERE, très beau, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, face parc et rivière, $340. 685-1395.

PRES Marina, grand 5 1/2, haut de duplex, $539 aussi 4 1/2 bas de duplex $349. Disponible juillet. 746-1097.

SPECIAL POUR JUIN

L'ESCALE, 2-3 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement. 684-9836.

LE STRASBOURG

2 MOIS GRATUITS VACANTS OCCUPATION JUIN

1 MOIS GRATUIT OCCUPATION JUILLET

sur garçonnière, 1 chambre et 2 chambres

CUISINE TRÈS LUXUEUSE

Garçonnière, 1 chambre, 2 chambres et 3 chambres

• 2 piscines extérieures • Cour de tennis • Entrées principales luxueuses • Corridors avec planchers en marbre • Stationnement intérieur et extérieur • Buanderie • Comptoir et plancher de cuisine en céramique • Planchers en parqueterie de chêne

INCLUS DANS LE LOYER

• Lave-vaisselle, cuisinière et réfrigérateur • Électricité et chauffage • 1 stationnement extérieur • Ménage lors de l'emménagement

5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR

• Système de transport en commun vers OTTAWA à toutes les 15 minutes

• *PRIX IMBATTABLES*

• Bureau de location: 60 rue Cormier

AYLMER — 685-0585 400

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1-2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur si désiré, chauffé, éclairé, 561-3108.

12 LA SAVANE, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur si désiré, locataires sérieux, $465, 568-8950, 243-0527.

150 BOUL. GREBER

1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur. Frais peint. Piscine, 561-3324.

160 DUQUETTE, 2 chambres, très propre, près de tout, entrée lav/séc., 1er juin, $435. Jour: 243-5260 soir: 561-0698.

181 DUQUETTE Ouest, 2 chambres, prise laveuse/sécheuse, entièrement rénové, pas chauffé ni éclairé, libre, $410 mois, 663-4104.

1 CHAMBRE, $275, non chauffé, non éclairé, tranquille, 663-4848.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

181 DUQUETTE Ouest, 2 chambres, prise laveuse/sécheuse, entièrement rénové, pas chauffé ni éclairé, 1er juillet, $410 mois, 663-4104.

187 JOGUES, sous-sol fraîchement rénové, 3 chambres, installation lav./séc., libre $425 non chauffé non éclairé. Jour: 777-3583, soir: 684-4301.

1 CHAMBRE, 296 Gauthier, chauffé, non éclairé, $360 par mois. 568-5649.

1 CHAMBRE à coucher, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur inclus. Libre 1er juin. $350, jour: 568-9513 ou soir: 561-3758.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. Libre immédiatement, $425, 243-7344 après 18h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, balcon, poêle/réfrigérateur si désiré, 568-7443.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre, jour: 663-2035, soir: 663-5008.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, 1er juin, $385. 663-1604.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350. 1er juillet, 663-0183.

1 CHAMBRE, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, stationnement, $360. 669-0406.

1 CHAMBRE, grand, non chauffé/non éclairé, stationnement, $320, 771-0467.

1 CHAMBRE, grand, poêle, réfrigérateur, prise lav/sec., non chauffé, non éclairé, près boul. Lorrain, $350. 561-7037.

1 CHAMBRE, libre 1er août, foyer, 827-4034 et 568-3446.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $315, Templeton, 243-1682.

1 CHAMBRE, prise lav./séc., demi s/sol, $425 mois, chauffé, éclairé. 595-1005 643-3952.

1 CHAMBRE, rue Notre-Dame, $325/mois. Après 18h 663-0998.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/sol, $350 par mois, non éclairé, 1er avril, 561-5352 après 17h.

1ER JUILLET, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $380. Après 18h 663-0386.

1ER JUILLET, duplex, semi sous-sol, chauffé, eau chaude, 2 chambres, $450, rue Garnier. 663-2846 ou 663-7325.

1er JUILLET, Jean XXIII, grand 1 ch. à c., stationnement, $355., 749-9991.

1ER JUIN, 2 chambres, chauffé, éclairé, $459 par mois, 561-7386.

1er JUIN, 3 chambres, chauffé, eau chaude fourni, $435, 568-0419.

1ER JUIN ou Juillet, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, micro-ondes, stationnement, $425. Après 17h 243-7384.

1 ET 2 CHAMBRES, Chénier, tranquille, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, $360 et $483. 561-3222 code 501.

1 ET 2 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, prises lav./sec., stationnement, $365, $420. Après 18h 643-1544 ou 561-5061.

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, stationnement, frais peint, à partir de $410. 568-5220, 663-0438.

1 TRES grand 1 chambre, entrée lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $375. Libre 1er juillet, 561-0475.

2 1/2 PIECES, poêle, réfrigérateur, stationnement, semi-s/sol, $275, 777-9846.

2 CHAMBRES, 1er juin, rue East, $350, non chauffé, non éclairé, prise lav/séc, stationnement, 777-6524.

2 CHAMBRES, 424 boul. Grèber, prise lav./séc et auto, non chauffé, non éclairé, spacieux, juillet, $460. (1 mois réduit). 446-5369, 561-2839.

2 CHAMBRES, 47 Michaud, stationnement double, remise, prise lav/sec., pas chauffé ni éclairé, 1er juillet, $480. 561-4887.

2 CHAMBRES à coucher, foyer, Ferme Limbour, 568-9620.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé. A partir de $435/mois. Libre immédiatement. 663-6909 après 18h.

2 CHAMBRES à coucher, appartement luxueux, à partir de $495, bain tourbillon, 2 stationnements. Libre immédiatement. Jour: 663-1999, soir: 663-2626 ou 669-0602.

2 CHAMBRES avec emplacement lav./séc., entrée privée, 2 stationnements, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. 568-2708 663-7274.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur si désirés, 568-4095.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, libre, $435 et $445. 663-6971 après 17h.

2 CHAMBRES, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, espace à rangement, 1er juin, 243-7599.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stores, balcon, appareils, stationnement, central. $465, 561-3767, 243-0560.

2 CHAMBRES dans un 6 logis, prise lav/séc, 1er septembre, $460, 568-7870.

SENTEZ-VOUS CHEZ VOUS, CHEZ NOUS

GATINEAU, endroit central à moins de 10 minutes du centre-ville d'Ottawa

2 mois gratuits

sur le premier bail d'un an

2 et 3 chambres à coucher

À PARTIR DE **$439** MOIS

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, tapis, stationnement, service d'autobus, près des Promenades de l'Outaouais

de 9h a 21h **561-5936**

entre 9h et 17h **568-4498**

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

GATINEAU

Garçonnière, 1 et 2 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, piscine.

À partir de **$360** immédiatement

568-6351 401

2 CHAMBRES et 1 CHAMBRE, prise lav/séc, proximité: école primaire, dépanneur, parc, autoroute 50, boul Lorrain, $385, Jocelyn 568-1269.

2 CHAMBRES, frais peint, 4 appareils, balcon, $425 par mois, 568-2345 243-4821.

2 CHAMBRES, juillet, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, tranquille, $435, 561-0563 771-0467.

2 CHAMBRES, juillet, très grand, chauffé, non éclairé, tranquille, stationnement, $435. 771-0467.

2 CHAMBRES, libre, rue Chamberland, $390, non chauffé, non éclairé. 2ième étage. Grand balcon, stationnement, 777-6524.

2 CHAMBRES, près des Promenades, 1,000 pi.ca., prise lav/sec., entrée privée, balcon, pas chauffé ni éclairé, $485, 1er juillet. 523-9091 après 18h.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, $449, pour adultes très tranquille. 561-0840.

2 CHAMBRES, modernes, près des Promenade, frais, peint, tapis neuf, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement inclus, 1 chambre: $398, 2 chambres: $493. Disponible pour mai et juin. 243-7401 ou 744-0991.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $430 par mois, 568-8665.

2 chambres, non chauffé, non éclairé, et 3 chambres, 643-1761, 243-0974.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, poêle et frigo, juin à mi-prix $250. $500/mois. Adultes, 561-4838.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, 1er juillet, 643-2672.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement avec prise. 561-5263.

2 CHAMBRES, prise lav/séc, non chauffé, non éclairé, 1er août, $425, après 16h au 561-6670.

2 CHAMBRES, rue De la Savane, juillet, $495. (613) 226-7710.

2 ET 3 CHAMBRES, libre, à partir de $430, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, remise, stationnement, 568-7342, 568-5925, 777-6524.

2 ET 3 chambres, salon, s/manger, stationnement. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Nouveau tapis. $450 et $500, 820-6820, 561-1975.

2 LOGIS de 2 chambres, prise lav/séc, pas chauffé, pas éclairé, remise, stationnement, 1er juin $450 et 1er juillet $480. 81, Montcalm. 643-1062.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

3 CHAMBRES à coucher, prise lav./séc, pas chauffé ni éclairé, 1er juillet, 663-9340 après 17h.

3 CHAMBRES, chauffé, prise lav./séc., remise, stationnement, 1er juin ou juillet, $495 par mois. 663-2229.

APPARTEMENTS TASSÉ

Gatineau

- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- entretien impeccable
- concierge résidant
- poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale

1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé

561-9135 568-7028
568-9842 243-3260

4, 6, 14 et 16 Des Flandres

1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé

568-2105 243-1971
568-2028 243-7975

29 et 31 Des Flandres

1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé

243-7258 243-7785

178 Chemin de La Savane

2 chambres seulement, chauffé et éclairé **243-8118**

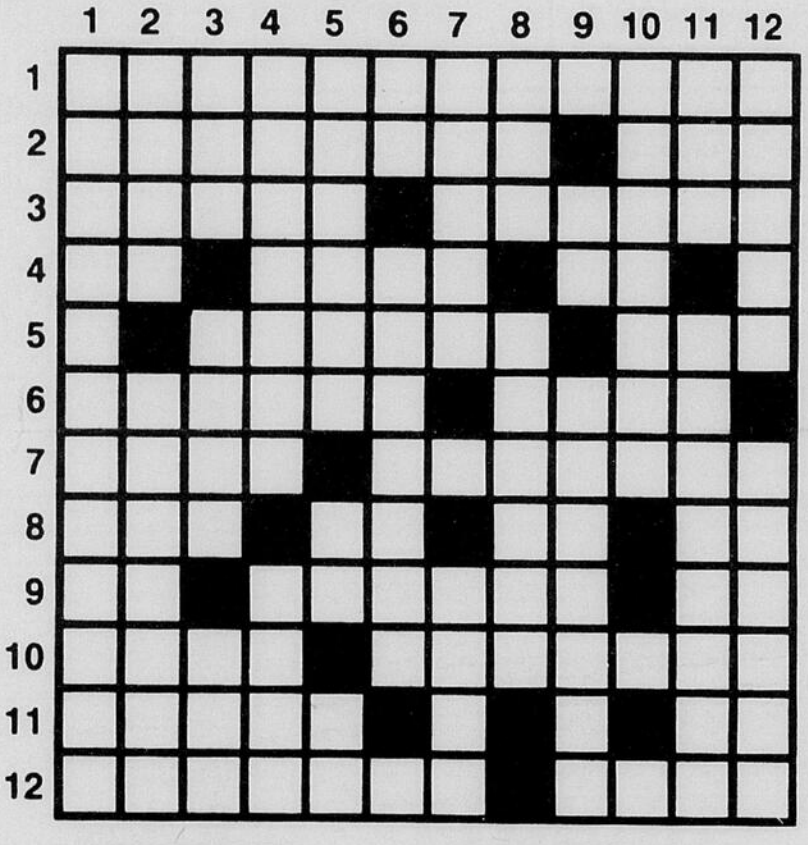
1 mois gratuit

Réparti sur le premier bail 401

MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc.

NO D-122 par Liliane CHRÉTIEN



HORIZONTALEMENT

1—Altération morphologique congénitale d'un organe du corps humain.
2—Me défaisais en vendant. — Moyen de subsistance.
3—Liquide extrait du sang par les reins. — Renfermé.
4—Note musicale. — Irlande. — Article.
5—Elles poussent sur les vieux arbres. — Connue.
6—Ossements. — Carapace des oursins.
7—Aperçu élémentaire. — Introduira.
8—Situé. — Lithium. — Pron. familier. — Pron. pers.
9—Stère. — Personne faisant le métier de cirer. — Symbole chimique.
10—Affl. de l'Oubangui. — Qui date de la période gréco-romaine.
11—La plus belle (litt.). — Article.
12—Espèce, en parlant des arbres d'une forêt. — Connues.

VERTICALEMENT

1—Contusion avec tache bleuâtre.
2—État du nord-ouest du Brésil. — Publiées.
3—Obligation de la vie sociale. — Affaiblis. — Fleur.
4—Qui est nuisible. — Dernier repas du Christ avec ses Apôtres.
5—Triester oléique de la glycérine. — Mesure chinoise. — De là.
6—Radium. — Haleta.
7—Pariée. — Père d'Ascagne.
8—Diastase. — Position, par rapport à la société.
9—Chlore. — Lieux où logent les chevaux.
10—Transport.
11—Le mâle est le jars. — Très petit organe en forme d'outre.
12—Riv. de Belgique. — Danseuses et chanteuses, en Orient.

SOLUTION DU PROBLÈME D-121

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	F	F	A	M	A	T	O	I	R	E
2	E	N	R	O	L	E	R	A	■	L	A	D
3	B	I	E	R	E	■	M	N	T	I	N	E
4	A	T	T	E	N	T	E	■	R	O	I	S
5	R	I	■	T	E	R	R	A	I	N	■	S
6	R	A	S	■	S	U	A	V	E	■	R	E
7	A	L	E	P	■	S	I	R	E	N	E	■
8	S	E	C	R	E	T	■	I	S	O	L	A
9	S	■	T	E	L	■	E	L	■	T	E	R
10	E	V	I	T	E	N	T	■	R	E	V	A
11	N	I	O	■	V	I	E	N	D	R	A	S
12	T	E	N	D	E	L	L	E	■	A	S	E

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

350 LAVIOLETTE, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, ensoleillé, stationnement, 1er étage, 1er juillet, $475. 526-4271.

3 CHAMBRES, 293 Notre-Dame, loyer $550. Mark, 643-1897. Jim, 521-5662.

3 CHAMBRES, $410/mois, chauffé, non éclairé, 1er août. 561-5352.

3 CHAMBRES de luxe, 1,800 pi.ca., 2 s/bains, garage plus stationnement extérieur, 5 appareils ménagers, chauffé, éclairé, $850, août. 561-3222 code 191, 568-4797.

3 CHAMBRES, foyer, aspirateur central, Pte-Gatineau, 1er juillet, $560, 745-3229.

3 CHAMBRES, luxueux, centre-ville, foyer, remise, juillet, $580, 568-4605.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., stationnement, remise, $502. Libre 1er juillet, 561-6594.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, $525, immédiatement. 568-2728.

3 PIECES, poêle, réfrigérateur, $300 pas chauffé, ni éclairé. 561-4628.

4 1/2, POELE et réfrigérateur neufs, chauffé, éclairé, 1er juillet, 243-7789.

AGENCE de location.
Voir rubrique 402.

AOUT et septembre, Templeton, triplex luxueux, 3 chambres, foyer, $575 et $595. Jour 243-0546, soir 243-1546 663-4050.

APPARTEMENT au sous-sol, libre immédiatement. 568-1556.

APPARTEMENTS 2 et 3 chambres, $465 à $575, libres 1er juillet. 830-0007.

BONUS $300

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, s/lavage, stationnement. Près des Promenades. Juin. Paiements mensuel $425. 561-3222 poste 537.

CENTRE-VILLE, 2 chambres, chauffé, $390 mois. 663-6019.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

GATINEAU

2 MOIS gratuits sur bail de 12 mois, immédiatement et juillet 2 et 3 chambres, août 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-0532 entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU

2 MOIS gratuit sur bail 12 mois, immédiatement, juin et juillet 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-5936 entre 9h et 17h, 568-4498.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA

SEPTEMBRE, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-8843, entre 9h et 17h: 568-4498.

GRAND 3 chambres, prise lav./séc., poêle/réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, $640. 523-7169 739-2756.

GRAND 3 pièces, cuisinière, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $280. 643-2535 ou 663-7600.

GRAND DEMI s/sol, 2 chambres, stationnement, pas chauffé, pas éclairé, $380, 1er juin, 663-3260 après 17h.

LIBRE immédiatement, semi s/sol, 3 chambres, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, $400 par mois. 98 St-Louis. 233-3400 ou 6431273.

LIBRES 1er juin, 2 appartements 2 chambres, chauffés, 293 Notre-Dame, Gatineau, $475 et $425. 643-1897, 521-5662.

LIMBOUR

TRES tranquille dans un 6 logis, 1 chambre, grandes pièces, entrée privée, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé. 6 De La Glissoire. Libre 1er juillet, $375, 663-0998 après 18h.

NOUVELLE construction, 2 chambres, entrée privée, prise lav./séc., près de tout, libre 1er juin, $525, 561-7458, 561-3222 code 798.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

LOGEMENT complètement rénové, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, espace d'agrément clôturé, à partir de $375. Coopérative d'Habitation Le Trait d'Union. 243-3425, 568-7304.

LOGIS 2 chambres, 2e étage, $380 par mois, non chauffé, non éclairé, immédiatement. 243-3332.

LOGIS libre, 2 chambres à coucher, en haut d'ameublement Touraine. 771-3244.

PRES DES PROMENADES

STUDIO 1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PTE-GATINEAU, 11 Est, Du Progrès spacieux, juillet, adulte, 237-0735.

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, juin, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

1 MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois. Juin, 2 chambres, juillet, 1 chambre, août, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421 ou entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

Juillet et août 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702 entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, résidence privée, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 837-3355, 561-2240.

PTE-GATINEAU

UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, juin garçonnière et 2 chambres et juillet 1-2 et 3 chambres, août 2 chambres, septembre 1-2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 243-6436 ou 568-7940, entre 9h et 17h 568-4498.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

PTE-GATINEAU, 26 Champlain, 2 chambres, $325. 771-8882.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, eau chaude fournie, possibilité de poêle réfrigérateur, juin, juillet, août, $410. 568-3860.

SPACIEUX 3 chambres, chauffé, non fumeur, $445. Après 17h 561-1168.

SPACIEUX demi sous-sol, 1 chambre, stationnement, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 643-3638.

TEMPLETON, 1 chambre, $420, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur neufs, 724-9472 643-2867.

TEMPLETON, 1 chambre à coucher. 663-9155.

TEMPLETON, 1er juillet, grand condo 3 chambres, neuf, insonorisé, $545 par mois, 643-2867.

TEMPLETON, très grand 2 chambres, $475, 724-9472 643-2867.

TOURAINE

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 561-0938 663-5648.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

0158 RICHER, spacieux 4 1/2, buanderie, balcon, $439. 568-3768, 771-8641.

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $425, poêle, réfrigérateur, cable vision et stationnement. 595-3338 ou 778-1041.

155 DANIEL JOHNSON, s/sol, 4 1/2, tapis, prise lav/sec., stationnement, $425, 1er juillet. 776-6299, 777-7150.

169 KENT, 2 chambres, haut duplex, terasse, chauffé, $410. 561-3981.

16 ROUVILLE, sous-sol, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrigérateur, $350, 1er juin. 771-0867.

175 MUTCHMORE

JUIN: garçonnière, 2 chambres. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, 778-3449 entre 9h et 17h: 568-4498.

177 RICHER, près Top Banana, grand 2 chambres, prise lav./séc., salle à manger, balcon, stationnement, chauffé, eau chaude, $510/mois, juillet, 684-0204.

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.

Très beau choix de condo 2 et 3 c.c.

LES JARDINS DU CHÂTEAU

$705,00 et plus. Tout inclus
Juin — Juillet — Août

LES SERRES DE GATINEAU

5 appareils, garage, foyer, $662.00
Immédiatement Juin - Juillet

LES JARDINS MAISONNEUVE

Centre-ville Hull, garage $595,00
Juillet

Jour: **770-9911** 402

1 CHAMBRE, 1er juillet, secteur Mont-Bleu, $395, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., cuisinière et réfrigérateur, stationnement, 777-6524 770-2202.

1 CHAMBRE, 1er juillet, boul. Sacré-Coeur, près de tout, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, entrée privée, $391 pas chauffé, 771-5927.

1 CHAMBRE, 1er juin et juillet, moderne, poêle, réfrigérateur, stationnement. Près Galeries, $375, 684-0785.

1 CHAMBRE, 1er juin 1989. 225-4421, 771-1155.

1 CHAMBRE, 293 Notre-Dame près de Sacré-Coeur, chauffé, 4 appareils, stationnement, demi sous-sol, $475 par mois, Denis au 595-6760, Fiona au 771-8426.

1 CHAMBRE, $310/mois, chauffé, non éclairé, près des Galeries. 770-0863.

1 CHAMBRE, $385 mois, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Jour 595-4888, soir 663-9779.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. Secteur Parc de la Montagne, 771-7024.

1 CHAMBRE à coucher, pas chauffé ni éclairé, $325. 112 Eddy, 595-3187.

1 CHAMBRE, centre-ville de Hull, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, 568-5892.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, semi sous-sol, près du Cegep, $335. 595-1257.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $300, stationnement, poêle, réfrigérateur, 21 St-Joseph, 770-1710.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, frais peint, stationnement, à 2 minutes Galeries de Hull. 770-8887.

PLACE RADISSON

1 mois de loyer GRATUIT
PLUS
STATIONNEMENT POUR 12 MOIS
PLUS
12 MOIS DE TÉLÉCÂBLE GRATUIT
PLUS
Électricité, chauffage, piscine intérieure, air climatisé, club d'âge d'Or.

Pour nouveaux locataires seulement
Sous certaines conditions
1 c.c., 2 c.c.

2 Radisson, suite 106
Hull (Québec)
771-7441 402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

HULL

1 et 2 c.c., chauffé, câblovision, stationnement, piscine.

A partir de **$410**

immédiatement

777-5444 402

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, haut de logis, pour personne mature, bail. Références exigées. $425, libre. 777-4600.

1 CHAMBRE, chauffé, rénové, peinture et tapis neuf, près des Galeries de Hull. A partir de $375. Libre, mai gratuit. Référence. Après 18h 595-2988.

1 CHAMBRE dans St-Raymond, chauffé, poêle, réfrigérateur, juin, $395, 770-3003.

1 CHAMBRE, grand appartement, chauffé, éclairé, stationnement, air cli., câblovision, $465, 1 mois gratuit. Myriam 956-1592, le soir 821-3180.

1 CHAMBRE, juillet, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370, 76 Richard, 776-3300, 770-6907.

1 CHAMBRE, juillet, poêle, réfrigérateur, stationnement, buandrie, $370, 59 Lanctôt, 777-0139 770-6907.

1 CHAMBRE, juin, 1 mois gratuit, sous-location, $380, chauffé, éclairé, 2 appareils, tapis, 770-7198.

1 CHAMBRE, juin, juillet, 145 Archambeault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $420, $430, $445. 770-2757.

1 CHAMBRE, juin, juillet, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, piscine, 230 Mutchmore, $420. 770-6907, 771-7149.

1 CHAMBRE, juin-juillet, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie $360, 82 Richard, 770-6907, 776-0667.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, propre, spacieux, tapis, stationnement, libre. 777-6252.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, 741-2519 749-3672.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, pas stationnement, $400 mois, 1er juin. Après 18h 770-4670.

1 CHAMBRE, près des Galeries, stationnement intérieur, chauffé, éclairé, air climatisé, câble, piscine intérieur, $595. Mme Talbot 777-5335.

1 CHAMBRE, réfrigérateur, cuisinière, tapis, $350. 568-6408, 778-6127

1 CHAMBRE, rue St-Raymond, 1er juin, chauffé, éclairé, $380. 771-4501.

1 CHAMBRE, semi s/sol, près de Place Cartier, stationnement, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, $335. 770-0793.

1 CHAMBRE, s/sol d'une maison, 4 appareils ménagers, stationnement, $420. 771-9102.

1 CHAMBRE, stationnement, prise lav/sec., haut de duplex, 1er juin, $325. Après 18h 776-0404.

1 CHAMBRE, très propre, $360, prise laveuse, sécheuse, 595-4692.

1ER AOUT, grand 2 chambres, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, frais peint, très éclairé. 595-3156.

1ER AOUT, Mont-Bleu, 2 chambres, semi sous-sol, prise lav/séc, 824-3488.

1ER JUILLET, 2 chambres, chauffé, éclairé, $425. 776-2694.

Disponible le 1er mai ou juin

1 et 2 chambres à coucher
$409 — $509
LE MONTMAGNY
Inclus: poêle et réfrigérateur, chauffé, stationnement, eau chaude fournie. Autobus à la porte
158 Mont-Bleu, app. 3
777-8857
Spacieux appartements de qualité supérieure 402

1ER JUILLET, 4 Charlevoix, cul-de-sac, 2 chambres, salon, cuisine, prise lav./séc., remise, stationnement, $390/mois, 568-2706.

1ER JUIN, 1 chambre, moderne, tranquille, près de St-Joseph, entrée privée, $375, pas chauffé, pas éclairé. Après 18h 561-9963.

1ER JUIN, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, $400. 776-2694.

1er JUIN, petit logis, idéal pour personne seule. Rue Isabelle, Hull. Références demandées. 771-2914.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, avec appareils, près du Portage, à partir de $440, appelez au Terrasse de Laval à 595-0337 ou 745-2389.

1 GRANDE chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, dans maison privée, 1er août, $390. 595-9348, 778-1524.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, libre. Appelez le jour entre 9h à 21h au 568-2000 ou pagette laissez message 778-9099.

2 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 770-0334.

2 1/2 PIECES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, Mont-Bleu, 1er juillet, $335. Après 17h 778-7201.

2-2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, $450 et $442, 1er juillet. Centre-ville, 561-1536.

2 APPARTEMENTS, 1 chambre, cuisine, salon, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, $350 par mois. 1er juin, 778-0520.

2 CHAMBRES, 1er juin, non chauffé, non éclairé, $375, 643-1229.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, 1er juillet, non chauffé, non éclairé, $400 mois. 741-2911.

2 CHAMBRES, $375, chauffé, 1er juillet. 684-0794.

2 CHAMBRES, $400, pas chauffé ni éclairé. 770-2690, 778-0296.

2 CHAMBRES, 58 Demontigny, s/sol d'un 6 logis, chauffé, non éclairé, stationnement, pas prise lav./séc., juillet ou août, $430. 771-8707.

2 CHAMBRES à coucher, 1er août, chauffé, stationnement. 777-9580.

2 CHAMBRES à coucher, salon, $385. 776-2460.

2 CHAMBRES à coucher, sous-sol, libre, résidentiel. Parc de la Montagne, chauffé, éclairé, stationnement. Prise lav./séc. $445. 771-6703.

2 CHAMBRES, appartement luxueux, grande cuisine, prises laveuse sécheuse, tuile céramique dans le corridor, rénové. Mont-Bleu; 2 chambres octobre, novembre $435. Demandez Mme Pecora, 825-0467.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, tapis, stationnement, balcon, 1er juin, $470, 770-2438, 770-4173.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, complètement rénové, libre 1er juin, $480, à 5 minutes des Galeries, 770-4657.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $410, juin. 770-7795.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $473. 23 Terrasse Chavoin, 771-5650.

1, 2 et 3 chambres
CHEMIN DE LA MONTAGNE
À partir de **$395**

- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage
- Stationnement
- Optionnel — chauffé, éclairé
- Câblovision, incluse dans certains logis

HULL
561-3222, poste 537 402

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, sous-sol de bungalow, $425. 778-2017.

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, rénové, 1er juin, $425. 595-2988.

2 CHAMBRES, juillet et août, stationnement, installation lav/séc, $430. 46 Daniel Johnson, 776-4351 ou 770-6907.

2 CHAMBRES, libre, prise lav/séc, espace de rangement, stationnement, chauffé, 210 Berri (près Galeries), propiété tranquille et bien entretenue. $475. 770-4794, 771-2623.

2 CHAMBRES, luxueux, 2 Lucien Brault (secteur Mont-Bleu, environ Daniel Johnson), tapis neuf, grande cuisine, balcon, prise lav./séc., intercom/sécuritaire. Stationnement, pas chauffé ni éclairé, août $445. 777-6698 ou 820-3265.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, propre, prise lav/séc, juin, juillet, septembre, $375. Jour: 663-5214, soir: 770-7579.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, $350. 778-0296 770-2690.

10% d'escompte pour nouveau locataire d'âge d'or

VILLAGE CITÉ DES JEUNES

à partir de

$346

par mois

Occupation immédiate

LES FRAIS DE LOCATION COMPRENNENT:

- STATIONNEMENT
- ÉLECTRICITÉ
- CHAUFFAGE
- TÉLÉCÂBLE
- PISCINE EXTÉRIEURE
- CUISINIÈRE
- RÉFRIGÉRATEUR

420 Cité des Jeunes
Hull (Québec)
771-4299
402

GUIDE DES SERVICES 560-2750

AFFILAGE

AFFILAGE général, couteaux $1.25, etc. etc. 30 Walker, Hull, 777-0914.

APPAREILS MENAGERS

M.G. GUERETTE services et réparations appareils électro-ménagers. Toutes marques. Hull, Gatineau, Aylmer. 771-8992.

ARBRES

CEDRES pour haie de 2 à 7 pi., épinettes et sapins de 2 à 7 pi.. 457-2122.

NOUS enlevons les souches sans endommagé les pelouses 771-1984.

AUTOMOBILES

BESOIN d'un pare-brise? Nous absorberons la franchise. 739-1095.

CHEMINEES

VENTE et foyer, installation, réparation. Ramonage, 663-5636.

CONSTRUCTION

DEMOLITION, rénovations. Encouragez Les Entreprises Gentilhomme. 778-1113, 777-7849.

CONTRATEUR général, construction de maison neuve, rénovations tous genres: commerciales et résidentielles. Estimation gratuite. Construction Mann Enr. 776-3531.

COUVREUR

B.P. Couvreur, 15 ans d'expérience, estimation gratuite, 669-1739.

TOITURE A. TREPANIER INC.

30 ans d'expérience. Excellente réputation. Estimation gratuite, 777-8591.

TOITURE METO

SPECIALISTE en toiture de bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite. Soir seulement: 776-1327.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

165-165 CANADA LTEE, compagnie de transport près à faire déménagement à bon prix. Pour estimation: 778-2663.

CLAUDE TRANSPORT, déménagement et livraison. Camion avec chauffeur $30/heure. 663-7808.

DEMENAGEMENT Idéal, local, assurance inclus, tarif spécial. 778-1555.

DEMENAGEURS à prix raisonnable et entreposage. 561-5721.

DEMENAGEURS Gentilhomme Ltée, 778-1113, 777-7849.

HULL. Déménagement et entreposage à bon prix. 770-1359.

DIVERS

TRAITEMENT DE TEXTE

SERVICE de traitement de texte et de gestion de données. Les Entreprises Marie Roy, 174 bl. Gréber, suite 203, Gatineau. 561-9163.

ELECTRICITE

AUBUT J.P. Ent. Electricien. Service 24 heures. Estimation gratuite, 568-9083, 561-3222 code 379.

FER ORNEMENTAL

GRILLAGE de sécurité, balcon, escalier, rampe et clôture, 29 ans d'expérience. Estimation gratuite. Réal Dubé, 456-2286.

IMPOTS

PARTICULIER et entreprise, tenue de livre, service à domicile, prix raisonnable. 770-4301.

JARDINAGE

A VENDRE top soil, fumier et terre grasse pour jardin. 457-2629 ou 457-1624.

PAYSAGISTE Charette. Terre tamisée pour divers travaux, pierres concassées, sable, pierres à patio. Livraison: 5 verges et plus. Vente et installation de tourbe. 663-3730.

TOP Soil, remplissage, sable, petit bulldozer pour égaliser. 455-2376.

MACONNERIE

A.L. Maçonnerie. Pierre, brique, bloc, crépi. 777-0914.

BRIQUES, blocs, sandfinish, ciment. Estimation gratuite. Services et réparations. 771-2802 561-3026.

FERAIS briques, blocs, sanfinish, galeries, 568-8232.

FERAIS briques, blocs, etc...André au 643-9623, Serge 561-5342.

FERAIS tous genre de travail dans briques, stuco, réparation de salage et de cheminée, sanfinish et pierres. 27 ans d'expérience. Estimation gratuite. 778-7730.

FORTIN MACONNERIE. Ferais tout genre de travaux, spécialité pierre naturelle. Ferais fini sablé, bloc et briques. 595-0638.

LAVIOLETTE Maçonnerie ferait brique, bloc, pierre et cheminée, 776-3984, Serge.

LESAGE MACONNERIE, ferait brique, bloc, pierre, cheminée et sand finish. Estimation gratuite 243-8038.

MACONERIE L.D. Bloc, brique et fondation. 663-8883.

MAISONS REPARATIONS RENOVATIONS

FERAIS travaux de menuiserie et rénovation de toutes sortes, 568-2097.

PLANCHER de bois franc, sablage et finition. M. Cantin 824-7727.

MENUISERIE

ARMOIRES, vanités, bibliothèques, section de portes de garage. Estimation gratuite. 643-5393.

NETTOYAGE MENAGE

MAISON MULTI-NET. Service d'entretien ménager. 595-0748.

TAPIS Luc Enregistré. Nettoyage de meubles et tapis à la vapeur. Estimation gratuite. 595-1203.

PAVAGE

REMPLISSAGE crushtone pour entrée de cour. 777-6112.

PLATRIER, PEINTRE

A PRIX réduit pose de gyproc, finition de joints, plafond décoratif et texturé, 561-0603, pagette: 593-9840.

CREPITEK, sand finish, stucco, plâtrier, résidentiel et commercial. Réparation de tous genres. Estimation gratuite. Travail garanti. 243-8424.

FERAIS peinture, estimation gratuite. 776-4470.

FERAIS peinture résidentielle, intérieur et extérieur. 776-3912.

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finition de joints, plafond texturé, 568-1650.

PAUL PEINTURE INC. ATTENTION ATTENTION SPECIAL DE PRINTEMPS

PEINTURE de maison, joints, à bon prix. Estimation gratuite. 10 ans d'expérience. Garantie. 243-6965.

PEINTURE et tirage de joints, 20 ans d'expériences, travail soigné, spécialité: nouvelle construction. Très bon prix. 663-2855.

PLATRIER, PEINTRE

POSE de gyproc, finition de joint, plafond texturé et décoration. Estimation gratuite, 663-8351.

PRO-PEINTRE Arc-en-Ciel, peinture extérieure et intérieure. Prix imbattable. Estimation gratuite. Charles 771-8350.

TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298.

PLOMBIER

MAC'S Plomberie. Réparations. Pagette 788-8477 568-2614.

PLOMBIER, deux générations d'expérience, réparation et rénovation. Service 24h. Pagette: 778-4318, laisser message.

REPARATION de robinets brisés, de fuite, remplacement. Travaux de plomberie, bon travail, bon prix. Michel 771-6825 ou Jean-François 561-4551.

RENOVATIONS

15% DE réduction sur main-d'oeuvre. Intérieure et extérieure. Plomberie, céramique, bloc de ciment, menuiserie, aluminium. 663-4651.

ATTENTION! Ferais menuiserie intérieure/extérieure ainsi que paysagement de toutes sortes, bois traité, cèdre, etc. Estimation gratuite. 568-8910 771-5013.

BMS RENOVATIONS. Peintures intérieure/extérieure, extimation gratuite, service bilingue. 830-4302.

FERAIS agrandissement de maison, garage, structure, réparation de toiture, galerie, finition extérieure. Estimation gratuite, demandez Marc 243-2849 ou (819) 767-2110.

FERAIS rénovation de tout genre, céramique, plancher de ciment, dry wall, peinture, etc. 561-3733 684-1918.

G.J. Rénovations générales. 663-3142.

HOMME à tout faire intérieur/extérieur, 770-0007.

MARI à louer pour tous genres de travaux. 595-2152.

POUR tout genres de rénovations. Estimation gratuite. 663-2092.

RENOVATION Elionet Inc. spécialiste en rénovation générale intérieure et extérieure. Deck et clôture, 643-5295.

RENOVATIONS de tout genres, estimation gratuite, 561-3222 poste 333.

RENOVATIONS et constructions de tous genres, fabrication de galerie en cèdre pin traité ou béton. Construction de garage et agrandissement. Installation de portes et fenêtres. Recouvrement extérieur en vinyl ou aluminium, finition intérieure, pose d'isolation et gyproc, joint, peinture et céramique. Bonne référence. Travail garanti. Très bon prix. Estimation gratuite.

561-8881

REPARATIONS

PERSONNE de maintenance, réparations, entretien et peinture de tout genre à très bas prix. Information François 243-7785, Raoul 243-8118.

TAPIS TUILES CERAMIQUES

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

VIDEO

VIDEO créatifs et professionels. Noces, bien cuits, anniversaires, assurance, etc. Y. Prélent 663-4338.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

HULL

1-2-3 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, piscine.

A partir de **$410** immédiatement

776-0269

402

2 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, tapis, chauffé, $500. 771-7882

2 CHAMBRES, près Cegep, 1er août, poêle réfrigérateur si désirés, installation lav./séc., non chauffé, non éclairé, stationnement, $435. 770-5542 ou 778-1524.

2 CHAMBRES, près CHRO, chauffé, 1er août, $450; 2 chambres, près CHRO, $350, 1er septembre. 595-4910, 777-3930.

2 LOGIS de 2 chambres neuf, rue Frontenac, s/lavage, pas chauffé, pas éclairé, prix à discuter. 770-3724.

2 PETITES chambres, St-Raymond, non chauffé, adultes, $370. 771-4501.

3 1/2, 2e étage, rue Viger, chauffé, éclairé, tranquille, stationnement, poêle, réfrigérateur, câble, $425, libre. 770-3680 après 19h30. Répondeur avant 19h30.

3 1/2, $325, chauffé, non fumeur, 1er juin. 595-1290, le soir: 776-2060.

3 1/2 CHAUFFE, poêle, réfrigérateur, stationnement. Libre 1er juillet, $340, 777-5995.

3 1/2, idéal pour personne âgée seule, poêle, réfrigérateur si désiré, $300. 568-4522.

3 1/2 PIECES, poêle, réfrigérateur, $285. 115 Laval, 770-3183.

$325, 1 chambres, près des Galeries, non chauffé, non éclairé, stationnement, 777-7887.

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, 1er juillet, neuf, entrée privée. 521-2408.

3 CHAMBRES, près Parc de la Gatineau, propre, moderne, réfrigérateur, poêle, stationnement, cablo vision, juillet, $575. 770-2641.

HULL

Garçonnière, 1 et 2 c.c., chauffé, éclairé, stationnement.

À partir de **$365** immédiatement

776-1897

402

88-A MONTCALM, 1 chambre, $300 par mois, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er juin, 777-8886.

AGENCE DE LOCATION GESTION Y & C

RECHERCHE de logement selon vos besoins. Aucun frais d'inscription.

770-6835

APPARTEMENT 1 chambre à louer. 776-1608.

APPARTEMENT à louer 1 chambre à coucher, $325 par mois, 827-1066.

APPARTEMENT neuf, libre, près CHRO, 1 chambre, pas chauffé, pas éclairé, $400, 776-0395.

BEAU 2 CHAMBRES

MONT-BLEU, beaucoup de place de rangement, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., stationnement, $395, 663-0474.

CENTRE-VILLE, 1er juin, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, $450 par mois. Entre 17h et 22h 771-5432.

CENTRE-VILLE, 1er juin, $450, non chauffé ni éclairé, 770-0981.

CENTRE-VILLE, $325, non chauffé, non éclairé, poêle réfrigérateur, stationnement. 643-2294 entre 10h et 20h.

CENTRE-VILLE, 7 minutes à pieds du Musée, Gouvernements. 3 1/2, repeint, $385, libre. Jocelyn au 568-1269.

CENTRE-VILLE, 86A rue Wright, 2 chambres, libre 1er juillet, $370 chauffé. Jour: 777-3583, 777-2853.

CITE des Jeunes, 2 chambres, spacieux, chauffé, éclairé. 771-7703.

GARCONNIERE, sous-sol, $300/mois, 1er juin, 745-3071.

GRAND 3 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $325, sous-louer du 1er juillet au 1er octobre ou 1er décembre. Après 9h 595-0977.

HAUTES PLAINES, 2 chambres à coucher, prise laveuse, sécheuse, à partir de $445, 563-0873 ou 778-7060.

HAUTES PLAINES

2 CHAMBRES très grand, moderne, entrée privée, grande remise, prises lav/séc, verrière-solarium, construction 2 ans, 694 Hautes Plaines, 1er juillet, $565. 778-3305 776-1217.

APPARTEMENT

LE STEPHANIE

HULL — QUÉBEC

Appartement spacieux, 1 ch. à coucher incluant chauffage, câblovision, etc.

776-4879

402

HAUTES PLAINES, 3 chambres à coucher, neuf, 1er juillet, 684-7918.

HULL 68 Charlevoix, 2 chambres à coucher, chauffé, $370. Libre 1er juin, 776-4692 après 17h.

HULL, rue Delorimier, 2 chambres, prise laveuse, sécheuse, pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement, $410 avec garage. 595-0028.

J.P. CHENIER LTEE

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher. Libre. $395, 777-8835.

JARDINS DU CHATEAU

LUXUEUX 3 chambres, 2 s/bains, inclus appareils ménagers, stationnement intérieur, rangement, chauffé, éclairé, air cli., système de sécurité, libre 1er juillet, 595-3606.

JUILLET, rue Richer, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, 778-0067.

LE MONT-ROUGE

707 ST-JOSEPH, Hull. 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.

LE NORMANDIE 240 BOUL. TACHE

1 - 2 chambres, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, endroit central, loyer raisonnable, construction béton, très tranquille. 777-9261.

LIBRE 2 chambres à coucher, frais peint, $435, 770-7546.

MICRO-ONDES GRATUIT POUR 50 ANS ET PLUS CAROLAM

140 MONTCALM, très tranquille, moderne, 1 chambre, s./communautaire, $385, 770-2330.

MONT-BLEU, 2 chambres, propre, $410 et plus, 568-2904.

MONT-BLEU, 2 chambres, spacieux, stationnement, $450. Johanne Archambault: 770-1616 ou Josée: 443-5530.

MONT-BLEU, 2 chambres chauffé et éclairé, $470. 233-3719 ou 778-1252.

MONT-BLEU, juillet, 2 chambres, prise lav./séc. $400, 770-3478.

MONT-BLEU, juillet, 2 chambres, balcon, prise lav/séc, très propre et calme, $440. 776-4778.

MONT-BLEU, juin-juillet, 2 chambres à coucher, balcon, prise lav./séc., stationnement, buanderie, pas chauffé ni éclairé, $385-$425, 771-0646.

MONT-BLEU près Cegep et secondaire, 3 chambres a coucher, neuf, très clair, tapis mur a mur, 5 électroménagers, terrain, 1er juillet, 770-2890.

MONT-BLEU, spacieux, parc en face, chauffé, buanderie, 1 chambre, $390; 2 chambres, juillet, $510. Stationnement supplémentaire disponible. 561-3222 code 191, 568-4797.

PETIT 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, pas meublé, $350. 643-1229.

PETITE chambre à coucher, non chauffé, non éclairée, libre immédiatement $300. 777-2298, 748-7196.

RUE GRAHAM, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, $360 par mois. 643-1832.

ST-RAYMOND, 1 chambre, chauffé, éclairé, $430, juillet, 561-3222 poste 191 ou 568-4797.

TERRASSE CHAVOIN

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, chauffé, éclairé, libre, 770-2170.

VAL-TETRAULT

PRES de Táché et de UQAH, 3 chambres de luxe, $625 et $725, appareils disponibles, libre 1er juin et 1er juillet. Entre 10h et 20h 643-2294.

VAL-TETREAULT, duplex, 2e étages, 3 chambres, 4 appareils ménagers, pas chauffé ni éclairé, $590, 1er juin. Après 18h 776-5813, 778-6377.

VAL-TETREAU, sous-sol maison privée, 3 1/2 chauffé, meublé, $380. Personne avec références. 777-3538.

VIEUX Hull, 2 chambres, chauffé, rénové, 777-0066.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

ENTREE PRIVEE, immaculée, tout équipé, stationnement, autobus à la porte, 235-5117.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, 1er juin, $400, 749-7057.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er juin, $315. 749-9252.

1 CHAMBRE, près de l'église Notre-Dame de Lourdes, $555. 777-4583.

2 CHAMBRES, 1er étage, stationnement, cour, appareils, s/sol, $595 chauffé, 1er juin. 744-5154.

2 CHAMBRES, chauffé, réfrigérateur, poêle, salon avec foyer, s/manger, stationnement, juillet, 837-3483.

RUE Savard, demi s/sol, 1 chambre à coucher, stationnement, chauffé, éclairé, $500. 830-0245 ou pagette 593-4930.

SOUS-SOL 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $335, 745-0465.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

1 CHAMBRE, grand salon avec foyer, semi sous-sol, chauffé, éclairé, $370/mois, 1er juin, Lac Gauvreau, Masham. Après 17h 456-2891.

2 CHAMBRES, Angers, immédiatement ou 1er juin, $360, pas chauffé, pas éclairé, prises laveuse/sécheuse. 819-281-0789 après 19h.

ANGERS, grand, 2 chambres à coucher, porte patio et balcon, $395 et $430, avec 4 appareils ménagers, $435 et $470, 663-2712, 663-4915.

BUCKINGHAM, rue Georges, 2 chambres, 1er juillet. A partir de $350. Contactez Ronald, 770-2330.

GRAND logis neuf 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, centre-ville Buckingham, $420-$485. 643-9337, soir: 663-5699.

MASSON, 2 chambres, triplex, site paisible, service de buanderie gratuit, $370. 663-7946.

ORLEANS, chauffé, éclairé, 2 et 3 chambres, pas d'animaux. Libre 1er juin. 824-8646.

PERKINS, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $370. 671-3537.

PERKINS, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre, $325, mai gratuit. 829-4604, 671-1410.

PERKINS, moderne, 2 chambres, $340, non chauffé, 15 juin, 745-6507.

406 GARCONNIERES

1ER JUILLET, 80 Mont-Bleu, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, $360. 777-1108.

1er JUIN, île de Hull, très bien située, grande tranquillité, frais peint, très propre, rez-de-chaussé, entrée privée, poêle, réfrigérateur, chauffage non compris, $375. 777-7306.

$250, pas chauffée ni éclairée, pas meublée, 307 rue St-André, Gatineau. 427-5456.

AYLMER, très beau, libre, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, face parc et rivière. $340. 685-1395.

CENTRE-VILLE de Hull, meublée, chauffée, éclairée, $235 et plus, 776-4947.

CHAUFFEE, éclairée, poêle, réfrigérateur, 50 et plus, Hull. 771-8749.

GARCONNIERE, 35 Cléricy, 1er juin, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur inclus, stationnement, $355 par mois. Entre 9h et 16h 771-2373.

GARCONNIERE entièrement meublée, chauffée, éclairée, câble, entrée privée, stationnement. Gatineau secteur Limbour. Libre. $375, 561-8955.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairé. $375. Libre 1er juin, 776-2200.

GATINEAU, $310/mois, chauffée, poêle, réfrigérateur, libre, 663-0183.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $325. 777-2298, 748-7196.

GATINEAU, vacant, rue Albert, $275, chauffée, éclairée, stationnement, frais peint. 738-7707.

HULL, meublée, près église St-Raymond, $285, 771-3356, 771-3009.

HULL, près Village Cartier, meublée, chauffée, $305. 568-8720.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, garçonnière, libre, $350, 777-8835.

JUIN et juillet, garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $400. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

JUIN, juillet, garçonnière meublée, avec toutes facilités, stationnement, buanderie, $300, 76 Richard. 776-3300, 770-6907.

LOGIS, très grand, 2 1/2 pièces, libre immédiatement. 568-2606.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, câblevision, $325. Après 18h: 663-9537.

MONT-BLEU, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, buanderie, juin. 741-2519, 749-3672.

NEUF, 4 appareils, chauffée, éclairée, stationnement inclus, meublée. Entrée privée, $350, 1er mai, 778-2582.

PRES Des Galeries, rénovée, $275 par mois 595-9144 après 18h ou 568-2329.

ST-ALEXANDRE Gatineau, meublée, chauffée, $325, juin, 561-8845.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE à coucher, entièrement meublé, chauffé, éclairé, stationnement, câble. Libre $375. Gatineau secteur Limbour: 561-8955.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 568-5875 ou 243-6889.

1 CHAMBRE, demi s/sol, coin Millar-/Taché, tout inclus, ne payer que votre nourriture, $425, 770-6780, Mme Coté 993-3397.

APPARTEMENT pour personne seule, $365 tout inclus, 685-0401.

HULL 1 chambre, stationnement, adultes tranquilles, 1er juin, $315. Après 16h: 776-4123.

HULL, rue Richard, appartement meublé, 1 chambre, chauffé électrique, stationnement, 1er juin, $310/mois, 770-9670.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE MIEUX QUE LE MOTEL!

1-2 CHAMBRES, central, chauffé, éclairé, stationnement, durée flexible; $475-$530. 561-3767, 243-0560.

MANOIR des Trembles, sous-sol 4 1/2 pièces, meublé au complet, chauffé, éclairé, stationnement, libre 3 juin, $500/mois, 777-3994.

PETIT 1 chambre, $375, tout compris. 561-6919.

PRES DU CENTRE Elizabeth Bruyère, 1 chambre, très propre, $485, libre immédiatement. 733-4697.

PTE-GATINEAU, grande chambre à coucher, salon, cuisine, lav/séc, stationnement. 561-0603.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

2 CHAMBRES, $175/mois, 133 de La Savane, Gatineau. 778-5099.

2 CHAMBRES, $215/mois, près des Promenades de l'Outaouais. Personne fiable. 568-4029.

APPARTEMENT à partager pour 3 mois. Disponible maintenant. Meublé. Personne sérieuse avec références. 595-1947.

CENTRE-VILLE de Hull, grand, chambre privée, libre 1er juin, personne jeune et fiable. $260. 770-7002.

CENTRE-VILLE de Hull, $230 par mois, 778-6500.

HULL, secteur Mont-Bleu, $240, tout inclu. Après 18h 770-9554.

PRES du Cegep, personne mature, cuisinette, buanderie, literie, piscine, $250 par mois. 778-1573.

PTE-GATINEAU, semi-détaché luxueux, femme seule. Après 18h30: 243-2768.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, 1er juillet, chauffé, éclairé, Hull. Appelez Dominque entre 8h30 et 16h30 au 737-1650.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, Hull. Après 18h 595-1909.

1ER JUIN, 3 chambres, $499 chauffé, éclairé. Jour: 663-8904, soir: 243-3412.

2 CHAMBRES, 5 appareils, non chauffé, non éclairé, tapis mur à mur avec foyer, $550/mois, libre 30 juin, 568-1157 après 14h, 595-3617 après 21h.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 561-6920.

3 1/2, Mont-Bleu, air climatisé, chauffé, éclairé, câble, stationnement, $380, 776-5600, frais viré, 1-514-466-8231.

50 CORMIER, 1 chambre, $424 chauffé éclairé, 595-7085.

GATINEAU, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, $440. 561-9467.

GATINEAU, 2 chambres, câble, stationnement, prise lav/sec., $350. Après 16h 663-3072.

LOGEMENT situé sur un terrain boisé au 160-B chemin Garden, Aylmer. Idéal pour personne seule, $350 par mois, poêle, réfrigérateur fournis. 995-2373 685-0248.

MAISON en rangée, Aylmer, 3 chambres, s/sol fini, $495 par mois, 684-3227.

432 MAISONS A LOUER

1ER JUILLET, semi-détaché neuf, Gatineau, 3 chambres, 2 s/bains, grand solarium, système d'alarme, après 18h 663-6465.

3 CHAMBRES, $625, 28 De Pierrefond, 1er juin, 243-4499.

A LOUER POUR 1ER JUILLET

OGILVIE et Promenade, maison jardin 3 chambres, 2 s/bains, sous-sol fini, excellent état, $730, références requises, 729-1903 laissez message.

AYLMER, McLeod, 1 maison en rangée avec garage plus 1 semi-détaché. Chacune: 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, cour clôturée, près parc et autobus, août, $595. 684-0494 727-3800.

BEECHGROVE, superbe maison, bord de l'eau, très grande pièce, 2 chambres, libre immédiatement, $550. (819) 458-2238.

COTE D'AZUR, 12 Du Camerat, 3 chambres, garage, lave-vaisselle, 1er juillet, $800 non chauffé, non éclairé. 568-3991.

DEVENEZ propriétaire à partir de $500 par mois. Financement 100% si désiré. A. Heurtaux Gaipi 771-4228.

GATINEAU, 525 rue Carle, maison jardin de 3 chambres, cour, stationnement, $525, 1er juin, 824-7514.

HULL, secteur hôpital, très grand, 4 chambres, 3 s/bains, foyer, plancher de bois franc, $750/mois, 1er juillet, 457-4898 ou 771-4551.

J.P. CHENIER LTEE

HULL maisonnette 3 chambres à coucher, 1er juin et 1er juillet, $575, 777-8835.

JARDINS du Chateau, 2,000 pi.ca., 2 foyers, garage, $900 par mois. Hull, 40 Desjardins, bungalow backsplit, 2,400 pi.ca., 2 foyers, $900 par mois. Pierrette Lacroix, Royal LePage 778-2133.

LIMBOUR

1ER juin, 3 chambres, quartier très recherché, $675. 561-9960.

FAITES VITE!!! LOUEZ UNE MAISON DE VILLE

A PARTIR DE 625.$

OU LOUEZ AVEC OPTIOND'ACHAT

dans le Carrefour de la Capitale à Gatineau

- 3 chambres
- Sous-sol
- Stationnements
- Terrassement

OCCUPATION JUIN '89

243-5353

Gagnon Corp.

432 MAISONS A LOUER

SPÉCIAL POUR ASSOCIATION OU ORGANISME

Maison 2 étages complète avec terrain de 33,000'c. à louer dans secteur Freeman. A court ou à long terme.

***Demandez* Gaetan**

entre 9 h 00 et 5 h 00

771-8458

432

MAISON de 3 chambres, 1er juillet 89, 23 Avignon, Touraine, tapis, sous-sol semi fini avec foyer et salle de lavage, cour clôturée, remise, entrée en asphalte, bail de 2 ans. Entre 9h et 17h 568-4498.

MAISON en rangée, à Aylmer, 3 chambres, s/sol fini, libre 1er juillet ou avant, 684-3227.

MAISON en rangée à Hull, 2 chambres, garage, 5 appareils ménagers, s/sol, $680 par mois, 1er juillet ou 1er août. 595-4888.

MAISON en rangée (coin), Hull et Gatineau. 1er juillet. 457-2252.

MAISON unifamiliale, Aylmer, 4 chambres, disponible 1er juillet 1989, 225-4421, 771-1155.

MONT-BLEU, près CEGEP, 3 chambres, dinette, s/familiale, 568-5015.

PETITE maison, $320 chauffée et éclairée, 3 rue Des Oblats.

POINTE-GATINEAU, 3 chambres, cour clôturée, près de tout, libre 1er juillet, $610/mois, 561-3222 code 798 et 561-7458.

PROXIMITE canal, semi-détaché, 3 chambres, appareils, prise lav./séc., stationnement, jardins, ambiance familiale, $770. 235-0986.

QUADREX Pte-Gatineau, 3 chambres, $560/mois. 243-4095 ou 568-3640.

433 MAISONS A PARTAGER

BOUL GAMELIN, maison entièrement meublée, propre, étudiante ou jeune travailleuse, $250. 770-0781.

COTE D'AZUR, stationnement, téléphone, piscine. 568-3100.

GATINEAU, près de l'hôpital, pour femme seulement, meublée, accès à tout. Après 17h 561-7569.

HULL, boul. Taché, 1 chambre meublée, accès à tout, $325. 777-4099.

440 CHAMBRES A LOUER

1 CHAMBRE, $200 mois, pour homme non fumeur. 771-4048.

$370, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, immédiatement, 643-9337, soir: 663-5699.

$550 HULL, juillet/août, 2 chambres, pas chauffée, 777-6801 et 777-4722.

ACCES à la cuisine, près hôpital et autobus, rue Caron. 770-0334.

CENTRE-VILLE Hull, à partir de $140 par mois. Demandez Mme Grondin 770-2330, 776-4947.

CHAMBRE à louer idéal pour homme. 568-1319 ou 777-6443.

CHAMBRE à louer, secteur Mont-Bleu, s/bain privée, accès cuisine et au lavoir, entrée privée, câble, femme de préférence, non fumeur, $250/mois, 778-2856.

CHAMBRE doublé $225/mois, simple $200/mois. Chauffée, éclairée, café ou thé fourni le matin. Arrêt d'autobus à la porte. Près du bureau de la C.I.P. à Gatineau. Accès au réfrigérateur, 663-6311.

CHAMBRE meublée avec permis de cuisson. Entrée et salle de bains semi-privées. Buanderie. $240/mois, 777-7559.

CHAMBRES, centre-ville Hull, cuisine, s/lavage, chauffée, éclairée et meublée, 1er juin, a partir de $275. 568-1035 après 17h.

CHAMBRE style garçonnière, entrée privée, meublée, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffée, éclairée, $265/mois, 243-4680.

ENTREE privée, près d'autobus. De préférence pour homme mature. Pas de cuisson. $50/semaine, 771-5688.

HULL belle chambre, propre, accès cuisine et salon, $225, 777-2219.

HULL près des galeries. Chambres meublées, propres et tranquilles. Permis de cuisson. Idéal pour homme. $225 et $250. 777-6150.

HULL, secteur St-Raymond, femme ou homme, accès cuisine/buanderie, $185 par mois, 778-8757, 770-3287.

MONT-BLEU, chambre meublée, permis de cuisson, salle de lavage, préférence jeune homme ou étudiant, 777-5006.

PARTAGERAIS maison Parc de la Montagne, avec non fumeur, 1er juin, $250 par mois tout inclus. 457-1495.

PERSONNE sérieuse, étudiant(e). Près promenade, près de tout, $55/semaine. 561-2972.

POINTE-GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, entrée privée, droit à la cuisine, $200. 243-8081

SECTEUR Côte des Sables à partir de $200. 490 Wilbrod, 233-3362.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour personne âgée, couple âgé bienvenue. 568-9014.

CHAMBRE et pension pour personne âgée. 643-1217.

DANS maison privée, secteur tranquille, 1 chambreur/euse seulement. 776-3650, 771-3033.

GRANDE chambre près Polyvalente Nicholas-Gatineau avec stationnement et entrée privée. 663-5636.

RESIDENCE CHOLETTE

PERSONNE autonome, chambre privée, secteur Côte des Sables. Tous les services. Surveillance 24 heures. 490 Wilbrod, 233-3362.

RESIDENCE GLENHOLM

AYLMER, résidence pour personne autonome, ambiance familiale. Chambre libre 1er juin. 684-6634.

470 CONDOMINIUM A LOUER

2 CHAMBRES, foyer, balcon, $615/mois, 771-6261.

CONDO luxueux, 4 1/2 avec foyer et grande terrasse, $550/mois, 685-9221.

CONDO neuf, 3 chambres, foyer, s/lavage, Gatineau, $605, 1er juillet, 822-1245, après 19h 731-6542.

CONDO tout neuf, Port de Plaisance, Hull, 2 chambres, 12ième étage avec vue magnifique, $1,200/mois. 741-1316 ou 771-3231 extension 12.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, $560 par mois, 595-5901.

GATINEAU, 2 chambres, appareils ménagers, cour privée, stationnement, près centre commercial, $600. 568-5723, soir 741-0928.

GATINEAU, 2 chambres avec appareils, foyer, stationnement intérieur, $625, 1er juillet, 745-2389.

GATINEAU, 3 chambres, prise lav-/sec, portes patio avec accès au terrain, non chauffé/non éclairé, neuf, proche boul St-René. A partir de $510. 568-5430.

HAUTES-PLAINES, luxueux 2 chambres, foyer, $550 par mois. 777-2233 776-0023.

HULL, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse, stationnement. A partir de $489, 595-4579.

HULL, DES HAUTES PLAINES

2 CHAMBRES, très luxueux, foyer, remise, 684-9754 après 18h.

JARDINS DU CHATEAU, 3 chambres, unité coin, Sud-Ouest, 11ième étage, vue splendide sur rivière et pont Champlain. Garage intérieur. Sécurité. Piscine, tapis neufs, air climatisé, 561-5491, 770-9861, 561-3222 poste 445.

JARDINS DU CHATEAU, HULL, condo 3 chambres, 5 appareils ménagers, stationnement intérieur, sécurité 24h, 595-0702.

JOLI CONDO, près hôpital de Gatineau, 2 chambres, foyer, grand balcon, ventilateur et lave-vaisselle compris, au rez-de-chaussée, disponible 1er juillet. 778-2943.

LUXUEUX 2 chambres, 2 s./bain, 5 appareils ménagers, stationnement intérieur, air climatisé, a 10 minutes de la Place du Portage, libre, $700. Noël Boivin 684-4524.

LUXUEUX condo, 3 chambres, foyer, stores horizontaux, remise extérieure, boul. Des Hautes Plaines, $700 par mois, 776-6461 ou 995-7749 (Robert).

MONT-BLEU, Dauville, condo, appareils, $625, immédiatement. 745-2389.

MONT-BLEU, Village Normandie, 2 chambres, vue panoramique, libre, $550 par mois, avec option d'achat. 778-2441.

PLACE BEAUSEJOUR, Orléans, 3 chambres, 2 salle de bains, 4 appareils ménagers, 1,580 pi.ca., 1er juin, $1,200/mois. 830-3552.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

3 CHAMBRES, dépôt 10%, $565/mois Capital interêt taxe., 561-6700.

3 CHAMBRES, salon, cuisine, cuisinette, 2 1/2 s/bains, Pte-Gatineau, près Promenades, $64,900 ou meilleure offre. Vente privée. 561-6989 ou 778-0423.

3 CHAMBRES, s/manger, 1 1/2 s/bains, stationnement interieur double, vue panoramique. Après 16h 770-8726.

CONDO 5 1/2, rue Lausanne, près des Promenades de l'Outaouais, cause départ. Après 17h, M. Moreau 819-825-9696.

GRAND condo luxueux, coin boul. De l'Hôpital. Après 17h: 568-4359.

GRAND, luxueux, 3 chambres, prix surprise. 771-0560.

HAUTES PLAINES, construction 1988, condo 3 chambres à coucher, foyer, stationnement. Seulement $69,900. Claude ou Pierrette Tessier, Trans Action G.B., 771-6372.

HULL, condo, 230 Cité des Jeunes, 2 chambres, foyer au salon, 62,900. Claude Brazeau, Immeubles du Progrès, 663-7243.

HULL, DES HAUTES PLAINES

FIN de bail, condo réduit pour vente rapide. 3 condos de luxe, 2 chambres, foyer, remise, etc., balance du prix de vente négociable. 684-9754 après 18h.

HULL Ravin Bleu, 3 chambres à coucher, sous-sol, 2 stationnements intérieurs, 777-8998, 671-0813.

JARDIN DU CHATEAU

Magnifique 2 chambres, vue sur rivière, 19e étage, appareils ménagers, garage, piscine extérieure, centre récréatif, sécurité 24h, 770-9911.

JARDINS Du Chateau, 2 appartements de 3 chambres, vue sur la rivière. Pierrette Lacroix, Royal LePage 778-2133.

MONT-BLEU, 2 chambres, foyer, grand balcon, aubaine, 776-0909.

À VENDRE

Jardins du Château

Condo, 3 c.c., très grand service de sécurité 24 heures, stationnement intérieur, piscine, air climatisé central, 3 appareils ménagers.

663-7117

475

479 MAISON A VENDRE (ONTARIO)

MAISON à vendre, 3 chambres, sous-sol demi fini, terrain de 115X150, taxes basses, 1/4 mille du terrain de golf, $94,995. 487-2425.

ORLEANS, split-level, 3 chambres, grande cuisine, 2 s/bains, salon au s/sol, foyer, air cli., grand terrain, secteur tranquille, demande $117,000. Après 18h 837-4734.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

2X6 LOGIS, très bien loués: $67,400, $42,000 l'unité négociable. 561-4838.

3 CHAMBRES, s/sol demi-fini, piscine, terrain clôture, garage 16-X24, entrée pavée, Templeton, 663-9853.

3 MAISONS neuves à Val des Monts, près du village à prix d'aubaine, terrain 1 acre. 643-1459 671-2355.

$59,900

GATINEAU, maison rangée, 2 étages, 3 chambres, 55D Bourassa, très propre, 568-0228.

AUBAINE! Gatineau, 312 Maquette, 2 étages, 4 chambres, 1,600 pi.ca., intérieur tout rénové, terrain de 6,688 pi.ca., $65,000 négociable. Offres demandées. Raynold Demers, Trans-Action G.B. 561-3222 code 520.

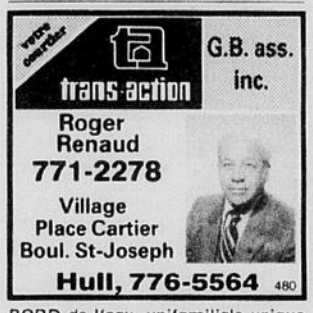
A VOIR

OUVERT LE DIMANCHE ou sur rendez-vous 1235 Pasteur, semi-détaché unique, 3 chambres, 2 s/bains, garage. Autres modèles sur les lieux. 669-5047 ou 827-3957.

A VOIR! Village côte d'Azur, unifamiliale, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, taxes 1,781, foyer, s/familiale, clôturé, lot 56X104, $126,900. 568-4405.

AYLMER, Domaine Seigneurie, prix réduit, split, 3 chambres a coucher, salle familiale, sous-sol fini, foyer, garage double, 684-6921.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, sous-sol fini, grand terrain, abri auto, remise, rue Bourgeau, $71,990. Vente privée. Visite sur rendez-vous seulement, 727-3800.



BORD de l'eau, unifamiliale unique en son genre, Ch Terry Fox, Aylmer. Vente privée. 682-5014 ou 682-1275.

BUCKINGHAM, semi-détaché, 1,245 pi. ca., 3 chambres, clôturé, paysagé, très propre, secteur de choix. Demande $72,500. 986-6792.

BUCKINGHAM, semi-détaché, 2 chambres, construction 1985, $54,000. Cause de transfert. 595-0533.

COTE D'Azur, 3,200 pi.ca., vue panoramique, 10% d'interêt. 663-7193.

COTE d'Azur cottage 3 chambres, salon, den, 1,640 pieds, terrain paysagé, $139,900. 568-2054.

DEPOT $1,900, Gatineau, 3 chambres, sous-sol fini, garage, excellent état. A voir! 737-3390, 643-5726.

DEPOT DE $3,000

GATINEAU, 525 Carle, maison de ville 3 chambres, financement possible, $48,500. 824-7514.

ECONOMISEZ $5,000

AYLMER, 3 chambres à coucher, rénovée, foyer. Poêle, réfrigérateur inclus. Plusieurs extra. Faut vendre! Prix réduit $83,900. 684-1943.

FERME Limbour, 3 chambres, garage, sous-sol fini, terrain 5,000 pi.ca., paysagé, $86,000. 561-6488.

FRANCHISE disponible à agents immobiliers désirant avoir leur agence. Aucun comptant, commission 100%. A. Heurtaux, Gaipi, 771-4228.

GATINEAU, 2 chambres, foyer, bain tourbillon, 3 niveaux, construit 1988, $88,000. 663-5104 643-1247.

GATINEAU bungalow, grand terrain, s/sol fini, libre 1er juillet. $85,000 négociable, 643-3345 (Faut voir).

GATINEAU bungalow, chauffage électrique/bois. Possession 1er juillet. $82,000, 663-5104.

GATINEAU, duplex, spacieux, cuisine et dinette, salon, 3 chambres, s/familiale, plus logis de 2 chambres, rue Landry. Claude Brazeau Immeubles du Progrès, 663-7243.

GATINEAU, Ferme Limbour, maison 2 niveaux, 3 chambres, 2 1/2 salles de bain, buanderie au rez-de-chaussée, salle familiale, salon, 2 salles à manger, garage 1 place, alarme centrale, gouttières, $128,900 à discuter, 1 an, excellent état. 243-6473.

GATINEAU, hypothèque 11 1/2% (1993), 3 chambres, piscine creusée. 776-1860.

GATINEAU maison jardin avec garage, peinture fraiche, $4,000 comptant, $629/mois. Les Immeubles Guy Rollin 663-1605.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

GATINEAU, secteur Carrefour de la Capitale, 371 Pierre Lafontaine, construction 1987, 2 étages, garage, armoires en chêne, 3 chambres à coucher, 2 s/bains, $127,000. 561-5715.

GATINEAU VENTE PRIVEE

- BUNGALOW tout brique 1972, 39X27, plus abri d'auto. Terrain 100X100. $79,900. 848 St-René, est, 643-5714.

GATINEAU, vente privée, bungalow briques, abris d'auto, 3 chambres, impécable, s/sol fini foyer, terrain 60X100 pi., piscine creusée, paysagement superbe, clôture haie cèdres de 7 pi. 643-2520.

HAUTES PLAINES, semi-détaché 3 ans, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, 1,350 pi. ca., très propre, aménagement paysagé spécial, cour clôturée, remise et plus. 777-4372.

HULL 126 Bourque, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol presque fini, chauffage au gaz, cour clôturée, remise. 777-4254.

HULL, 25 Gendron, face au Parc de la Gatineau, 3 plus 1 chambres, 2 foyers, garage, $168,000. 568-1827.

HULL, centre-ville, vente privée, 3 chambres, cuisine rénovée, 3 s/bains, possibilité de garçonnière ou bureau, 771-9182.

HULL, duplex, 2 chambres, vente privée, $98,000. Après 18h 827-1740.

HULL, Mont-Bleu, 4 chambres, garage et revenu, $126,900. Trans-Action G.B., Jacques Noël, 561-1878.

HULL, vente privée, bungalow 3 chambres, 28X42, cuisine rénovée. Pas d'agent 777-9266.

HULL VENTE PRIVEE

93 CHOLETTE, magnifique bungalow, à 2 pas du parc de la Gatineau, 3 chambres, foyer, air cli., lave-vaisselle encastré, piscine creusée et chauffée, remise, stores verticaux, grand stationnement pour 4 voitures. 595-2813.

HULL, voisin du parc de la Gatineau, unifamiliale, très propre, (1984), 3 chambres, salle de jeux, 1 1/2 salle de bain, cuisine moderne. Prix raisonnable. Vaut une visite. 595-2182.

INTERET A 8.5%

COTE D'AZUR, épargnez approx. $300/mois sur votre hypothèque pour 1 an, maison jardin neuve, 3 chambres, garage, foyer. Visite libre dimanche de 13h à 16h. Pour un temps limité. Re/max Vision, Lucie Savard, 243-3111.

LAC Blue Sea, Messine, 4 chambres, cuisine, s/manger, salon, s/lavage, grande s/jeux avec table de Pool, puit artésien. Intéressés seulement. Faut voir! (819) 465-2299.

LE CARREFOUR, 34 rue Des Bretons, grande maison à 2 étages, 4 chambres, s/manger, salon, vivoir avec foyer, 2 1/2 s/bains, sous-sol fini, piscine creusée, haie de cèdres de 12 pieds, garage double, patio couvert, $155,000 à négocier. Soir: 568-2791.

LE CARREFOUR, unifamiliale 2 étages, grandes pièces, 3 chambres, beaucoup d'extra. 568-4736.

MAISON 24X32, rue Principale, Buckingham, $50,000 négociable, 986-6980.

MANOIR DES TREMBLES, semi-détaché, 3 chambres, grand salon, 1 1/2 s/bains, s/sol fini professionnellement, balcon, remise, bois à l'arrière, très calme, vente privée, $86,500. Soir/fin de semaine 778-1442.

MONT-BLEU, bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, air climatisé, $139,900 négociable. 770-4358.

PERKINS, bungalow neuf, à vendre ou louer, 3 chambres, $675 par mois. Après 17h 671-3098.

PTE-GATINEAU, vente privée, bungalow 6 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bains, près de l'hôpital, école, polyvalente et Promenades de l'Outaouais. Personne sérieuse seulement, 561-3689.

REDUIT $79,900

PRES du Lac Beauchamp, Gatineau, grand bungalow 28X41, 3 chambres. Vente privée. 663-5498 après 17h.

SECTEUR Le Carrefour, bungalow 3 chambres, garage double, 2 s/bains, s/familiale avec foyer, piscine hors terre et beaucoup d'extra, $163,000. 568-7530 ou 663-2022.

SECTEUR Parc de la Montagne, joli semi-détaché, 3 chambres, âgé de 4 ans, situé dans parc de la Montagne. Jacques Ethier, 243-3108 Royal LePage.

SECTEUR St-Raymond, Hull, duplex $87,500. Pierre Poirier, Les Immeubles Le Chatelet, courtier, 561-3831, 568-3031.

SEMI-DETACHE, 1,120 pi.ca., très propre, garage chauffé, 14X24, piscine hors terre, $115,000. 568-6999.

SEMI-DETACHE, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, salon, cuisine, s/lavage, remise, cour clôturée, après 20h 561-8092.

TEMPLETON bungalow très propre, 3 chambres, clôturé, piscine, fraichement repeint. Après 18h: 643-1555.

TEMPLETON, construction 1983, 28X38, façade de briques, 4 chambres, cuisine toit cathédrale, s/sol fini, s/manger et porte patio, maison impeccable, piscine creusée de 18X36. 663-2855.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

TEMPLETON, nouveau projet, proximité autoroute 50, split-level neuf, 2 chambres, foyer, aspirateur central, s/sol fini, vendre ou louer avec option d'achat. 643-2998 663-6257.

TOURAINE. Voici une belle propriété, 26X40, cuisine rénovée, air ouverte, s/manger donnant sur patio et piscine. Superbe aménagement. Faites vite. Raynold Demers, Trans-Action G.B. 561-3222 code 520.

TOURAINE, bungalow, 3 chambres, chauffage gaz naturel, garage double. 568-1709.

VAL-DES-MONTS secteur Perkins. Vente par le propriétaire. Visite sur rendez-vous: 671-2770.

VENTE PRIVEE

GATINEAU, bungalow 2 plus 1 chambre au s/sol, cuisine rénovée, foyer en pierre, garage chauffé, remise, libre immédiatement. 663-1550 243-3689.

VENTE PRIVEE, maison à la campagne, 15 minutes d'Ottawa, 2 minutes autoroute 50, 663-6838.

495 MAISONS DEMANDEES

ACHETEUR privé cherche maison de 3 ou 4 chambres, Hull ou Gatineau pour possession immédiate. Vendeurs sérieux seulement. 778-1682.

496 MAISONS EXTERIEUR

SECTEUR Beechgrove, Qué., superbe maison de 5 ans, 1,600 pi.ca., en briques, terrain 100X200, sur rivière des Outaouais, plage de sable, évaluation $97,500, prix demandé $87,500. 458-2238.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

1 - 6 LOGIS, Mont-Bleu, loués juillet 1990, revenu $41,000 annuel. Hypothèque 11%, 771-2913.

2 LOGIS, 14 rue Marengère, Gatineau. Jour: 669-0312, soir: 663-4224.

2 LOGIS, neuf, au 264 rue Essiambre à Gatineau, tout loué avec bail, $103,000 négociable. Après 16h 643-3341.

3 LOGIS, en parfait état, centre-ville de Hull. Après 18h 771-5557 ou (819) 487-2255.

3 LOGIS Hull, Amherst, revenu $13,600, vendrait $134,900. 771-4501.

8 LOGIS, tous loués, rue Bilodeau, Hull, 819-281-5216.

AGENCE DE LOCATION GESTION Y & C

BESOIN de logements pour nos locataires. Garantissons les loyers.

770-6835

ATTENTION investisseur! Hull, 12 logis, 2 chambres, garage sous-terrain. 11 logis, 2 chambres. Jeannine Gravelle, Trans-Action G.B. 777-0552.

AUBAINE, Gatineau, 5 logis, revenu $21,000, dépenses: $4,300, hypothèque: $80,000. Compteurs individuels, stationnement, $112,900. 738-7707. Pas d'agents.

(AUBAINE UN 5 LOGIS)

AYLMER 5X2 chambres à coucher, tous loués non chauffé, non éclairé. Hypothèque existante à 11%, revenu $24,600 annuel. Propriété en excellent état. Faut voir! M. R. Saumier, Re/Max Aylmer Inc., 684-2909.

AYLMER, 3 logis, complètement renové en 1986, très propre. Revenu $13,000 demande $109,000. 684-8538.

CITE DES JEUNES, 3 - 12 logis, $469,000 chacun, revenu $66,000 chacun. 723-0089.

FINANCERAIT 90%, édifice à bureau, air climatisé Gatineau 561-0407.

GATINEAU 4 logis luxueux, revenu annuel $22,080, 568-3446, 827-4034.

GATINEAU grand bungalow avec 2 logis au sous-sol, revenu $800. Construction 1974. Tout brique, échangeur d'air et système d'alarme. Vue panoramique sur rivière. Hypothèque à 11.25% jusqu'en mars 1991. 561-7566.

GESTION d'immeuble, service complet, taux raisonnable, 561-5657.

HULL, centre-ville, édifice commercial avec en plus 9 logis, revenu possible $47,000 prix $275,000. Serge Ménard, C. Sigouin Ltée 771-6266 ou 684-3976.

HULL, duplex, 25 rue Rouville, chauffage électrique, bon état, $59,000 ferme, pas de comptant si qualifié. 771-9370.

HULL duplex rue St-Rédempteur, 1 4 chambres, 1 2 chambres, revenu $875/mois, prix $79,000. Serge Ménard C. Sigouin Ltée 771-6266, 684-3976.

HULL Mont-Bleu, 6 logis tout briaue, chauffage individuel, très propre, revenu $28,000, vendeur prendrait 2e hypothèque. Serge Ménard, C. Sigouin Ltée. 771-6266 ou 684-3976.

HULL, triplex, 10 May, secteur St-Raymond, bâti neuf 1985, revenu $14,700, prix $116,000. 777-2080.

PTE-GATINEAU près des Promenades, triplex avec garage fini, 22X24, revenu annuel $15,060. Prix $115,000. Pas d'agent. 643-1144.

TEMPLETON, triplex neuf, 1 de 3 chambres, 2 de 1 chambre, revenu $16,100, $134,800. 669-2647.

VENTE PRIVEE, 8 LOGIS, 181 Duquette Ouest, Gatineau. 663-4104. Pas d'agents.

559 CHALETS DEMANDES

FACADE au lac, chalet ou terrain, région Mont Ste-Marie, 828-7875.

560 CHALETS A VENDRE

2 CHAMBRES, hiverisé, lac Poisson Blanc, $38,000. (819) 463-3453, (613) 729-0434.

3 CHAMBRES, meublé, équipé, 5 rue Amyot, Lac Schryer, Montpellier.

BORD de l'eau, lac Schryer, 50 minutes de Gatineau, chalet 4 saisons. Faut voir! 243-8196.

560 CHALETS A VENDRE

CHALET 3 chambres, salon double, foyer, patio, abri d'auto. Près Luskville, 643-4923 ou 643-3695.

CHALET 3 chambres, meublé, remise, équipé au gas propane, beaucoup d'extra, $22,000. Ste-Thérèse de la Gatineau. 243-6872.

CHALET au Lac Simon, coté sud-ouest, tranquille, bord de l'eau, 5 à 10 minutes de tous services et activités, terrain 19,900 pi.ca., 4 1/2, avec véranda en moustiquaire. Certificat de localisation récent. Entrée électrique 100 amp. Prix: $48,000. Clément (514) 382-0012, 382-6701.

CHALET à vendre, sur le bord d'un lac. 663-2350.

CHALET grande presqu'île à Papineauville, tout équipé, hiverisé. Acheteur sérieux seulement. Informations 819-449-5084.

CHALET sur Rivière du Lièvre, tout inclus, $30,000, 777-1865.

CHALET tout équipé Val des Bois, $29,000 négociable, après 18h 561-4640.

LAC Argile, Val-des-Bois, 2 chambres, 986-6244, 454-2788.

LAC Baskatong, bord de l'eau, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, luxueux, entièrement meublé, paysagé, quai, vue incomparable, plage. 514-629-1707, 514-622-4998.

LAC Bernard, 2 chambres, rénové, 800 pieds du lac, 30 minutes de la ville, $32,500. 777-0260.

LAC CAMERON, à Bouchette 12 min. du 31 milles, 2 terrains et maison mobile meublée, face au lac, $25,000. Après 17h: 568-6809.

LAC GROLEAU, Ripon, 4 chalets plus 1 grand terrain près du lac. Ne se vendent pas séparement. Le tout $150,000. Intéressé seulement. 983-6733 ou 428-3052.

LAC McGREGOR, chalet 4 saisons, 3 chambres, meublé, garage double, terrain 18,000 pi.ca., bord de l'eau, $85,000. 514-628-3483.

LAC SCHRYER, Montpellier, 3 chambres, moderne, équipé, beau site, belle plage, 446-4080 après 18h.

LAC Sinclair, Baie Simon, 2 chambres à coucher, $36,000, 764-2014.

MASHAM, Lac Belair, 3 chambres, tout meublé, solarium, face au lac. Peut être loué à la saison. 568-0837.

PREMIERE belle maison avec accès au lac. Très gai, propre, piscine sur terre, accès à l'année, 40,000 milles de la ville. $64,500, 456-3398.

RIVIERE BLANCHE, Mayo, 1 chambre, 18X24, accès rivière, 986-6134.

SECTEUR Val-des-Bois, 2 chalets hiverisés, accès à la rivière, $55,000 pour les deux.

LAC HENNEY, secteur Poisson Blanc, près Gracefield, chalet avec grand terrain $32,000. Claude Tisdale, Les Immeubles H.G. Inc., 777-0888, 568-6695.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, 83 pieds de frontage, 2 chambres, hiverisé, électricité, meublé, poêle à bois, plomberie, puits, $45,000 négociable avec un terrain d'extra. Doit être vue, 729-1205, 457-1326.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, peu de terrain, $33,500. 561-1372.

TOUT meublé, Val des Bois, 125 pieds de façade sur l'eau, 55 minutes d'Ottawa, 225-3085 ou 722-4395.

VAL-DES-BOIS, chalet hiverisé à vendre ou à louer. 819-454-2315.

561 CHALETS A LOUER

2 CHAMBRES $200/semaine; 3 chambres $300/semaine; 4 chambres, $400/semaine. Lac des Sables, Notre-Dame de Pontmain, 568-9011.

A LA SAISON, lac McGregor. 1 grande chambre meublée. 671-3485.

CHALET à la saison, bord du lac des Plages, toute commodité. 819-426-2989.

CHALET hiverisé, Val-des-Bois, 2 chambres, près d'un lac, 819-454-2588.

CHALET JEAN-PAUL ENR. Ouvert à l'année, beau et confortable chalet, 3 chambres, plus intérieur, pêche et repos, journée, semaine ou mois. Lac Heney à 65 milles au nord de Hull. 463-2531 (819).

CHALET privé, Lac Baskatong, tout équipé, 2 chambres, douche, pêche doré, brochet, très belle plage. 1-819-449-4200

KAZABAZUA, Rivière Gatineau, tranquille, hiverisé, 3 chambres, sous-sol, puits, septique, 568-1374.

LAC Argile, Val-des-Bois, pour la saison du 1er juin au 15 septembre, $2,200. 819-986-6244 ou 454-2788.

LAC BITOBI, 2 et 3 chambres, fin de semaine, semaine et mois. L'Auberge Parker 8 chambres, s/manger et bar. 819-463-2540.

LAC Blue Sea, 2 chambres, foyer, équipé, pêche et natation. Soir: 613-443-3275; Week-end: 819-465-2412.

LAC CLAIRE, 3 chambres, fourni, très propre, tranquille, 28 milles de la ville, 457-2342.

LAC Gagnon (Duhamel). Tout équipé, toutes commodités. $350/semaine, juin, août. 776-2786.

LAC LATOURELLE, région lac Blue Sea, 3 chambres, foyer, 770-2955.

LAC Sinclair, 2 chambres, eau chaude, à la saison, 771-2971, 456-2394.

LAC St-Pierre, $250/semaine. 568-6269 ou 457-9401.

LUXUEUX, équipé, foyer, chaloupe, semaine ou fin de semaine. 778-0286.

SUR le bord du lac avec plage, excellent pour la pêche. Spécial mai-juin. Informations: 1-819-597-2617.

SUR LE LAC

VAL-DES-BOIS, paisible et sécuritaire, confortable, bateau, pédalo, tout y est. 776-0675.

TWIN LAC, Perkins, 2 chambres, pédalo, plage. 671-2933 669-1356.

TWIN LAKE, chalet neuf, 2 chambres, 4 saisons, 671-2532.

VACANCE familiale et pêche. Plage de sable, vrai paradis, réservoire Baskatong, 1 1/2 heure de Hull, $126 semaine par adulte ($63 enfant moins de 14 ans). Informations 819-438-2067.

562 FERMES

FERME à vendre. Vente privée. 100 âcres. Embrun 443-5768.

FERME LOISIR, St-André Avellin, 13 acres, 2 petits lacs, beau site. Maison canadienne, chalet, grange-étable pour chèvres, laiterie neuf, tracteur et machinerie inclus. Prix réduit $69,000. 819-983-6734.

FERME, maison neuve 56x28, 4 chambres, garage double (peut être résidence d'été aussi) 222 acres, bâtiments de ferme, $95,000, privée. Campbell's Bay, Qc 819-648-2530.

VENTE privée, ferme près de Quyon, 210 acres avec maison et bâtiments, $125,000 négociable. 819-458-2263.

564 MAISONS MOBILES

1971, 10X45, meublée, idéal pour camp d'été, $8,500. (819) 458-2080.

2 MAISONS 12X55, idéal pour chalet, $9,500 et $12,500 (meublée). 663-1215.

PARC RIVIERA, impeccable 3 chambres, remise, modèle Prince de luxe 1984, $43,900. Trans-Action G.B. Jacques Noël, 561-1878.

575 TERRAINS

100 ACRES, 15 minutes du Mont Ste-Marie, bonne forêt à couper, chasse excellente, bon pour motoneige et loisirs. $25,000. 827-1344, 827-1662.

1/2 ACRE, au bord du lac Cayamant, $9,000 ou meilleure offre. 671-0655 après 17h.

16,674 PI.CA., avenue Gatineau, prêt à bâtir. $16,900. 568-8569, 568-1151.

172 ACRES, paradis pour chasseur. Vente immédiate. Raison déménagement. Acheteur sérieux seulement. 741-8198.

183X125, zonage de 1 à 8 logements, boul Maloney Est, Gatineau. 281-5094.

1 ACRE, 200 pi. sur l'eau, chemin du Barage, Notre-Dame du Laus. 568-0785.

1 LOT, 65X100 avec service, rue Des Fauvettes, Gatineau. 643-3482.

1 TERRAIN de 4 acres, boisé avec vue panoramique. Financement disponible. 457-2203.

2 1/2 ACRES de terrain à vendre, ancienne ville de Gatineau maintenant Cantley, taxes très basses, sur chemin privé, permis de construction garanti. $10,000. 671-2514.

30 LOTS, 60X100 avec services, rue pavée, 2 logis par terrain, boul. St-René Est, $25,000 chacun. 777-5204 de 10h à 16h.

6 MILLES d'Aylmer, sur rue Terry Fox (Cedarvale). Terrain de 10,000 pieds carrés. Façade sur l'eau. Demande $75,000. R. Hap McKenzie, Courtier, 771-7426.

ANGERS, rue Des Sables, 170X235 pieds, prêt à construire. GATINEAU, avec service, 663-5113.

ATTENTION (AUBAINE)

SUR LA route 148 Quyon, 80 âcres (40 boisés et 40 cultivables) incluant permis de construction. Demande $35,000 négociable (comptant à discuter). M. R. Saumier, 684-2909, Remax Aylmer Inc.

A VOIR

NOUVEAU projet, Domaine Châteauguay. Toutes grandeurs à partir de $20,000. 669-5047 ou 827-3957.

AYLMER, 1 acre, vue superbe de la rivière. 827-0381, 771-7779.

AYLMER, Des saisons, 1 acre, prêt à construire, $17,500. 827-1183.

AYLMER rue Chapleau, 43,560 pi. ca. $15,000 négociable. Richer Immobilier Courtier, Diane Fournel, agente, 819-983-2613, 819-427-6745.

BORD de l'eau, lac Schryer, $0.19 et plus le pied carré, 50 minutes de Gatineau. 243-8196.

BOUL. Hurtubise, 100 pi. de façade sur la rivière, $51,000. Avez votre bateau à la porte. 643-1247, 568-5609.

BOUL. Lorrain Gatineau. Lot de différente grandeur. 613-446-4137.

CANTLEY

2 ACRES, 7 minutes du pont Alonzo, réservoire septique, cadastré, autobus, près de la rivière, prêt à bâtir, chemin privé. Jour 236-4511 ext: 229 Jean-Paul, après 19h 776-5743.

CANTLEY, projet domiciliaire Village Des Pins Boisés, terrain 1 âcre, boisés, Ch. Denis. Prêt pour construction. A partir de $15,000. 827-2151.

CENTRE du village de Cantley, chemin Blackburn, terrains non boisé et semi-boisé, prix à discuter. Après 17h 827-2505.

CHELSEA, 1 1/4 acre, partiellement boisé, prêt à construire. 595-0795.

CHELSEA, 1 acre, boisé, arpenté, soir: 685-1406.

CHOIX parmi 50 terrains pour unifamiliale. Services payés. Prêts. Secteur Montée Paiement, autoroute 550 et hôpital. Maurice Bouvier 561-3222 code 176 ou Gilbert Brisson 561-1720 T.A.G.B.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, $13,000. Prêt à construire, jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

EDELWEISS, 3 minutes du centre de ski, accès au Lac St-Antoine, 2 terrains de 1 acre, $8,000 chacun ou $12,000 pour les 2. 684-6634.

EMBRUN, 1 acre, 1 1/2 mille du village, avec grange neuve, tracteur pour l'herbe 12 forces, 443-5647.

GATINEAU, rue des Perdrix, 60X100 avec services, $16,500. 669-5077.

GATINEAU, rue Mégantic, 52X100 avec service, 777-1064.

GRAND terrain 4 acres, sur lac Mer Bleu; terrain 1 acre sur lac Lacroix. Après 18h 463-4446.

LAC Du Cerf, domaine Des Deux Lacs, terrain 3 acres et plus, 250 pi. sur le lac, $16,500. Claire Prévost, Century 21 Joly 568-1221 code 97.

LAC RHEAUME, 2 beaux lots boisés sur lac, hydro, téléphone, $18,500 chacun. Développement Faubert 819-457-2024.

575 TERRAINS

LAC SIMON, nouvelle subdivision, magnifiques terrains d'un acre, bord du lac. 819-568-3375, 819-568-8111, 819-428-3507.

LOT en bordure de lac, arpenté et cadastré, financement sur place, aucun comptant. 777-7012, 745-6635.

POUR roulotte ou chalet, terrain boisé, 1 acre ou plus, $4,900, accès au lac Bowman. Développement Faubert 819-457-2024.

REGION Buckingham, terrains résidentiels, 1 acre de $7,900. Mini-ferme 4 acres et plus de $9,900. Développement Faubert, 457-2024.

REGION Edelweiss terrains boisés résidentiels, 1 à 40 acres, de $9,900. Accès au lac St-Antoine. Plage sablonneuse. Développement Faubert, 457-2024.

REGION Otter Lake, mini-ferme de 7 à 100 acres, $9,900. Avec ou sans bâtiment. Grande variété avec ruisseau. Développement Faubert 457-2024.

RIVIERE La Lièvre, région Notre-Dame de la Salette, terrains Riverains, $9,500; autres terrains accès à la rivière, $4,900. Développement Faubert 819-457-2024.

SITUE à St-André Avellin, 1 acre au bord d'un lac privé pour résidence ou chalet, financement disponible. 819-983-2136.

SUR Lac Leslie, terrains riverains boisés, 1 acre et plus. Belle plage sécuritaire. De $22,900. 150 à 400 pieds sur rivage. Vue panoramique. Développement Faubert, 457-2024.

TEMPLETON, terrain à vendre, 150X100 avec service, $18,000. 824-6244.

TERRAIN 101 acres, très bon territoire de chasse. 819-463-3527.

TERRAIN à Hull, 50X103 avec service, Lac Des Fées. Après 17h 776-3076.

TERRAIN à vendre avec services, prêt à construire, de 1 à 4 logis, près de l'autoroute 50. 663-6257 663-7348.

TERRAIN à vendre dans le Projet des Oiseaux, 150X100, prix à discuter. 663-8670.

TERRAIN de 6 âcres prêt à construire sur chemin Denis, Cantley, $55,000. 827-3800.

TERRAIN pour chalet. Après 18h 819-454-2298.

TERRAINS services, prêts à construire pour maisons unifamiliales, boul. La Vérendrye, et pour triplex jumelé rue O'Farrel. 233-9410.

VAL des Monts, terrains boisés d'un âcre, rang 6, près du boul Lorrain. 663-8972.

VERSANT COTE D'AZUR, choix de terrains, sans service, à partir de $9,900. Hâtez-vous! Transaction G.B. Jacques Noël: 561-1878.

578 VILLEGIATURE QUEBEC

POLTIMORE, route 307, lac Bowman, bungalow tout équipé, garage, bord du lac, plage, vue superbe, $99,000. Gérard Danis, agent pour Dan Brunet 771-2358.

580 BUREAUX A LOUER

$250-$395, 26 St-Raymond tout près de St-Joseph. Daniel 771-6266, Conrad Sigouin Ltée.

5000 PI CAR., au premier plancher, 275 boul. St-Joseph (ancien local de Moto Sport), excellent endroit pour brasserie. 777-5204.

73 LAVAL, 400 et 800 pieds carrés, 749-3333.

BUREAU de 500 à 1,000 pi.ca., Hull Promenade du Portage, édifice complètement rénové, air climatisé, bien décoré, Serge Ménard, C. Sigouin Ltée 771-6266 ou 684-3976.

CHEMIN CANOTEK, bureaux, entrepôt, 920 pieds carrés. 1-673-4415, 746-7829.

ESPACES de bureau de 1,000 à 8,000 pi. ca. dans un nouvel édifice prestigieux du chemin Montréal à un bloc de la promenade Vanier. Stationnement souterrain, ascenceurs vitrés. Déjà 75% loué à des locataires de qualité. Appeler P. Lalonde au 745-9446 ou B. Marcil au 745-8387.

LOCAL commercial bon pour tout commerce. Secteur occupé, 8 stationnements, tapis, $550/mois. 663-1416, 233-2329, 66, rue Main, Gatineau.

LOCAL commercial ou entrepôt, rue Main, Gatineau, 700 pi. ca., $350 chauffé. Jour: 663-2336, soir: 663-8727.

585 COMMERCES

1,000 pi.ca., 1er plancher, très bonne location, 207 Mont-Bleu (Carré Verchères). Après 16h 778-7318.

AYLMER, petite cordonnerie, cause maladie, prix à discuter, 684-1124.

BRASSERIE, tout équipé, 130 places, très bonne opportunité, $99,500.

PIZZERIA/Cassecroutes, avec bâtisse, très bon revenu.

DEPANNEUR dans centre d'achat, Hull, bon chiffre d'affaire. Remax Vision, N. St-Cyr 243-3111.

CAFE-RESTAURANT, 32 places assises, à vendre. Financement disponible, 684-0816.

CAMION DE PATATES, à vendre ou à louer, 663-8564 ou 568-9416.

CHENEVILLE, Boulangerie-Pâtisserie; Hotel: piano-bar. Rosette Chénard, 428-3768 ou 428-7316, Century 21 Des Draveurs.

COMMERCE A VENDRE

MAGASIN de variétés, tabac, cadeaux rigolos, journaux, revues, cartes de souhait, cafés, gâteaux, liqueurs douces, timbres, billets loto, passe-d'autobus, etc. Edifice fédéral Hull. Pas d'agent, svp. 829-2900 laissez message.

DEPANNEUR Licencié à Hull avec bière, machine 6/49, revenu de loyer. 663-8156 et 777-5620.

FOND de commerce, casse-croute bien situé, 66 rue Eddy Hull. S'adresser à Me Landry 776-0086.

ATTENTION — ATTENTION



N'achetez rien — Ne signez rien avant d'avoir au moins visité le 128, rue Thérèse, Templeton. Taux d'intérêt à 11½% jusqu'en oct. 92. Aubaine! Contactez immédiatement

Léone Talbot, 568-1221 poste 279

Century 21 Joly inc. 480

585 COMMERCES

ENTREPRISE d'imperméabilisation pour entrée d'asphalte et fondation de béton. Comprenant: camionnette 1/2 tonne, équipement motorisé à pression, souffleuse et petits outillages. Initiation à cette entreprise si désiré. Pour informations: 176 Isabelle, Lachute, J8H 2B1. 514-562-1419.

LAURENTIDE, centre de villégiature, salle à manger 44 places, terrasse, permis, chalet, bord de l'eau, chute naturelle, près du Mont-Tremblant, Aubaine. Cause maladie. 1-819-686-3263.

POINTE-GATINEAU, occasion d'affaire, réparation d'auto, contient 8 autos, $900/mois, 561-6088 et 684-7673.

RELEVE un défi. Epicerie licenciée, centre Place Bédard. Bon chiffre d'affaires établi. Client sérieux seulement. Lionel J. Monfils, G.R. Lauzon 561-3222 poste 209, 771-6699.

RESIDENCE et restaurant-terrasse, licencié, vue superbe de la rivière, 1 1/2 acres de terrain paysager, un potentiel extraordinaire, clientèle solidement établie, 685-0733 682-5004.

TABAGIE 74 Gréber, Gatineau, $24,000 ou meilleure offre, 561-1749.

590 ENTREPOTS

COMMERCIAL et/ou industriel, neuf, 1,600 pi. ca. ou 4,000 pi. ca., peut-être divisé. Marc 568-3687.

ENTREPOT à louer de 3,000 à 13,000 pi.ca., centre-ville de Hull, prix $4,50/pied, occupation immédiate. Serge Ménard, C. Sigouin Ltée 771-6266 ou 684-3976.

ENTREPOT libre-service, 3344 ch. Rideau, Gloucester. 822-1789.

ENTREPOTS et bureaux dans Parc Industriel à Aylmer, 1,500 pi.ca., 2,000 pi.ca., 225-4421 771-1155, 776-6294.

GARAGE, 22X26 et petit local commercial, St-Raymond, Hull. 771-4501.

595 LOCAUX

42 ST-LOUIS, Gatineau, 712 pi.ca. d'espace commercial à louer, $475 par mois, 737-3390.

500 PI.CA., pour bureau ou espace commerciale. 568-6408, 778-6127.

1342e AVENUE, Gatineau, espace de 250 pi.ca., $300 par mois. Marc 643-1897 ou Jim 521-5662.

600 PI. CA., au 415 boul. Maloney Ouest Gatineau (voisin Oasis), grand stationnement, très achalandé, chauffé, grande enseigne lumineuse. 663-0021 ou 663-7042.

900 à 1,700 pieds carrés pour magasins au détail au rez-de-chaussée d'un nouvel édifice prestigieux sur le chemin de Montréal à un bloc de la promenade Vanier. Appeler P. Lalonde au 745-9446 ou B. Marcil au 745-8387.

BEL EDIFICE

579 PI.CA., rez-de-chaussée avec terrasse, 684 pi.ca. étage, stationnement, 383 boulevard Gréber. C. Goulet, sur semaine, le jour: 776-3171.

CENTRE-VILLE de Hull, 165 rue Wellington, bureau commercial à louer, 1,600 pi.ca., neuf (9) bureaux, coût négociable, 770-3026.

ENTRE 400 et 800 pi.ca. encore disponible, coin Taché et St-Dominique. Philip LeMay, Royal Lepage: 684-2000.

ESPACE commercial à louer, 850 pi. ca., secteur Deschênes, 771-1770 avant 18h.

HULL, centre-ville, à louer, terrain 75X75, avec local pour bureau, atelier ou entreposage, $600. 777-7865.

LOCAL à louer au 87 ave. Gatineau, Touraine. Très propre, $450. 561-0965.

LOCAL à louer, Hull, 800 pi.ca., zoné commercial et industriel. 770-3990.

NEUFS et rénovés, parc Gréber, boul St-René, à partir de $5 net, net, net. Jour: 243-5260, soir: 561-0698.

PARC Industriel, Hull, immédiatement, pour bureau ou commerce, 5,802 pi.ca., 2e étage. 731-1104.

POUR BUREAU OU COMMERCE

CHOIX de superficie, plusieurs mois gratuit:
HULL, Parc Industriel.
HULL, Promenade du Portage.
GATINEAU, Place Brigil.
GATINEAU, boulevard Gréber.
TOURAINE, édifice commercial.
Nicolas St-Cyr, Re/max Vision 243-3111.

CENTRE D'ACHATS TEMPLETON
922, boul. Maloney, Gatineau
Idéal pour barbier, coiffeuse, vidéo, articles de sport, etc. Clinique dentaire, d'optométrie, Chiro, etc...

CENTRE D'ACHATS RIVIERA
22, rue Des Flandres, Gatineau
3,200 p.c. locaux chauffés, éclairés, air climatisé, idéal pour petites boutiques, clinique dentaire, bureaux d'avocats, de notaires, etc.

42 AVENUE GATINEAU, GATINEAU
2,640 p.c. pour entrepôt, vente au détail, etc...

TASSÉ
568-5151
entre 9 h 00 et 17 h 00
596

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

$300 vous part en affaire. Bon revenu permanent. 684-9920.

ASSOCIES actifs (retraités ou semi-retraités) libre de voyager dans le monde, occassionnel ou plein temps domaine touristique et géographique. Possibilité de revenu illimité. Capital requis $20,000 et plus. 514-279-1002.

BAR-SALON avec salle à manger, très bon investissement. Prix raisonnable.
QUINCAILLERIE très bon chiffre d'affaires, secteur Gracefield. Propriétaire prendrais balance de prix de vente de $100,000.
Claude Tisdale, Les Immeubles H.G. Inc., 568-6695.

CAMION à patate frite, entièrement équipé, $10,500. 824-0365.

CAMION à patates frites à vendre, prix à discuter. 643-1646.

DEPANNEUR Proprio avec Petro-Canada, bon chiffre d'affaires, à loyer fixe ou 12% des ventes, équipé ou 8% pas équipé. 643-4465 ou 568-2305.

DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON, opérez une route de machine distributrice, investissement $15000. Rentabilité garantie. Informations 230-8558.

OCCASION EXCEPTIONNELLE

SOYEZ le patron de votre entreprise. A temps plein ou partiel.
PARTAGEZ avec nous l'expérience d'une compagnie nationnale.
INVESTISSEMENT minimum $5,000.
FINANCEMENT disponible.
GENS sérieux seulement.
POUR rendez-vous
SUZANNE (613) 727-1158.

POURVOIRIE avec développement de terrain de 3,000 pieds sur le bord du lac, 6 cabines plus chalet principal avec s/manger, grand terrain de chasse.
DEPANNEUR avec très bon chiffre d'affaire, incluant maison moderne, grand terrain boisé, endroit idéal pour la chasse et la pêche. Le seul dans les environs. 10 milles du Mont Ste-Marie. Immeuble H.G. Claude Tisdale 568-6695 777-0888.

ROUTE de produits FBI à vendre (jus, liqueur, chips). 776-6352.

SUPER AUBAINE

7 TABLES d'exercice, fauteuil hydraulique et table de massage. Idéal pour augmenter revenu d'un salon de beauté. 778-7318 après 16h.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

Espace pour dépanneur
Combiné avec petite cafeteria dans un édifice de 300 logis
Disponible immédiatement
777-7410
777-9623
596

597 PROPRIETES COMMERCIALES

HULL, duplex commercial, 48 St-Jacques, $119,000. Faite une offre! Daniel Sigouin chez Conrad Sigouin Ltée, 771-6266, 684-0888.

605 AUTOS A VENDRE

1971 DODGE Démon, pour pièces. 777-3492.

1974 CUTLASS, 4 portes, bon état, meilleure offre, 778-1940.

1974 MONTE CARLO, très propre, pas de prix au téléphone. 778-6244.

1976 CORVETTE Stingray, 350, rouge, très propre, 55,000 milles, $11,500 ou meilleure offre. 827-4997.

1976 OLDSMOBILE Delta 88 Royal, belle apparence, $1,000 ou meilleure offre. 777-1543 après 17h.

1977 HONDA Civic, bon état, meilleure offre. 526-2255.

1977 PONTIAC Ventura, 8 cyl., bonne mécanique, $400 telle quelle. Après 18h 663-7405.

1978 CADILLAC Sedan de Ville, système de gas propane, $5,000. 778-0055.

1978 DODGE Aspen, très bon état, $800. 568-7382.

1978 MALIBU Classic, 2 portes, V-8, 4 vitesses, air, $1,600. 819-986-9508 soir.

1978 TOYOTA Corola, manuel, 70,000 km, bon état, $1,200. 684-3746.

1979 GRAND PRIX, bon état (stock 108) J.R. Automobile, 722-3511.

1979 HORIZON, manuelle, demande $800, 446-4482.

1979 MALIBU Classic, automatique, $450. 778-7988.

1979 OLDSMOBILE Regency, toute équipée, 4 portes, 60,000 km, bon état, $2,200 ou meilleure offre. 777-6150.

1979 PONTIAC Laurentian familiale, 137,000 km, $950, 685-0835.

1979 PONTIAC Parisienne familiale, $700, bon état, mécanique A-1. 771-0862.

1979 SCIROCCO, 115,000 km, bon état. $1,700. 684-9884.

1979 TC3, 4 cylindres, manuelle, bien entretenu, stéréo. $750. 568-5416.

1980 BUICK Park Avenue, impeccable, $95 comptant, $129 mensuel, (stock 89902A), Cyrville, demandez M. Lyrette ou M. Leclerc, 749-8655.

1980 CADILLAC DeVille d'Elégance (stock 122) J.R. Automobile, 722-3511.

1980 FORD Fairmont, très bon état, $800. 457-4918.

1980 FORD LTD, demande $400. 778-8757 ou 770-3287.

1980 HONDA Civic, rouge et grise, toit ouvrant, bon état, $1,500. 776-5966.

1980 MERCURY Zephir, bon état, $1,000. 663-7118.

1980 MONTE CARLO, propre, (stock 161) J.R. Automobile, 722-3511.

1980 TRANS-AM, noire, moteur 4.9 L, mécanique A-1, $3,500 négociable ou échangerais avec bon petit véhicule. 568-8721.

1980 TRANS-AM, noir, excellent état, tout équipée, jamais sortie l'hiver. Faut voir! 663-8950, 643-2350.

1981 CHEVETTE. Téléphonez après 16h 827-4268.

1981 HONDA Accord, bon état, automatique, $2,300. 777-9355.

1981 HONDA Civic, 5 vitesses, 97,000 km, $1,200. 778-3375 soir.

1981 HONDA Prélude, demande $1,900. Yves: 778-1570 après 17h30.

1981 MALIBU Classic, 2 portes, $2,300. Faut voir! Après 18h30: 669-2129.

1981 RELIANT 2 portes à vendre pour pièces, 663-0907.

1982 AUDI 4000, excellent état, système de son antivol, toit ouvrant, $3,900. 771-3420.

1982 CORVETTE, édition de collection, $16,500. 1-983-2037.

1982 DATSUN 310 GX, bon état, manuelle, prix à discuter. 770-5334 771-5007.

1982 HONDA Accord, automatique, très propre, bon état, $3,800, 663-7330.

1982 HONDA de luxe, manuelle, $3,000. 663-3284.

1982 RELIANT 4 portes, 4 cylindres, manuelle, équipée. Etat neuf, $1,650. 778-0782.

1982 RENAULT, telle quelle, $700 négociable, 561-3700.

1982 TRANS-AM, parfait état, équipée de A à Z, pagette: 778-9626.

1983 CHRYSLER New Yorker, Fifth Avenue. $3,500. 663-4067 après 16h.

1983 CUTLASS Sierra, (stock 549) J.R. Automobile, 722-3511.

1983 FORD Escort, $700. Doit vendre, Graçia 561-3568 ou 561-9226.

1983 PLYMOUTH Tourismo, 2.2 L., 62,000 milles, manuelle, couleur: Or, $2,000. 684-2071.

1983 PONTIAC 2,000, 53,000 km, très bon état, $3,000. 685-1692.

1983 RELIANT familiale, automatique, moteur remis à neuf, 456-3694 ou 456-3066 après 16h.

1983 SUBARU GL Familiale, 141,000 km, meilleure offre. 595-2813.

1984 BUICK Le Sabre Ltée (stock 149) J.R. Automobile, 722-3511.

1984 CAMARO Z28, comme neuve, stock 101. J.R. Automobile 722-3511.

1984 CUTLASS Sierra Brougham, V-6, A-1, $95 comptant, balance facile (stock 89782A) Cyrville, demandez M. Lyrette ou M. Leclerc, 749-8655.

1984 FIREBIRD, noire, $6,000, 663-2283 ou 663-3228.

1984 HONDA CRX, état neuf. Pour renseignements demandez Diane 561-6381.

1984 LASER A-1 automatique, $95 comptant, balance facile (stock 89566A). Cyrville, M. Lyrette ou M. Leclerc, 749-8655.

1984 MAZDA 626, LX, (stock 88) J.R. Automobile, 722-3511.

1984 NISSAN 300ZX, certifiée, $95 comptant, balance facile. (stock 1444A), Cyrville, M. Lyrette ou M. Leclerc, 749-8655.

1984 NISSAN Stanza, 2 litres, 134,000 km, très propre. Après 17h: 663-5144.

1984 PLYMOUTH Turismo, automatique, 2.2 litres, $2,600. Jour 723-0344, soir 595-9014 Pierre.

1984 PONTIAC Sunbird, prix à discuter. Sylvain 643-3791 après 17h.

1984 RABBIT, excellent état, $3,200. Sylvie au 777-6763.

1984 RENAULT Alliance, parfait état, $1,500. 561-7820.

1984 TRANS-AM, V8, 305, 112,000 km, très bon état, demande $10,500 ou meilleure offre. 827-4997.

1984 VOLKSWAGEN Jetta, diesel (stock 105) J.R. Automobile, 722-3511.

1985 CAMARO H Roc-Z, 65,000 km, automatique, couleur grise et noire, très bon état, $11,900. 684-0495 ou 997-4092 Micheline.

1985 HONDA Accord LX, 5 vitesses, bon état, $6,500. Guy Lamoureux, avant 18h, 778-1444.

1985 HONDA Accord hatchback, 100,000 km, radio am-fm cassette, très bon état, $7,800. 669-1577.

1985 LINCOLN Town car de luxe, toit immitation décapotable, digitale, peinture originale, téléphone cellulaire disponible, $14,700 négociable. 663-4752.

1985 OMNI automatique, 4 portes, un propriétaire $95 comptant, $159 mensuel (stock A-1651B) Cyrville, M. Lyrette ou M. Leclerc, 749-8655.

1985 PEUGEOT familiale 505, modèle de luxe, impeccable, 83,000 km, $9,400. 729-7735.

1985 PONTIAC 6,000 LE, (stock 63) J.R. Automobile, 722-3511.

605 AUTOS A VENDRE

HD HYUNDAI
Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois
CANAKOR
Automobile Inc.
"Pour du service digne de confiance"
346, boul. Gréber, Gatineau, Québec
561-7331
605

1985 PONY, couleur bleu, bon état, automatique. Pneus et pièces neuves. Demande $2,800, 777-7719.

1985 PULSAR NX, équipée de A à Z. Faut voir demande $5,500. 568-3236.

1985 RELIANT, très propre (stock 63) J.R. Automobile, 722-3511.

1985 VOLKS GTI, blanc, impeccable, 64,000 km, toit ouvrant, 4 mags plus 4 roues hiver, radio avec code sécurité, $8,500. 770-6539.

1985 VOLVO, tout équipée, manuelle, 5 vitesses, excellent état, 71,000 km, $14,000 négociable. 833-2217.

1986 ARIES, familiale, comme neuve, radio AM-FM stéreo, 47,000 km, 2 ans de garantie Chrysler, une aubaine $9,500, 243-6108 et 561-2405.

1986 CADILLAC, tout équipée, prix à discuter. 568-5565 ou 568-2019.

1986 DAYTONA Thurbo Z, automatique, am-fam cassettes, volant amovible, michelin EPX, 83,000 km, $8,900 ou meilleure offre. Echange considérée. 777-1615, 595-6995 Louis.

1986 FIERO impeccable, $95 comptant, balance facile (stock 82850A) Cyrville, demandez M. Lyrette ou M. Leclerc, 749-8655.

1986 FORD Escort, 2 portes, 5 vitesses, manuelle, 55,000 km, $5,200. Femme proprio. 776-4246 ou 456-2780.

1986 FORD Escort, 63,000 km, $4,500 négociable. Mark 771-8008.

1986 TEMPO impeccable, air climatisé, $95 comptant, $189 mensuel (stock 89196A), Cyrville, demandez M. Lyrette ou M. Leclerc, 749-8655.

1987 CADILLAC, bon état. Tout crédit accepté moyennant dépôt. 561-0407.

1987 THUNDERBIRD Thurbo Coupe, toute équipée, air climatisé, régulateur de vitesse, système ABS, très propre, 43,000 km, $16,500. 595-3376.

1987 TOYOTA Célica GTS, noire, "liftback", excellent état, régulateur de vitesse, 4 pneus 4 saisons, $16,400. 243-5555, 770-9827.

1988 CAVALIER, blanc, automatique, 2 portes, 23,000 km, $8,700. (613) 830-1224.

1988 MAZDA MX6, 58,000 km, très bon état. Balance de garantie. Demande $13,500 négociable, 663-0325, 777-6555.

1988 MAZDA MX6 LX, tout équipée, comme neuve. Prix à discuter. André: 663-3991 après 17h.

1988 PULSAR NX, blanche, parfaite état, 20,000 km. 777-4053.

1988 SAMARA Lada, 3 portes, manuelle, 5 vitesses, am-fm, 14,000 km, parfait état avec garantie. $5,900. 682-5103.

1989 FORD Escort LX, tout équipé, avec garantie, meilleure offre ou échangerais pour Van. 776-0815.

1989 JEEP IG, seulement 9 mois d'usage sur la route, demande $14,500. 663-7489 671-2013.

FINANCEMENT d'automobile neuve. Bon et rapide. 561-0407.

VOITURE D'OCCASION

TU RECHERCHE une voiture et tu ne veux pas payer trop cher. J'ai sûrement une idée à ton choix avec une garantie de 3 mois ou 5,000 km. Michel 643-5262.

620 AUTOS DEMANDEES

ACHAT autos, camions, accidentés ou non, meilleurs prix. 777-7107.

AUTOS demandées pour pièces, peu importe l'année. 643-2111 Delta Auto.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1974 VAN GMC, 350, V8, automatique, telle quelle $1,200. Après 19h 684-1352.

1976 FORD Econoline, très bon état, intérieur fini, idéal pour camping. Après 18h 684-9343 André.

1977 FORD 1/2 tonne, machine à souder 250 ampères, plieuse (bender) pour acier d'armature. Appelez 663-9311.

1977 FORD, De Floride, très bon état. 663-8883.

1979 FORD Van, Econoline 100, V8, automatique, $700. 561-5806.

1980 FORD F-150, $3,500, en bon état, avec une boîte, 308 rue Hétu. 663-5660.

1982 Pick-Up GMC Sierra Classic, 1/2 tonne, très bon état, 663-2587.

1985 GMC pick-up S-15, bas millage, léger comptant, balance facile (stock 89814B) Cyrville, demandez M. Lyrette ou M. Leclerc, 749-8655.

1986 FORD, Ranger, King Cab, acheté neuf en 1987, 5 vitesses, 46,000 km, très bon état, $7,800, 568-4692.

CAMPER 1976 Van, 44,000 milles, comme neuf, tout équipé par Colchman, $10,000 ferme. Intéressée seulement 663-9743, pagette 594-5004.

TOYOTA 4 Runner, $12,500. Téléphonez 643-4561.

628 CAMIONS 4 X 4

1982 TOYOTA, 56,000 km, très bon état, beaucoup d'extra, Richard: 243-4190 ou 776-5927.

1983 FORD Ranger, 4X4, V6: pneus, amortisseur, freins, peinture neuve, suspension, cabine en fibre de verre, système de son, toit ouvrant 2 vitres, par-soleil, $5,500 négociable, bon état. André, soir: 770-0382.

1984 S-15, 4X4, 80,000 km, $6,000. 827-0340 ou 459-1238.

1983 FORD XL, 150, 4X4, super cab, tout équipé, air climatisé, etc. 1981 Héritage camper 11 pieds, tout équipé, douche/toilette, couche 6. Les deux en très bon état. $12,900 ou meilleure offre, 663-2399.

1985 JEEP Cherokee, V-6, 2.8 litres, 78,000 km, $9,950. 778-0357.

1987 MAZDA, gris, bon état, propre, radio AM-FM stéréo, 771-8424.

1988 CHEVROLET 4X4, 33,000 km, 771-7053.

2 1982 LADA 4X4 pour bricoleur, $550 ensemble. 663-7586.

ATTENTION! AMATEUR DE PECHE!

1978 JEEP WAGONEER, 4X4, 47,000 milles, moteur neuf, air climatisé, radio am-fm, C.B., $3,500. Faut voir, 568-5433, soir 568-4948.

663 MACHINERIE

ELEVATEUR à fourche 1970 Hyster modèle H80C, moteur diesel, $20,000 ou meilleure offre. 819-648-2185 de 8h à 16h.

665 MOTOCYCLETTES

1978 HONDA CB 120, 15,000 km, parfait état, $390. 770-6824.

1980 YAMAHA, 1,100 CC, Eleven Special $999. Marc: 643-9133 après 18h.

1981 SUZUKI DS 80, pour sentier, $450, 568-7525.

1982 HONDA 450CC, 16,000 km, $900, 663-2483.

1982 KAWASAKI LTD, 440, très propre, $990, 643-2159.

1982 KAWAZAKI Spectre, 17,000 km, très bon état, $1,600. 770-8252.

1982 YAMAHA Maxime 650, très bon état, $1,500, 456-2085.

1983 KAWAZAKI Z44, $1,495. Stock 2460. Denis Auto 643-5262.

1983 YAMAHA Venture, radio cassette, état impeccable, $4,000. 243-3896 après 17h.

1984 HONDA Magna V-45, 750CC, 11,000 km, $2,000. Soir: 682-1109.

1984 HONDA Shadow, 750cc, noire, 12,000 km, parfait état, $2,200. 671-1262.

1984 HONDA Shadow 500, 7,600 km, 595-0828.

1984 VIRAGO 1,000, prix à discuter, 669-1547.

1984 YAMAHA Venture, 1200 CC, bleu, excellente état, $3,900. 777-6066.

1985 HARLEY DAVIDSON, prix à discuter. 561-5940.

1985 HONDA, $1,500. Stock 2417. Denis Auto 643-5262.

1985 SUZUKI GS 550 ES, excellente état, 10,000 km, $1,700. 771-2567.

1986 YAMAHA Maxim 750, très bon état. Marc 663-4628.

1987 NINGA 250, noire, excellente état, usage 2 mois, $1,950. 521-7285 ou 521-6978.

BMW R-90S, 1974, excellent état, avec équipement, $2,900. Jour 993-6671, soirée 729-6624, N. Mesly.

HONDA V45 Magna 1984, 7,200 km, beaucoup d'extra, $2,700. 561-0892.

SCOOTER 1987 Yamaha 200 c.c., 1,800 km, comme neuf, $1,995. 771-7594.

SUZUKI GS 750, 3,500 km. Faites une offre. 243-1420 après 17h.

XL 185, très bas millage, état neuf, VISA. 819-985-2400.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

1974 VALIANT, 4 portes, comme neuf. Après 18h 741-9660.

2 SIEGES pour van à vendre, 663-4134.

ACHETONS et vendons pièces d'auto et camion recyclées. 777-7107.

BOITE pour petit camion, 86 1/2 po. par 58 po. 669-1252.

PNEUS sports Eagle GT, Goodyear, 14 pouces avec roues Mags, 771-5724.

RECHERCHE adapteur pour Volks sortie 14. 561-7087.

SIEGES D'AUTO, 1 an, 1 bourgogne, 1 brun chocolat, $80 chacun. 771-8424.

673 REMORQUES

REMORQUE 6X8 avec camper aluminium, bon état, $600 ou meilleure offre. 561-6452.

REMORQUE couverte 10 pi. long, 6 pi. haut, 5 pi. large, très bon état, meilleure offre, pas cher. 770-0882.

REMORQUE fait à la main, 5 1/2X8 1/2, pneus 13, $350. Après 18h 568-0826.

677 ROULOTTES

1969 GLENDALE, très bon état, $1,800 négociable, 456-4280, 777-6719.

1974 PROWLER, 23 pieds, tout équippée avec auvent, très propre, $7,000 négociable. Après 17h: 777-6186.

1974 ROULOTTE Prowler, 20 pieds, $5,500 négociable, 643-2735, 776-3943.

1976 ROULOTTE Unik, 19 pieds, très bon état, $5,500, 561-7096.

1977 ROULOTTE Citation, 34 pi., canapé rotatif, comme neuve, 524-3036.

1977 ROULOTTE Taurus 19 pi., toute équipée, très propre, $5,500 ou meilleure offre, plusieurs extra. 561-5625, 243-7710.

1977 SHAFTA, 26 pieds, 8 places, auvent neuf, cousins neufs, très propre, $6,500. Après 17h 568-1260.

1977 TAURUS, 23 pieds, canapé et remise, $7,500, 827-3965.

1979 TERRY TAURUS, 28 pieds, chambre privée, $7,400. 770-0248.

1979 TERRY Taurus, très bon état. $7,000. Faut voir!. Demandez Michèle jour: 243-5594, soir: 243-4405.

1980 TAURUS deluxe, 24 pieds, excellent état, $8,500. 643-2586.

1986 ROULOTTE Prowler, 31 pi., remise, patio, excellent état, beaucoup d'extra, camping Val-des-Bois, $16,500. 819-684-9492.

677 ROULOTTES

1987 MOTORISE Travelaire 28 pi., impeccable. Après 17h 684-8583.

1987 PROWLER Lynx, 31 pi., auvent de 24 pi. Après 18h 613-837-2891.

AUBAINE roulotte 18 pieds avec rallonge, remise, gazebo et pédalo, B.B.Q installée sur grand terrain à 30 minutes de Gatineau. Faut voir! 669-1579.

CAMPER 8 pieds, marque Unik, très bon état. 568-9851.

CAMPER pour camion, 10 pieds, très bon état, demande $2,900, 243-4997.

PROWLER Lynx 24.9 pieds, 1987, cuisine avant. Comme neuve. 561-6494.

ROULOTTE 35 pi. Unik, excellent état, $15,000. François Amyot entre 10h et 16h au 777-5204.

ROULOTTE Glendale, 23 pieds, couche 5, remise en métal, second réfrigérateur, $4,900, 986-5920.

ROULOTTE Holiday 32 pieds, chambre séparée, lit double, très propre, auvent 20 pieds, installée au lac Simon, $7,000, 744-8192.

ROULOTTE Prowler, 21 pieds, tout équipée. Parfait état, 568-6438.

TENTE ROULOTTE, Bonair 1000 1984, toute équipée, comme neuve, doit vendre, $4,200. 778-0017.

TENTE-ROULOTTE, Bonair Lextra, 8 places, équipée, $1,600. 663-0768.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1984, BA-1200, 8 places, auvent, réfrigérateur, chauffage, 568-8569,568-1151.

TENTE-ROULOTTE Bonair, 850, couche 6, tout équipée, $5,000. Après 16h: 568-7252.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1984, couche 6, poêle, armoires. 643-3269.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1985 HONDA, moteur 250, très bon état, $2,300. Après 17h 568-1260.

684 BATEAUX MOTEURS ET VOILIERS

14 PIEDS Sunray avec remorque et moteur 40 forces hors-bord, bon état, $3,300, 445-5772 et 835-2525.

1981 SPORTSCRAFT Concord V, 140 Evinrude, remorque. Faut voir! Jour: 744-2566 ou soir: 837-9725.

1984 TANZER 7.5, très bon état, 243-0595.

BATEAU 14 pieds Springbook, moteur Evinrude 15 forces utilisé 4 fois et remorque de marque Gator, $2,850. 561-1177 demandez Claude.

BATEAU aluminium 12 pieds avec moteur Evinrude 4.5, bon état, $1,350. Après 18h 771-4077.

BATEAU en fibre de verre, 14 pieds, St-Maurice, moteur Mercury 20 forces, remorque, toile, réservoir, rames, 2 sièges, tout en excellent état, $2,200. 827-0639.

CANOT 16 pi. Vigeant, vibre de verre entièrement moulé. Soirs: 722-4389.

MOTEUR 15 forces, Evinrude, comme neuf, 824-3794.

MOTEUR 15 forces Viking, $400 ou échangerais pour canot en bon état, 777-7899.

MOTEUR 4 forces, Johnson, état neuf, soir: 685-1406.

MOTEURS 15HP Evenrude, excellent état. Aubaine! 777-2424.

PLANCHE à voile avec accessoires double, à très bas prix. 561-0025 ou 568-1985.

PLANCHE à voile Bic Jazz 1988, toute équipée, support Thule, valeur $1,300 pour $650. 561-2492.

PLANCHE à voile, Funboard: Prowind, Team 2 (135 litres), 2 voiles, camber induced: Neil Pride (7.0 et 5.6 mètres carrés), Speed seat. A été utilisée 4 fois, prix: $1,350 à discuter (valeur $2,400). Appelez Paul après 18h 663-7100.

PLANCHE à voile Mistral, meilleure offre, demandez Sylvie jour: 239-2659, soir: 684-2360.

PLANCHE à voile Reix, excellent état, prix à discuter. 778-0552.

PLANCHE à voile Windserfer, 1 design, voile débutante. Chantal 771-2210.

SPORT Craft, Concorde V, 140 forces, sonde sonar de profondeur et de pêche, toit décapotable, système de son, ski, remorque, toile etc. Très peu d'heures, $8,000 ou meilleure offre. Jour: 564-1276, soir: 233-4188.

VOILIER 13 pieds, en fibre de verre, 2 voiles. Bas prix. 819-449-4806.

VOILIER DS16 avec remorque et accessoires. Très propre. $2,800, Claude: 561-2445.

VOUS SEUL POUVEZ
OFFRIR LE DON DE LA VIE!

Donnez du sang régulièrement à la CROIX-ROUGE

NÉCROLOGIE



BRASSARD — Mme Eva née Trudel, est décédée le 16 mai 1989, au Centre Hospitalier de Gatineau, à l'âge de 82 ans. Elle était épouse de Aldège Brassard et fille de feu Thomas Trudel et de feu Joséphine Brodeur. Elle laisse 9 fils: Jean-Paul (Rollande Charette) de Val-des-Monts, René (Telma Nickerson) de Peterborough, Royal (Georgette Trudel) de Gatineau, Robert (Denise Boulrice) de Gatineau, Roger (Rhéa Bélisle) de Gatineau, François (Réjeanne Grenier) d'Aylmer, Lucien (Aliette Tessier) de Gatineau, Michel (Bibiane Martin) de Zaïre, Afrique, Bernard (Hélène Brazeau) de Gatineau; 6 filles: Thérèse (feu Earl Séguin) de Gatineau, Irène (Lucien Gunville) de Val-des-Monts, Hélène (Jacques Délisle) de Thurso, Jeannine (Gilles Desaulniers) de Gatineau, Lucille (Marcel Laflamme) de Plaisance, Monique (André Chartrand) de Gatineau. Prédécédée par 1 fille: Jeannette (Henri Lecompte) de Gatineau; 1 soeur: Léa (Ludger Brodeur); 2 frères: Lionel (Marie Girouard) et Robert; 4 belles-soeurs: Marie-Louise Laurent (feu Olivier Trudel), Marie-Louise Charette (Robert Lamoureux), Rhéa Ouellet (feu Armand Trudel), Annette Paiement (feu Alfred Brassard) ainsi que 64 petits-enfants, 70 arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Un service religieux aura lieu à 11h, samedi le 20 mai, en l'église St-Antoine-de-Padoue de Val-des-Monts. Elle repose à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, 666 boul. Maloney Est, Gatineau. Heures de visites: jeudi et vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Pour de plus amples informations veuillez composer 778-2425.

CHOQUETTE — J. Roger, anciennement de Sherbrooke, est décédé le samedi 13 mai 1989, à l'hôpital Montfort d'Ottawa, à l'âge de 76 ans. Il laisse son épouse Elianne Gauthier; 1 fille: Monique (Raymond Couturier) présentement en Belgique; 2 fils: Pierre (Brenda Mitchell) de Toronto et Paul (Louise Morency) d'Aylmer. Il laisse également 6 petits-enfants: Michelle, Suzanne et Catherine (filles de Pierre), Renée et Julie (filles de Monique) et Daniel (garçon de Paul); sa soeur: Fabienne du Cap de la Madeleine; ses frères: Jacques de Sherbrooke (épouse Thérèse) et Fernand de Québec (épouse Rita); ses belles-soeurs: Elizabeth et Marcelle de Sherbrooke. Il était retraité de la Société Candienne d'Hypothèque et de Logement où il avait été employé cadre durant 24 années jusqu'en 1978. Il n'y aura pas de visite au salon. Une célébration commémorative aura lieu samedi le 20 mai, à 10h, en l'église Annonciation du Seigneur, 2414 chemin Ogilvie, Beacon Hill Nord, Gloucester (Ottawa). Au lieu de fleurs des dons à l'unité des soins palliatifs de l'hôpital Montfort seraient appréciés par la famille.

CONSTANTINEAU — Mme Léona (Dolores) Constantineau, née Bourassa, de Plantagenet, Ontario, autrefois d'Alfred est décédée à l'Hôpital Général d'Ottawa, mercredi le 17 mai 1989, à l'âge de 60 ans. Elle était épouse de Jean-Batiste Constantineau. Fille de feu Noël Bourassa et de feu Irène Donovan. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, 3 fils: Réjent (Cheryl Speak) d'Alfred, Claude (Mary Jo Gibbons) de Cumberland, Jean de Plantagenet; 4 filles: Ginette (Pierre Filiatrault) de North Bay, Denise (Gérald Sarault) de Fournier, Lise (Laurier Caudieux) de Rockland et Suzanne (Jim McGuire) d'Ottawa; 2 frères: Roger de Hull et Georges-Aimé de Hull; 2 beaux-frères: Davids Constantineau de Sudbury et Eugène Constantineau de St-Pierre de Wakefield; 1 belle-soeur: Mme Joséphine Tessier de Wendover ainsi que 11 petits-enfants. Elle reposera au SALON FUNERAIRE LAMARRE ET FILS d'Alfred, vendredi le 19 mai à compter de 13h. Service religieux samedi le 20 mai à 14h30 en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière St-Paul de Plantagenet. Heures de visites: vendredi de 13h à 22h, samedi à compter de 11h.

DROLET — Mme Yvonne née Dugal, est décédée au Centre Hospitalier Champlain, le jeudi 18 mai 1989, à l'âge de 87 ans. Elle était épouse de feu Henri Drolet. Elle laisse 3 fils: Claude (Jeannine Cadieux) de Gatineau, Guy (Huguette Gagné) de Hull et Yvon de Gatineau; 2 filles: Jacqueline (Bertrand Briand) de Lebel sur Quevillon et Denise (Jude Loyer) de Gatineau; 2 frères: Jacques (Norma Lafleur) et Aimé de Pointe-aux-Trembles; 5 soeurs: Florence (épouse de feu Jean-Charles Germain), Jeannette (feu Irenée Lavallée), Thérèse, Yvette et Noëlla toutes de Pointe-aux-Trembles. Prédécédée par 1 frère: Armand et 1 soeur: Cécile (Adolphe Bernard). Elle laisse également plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces. Elle repose au FUNERAIRE BEAUCHAMP LTEE, 105 boul. Gréber, Gatineau. Funérailles samedi le 20 mai 1989, à 10h, en l'église Jean XXIII, 1194 boul. St-René Ouest, Gatineau. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: vendredi de 19h à 22h et samedi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 561-1969.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

DANIE.

DUMOULIN — H. A. Amanda (née Deschamp), d'Ottawa, autrefois d'Osgoode, est décédée le mercredi 17 mai 1989, à l'âge de 87 ans. Epouse de feu Antonias Dumoulin. Mère de René de Mountain, Irène Deschamps de Gatineau, Rena (Mme Fred Wicks) de South Mountain, Roger, Marion McGuire et Raoul tous d'Ottawa et tous autrefois d'Osgoode. Prédécédée par sa fille Rita. Elle laisse plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle reposera à la MAISON FUNERAIRE DUNCAN, route 31 (entre la promenade Scrivens et Metcalfe Corner) de 14h à 17h et de 19h à 22h vendredi. Les funérailles auront lieu en l'église Our Lady of Visitation, South Gloucester à 12h30 samedi. Inhumation au cimetière paroissial.

DUPUIS — Mme Germaine, de Hull, est décédée le 18 mai 1989, à l'âge de 76 ans. Elle était membre du Club des Aveugles de Hull et du Club d'âge d'Or du Versaille de Hull. Elle était la fille de feu Hector Lalonde et de feu Gracia Chartrand. Epouse de feu Oscar Dupuis. Elle laisse 1 fils: Albert (époux de Madeleine Lafontaine) de Manotick; 1 fille: Suzanne (épouse de Wylie Leeson) de Colombie-Britannique; 1 frère: Rodolphe d'Ottawa; 2 soeurs: Mme Annette Cantin d'Ottawa et Mme Aline Patry de Kingston. Elle fut prédécédée par 4 frères: Albert, Alphonse, Thomas et Joe et par 2 soeurs: Monique Chénier et Lucille Alexander. Elle laisse également 4 petits-enfants: Nathalie et Christine Dupuis, Michael et Kevin Leeson ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant les funérailles auront lieu le mardi 23 mai, à 13h, en l'église St-Raymond de Hull. Incinération au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour renseignements FUNERARIUM BEAUCHAM LTEE, 770-1300.

LAFRANCE — M. Robert, de Curran, est décédé mercredi le 17 mai 1989, à l'âge de 68 ans. Il était époux de Marie-Anne Dupont. Il laisse ses enfants: Michelle, Martine, Lucie, Jean-Marc, Jacynthe et François; 2 frères: Rév. Emile Lafrance et Noël Lafrance; 4 soeurs: Juliette Lafrance, Jeanne Dupuis, Reina Moncion et Grabrielle Labrosse ainsi que 10 petits-enfants. Il n'y aura pas de visite au salon funéraire. Une messe commémorative aura lieu samedi le 20 mai, à 14h, en l'église St-Luc de Curran. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Canadienne du Cancer ou des messes, seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la MAISON FUNERAIRE THEO BRUNET ET FILS, 2419 rue Laurier, Rockland. Pour de plus amples informations 446-4691.

MAILLET — M. Hector, est décédé dans un hôpital local, mercredi le 17 mai 1989, à l'âge de 77 ans. Hector Maillet époux de feu Germaine Dionne. Père de Colette (Yvan Bédard) d'Orléans, Hélène (Roger Séguin) de Hull, Diane (Réjean Leblanc) de Gatineau. Grand-père de 8 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. Frère de Aline O'Connell de St-Jovite. Il n'y aura pas de visite au salon. Parents et amis sont invités à participer à une messe commémorative samedi le 27 mai en l'église St-Jean-Marie-Vianney à 9h. Des dons à la Société de la Maladie Parkinson seraient appréciés. Direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE RACINE ROBERT ET GAUTHIER, 237-3680.

MARCIL-ALLEN — Mme Claudette, est décédée dans un hôpital local, mardi le 16 mai 1989, à l'âge de 55 ans. Fille d'Edgar et Gabrielle Marcil (Bernier). Outre ses parents, elle laisse 1 fille: Lyne (Gérard Throp) d'Aylmer; 4 soeurs: Pauline Bouchard de Vanier, Hélène Blondin, Jocelyne Roy toutes deux de Gloucester et Viviane Suberviola (Daniel) de Milwaukee, Etats-Unis ainsi que plusieurs neveux, nièces et une amie très chère: Mme Marie-Jeanne Lanthier. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNERAIRE ST-LAURENT, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester, jeudi de 13h à 17h et de 19h à 22h. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier, vendredi le 19 mai, à 14h, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Pour renseignements 748-1200.

MAURICE — M. Ritcher, de Gatineau, est décédé dans un hôpital local, dimanche le 14 mai 1989, à l'âge de 69 ans. Il était le fils de feu Dosithé Maurice et de feu Marie-Louise Gagnon. Il était l'époux de feu Fleurette Richard. Il laisse 1 fille: Monique Maurice de Gatineau et 5 frères: Lawrence de Rouyn, Qc, Alcide (Lumina Piché) de Maniwaki, Aldéo de Val-d'Or, Eugène (Aline Saumure) de Maniwaki, Collin (Yvette Lafrenière) de Messines; 2 soeurs: Gervaise (Armand Grenier) de Kirkland Lake et Yvette Moreau de Hull. Il laisse également 1 petit-fils: Yanick et plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire, cependant la célébration eucharistique aura lieu en l'église Maria Goretti de Gatineau, samedi le 20 mai, à 11h, parents et amis sont invités a y assister. Des dons à la Fondation des Maladies du Coeur du Québec, C.P. 1422, Succursale B, Hull, Qc J8X 3Y3 seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC., 81 boul. St-Laurent, Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

IN MEMORIAM

IN MEMORIAM



DESCHAMPS — A la douce mémoire de mon cher époux, Jean-Robert. Un an s'écoule aujourd'hui depuis ton départ. Celui que j'ai aimé peut me quitté de corps mais demeure toujours dans ma mémoire. Papa chéri, ton sourire et ton souvenir nous accompagnent partout, pas un seul jour s'écoule sans que nous pensions à toi. Notre seule consolation est l'espérance de te revoir un jour.

Son épouse, Nicole et Jacques.

TOUGAS — Mme Anna, est décédée le mercredi 17 mai 1989, à l'âge de 79 ans. Elle était l'épouse de feu Armand Tougas. Elle laisse ses enfants: Euclide (Dolores Desnoyers) de Thurso, Lucien (Annette Michaud) de Valleyfield, René (Patricia Steele) de Middlebury, Vermont, Florian (Pauline Leblanc), Conrad (Colette Lavictoire) tous deux d'Ottawa, Thérèse (Eugène Desnoyers) de Casselman, Claudette (Marcel Brazeau) de Hull; ses soeurs: Emilia Brière de Casselman, Marguerite Leduc (Hector) de Ingleside; ses frères: Ervé de Hearst, Jean-Louis de Valleyfield, Emile de Casselman, Aurèle de Kingston ainsi que 25 petits-enfants et 30 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petit-enfant. Elle est prédécédée par 1 fille: Fleurette Gauthier. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE LAFLEUR ET ROBERT, 53 rue Ste-Euphémie, Casselman. Le service religieux aura lieu samedi le 20 mai, à 10h30, en l'église Ste-Euphémie, Casselman. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi de 19h à 22h, vendredi de 13h à 17h et de 19h à 22h. Pour informations, s.v.p. composer 443-3286.

NAISSANCES

CHARTRAND
CLOUTIER

Louise et Stéphane sont heureux d'annoncer la naissance de leur première petite fille, Amanda, née le 16 mai 1989, à 16h15, pesant 7 livres et 10 1/2 onces. Merci au Dr Blais et aux infirmières du CHRO.

DUGUAY
DANIS

Pierre et France (Danis) sont heureux d'annoncer la naissance de leur deuxième enfant, Vincent né le 13 avril 1989, à l'heure d'Allemagne. Un petit frère pour Nicholas.

LEDUC

M. Jean-Guy Leduc jr fils de Lilianne Carré et Julie Carrière Leduc fille de André Carrière et Lisette Villeneuve sont fiers d'annoncer l'arrivée de leur petit fils, Jocelyn, né le 15 mai 1989, à 19h25, pesant 8 livres, à l'hôpital Général d'Ottawa.

PAQUET

Grand-maman Margot est heureuse d'annoncer la naissance de son premier petit-fils, Daniel, né le 15 mai 1989, à 20h15, pesant 5 livres 9 onces. Premier enfant de Marie-Josée et Serge. Gros merci au Docteur Vo et aux infirmières du CHG.

WALLINGFORD
MOORE

Gail et Gordy sont heureux d'annoncer la naissance de leur petite fille Lissa, née le 21 avril 1989, à 1h43, pesant 10 livres. Remerciements au docteur Moise ainsi qu'aux infirmières du CHG.

WILSON
DAGENAIS

Kim et Gilles sont heureux d'annoncer la naissance de Mathieu-Maurice Dagenais, 5 livres 13 onces, à 11h13, le 16 mai 1989.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

L.K.

FUNÉRAILLES

SAMEDI

BRASSARD — Mme Eva
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 666 boul. Maloney Est, Gatineau, pour service religieux à 11h, en l'église St-Antoine de Padoue, Val-des-Monts.

CHOQUETTE — M. J. Roger
Une célébration commémorative aura lieu à 10h, en l'église Annonciation du Seigneur, 2414 Chemin Ogilvie, Beacon Hill Nord, Gloucester.

CONSTANTINEAU — Mme Léona (Dolores)
Départ de la maison funéraire Lamarre et Fils, pour service religieux à 14h30, en l'église St-Victor d'Alfred.

DROLET — Mme Yvonne
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, 105 boul. Gréber, Gatineau pour funérailles à 10h, en l'église Jean XXIII, 1194 boul. St-René Ouest, Gatineau.

DUMOULIN — Mme H. A. Amanda
Départ de la maison funéraire Duncan, route 31 (entre Promenade Scrivens et Metcalfe Corner) pour funérailles à 12h30, en l'église Our Lady of Visitation, South Gloucester.

HENRI — Mme Philomène
Une messe commémorative aura lieu à 11h, en l'église St-Raymond de Hull.

LAFRANCE — M. Robert
Une messe commémorative aura lieu à 14h, en l'église St-Luc de Curran.

LEDUC — M. Léo
Une messe commémorative aura lieu à 10h, en l'église Ste-Anne (rue Old St-Patrick et Cobourg).

MAGEAU — Mme Simone
Un service commémoratif aura lieu à 11h, en l'église St-Grégoire de Buckingham.

MAURICE — M. Ritcher
La célébration eucharistique aura lieu à 11h, en l'église Ste Maria Goretti, Gatineau.

MEUNIER — M. Pierre
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, pour service à 10h, en l'église St-Joseph de Hull.

TOUGAS — Mme Anna
Départ de la maison funéraire Lafleur et Robert, 53 rue Ste-Euphémie, Casselman, pour service religieux à 10h30, en l'église Ste-Euphémie de Casselman.

IN MEMORIAM

LACHAPELLE — Aurèle. En ce premier anniversaire, pas un seul jour sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs.

Ton épouse
tes enfants
et petits-enfants.

NÉCROLOGIE

IN MEMORIAM



PERIARD — A la douce mémoire de Maurice Périard, décédé le 22 ami 1989. Une année déjà s'est écoulée depuis que tu nous as quittés. La séparation est difficile et tu nous manques beaucoup. Tu resteras toujours dans nos pensées et dans nos coeurs. En ce premier anniversaire, nous demandons une pensée et une prière a tous ceux qui l'ont connu et aimé. Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 20 mai, à 17h, en l'église Sacré-Coeur de Hull.

Ton épouse, tes enfants, petits-enfants et arrière petits-enfants.

REMERCIEMENTS

MATTE — Monica, Richard et Carl Matte et les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Thaddée Matte, survenu le 5 avril 1989, leur ont témoignés des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles ou dons à la Fondation des Maladies du Coeurs. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM

TREMBLAY — A la douce mémoire de M. Roland Tremblay, décédé le 20 mai 1984. Il y a cinq ans de cela, tu nous a quittés sans nous dire aurevoir. Quelle peine a envahie nos coeurs. Tu comprend, ta présence était indispensable pour l'union de notre famille. Nous t'aimons de tout notre coeur. Parents et amis sont invités à venir assister à une messe pour toi en l'église St-Joseph de Hull, le 20 mai à 19h.

Georgette, tes enfants et petits-enfants.

IN MEMORIAM

MERCIER — A la douce mémoire d'un époux, père et grand-père bien-aimé, M. Lucien (Bébé) Mercier. Il y a déjà deux ans que tu nous as quittés. Ceux que nous aimons peuvent nous quitter de corps mais demeure constamment dans notre mémoire. Le Seigneur nous l'avait prêté pour notre bonheur, mais il nous l'a retiré hélas trop tôt. Il était un homme sincère et de grand coeur. Il ne laisse que de bons souvenirs derrière lui.

Ton épouse Pauline
tes 9 enfants
tes 18 petits-enfants
et ton arrière-petite-fille.

IN MEMORIAM

RODIER — A la douce mémoire de M. Robert Rodier, décédé le 19 mai 1984. Déja cinq ans que tu es parti et le vide que tu as laissé ne sera jamais comblé. Tu as dû cacher ta souffrance pour nous donner le courage de continuer. Ton court séjour parmi nous t'a ouvert le paradis. Dirige-nous vers le droit chemin pour qu'un jour nous puissions nous réunir à jamais.

Ton épouse, Diane et Luc.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue.

I.S.

REMERCIEMENTS

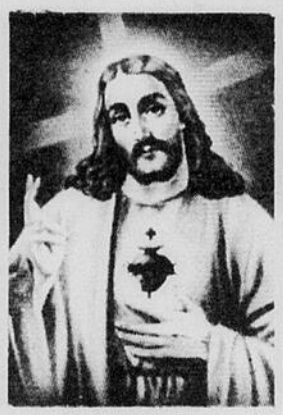
REMERCIEMENTS à Marie-Reine des Coeurs pour faveur obtenue.

A.L.S.

REMERCIEMENTS

PILON — Son épouse et la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Adonias Pilon, survenu le 26 avril 1989, leur ont témoignés des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

D.D.D.

LA RÉGION



MICHEL TESSIER

Le Musée des beaux-arts du Canada a accueilli, hier, à 14 h, son millionième visiteur, ou plutôt visiteuse, puisqu'il s'agit de la Montréalaise Maryse Gagné, ci-haut, à gauche, avec Shirley Thomson, la directrice de cette institution. Le ministre des Communications Marcel Masse était également sur les lieux pour cet événement. Afin que Mme Gagné n'oublie pas l'hospitalité du MBAC, il lui a été offert plus de $200 en certificats d'achat. On pourrait dire qu'elle coïncidence, car la millionième personne à visiter l'endroit le fit lors du Jour international des musées.

Le Manoir Gallien du marché By

Bientôt prêt à accueillir des locataires du 3e âge dans l'une de ses 46 unités

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

OTTAWA

Le Manoir Gallien, un édifice locatif pour les gens du troisième âge, vient redonner au secteur du marché By un sens de la communauté. Les gens qui résidaient déjà dans ce quartier pourront y retourner alors que d'autres le découvriront, selon un des promoteurs du projet, Bob Layton.

La maison de retraite qui peut accueillir les gens dans ses 46 unités, offrira dans près d'un mois le service d'hébergement ainsi qu'un forfait repas aux gens actifs et indépendants. De plus, il y aura un service d'infirmerie à toute heure du jour et de la nuit. Les locataires seront principalement des gens aisés puisque les loyers sont de l'ordre de près de $110 par jour pour un couple.

Situé au 157, rue Clarence, l'édifice est à proximité des services tels les restaurants, les parcs, et les institutions financières. «Les résidants représentent une nouvelle clientèle pour les commerces du marché», a indiqué M. Layton.

Personnes actives

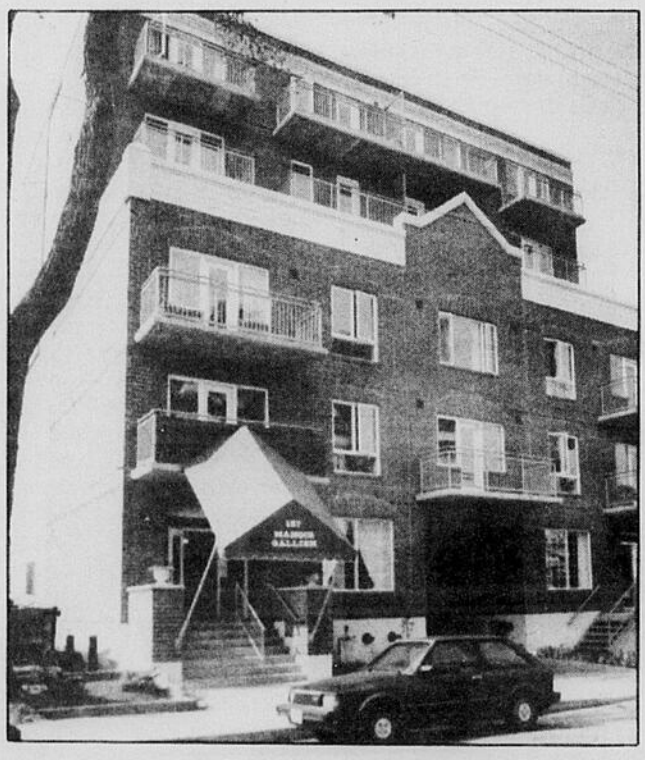
«C'est un endroit de résidence pour les personnes âgées encore très actives. Il y aura de nombreux services à leur disposition dont une bibliothèque, un jardin, une terrasse et une série de programmes. Un salon de beauté et un barbier ainsi qu'une salle de massages et de soins des pieds complètent la gamme des options disponibles».

Les unités, soit les suites et les chambres pour une personne, sont munies d'une salle de bain, d'un comptoir, d'armoires et de lits. Les suites comptent un salon adjacent à la chambre ainsi que deux salles de bains.

Des investisseurs

L'édifice est la propriété d'un groupe d'investisseurs de la région, a indiqué M. Layton. Il est géré par la compagnie Compleat Health Care.

Une récipiendaire de l'Ordre du Canada en 1987, Annetta McDonald, a procédé, hier, à la traditionnelle coupe du ruban lors de la cérémonie d'ouverture. Mme McDonald est connue dans le quartier By pour y avoir consacré de nombreuses heures au bénévolat.



MICHEL LAFLEUR

Le nouvel édifice pour le 3e âge est sis au 157, rue Clarence, ce qui ajoute au marché By.

La Direction et le personnel du quotidien

LeDroit

offrent leurs condoléances aux familles éprouvées par la disparition d'un être cher.

S P O R T S

Les profits versés aux Jeux pour handicapés physiques

Un premier «Dîner du sportif» à Ottawa

LeDroit
OTTAWA

Le Ottawa-Nepean Canadians Sports Club, un organisme qui a



Marc Brassard
LeDroit

amassé et distribué plus de $3 millions pour des organisations sportives locales depuis ses débuts il y a 10 ans, veut aller chercher un autre $50,000 avec son tout premier Dîner du sportif, qui aura lieu le jeudi 31 mai au Centre des Congrès d'Ottawa.

Poursuivant sa vocation, le club versera les profits de cette soirée, qui deviendra annuelle, au comité organisateur des Jeux de l'Ontario pour les handicapés physiques, dont les villes d'Ottawa et Nepean seront les hôtes du 13 au 16 juillet.

«Ça faisait longtemps que nous pensions tenir un banquet bénéfice», a expliqué le président du club, Gord Hamilton. «Lorsque la ville de Nepean nous a approché pour voir si nous pourrions trouver un moyen de couvrir le déficit de l'organisation des Jeux, nous avons décidé d'aller de l'avant avec notre projet.»



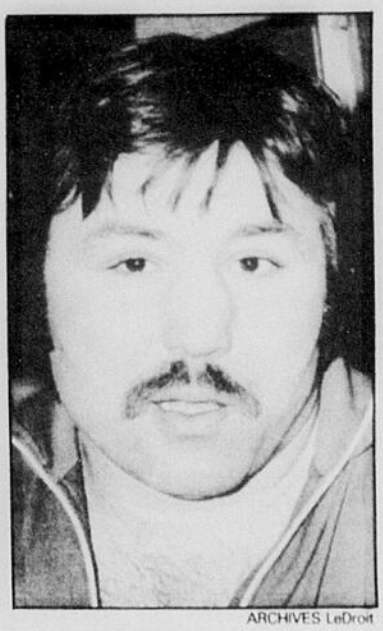
ARCHIVES LeDroit

Gord Hamilton



ARCHIVES LeDroit

Howard Darwin



ARCHIVES LeDroit

George Chuvalo

Pour le comité organisateur, un important poids est enlevé de leurs épaules: «Les deux municipalités et le gouvernement provincial contribuent pour 60 % du coût d'organisation de $250,000 à $300,000. L'autre 40 % est à la charge du comité organisateur, avec des dons de clubs sociaux et les commandites du monde des affaires. Avec le $50,000 du Ottawa-Nepean Sports Club, on devrait pouvoir boucler notre budget, ce qui fait que nous pouvons maintenant nous concentrer à faire un succès des Jeux au lieu de courir après de l'argent», de dire le président du comité organisateur, John Elliot.

Plusieurs personnalités du monde du sport ont d'ores et déjà accepté d'être présents pour ce premier Dîner du sportif: George Chuvalo, un des plus grands boxeurs de l'histoire du Canada; Angelo Mosca, ancien des Rough Riders d'Ottawa, des Alouettes de Montréal et des Tiger-Cats de Hamilton de la Ligue canadienne de football; Jim Fanning, des Expos de Montréal; Brian Kilrea, entraîneur des 67's d'Ottawa; Jack Tunney, président de la World Wrestling Federation; et Damon Allen, nouveau quart-arrière des Rough Riders. Quelques autres noms pourraient s'ajouter à cette liste d'ici le 31 mai.

Le Ottawa-Nepean Canadians Sports Club profitera de son nouveau banquet annuel pour honorer un leader du domaine du sport amateur dans la région d'Ottawa, une personnalité dont la contribution a touché plusieurs personnes sur une longue période de temps qui se verra décerner le titre d'Ami du sport.

Le premier récipiendaire de ce nouveau prix sera Howard Darwin, bien connu à titre de co-propriétaire des 67's d'Ottawa depuis les débuts de cette formation, il y a 22 ans. Il est également impliqué avec le club de boxe des Beavers d'Ottawa et cherche présentement à doter la capitale du franchise de baseball AAA.

«Howard Darwin a fait beaucoup pour la ville d'Ottawa et il fait encore beaucoup», a dit Gord Hamilton à son sujet. «Il aussi a amené beaucoup d'argent dans la communauté. Certains diront qu'il en a fait beaucoup, mais il en a aussi perdu à l'occasion.»

Plus de 800 billets ont déjà été vendus pour cette soirée inaugurale, et les organisateurs espèrent atteindre leur objectif de 1,000, ce qui garantirait d'atteindre l'objectif fixé de $50,000.

Les billets sont en vente au coût de $100 par personne, ou $1,000 par table. Un reçu pour fin d'impôt pour 50% du montant sera émis en retour. Pour plus d'information, contacter Gord Hamilton, au 729-0342, ou appeler au club, au 829-9200.

Onze boxeurs de Hull tenteront de remporter des gants dorés

LeDroit
HULL

Ils seront onze du club de boxe amateur de Hull qui tenteront de remporter le titre de leur classe respective à compter de ce soir dans le cadre des gants dorés (classe ouverte) du Québec à Vanier, près de Québec.

En tête du groupe on retrouve bien sûr Yves Huneault qui défendra son titre des 125 livres junior.

Luc Leclair, chez les 132 livres séniors, et Denis Pilon, chez les 132 livres juniors, tenteront pour leur part de faire encore mieux que l'an dernier quand ils avaient décroché des médailles d'argent.





Serge Pelletier et Andre Brooks

On remarque aussi André Brooks, chez les 156 livres séniors qui avait remporté le titre des 147 livres novices l'an dernier, tandis que Michel Houle, qui se battre chez les 112 livres cadets, avait mérité une médaille de bronze chez les 105 livres novices l'an dernier.

Pelletier et Fauteux

Par ailleurs, et non des moindres, il y a le super-lourd sénior Serge Pelletier, ainsi que Pascal Fauteux, chez les 80 livres cadets, qui feront leurs débuts en classe ouverte après avoir remporté il y a deux semaines les titres novices de leurs catégories.

Enfin il y a les quatre frères Yellowknee qui ont déjà acquis une certaine expérience du temps où ils habitaient l'Alberta.

Il s'agit de Jason, chez 112 livres juvéniles, Jonathan, chez les 105 livres cadets, Reuben, chez les 95 livres cadets, et Christopher, chez les 85 livres benjamins.

Les Riders signent un autre joueur défensif

LeDroit
OTTAWA

Les Rough Riders d'Ottawa continuent à mettre l'accent sur la défensive dans leur recherche de joueurs en vue du prochain camp d'entraînement.

Hier, ils ont annoncé la mise sous contrat d'un autre joueur défensif, le plaqueur Thomas Bradley, un Américain qui en sera à son premier camp chez les professionnels après avoir joué son football collégial avec les Miners de l'université Texas El Paso.

Âgé de 23 ans et natif de Sacramento, en Californie, Bradley mesure 6'4" et pèse 245 livres.

Il a passé trois saisons à Texas El Paso, soit 1985, 87 et 88, participant aux 11 parties de son équipe à cette dernière saison.

Total de 69 joueurs

Son arrivée porte à 69 le nombre de joueurs actuellement sous contrat avec les Riders, dont cinq ayant encore une année d'éligibilité au football universitaire canadien (ceux-ci ne comptent pas dans l'alignement limite de 65 joueurs pouvant se trouver sur l'alignement pour le camp d'entraînement).

Parcours de 18 trous maintenant ouvert

LE GOLF À SON MEILLEUR...

- à 25 minutes d'Ottawa
- droits d'entrée disponibles chaque jour
- bienvenue aux tournois
- salle à manger licenciée
- carte de membre

Professionnel de l'A.C.G.P. **Yvan Dolan**

Club de Golf 417 Casselview

238-GOLF
238-4653

Situé à la sortie Casselman sur la 417



LES CARNETS DE MARCEL



Marcel Fortin *(collaboration spéciale)*

Handball Outaouais

Un premier revers pour De La Salle

LeDroit

HULL

Les Anciens de De La Salle ont subi une première défaite en neuf matches dans la Ligue de handball de l'Outaouais lorsqu'ils se sont inclinés, 29-28, face au Bistro de Hull. Malgré cette défaite, le De La Salle est tout de même assuré de la première position du circuit.

Pierre Bégin a mené ses coéquipiers à la victoire, soit leur sixième de la saison en huit matches, avec une performance de sept buts. Bradley Emond a également excellé avec cinq buts, tandis que Robert Laurier et Stéphane Desjardins, avec quatre et trois buts chacun ont été les autres meilleurs pointeurs du Bistro. Marc Franche et Rick Grant ont été les grandes vedettes offensives du De La Salle avec dix buts chacun.

Dans un autre match, les anciens de De La Salle ont vite vengé ce premier échec en surclasant les porte-couleurs de l'école Samuel Genest, 44-24. Encore une fois, Marc Franche a été la grande vedette offensive des gagnants avec 19 buts. Daniel Chrétien a été le meilleur des perdants avec dix buts.

À la suite de ces matches, les anciens de De La Salle sont donc assurés de la première place, terminant la saison avec une fiche de 7-1-1 pour 24 points. Le Bistro, qui n'a pas encore terminé sa saison, vient au deuxième rang avec une fiche de 6-2-0 pour 20 plints, suivi des anciens de Grande-Rivière avec un record de 2-4-1 pour 12 points et du Samuel Genest avec une fiche de 0-7-0 pour sept points. Les prochains matches seront à nouveau présentés au gymnase de l'université du Québec à Hull, campus du boulevard Taché.

Baseball mineur

Deux victoires pour le Hull-Volant

LeDroit

HULL

Le Hull-Volant a connu un excellent départ dans la catégorie bantam AA de la Ligue de baseball mineur de l'Outaouais.

En effet, les jeunes protégés de l'entraîneur Serge Haché, physiothérapeute des Olympiques de Hull, ont gagné les deux premiers matches qu'ils ont disputés jusqu'à présent.

Dans une première rencontre qui a eu lieu au complexe Mont-Bleu, les Volants ont difficilement défait Gatineau 4-3. Eric Gagnon, qui n'a alloué qu'un seul point, quatre coups sûrs et retiré sept frappeurs sur des prises a été le lanceur gagnant. Mathieu Toupin a subi la défaite. Carl Dupont a été l'étoile offensive des gagnants avec un simple et un double, qui a fait marquer le point gagnant. Stéphane Vanasse a été le meilleur des perdants avec deux coups sûrs.

Les Volants ont également gagné leur deuxième match lorsqu'ils ont surclassé, mercredi soir, les porte-couleurs d'Aylmer 13-2. Martin Lepage, qui a lancé durant trois manches, tout en accordant et trois coups sûrs, a mérité la victoire. Bernard Legault a complété le match, n'accordant aucun point et donnant un seul coup sûr à l'adversaire en trois manches. Vincent Leclerc a été victime de l'ataque des Volants.

Stéphane Proulx, avec quatre coups sûrs dont un double et deux points produits, a été le meilleur du Hull-Volant, tandis que Ian Deslauriers Réussissait trois coups sûrs et faisait compter trois points.

Le Hull-Volant dispute son prochain match mardi soir au complexe Mont-Bleu à compter de 18 h 30 alors qu'il recevra la visite du Pte-Gatineau.

Une nouvelle saison

LeDroit

La Ligue de l'Association Récréative St-Rosaire a inauguré une nouvelle saison en présentant trois premiers matches mardi soir.

Dans une première rencontre, le Chantigny Construction a blanchi le Central Pre-Cast, 12-0; le P'tit Cano a eu raison du Hull-volant, 12-4 tandis que le CHRO, les champions de la dernière saison, a surclassé le Studio André, 14-1.

Dans une autre rencontre, qui a été disputée, mercredi, le Hull-volant a vengé sa défaite du début de saison en disposant du Chantigny Construction, 9-7. Jean-Guy Leblond a mérité la victoire, tandis que Robert Lalonde subissait la défaite.

Cette ligue présente des matches réguliers les mardi, mercredi et jeudi soirs au parc St-Rosaire.

Ligue régionale

Par ailleurs, dans un match de la Ligue de balle molle Régionale d'Ottawa, le club Papa Dan a remporté une victoire de 11-8 sur l'International Bad Machine.

Défi sport étudiant 1989

Les écoles participent à la fête de l'activité physique

LeDroit

HULL

Du 26 mai au 4 juin, ce sera la fête de l'activité physique dans les écoles primaires et secondaires de la province de Québec et tout particulièrement de l'Outaouais. Dans le cadre de la semaine Québec-Canada en forme, l'Association régionale du sport étudiant de l'Outaouais en collaboration avec les écoles secondaires, organise le «Défi sport étudiant 1989».

Le défi aura lieu le 31 mai et toutes les écoles secondaires de l'Outaouais sont invitées à y participer et à s'inscrire. Chaque école devra encourager les élèves, les enseignants, le personnel de soutien à faire à faire un minimum de 20 minutes d'activités physiques durant la journée. L'école qui aura accumulé le plus haut pourcentage de participation remportera une bannière remise par l'Association du sport étudiant.

Activités diversifiées

Claude Beaulieu, animateur de l'école secondaire Nicolas-Gatineau, a prévu des activités diversifiées qui se dérouleront à tous les jours pour les élèves et a déjà avisé ses confrères du Carrefour et de l'Érablière qu'ils auront fort à faire s'ils veulent remporter la bannière.

Au primaire, la Fédération québécoise du sport étudiant s'est associée à l'Assurance-Vie Desjardins afin de promouvoir le thème «Cours la S.A.P. avec Acti et Accirance».

L'objectif est d'impliquer le plus grand nombre d'élèves de chaque école à parcourir le plus de kilomètres par le biais de la course à pied. On se rappelle que l'an passé, Gracefield s'était classée première dans la province de Québec en obtenant le meilleur ratio minutes, grâce à une moyenne de 538 minutes par élève. Gracefield sera sûrement encore en lice et tentera de conserver la première place.

L'équipe qui triomphera, recevra la visite de la mascotte Acti lors de la rentrée scolaire 1989. Durant la semaine de l'activité physique, les intervenants scolaires sont invités à parler de sécurité, de santé, à faire un horaire d'entraînement pour chacun des niveaux, à donner des informations sur l'alimentation et l'habillement des athlètes. Afin de mousser la participation, les enseignants pourront cumuler les kilomètres sur un thermomètre affiché en classe ou dans l'école.

Une invitation

Pour participer, les écoles doivent s'inscrire auprès de la Fédération québécoise du sport étudiant, en s'adressant à Sylvie Parent au (514) 252-3106. Les 500 premières écoles du Québec à s'inscrire, recevront des prix de participation qu'elles pourront remettre aux élèves.

C'est donc une invitation et un défi à toutes les écoles de l'Outaouais à participer du 26 mai au 4 juin à la semaine de l'activité physique. La pratique régulière de l'activité physique et sportive à l'école permet de créer de saines habitudes de vie et de garder les élèves en santé.

120 participants au circuit cycliste

LeDroit

HULL

Quelque 120 athlètes ont participé à la première édition du circuit cyclisme du mercredi soir, au centre Asticou de Hull.

Chez les cadets, lors d'une épreuve de 24 kilomètres, Nick Mastrangelo, de l'Ottawa Bicycle Club, a dominé et a ainsi mérité 20 points. J.-Philippe Côté, du Club cycliste de l'Outaouais, a pris la deuxième place pour mériter 15 points, tandis que Alain Côté, également du CCO, prenait la troisième place, et récoltait 12 points.

Chez les dames sénior, lors d'une épreuve de 32 kilomètres, Sarah Newton, du club Tommy-Lefebvre, a pris la première place pour mériter 16 points. Lee Rodney, du même club, a obtenu 14 points pour avoir terminé en deuxième place, tandis que Mhairi Gilmour, du CCO, méritait six points pour une troisième place.

Enfin, lors d'une épreuve de 40 kilomètres pour hommes junior et sénior, Luc Desormeaux, du club Tommy-Lefebvre, a pris le premier rang et a récolté 10 points. John Large s'assurait la deuxième place et huit points. Serge Alfaro, du CCO, et Luc Pelletier, ont terminé à égalité en troisième place, méritant cinq points chacun.

La prochaine étape aura lieu le mercredi 24 mai prochain à nouveau au Centre Asticou à compter de 17 h 30. Ces épreuves sont ouvertes à tous les intéressés et pour obtenir de plus amples informations, il faut communiquer avec Alain Parent en composant le 595-7373.

EN BREF

Excellent début de saison des Griffins

Les Griffins du Sports Club de Gloucester ont fort bien entrepris la défense de leur titre de la Ligue junior de crosse du Québec, mercredi soir, alors qu'ils ont remporté une victoire de 11-10 sur les Eagles d'Akwesasni lors d'un match présenté à l'aréna Earl Armstrong.

Les Griffins, sous la conduite de l'entraîneur Serge Séguin, espèrent bien pouvoir répéter leur exploit de la saison dernière et de plus ils ne visent rien de moins que le championnat canadien junior dont ils seront les hôtes du 22 au 27 août prochain.

Lors du match de mercredi, Allen Fitzgerald a mené les Griffins à une première victpire avec trois buts et deux aides. Jordan Shields a également excellé à l'offensive avec deux buts et trois aides, tandis que Craig Smith marquait à deux reprises et récoltait une assistance. Mike Benedict a été le meilleur des Eagles avec trois buts et deux assistances, tandis que Phil Swanp et Craig Cree étaient les autres meilleurs pointeurs avec trois buts et une aide et deux buts et une assistance chacun.

Les Griffins disputent leur prochain match le samedi 27 mai, alors qu'ils recevront la visite du Kanawaki à l'aréna Earl Armstrong à compter de 20 h.

Le Georges-Ethier à Gatineau

La délégation du Club de patinage artistique de Gatineau est revenue très satisfaite de l'assemblée annuelle de la Fédération de patinage artistique du Québec qui avait lieu en fin de semaine dernière.

Le président Richard Lessard était très heureux d'annoncer que son club avait obtenu la présentation de la compétition souvenir Georges-Ethier, une rencontre invitation qui aura lieu du 5 au 8 avrilo 1990 aux arénas Baribeau et Campeau. De 700 à 800 patineurs de toutes les catégories (pré-novice à sénior) et en provenance du Québec et de l'Ontario seront attendus à cette occasion.

Le CPAG a également vu une de ses membres, Sylvie Paraire, être réélue au conseil d'administration de la Fédération pour un second terme de deux ans comme directrice.

L'alignement... une phase importante

LE Ggolf



Ray Pariseau
Collaboration spéciale

L'alignement, voilà une phase très énigmatique dans la préparation d'un bon coup de golf.

Bien que l'alignement peut nous paraître sans trop d'importance, il est souvent à l'origine d'un résultat médiocre malgré un bon élan. Beaucoup de coups de golf aboutissement hors cible, soit à la gauche ou à la droite du vert.

Voici un commentaire que l'on entend souvent: «Dommage que j'aie manqué le vert, j'avais la bonne distance». Ce qui me semble encore plus regrettable c'est que beaucoup de golfeurs pourraient améliorer leur performance simplement en s'efforçant à mieux s'aligner. J'ai bien l'impression que déjà vous vous demandez s'il existe une méthode de vérification ou encore une façon de procéder pour obtenir un bon alignement.

Sachez au départ que seul un aire de pratique peut solutionner votre problème. L'alignement c'est surtout une question d'habitude. Avant d'effectuer un coup de golf il y a une routine de positionnement qu'il faudrait répéter coup après coup. Si, pour vous, l'aire de pratique est une corvée, vous aurez tôt fait de constater qu'il y a beaucoup de joueurs professionnels qui y consacrent des journées entières afin d'améliorer certains aspects de leur jeu. Alors essayez de vous motiver à pratiquer un peu plus.

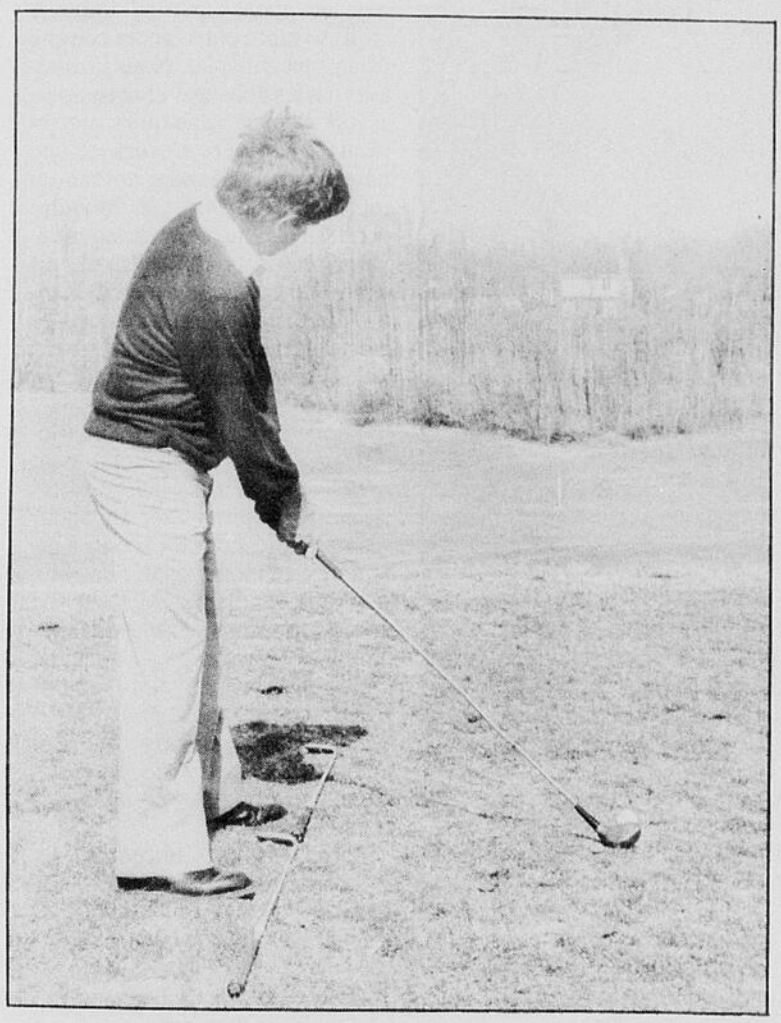
Pour vous permettre de mieux comprendre ce qu'est un bon alignement, voici un exercice qui vous sera profitable:

Placez un ou deux bâtons au sol formant une ligne droite vers la cible et ensuite placez vos pieds en parallèle avec ces deux bâtons. Si vous regardez vers la cible, il vous sera facile de constater que vous êtes bien aligné. Prenez bonne note cependant que vos pieds doivent être à égale distance du ou des bâtons au sol. Si le pied gauche est en recul vous serez en position ouverte ce qui pourrait causer une vrille (slice) et à l'opposé si le pied droit est en recul vous pourriez frapper un crochet (hook).

Malgré la routine que je vous suggère, il est très important de vérifier son alignement de temps à autre. Par exemple dans certaines situations critiques (hors limite, un lac, une trappe de sable), tous les golfeurs ont tendance à tricher en adressant la balle avec les pieds vers la gauche de la cible, alors qu'ils gardent les épaules bien en ligne avec la cible. Deux fois sur trois vous frappez une vrille qui se dirigera vers des problèmes.

En terminant, assurez-vous de bien établir votre plan de jeu avant d'adresser la balle et jetez un coup d'oeil devant vous afin de voir la direction que vous devez prendre pour jouer au centre de l'allée.

Ray Pariseau



Un bon alignement peut améliorer votre jeu.



Super Spéciaux DU FRÈRE ROGER

VÉHICULES D'OCCASION DE QUALITÉ

En voici quelques exemples:

1989 TEMPEST
4 portes auto. Air clim.
Seulement 7095 km
Prix demandé
$14,995



1988 BUICK SKYHAWK
4 portes auto. Bleu. Seulement 7884 km
Prix demandé $13,795



1987 PONTIAC GRAND-AM
4 portes, auto. AM/FM stéréo Seulement 40,607 km
Prix demandé $13,695
Garantie: 2 ans 140,000 km

1987 NISSAN PULSAR
5 vitesses man. T-Top.
Seulement 62,449 km
Prix demandé
$12,675
Garanti 2 ans 140,000 km

1987 CHEVROLET MONTE-CARLO
2 portes, auto. V6. AM/FM stéréo. Seulement 19,429 km
Prix demandé
$14,995
Garanti 2 ans/140,000 km

1986 CADILLAC FLEETWOOD D'ÉLÉGANCE
Un vrai bijou. Seulement 67,278 km
Prix demandé
$28,855

1986 OLDS CIERA BBOUGHAM
2 portes, auto. Tout équipé.
Seulement 72,463 km
Prix demandé
$13,875
Garantie 2 ans 140,000 km

1986 PONTIAC PARISIENNE BROUGHAM
De la vraie voiture!!!. Toute équipée. Seulement 79,575 km
Prix demandé
$14,995
Garanti 2 ans 140,000 km

1986 PONTIAC BONNEVILLE BROUGHAM
4 portes, auto, V6, AM/FM stéréo. Seulement 34,434 km
Prix demandé
$13,700
Garantie 2 ans 140,000 km

1985 PONTIAC 6000 LE
4 portes auto, V6, air conditionné. Seulement 83,317 km
Prix demandé
$10,775
Garantie de 1 an 20,000 km

1985 FORD CROWN VICTORIA
4 portes, auto. Bleu V8, seulement 76,370 km
Prix demandé
$11,695
Garantie 2 ans 40,000 km

1985 DODGE ARIES
4 portes auto. Rouge AM/FM stéréo. Seulement 19,259 km
Prix demandé
$7,468
Garantie 2 ans 40,000 km

roger Lachapelle pontiac buick ltée
900, boulevard St-Joseph
Hull (Québec) 778-3111
LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE



Les Expos à la recherche de lanceurs

Dombrowski pourrait bouger bientôt

Michel Lajeunesse
Presse Canadienne
MONTRÉAL

«Je l'ai dit depuis le début de l'année. Notre but, c'est de remporter le championnat en 1989. C'était vrai avant le début du camp d'entraînement et c'est encore vrai maintenant. C'est toujours le but que nous visons.»



Michel Lajeunesse
de la
Presse
canadienne

C'est le directeur général des Expos, David Dombrowski qui parlait ainsi à la veille de la série de trois matches face aux champions de la Série mondiale, les Dodgers de Los Angeles, et au lendemain du balayage de la série de trois matches des Padres de San Diego au Stade olympique.

Les visées de Dombrowski n'ont peut-être pas changé, mais il sait maintenant qu'il devra peut-être trouver d'autres moyens que ceux déjà envisagés pour y parvenir.

Dombrowski sait mieux que quiconque que certains joueurs des Expos en arrachent et n'ont pas fourni le rendement qu'on attendait d'eux.

C'est certain que Andres Galarraga et Hubie Brooks, par exemple, n'ont pas encore contribué à l'attaque comme ils devaient le faire. Mais les statistiques les plus inquiétantes concernent toujours les lanceurs.



ARCHIVES LeDroit

Dave Dombrowski ne s'en cache pas: il sonde le marché des échanges, pour obtenir un lanceur.

Lacunes importantes

Kevin Gross est le lanceur solide et efficace qu'on attendait. Il n'a donné aucune inquiétude aux dirigeants. Dennis Martinez s'affirme comme le leader encore cette année et Bryn Smith est toujours aussi régulier.

Mais on ne peut en dire autant des sept autres lanceurs de l'équipe.

Par exemple, ceux qui ont été appelés à remplir les quatrième et cinquième postes de partants, Randy Johnson, Pascual Perez et Brian Holman ont une fiche combinée d'une victoire contre 12 revers. On peut trouver toutes sortes d'excuses pour expliquer chacune des défaites, mais un fait demeure: il s'agit là d'un maillon très faible.

On a aussi critiqué la tenue de releveurs et ce, à juste titre.

Joe Hesketh a connu quelques sorties lamentables et présente une moyenne de points mérités de 9.56, ce qui signifie qu'il accorde plus d'un point par manche en moyenne. Andy McGaffigan n'a pas lancé comme il en est capable. Il ne se présente pas au monticule avec assurance comme il le faisait dans le passé. Tim Burke devait être celui qui ferme la porte dans les dernières manches. Burke a déjà été utilisé très souvent et a lancé pendant 23 manches et un tiers. Les Expos ont été obligés de l'utiliser trop souvent parce que les autres releveurs ne faisaient pas leur travail. À ce rythme là, Burke n'aura plus de bras ni de force à la mi-juillet.

Échange en vue

Il est de plus en plus probable que Dombrowski effectue un échange très bientôt. Il ne se cache pas pour dire qu'il multiplie les appels auprès des autres directeurs généraux.

«Je suis devenu l'agresseur, a dit Dombrowski. J'ai effectué plus d'une vingtaine d'appels depuis une semaine et c'est moi qui suggère des noms, des échanges.»

Il mentionne que les Expos sont à la recherche de lanceurs et il s'attend à ce que quelque chose bouge bientôt, même s'il croit que certains joueurs des Expos peuvent se replacer.

«Si je pensais que Andy McGaffigan et Joe Hesketh n'avaient pas le potentiel pour lancer dans les ligues majeures, ça fait longtemps qu'ils ne seraient plus avec les Expos, a dit Dombrowski. C'est ce qui nous fait hésiter à compléter des échanges. Nous savons que ces gars-là peuvent bien faire. Nous savons qu'ils ont le talent et nous espérons toujours qu'ils se mettront à lancer comme ils en sont capables. Nous ne voulons pas les échanger et nous apercevoir dans un mois qu'ils ont retrouvé tous leurs moyens et que nous avons finalement obtenu en retour des joueurs de moindre qualité. Si vous écartez les meilleurs releveurs du baseball, les John Franco, Todd Worrell, Randy Myers, il n'y a pas beaucoup de lanceurs qu'on peut dire supérieurs à des gars comme McGaffigan ou Hesketh.»

Par contre, Dombrowski a modifié un peu sa politique et il se dit prêt à échanger un jeune prospect talentueux pour obtenir un joueur susceptible d'aider les Expos à atteindre le championnat.

«Je ne veux pas dévoiler de noms, mais nous sommes maintenant prêts à laisser partir un jeune joueur. Je le répète, nous voulons gagner cette année. Nous avons toujours le sentiment que les joueurs que nous avons présentement peuvent nous conduire au championnat.»

Parmi les jeunes lanceurs de talent, Dombrowski croit toujours que les Expos sont bien nantis en Johnson, Holman et Mark Gardner.

«Ces trois jeunes lanceurs ont tout le talent pour percer. Il s'agit que l'un deux prenne le taureau par les cornes et montre qu'il peut faire le travail.»

De toute façon, ça sent de plus en plus l'échange et Dombrowski n'est pas homme à patienter trop longtemps.

les expos en bref

En congé

Après avoir perdu trois matches d'affilée face aux Padres de San Diego, les Expos avaient congé hier et ils affronteront dès aujourd'hui les Dodgers de Los Angeles dans le premier d'une série de trois matches avant d'entreprendre un premier long périple sur la côte du Pacifique.

Pour tenter de mettre fin à cette série de revers, les Expos enverront au monticule le droitier Kevin Gross (4-2), qui sera opposé au jeune droitier Tim Belcher (2-3).

Les Expos ont un dossier de 14 victoires contre huit revers au Stade olympique et Gross est en partie responsable de cette excellente fiche. En quatre départs cette saison à Montréal, Gross a un dossier de 3-0. Il affectionne particulièrement le monticule du stade Taillibert puisqu'il y a conservé un dossier à vie de 7-1.

Dans l'uniforme des Phillies de Philadelphie, Gross a remporté une victoire et subi deux revers face aux Dodgers, l'an dernier, mais sa moyenne de points mérités a été de 2.90.

Quant à Belcher, il en sera à son premier départ face aux Expos cette année.

Un duel intéressant

Samedi, on devrait assister à un intéressant duel opposant deux des meilleurs droitiers du baseball. C'est ainsi que Orel Hershiser (5-3), gagnant du trophée Cy Young, sera confronté à Dennis Martinez. On se souviendra que jusqu'à la mi-septembre, ces deux lanceurs bataillaient pour le titre de lanceur par excellence dans la ligue l'an dernier. Martinez a connu, à l'instar de toute l'équipe des Expos, un mois de septembre difficile, alors que Hershiser s'est mis à blanchir tout le monde pour conduire son équipe à la victoire en Série mondiale. Martinez avait subi trois défaites en septembre et présenté une moyenne de points mérités de 5.18. Il avait terminé la saison avec un dossier de 15-13 et une moyenne de 2.72.

Morgan contre Smith

C'est Mike Morgan (3-1) qui lancera pour les Dodgers lors du dernier match de la série face à Bryn Smith (3-1) dimanche. Ce Morgan est un lanceur très coriace, même s'il est le moins connu des partants des Dodgers. À ses six derniers départs, il n'a permis que deux points mérités en 36 manches et un tiers de travail pour une moyenne incroyable de 0.45.

Les meilleurs

L'autre jour, Buck Rodgers mentionnait que Tony Gwynn était l'un des deux ou trois meilleurs joueurs de la Ligue nationale présentement. Rodgers a avancé quelques autres noms, dont ceux de Kirk Gibson, des Dodgers, et Lonnie Smith, des Braves d'Atlanta. Ce dernier connaît une saison incroyable. Son nom apparaît parmi les meneurs de la ligue dans 11 catégories offensives, soit plus que quiconque.

Nombreux éclopés

Damaso Garcia et Nelson Santovenia ont toujours leurs noms sur la liste des blessés chez les Expos. Mais l'équipe la plus sérieusement touchée par les blessures dans la Ligue nationale présentement est Chicago. C'est ainsi que les noms de Jerome Walton, Mitch Webster et Andre Dawson sont sur la liste des éclopés. Ces trois joueurs patrouillaient le champ extérieur lors du match inaugural des Cubs cette saison.

Nixon déchaîné

Otis Nixon a volé 14 buts au cours de ses 14 derniers matches. Mercredi soir, il a obtenu un simple en déposant l'amorti et il s'agissait de son huitième coup sûr à l'avant-champ cette saison.

Mais Nixon est aussi un joueur défensif hors-pair. Il a disputé 27 matches au champ extérieur cette saison sans commettre une seule erreur. Il a maintenant joué 113 matches de suite sans erreur, soit la moitié du record de 226 établi par Curt Flood, des Cardinals de St. Louis, de septembre 1965 à juin 1967.

Valenzuela traverse une période difficile

Associated Press

NEW YORK

Pour Fernando Valenzuela, chaque match est maintenant une pénible épreuve.

Sa balle rapide ne voyage plus qu'à 75 kilomètres-heure. Son contrôle n'est plus à point et les frappeurs ne s'élancent plus sur ses balles tire-bouchons.

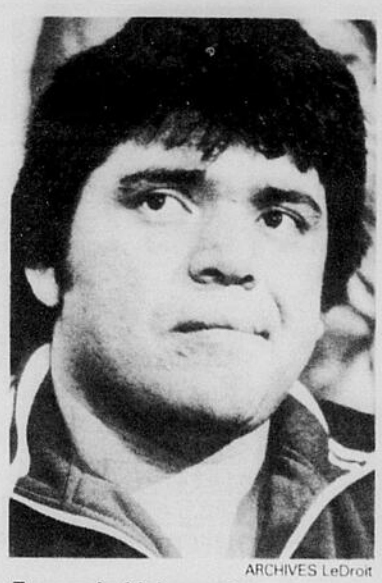
Avec une épaule gauche qui est encore faible, Valenzuela n'a pas remporté de victoire à ses 16 derniers départs, ayant subi six défaites consécutives depuis le 4 juin dernier.

Qu'est-il advenu de l'ancien lanceur étoile des Dodgers?

«Il est le maillon faible de leur rotation de lanceurs partants», a dit le gérant des Mets de New York, Davey Johnson.

Mercredi, les dirigeants des Dodgers se sont réunis pour discuter de l'avenir de Fernando. Rien n'est certain, mais Valenzuela est en danger de perdre son poste dans la rotation des lanceurs partants, et peut-être même avec les Dodgers.

Quelques heures après cette réunion, Valenzuela prenait le monticule contre les Mets. Il a été plutôt ordinaire, donnant trois points, cinq



ARCHIVES LeDroit

Fernando Valenzuela

coups sûrs et six buts sur balles en six manches. Les Dodgers l'ont emporté 4-3 en 10 manches mais Valenzuela n'a pas été impliqué dans la décision.

En sept départs cette saison il présente un dossier de 0-3 avec une moyenne de points mérités de 4.84.

Veut plus de travail

«Je me sentais plus fort, a dit le lanceur gaucher. J'étais étonné d'avoir une bonne maîtrise de ma balle rapide parce que je n'avais pas lancé depuis 12 jours. J'aimerais lancer plus souvent.»

En 35 manches et un tiers, Valenzuela a concédé 38 coups sûrs et 22 buts sur balles.

Le gérant Tom Lasorda a tout de même aimé ce qu'il vu mercredi soir.

le baseball en bref

METS

Hernandez blessé

Le joueur de premier but Keith Hernandez, co-capitaine des Mets de New York, souffre d'une fracture de la rotule du genou droit et sera tenu à l'écart du jeu pendant environ huit semaines.

Hernandez s'est blessé mercredi soir lorsqu'il est entré en collision avec l'arrêt-court Dave Henderson, des Dodgers de Los Angeles, en tentant d'empêcher celui-ci de compléter un double-jeu.

En 32 matches cette saison, Hernandez a conservé une moyenne au bâton de .282 avec trois circuits et 12 points produits.

REDS

Rose pourra amener ses témoins

Pete Rose pourrait être accompagné de témoins lorsqu'il comparaîtra devant le commissaire du baseball le 25 mai prochain. De plus, sa comparutionn pourrait durer plus d'une journée, a déclaré hier l'adjoint du commissaire, Francis T. Vincent Jr.

Le commissaire A. Bartlett Giamatti a tenu à rencontrer Rose avant de faire connaître sa décision au terme d'une longue enquête portant sur les activités reliées au jeu du gérant des Reds de Cincinnati.

«C'est à eux de décider s'ils veulent présenter des témoins, a expliqué Vincent. Ils en ont certainement le droit. Cette comparution sera juste.»

RED SOX

Une offre refusée

L'avocate de Wade Boggs s'est moquée d'une offre de Margo Adams de retirer sa poursuite pour dédommagement contre le joueur de troisième but des Red Sox de Boston en échange d'un montant de $500 000.

«Comment écrivez-vous «ha ha ha ha ha ha» dans un journal, a demandé Jennifer King aux journalistes. Je n'ai pas encore reçu cette offre, mais si vous dites qu'elle demande plus de $500 000, alors c'est très amusant.»

BIENVENUE À TOUS
De 7 à 77 ans

CARTOMANIA



vous invite à la deuxième exposition de cartes sportives de hockey et de baseball, etc. avec les plus importants exposants du Québec et de l'Ontario.



LE MARQUIS
QUALITY INN
131 rue Laurier
Hull (Québec)

Dimanche: 28 mai 1989
de 10 h 00 à 16 h 00

INFORMATION:
(819) 428-7053

Vente Spectaculaire

À NE PAS MANQUER!

Offre pour un temps limité...

INTÉRÊT 6.9% ET PLUS

SUR TOUS LES VÉHICULES NEUFS DISPONIBLES

RABAIS JUSQU'À $2,000

WOW!

JEEP CHEROKEE ET PICK-UP COMANCHE

ET PLUS

INTÉRÊT DE 9.9%

SÉLECTION JUSQU'À 35 VÉHICULES D'OCCASION

Exemples:

1987 YJ Laredo $13,000

1983 Toyota Corolla.... $3,500

ET PLUS

JEEP

EAGLE

NORMANDIE

JEEP ET AUTOMOBILES EAGLE INC.

920, boul. St-Joseph
Hull — 777-2611

33, rue Notre-Dame
Masson — 281-0242

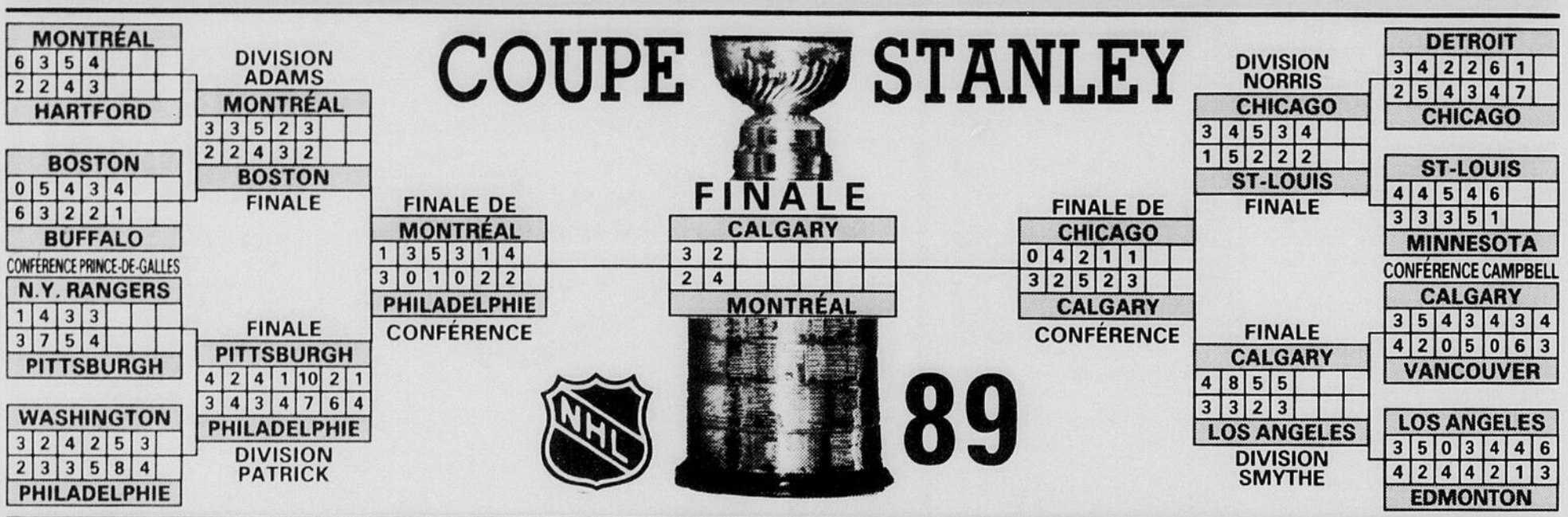
"L'intouchable concessionnaire en rabais dans l'Outaouais québécois"

LES STATISTIQUES



Jean Labonté

HOCKEY



SÉRIES de la LNH

FINALE
Montréal vs Calgary
Vendredi, 19 mai
Calgary à Montréal, 19h35
Dimanche, 21 mai
Calgary à Montréal, 19h05
Mardi, 23 mai
Montréal à Calgary, 21h05
Jeudi, 25 mai
x-Calgary à Montréal, 19h35
Samedi, 27 mai
x-Montréal à Calgary, 20h05

x: si nécessaire.

MENEURS de la LNH

	B	P	Pts
Kerr, Phi	14	11	25
MacInnis, Cal	5	20	25
Propp, Phi	14	9	23
Gretzky, LA	5	17	22
Lemieux, Pgh	12	7	19
Savard, Chi	8	11	19
Mullen, Cal	11	7	18
Larmer, Chi	8	9	17
Smith, Mtl	**9**	**7**	**16**
Loob, Cal	8	8	16
Nicholls, LA	7	9	16
Chelios, Mtl	**4**	**12**	**16**

LE HOCKEY AUJOURD'HUI

Le jeudi, 18 mai 1989

SÉRIES IDENTIQUES

Cette série est la réplique indentique de celle de 1986 entre Montréal et Calgary. Dans ces deux séries, Calgary a remporté le premier match et a perdu le deuxième à dimicile. Les Canadiens, qui ont remporté la finale de 1986 en cinq parties, ont 15 joueurs qui ont participé à cette série. Calgary a 11 joueurs qui ont joué dans la finale de 1986.

DÉFENSEUR ÉTOILE

Chris Chelios des Canadiens, un candidat pour le Trophée Norris à titre de meilleur défenseur de la LNH, a marqué le but gagnant dans le deuxième match à l'aide d'un lancer de 40 pieds à 8:01 minutes de la troisième période. Chelios a par la suite préparé le but de Russ Courtnall en avantage numériaue à 9:35.

UNITES SPECIALES

Les Canadiens ont marqué deux buts en cinq avantages numériques et les Flames en ont marqué un en huit occasions dans le deuxième match de la finale de la Coupe Stanley. "Nous n'avons pas profité de nos chances en avantage tandis que eux l'ont fait," a dit Terry Crisp, l'entraineur de Calgary.

QUERELLE

Guy Carbonneau des Canadiens a accusé Doug Gilmour de Calgary d'avoir tenté délibérément de la blessé dans le deuxième match. "Il a essayé de m'accroché le genou avec le sien," a déclaré Carbonneau. "Il a vraiment tenté de me blessé. Je lui ai dit que c'était une longue série et que j'aurais ma chance éventuellement. Je ne le chercherai pas mais chaque fois que j'en aurai la chance, je le frapperai."

PLUS RICHES!

Quand les Flames ont quitté Atlanta pour Calgary pour la saison 1980-81 ils avaient 29 joueurs et deux dépisteurs sous contrat. Maintenant, Calgary a 50 joueurs et 15 dépisteurs sous contrat. "Nous faisons toutes les petites choseas nécessaires pour demeurer compétitifs," a mentionné le directeur général des Flames, Cliff Fletcher. "Lorsque vous êtes financièrement malpris vous ne pouvez pas faire ces choses.

SÉRIES LIGUE INTERNATIONALE

Coupe Turner
Série G
Muskegon vs. Salt Lake City
Mercredi
Muskegon 5 Salt Lake 2
(Muskegon mène 3-1)
Vendredi
Muskegon à Salt Lake City
Samedi
x-Salt Lake City à Muskegon
Lundi, 22 mai
x-Salt Lake City à Muskegon
x: si nécessaire.

TENNIS

TOURNOI de BERLIN OUEST

BERLIN OUEST (AP) — Résultats du tournoi de tennis de Berlin Ouest, disputé jeudi:

Simples
Troisième tour

Helen Kelesi (6), Thornhill, Ont., bat Andrea Temesvari, Hongrie, 6-3, 6-2.

Gabriela Sabatini (2), Argentine, bat Radka Zrubakova (9), Tché., 3-6, 6-4, 6-2.

Regina Rajchrtova, Tché., bat Mary Joe Fernanez (5), E.-U., 6-3, 6-4.

Sandra Cecchini (7), Italie, bat Nathalie Tauziat (12), France, 7-5, 6-2.

Sylvia Hanika (8), RFA, bat Laura Garrone, Italie, 6-1, 6-0.

Barbara Paulus (10), Autriche, bat Helena Sukova (3), Tché., 6-7 (4-7), 7-5, 6-4.

Isabel Cueto, RFA, bat Katerina Maleeva (4), Bulgarie, 6-3, 6-3.

INSCRIPTIONS À BLUE BONNETS

VENDREDI (19H30)

PREMIERE COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 MartialRay	S. Grise	4	7	-	9-2
2 DalimarsPride	Lachance	5	-	9	8-1
3 Moutchy	R. Simard	5	6	6	3-1
4 TylerBel	Marchand	7	3	7	5-1
5 KenjuCar	M. Barrieau	3	8	6	5-2
6 RLStef	P. Couture	3	1	2	4-1
7 RippingPaper	D. St-Pierre	6	6	-	6-1
8 PivoineRoyale	R. Gingras	2	8	5	12-1
9 RipouMor	Larivière	6	-	-	10-1
AE1 TamaraMor	S. Brosseau	9	2	8	
AE2 ExactaMont.	Y. Poirier	8	6	9	

DEUXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,500.

1 CarrotRiver	L. PalmerJr	6	1	1	9-2
2 SteadyStrider	D. Martin	2	8	5	6-1
3 OutOfWedlock	Lachance	3	8	8	4-1
4 Blondin	J. Bruyère	3	6	3	10-1
5 NalasBullet	R. Zeron	3	5	-	5-2
6 Albatrick	R. Simard	2	3	9	8-1
7 KeystoneAvenger	Dessureault	2	5	1	3-1
8 MagicMakerA	M. Barrieau	7	4	5	5-1
9 BoLid	J. Kovacs	-	8	7	12-1
AE1 ReineGL	S. Grise	7	3	1	
AE2 DonCarsBandit	L. Bourassa	9	3	8	

TROISIEME COURSE:
Trot—Bourse: $5,100.

1 MathersPet	R. Zeron	5	1	1	5-2
1 AAutumnRose	Dessureault	8	2	2	5-2
2 CuttinOut	A. Côté	3	2	5	5-1
3 ArmbroDan	Pelletier	2	3	4	6-1
4 LinfieldsImpact	Lachance	6	6	6	8-1
5 Seacoaster	R. Millette	7	2	-	9-2
6 LeCoqHardi	M. Lalonde	3	5	2	3-1
7 PeterDrummond	R. Ponton	9	2	2	4-1
8 BillyBowers	Y. Gauthier	2	4	1	10-1

QUATRIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 RosieDeCavale	S. Turenne	3	4	3	3-1
2 SadelleHanover	J. Kovacs	6	4	9	6-1
3 SpicyLobell	S. Boucher	9	5	5	10-1
4 JovansLady	B. Lefebvre	5	2	8	9-2
5 TaxFactor	A. Lachance	6	5	5	8-1
6 Beezley	Lachance	1	6	5	5-2
7 ShimmyAndShake	R. Simard	5	3	7	4-1
8 WillowKillean	R. Zeron	4	6	8	5-1
9 GPWinner	N. Bardier	3	2	8	12-1
AE1 Arm.Harlem	M. Barrieau	7	3	3	
AE2 MBellsDream	M. Baril	6	3	4	

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,500.

1 DirectHold	A. Bédard	3	5	6	3-1
2 Smurfect	Lachance	5	5	4	4-1
3 KeenLobell	R. Zeron	3	3	2	9-2
4 NathalieMoray	R. Gingras	7	1	5	8-1
5 MysteryBoy	R. Simard	4	-	4	5-1
6 MondayMonday	S. Ouellet	6	8	-	10-1
7 SkipperForrest	P. Lefebvre	2	5	5	5-2
8 LudellDrummond	Dessureault	3	9	1	12-1
9 MrSupreme	Lacharité	2	5	6	6-1
AE1 DoradosNat	Dessureault	9	8	4	
AE2 DonaldHano.	A. Lachance	2	3	2	

SIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,400.

1 TaraLobell	S. Ouellet	6	3	3	6-1
2 ScandalsBlueChip	D. Dupont	1	2	7	3-1
3 BoStandy	Y. Plouffe	7	1	2	5-1
4 Slashing	M. Baril	9	9	6	12-1
5 JustBreezinBy	J. Bédard	4	9	-	10-1
6 BarrsDalliance	N. Jones	7	1	5	8-1
7 UpsalaAngus	A. Boucher	3	5	4	9-2
8 SemaluPlus	B. Côté	2	5	6	5-2
9 TemperedHano.	R. Zeron	1	6	2	4-1
AE1 PeppyBurner	M. Bouvier	7	8	7	

SEPTIEME COURSE:
Trot—Bourse: $6,000.

1 HornbyFlare	R. Zeron	2	-	1	10-1
2 KindaSpeedy	A. Lachance	1	2	2	8-1
3 NorthernPrince	R. Simard	7	7	5	12-1
4 BoxwoodDream	M. Baril	5	3	6	6-1
5 DenvilsStorm	S. Grise	2	1	1	4-1
6 BurninHearts	S. Brosseau	1	2	2	5-2
7 Discovery	Brissette	2	7	2	5-1
8 FloridaGabe	Lachance	2	9	1	3-1
9 Landau	S. Turenne	4	6	1	9-2

HUITIEME COURSE:
Amble—Bourse: $5,100.

1 RockwellsFirst	R. Simard	2	10	1	9-2
2 SkyeglenBenson	R. Zeron	1	2	-	5-1
3 MontanaHanover	Lachance	6	4	5	5-2
4 HopefulBayama	S. Grise	5	7	10	3-1
5 CinCarGeorge	Dessureault	1	3	8	4-1
6 JubilateDeo	Pelletier	1	2	6	10-1
7 SpeedyAlmarich	S. Ouellet	1	3	3	8-1
8 DunachtonStar	P. Couture	8	8	7	6-1
9 ChanceofalifetimeM.	Barrieau	6	4	9	12-1
AE1 CityFreight	R. Zeron	5	1	3	

NEUVIEME COURSE:
Amble—Bourse: $6,000.

1 RangoonHanover	Lachance	2	4	6	4-1
2 LukesDickie	R. Zeron	1	1	3	5-2
3 ArmbroEquity	Pelletier	6	7	6	8-1
4 StonegateFlasher	S. Ouellet	6	-	-	12-1
5 RomanticFella	R. Simard	5	4	7	5-1
6 GoTebo	M. Charron	1	1	1	3-1
7 Chambersburg	R. Quessy	3	1	5	9-2
8 MonsieurSemalu	B. Côté	2	2	5	10-1
9 Fletcher	R. Gingras	3	4	2	6-1
AE1 TexasAngus	S. Brosseau	3	7	7	
AE2 BronteHarbour	S. Ouellet	1	2	2	

DIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $5,100.

1 CourtlandVictory	R. Zeron	6	7	1	6-1
2 Donero	R. Filion	5	6	3	5-2
3 WarmTarSplurge	N. Jones	8	2	8	5-1
4 WatchMe	Dessureault	3	3	3	3-1
5 SampleMagic	Lachance	3	2	4	9-2
6 Sakharov	J. Lareau	7	6	1	8-1
7 BCorFella	M. Barrieau	2	5	4	4-1
8 KiloGrade	L. PalmerJr	3	7	5	10-1
9 KeystoneOutlaw	Y. Gauthier	8	9	6	12-1
AE1 CityFreight	R. Zeron	5	1	3	

ONZIEME COURSE:
Amble—Bourse: $6,300.

1 ExceptionalSon	B. Côté	6	2	3	12-1
2 MarinAimee	J. Théroux	3	5	2	8-1
3 GratefulSkipper	S. Ouellet	7	4	4	6-1
4 SpringWilly	R. Zeron	1	6	2	3-1
5 SomethingSexy	R. Simard	1	1	3	5-1
6 IdylwoodHarbor	Dessureault	7	4	3	5-2
7 HFDenis	R. Zeron	3	3	1	4-1
7 HappyAl	R. Zeron	2	2	4	3-1
8 KawarthaIrishJ	G. Rivest	4	6	1	9-2
9 LarrysLove	R. Quessy	1	5	1	10-1
AE1 NalasAce	R. Zeron	5	2	2	

BASKETBALL

SÉRIES de la NBA

Demi-finale
(Quatre de sept)

Conférence de l'Ouest
Phoenix vs Golden State
Samedi, 13 mai
Phoenix 135 Golden State 99
Mardi 16 mai
Golden State 104 Phoenix 116
(Phoenix gagne la série 4-1)

LA Lakers vs Seattle
Dimanche 7 mai
LA Lakers 113 Seattle 102
Mercredi 10 mai
Seattle 108 LA Lakers 130
Vendredi 12 mai
LA Lakers 91 Seattle 86
Dimanche 14 mai
LA Lakers 97 Seattle 95
(LA Lakers gagnent la série 4-0)

Conférence de l'Est
Chicago vs New York
Mardi 9 mai
Chicago 120 New York 109 (P)
Jeudi 11 mai
New York 114 Chicago 97
Samedi 13 mai
New York 88 Chicago 111
Dimanche 14 mai
New York 93 Chicago 106
Mardi 16 mai
Chicago 114 New York 121
(Chicago mène 3-2)
Vendredi 19 mai
New York à Chicago
Dimanche 21 mai
x-Chicago à New York 13h

Detroit vs Milwaukee
Mercredi 10 mai
Detroit 85 Milwaukee 80
Vendredi 12 mai
Milwaukee 92 Detroit 112
Dimanche 14 mai
Detroit 110 Milwaukee 90
Lundi 15 mai
Detroit 96 Milwaukee 94
(Detroit gagne la série 4-0)

x: Si nécessaire.

INSCRIPTIONS À CONNAUGHT

SAMEDI **DÉPART 19h30**

Chevaux — Conducteurs — Commentaires

Première course, Amble, Bourse $1450
4 Ima Legal (R Curran) ..... on y croit
6 Pier Ho Ora (R Desiardins) montre de bons signes
5 Nalas Bruno (D Forgie) ..... fort à la fin
1 Township Cruiser (A St-Amour) ..... grosse tâche
2 Candice Seelster (W Munro) ..... une petite part
3 Dorados Pet (M Filion) ..... gros prix
7 X L Leader (J Cameron) ..... attendons pour voir
8 Count Bayama (M Filion) ..... une autre fois
AE1 Lots Of Lane (K Sizer)
AE2 R L Précieuse (L Loyer)
AE3 I Ricki (M Turenne)

Deuxième course, Amble, Bourse $1200
2 Nat Bells (R Curran) ..... dans le droit
5 Magic Wiz (J Egan) ..... dernière un indice
1 Fanfaron Semca (P Laframboise) ne sera pas loin
9 Los Gatos (P Desiardins) ..... a craindre ici
7 Montague Minuet (R Curran)
3 Paste Maker (E Toth) ..... maximum requis
4 Easy Time N (S Jones) ..... si en forme
6 Battling Cutter (S Jones) ..... douteux
8 Mr Mudd (R Labrèche) ..... pas ce soir
AE1 Super Hawk Pier Ho (J Plouffe)
AE2 Maxie Ritand (A St-Amour)
AE3 Deana (J Egan)

Troisième course, Trot, Bourse $1400
1 Best Of East (R Forgie) ..... sera parié
2 Royal Box (P Desiardins) ..... bon partenaire
6 Bobs Daring Gal (J Blais) ..... offre un danger
4 Bandy Legs (R Curran) ..... étudier programme
3 Quantum Speed (R O'Dwyer) ..... certains y croient
7 G Ps Eternity (G Prégent) ..... grosse surprise
5 J P Lord (J Carisse) ..... gros prix aussi
8 Defiant Ruler (B Carisse) ..... trop loin
AE1 Aprils Sunny (R Carroll)
AE2 Kadzby The Fog (W Munro)
AE3 El Sol Fils (A St-Amour)

Quatrième course, Amble, Bourse $1550
3 Search Warrant (S Bradley) ..... dernière bonne
2 Speedy Mama (G Filion) ..... a donné des signes
5 Well In Hand (O Coville) ..... la roulette
4 Platanos (M Turenne) ..... peut tout prendre
6 Miss Bannan (J Egan) ..... fort à faire
7 Trinity Girl (B Smith) ..... long trajet
1 Barrs Dancing Lady (G Pyke) ..... vive la pôle
8 Natashas Dream (W Munbro) ..... bon mais loin
AE1 Blue Port Beket (L Blais)

Cinquième course, Amble, Bourse $1320
6 Nobles Delight (D Coville) ..... dans la trifecta
5 Shes History (K Sizer) ..... un des partenaire
2 Dale Vixen (G Turenne) ..... record enviable
4 Jose Hanover (H Portelance) mieux dernièrement
3 H F Hen (D Forgie) ..... aime surprendre
1 Hi Dorado (A St-Amour) ..... attention à lui
7 Karou Legrand (J Morneau) se tire bien d'affaires
8 Darn Flighty (R Forgie) ..... pourrait remonter
9 Lord Franque (H Portelance) ..... bon négligé ici
AE1 Danny Seelster (M Turenne)
AE2 Our Captain Marvel (D Coville)
AE3 Speeding Victoria (H Portelance)

Sixième course, Ambl, Bourse $1400
2 McAteers Best (G Turenne) ..... le négligé ce soir
5 OK Michelle (R O'Dwyer) ..... l'opposition
8 Campbello (R O'Dwyer) ..... a montré de la vitesse
6 Alert Paddy (D Jones) ..... pas déclassé
1 Right Field (P Desiardins) .. bien voir programme
3 Lakeview Kester (D Tingley) ..... voir record
4 Sensual Boy (A St-Amour) ..... une nouveauté
7 J Js Comet (R Guy) ..... douteux
AE1 Captains Diana (E Norris)
AE2 Sanka Angus (M Filion)

Septième course, Amble, Bourse $1550
4 Crony (H Portelance) ..... peut répéter
7 Tar And Tell (J Stewart) ..... devra remonter vite
5 Bio Cognac (L Gilchrist) ..... sera tout près
6 Maximum Beauty (D Kehoe) ..... très dangereux
1 Whihc (H Portelance) ..... démarre en trombe
2 Brets Lineage (H Portelance) ..... s'améliore
3 Major Power (M Dupuis) ..... peut faire mieux
8 Battling Lou (F Turenne) ..... attendons
AE1 Bellestar Desiree (R O'Dwyer)

Huitième course, Amble, Bourse $1650
1 Supreme Atanak (M Filion) ..... la clef ici
2 Roger Regor (G Turenne) ..... du trio
5 Kawartha Hot Time (K Sizer) ..... forme le billet
8 Time Ten (M Dupuis) ..... bon mais loin
3 Larceny (H Portelance) ..... mot à dire
4 Grafiti Presto (H Portelance) ..... dans le droit
6 Max Litton (P Desiardins) ..... presque prêt
7 Eager Erik (B Carisse) ..... dernière surprenante
9 Misty Weston (L Loyer) ..... bien placé
AE1 Carlisle Circle (K Arkell)
AE2 Mon Ami Champion (G Pyke)

Neuvième course, Amble, Bourse $1500
3 Armbro Courtney (J Egan) ..... le meilleur ce soir
1 Township Wave (P Desiardins) ..... pour un prix
4 Township Mimi (J Plouffe) ..... dans la lutte
5 Diver Gary (H Portelance) ..... mot à dire
7 Dr Appleby (S Jones) ..... pour finir fort
8 D H Barnstormer (M Filion) ..... désappointe
2 Neutron Dancer (D Coville) ..... attention ici
6 Kynan (B Carisse) ..... possibilité de surprise

Dixième course, Amble, Bourse $2200
2 Vizcaya (H Portelance) ..... le favori ici
3 Fritz Chip (R Curran) ..... dernière à retenir
4 Kelly Almahurst (R O'Dwyer) ..... peut répéter
6 Just Sa So (R Forgie) ..... fort à faire
1 Dr Joe Bird (K Sizer) ..... peut tenir son bout
7 Colombe Montcalm (G Filion) ..... difficile ici
5 Dollar Lover (G Turenne) ..... voir programme

Onzième course, Amble, Bourse $1200
3 Micro Design (R Carisse) ..... de fil en fil?
2 Victoria Sil G (B Smith) ..... tout près au fil
6 Ground Control (M Dupuis) ..... sera parié
9 Nero Flying Chrisy (P Desiardins) position qui aide
1 Belle Gay Countess (G Pyke) ..... pas déclassé
8 Windridge Dee (J Bourgon) ... dangereux mais loin
7 Blinky Jean (D Coville) ..... irrégulier
4 Bradleys Power (S Bradley) ..... un facteur ici
5 Kellie Brisco (D Hay) ..... attendons pour voir
AE1 Nirol Pat (J Egan)
AE2 Fast Duke (J Egan)
AE3 Velvet Steamroller (D Maisonneuve)

Le meilleur ce soir: Armbro Courtney (9e)
Le négligé ce soir: McAteers Best (6e)

B A S E B A L L

CLASSEMENT LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy	Diff
New York	21	16	.568	—
Chicago	20	18	.526	1½
St. Louis	20	18	.526	1½
Montréal	**20**	**20**	**.500**	**2½**
Philadelphie	16	21	.432	5
Pittsburgh	15	22	.405	6

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff
Cincinnati	22	16	.579	—
San Francisco	21	18	.538	1½
San Diego	21	21	.500	3
Houston	19	20	.487	3½
Los Angeles	18	19	.486	3½
Atlanta	18	22	.450	5

Jeudi 18 mai

Los Angeles 3 New York 5
St. Louis 4 Houston 3 (10 manches)

Vendredi 19 mai

Chicago à Cincinnati, 19h35 (Maddux 1-5 vs Jackson 2-6)
Los Angeles à Montréal, 19h35 (Belcher 2-3 vs Gross 4-4)
San Francisco à New York, 19h35 (Robinson 2-3 vs Cone 3-2)
San Diego à Philadelphie, 19h35 (Whitson 5-2 vs McWilliams 2-2)
St. Louis à Atlanta, 19h40 (Hill 2-2 vs P.Smith 1-5)
Pittsburgh à Houston, 20h35 (Walk 4-2 vs Scott 5-2)

Samedi 20 mai

Los Angeles à Montréal, 13h35
Chicago à Cincinnati, 14h20
Pittsburgh à Houston, 15h20
San Francisco à New York, 15h20
San Diego à Philadelphie, 19h05
St. Louis à Atlanta, 19h10

Dimanche 21 mai

Los Angeles à Montréal, 13h35
San Francisco à New York, 13h35
San Diego à Philadelphie, 13h35
St. Louis à Atlanta, 14h10
Chicago à Cincinnati, 14h15
Pittsburgh à Houston, 14h35

RENDEMENT des EXPOS

AU BÂTON

	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy
Aldrete Mike	37	1	6	2	0	0	.162
Brooks Hubie	145	16	39	15	4	2	.269
Fitzgerald Mike	62	8	13	8	2	2	.210
Foley Tom	110	11	27	15	2	1	.245
Galarraga Andres	134	16	31	28	6	5	.231
Garcia Domaso	63	8	16	6	0	3	.254
Hudler Rex	24	4	7	1	0	6	.292
Johnson Wallace	34	6	9	10	1	0	.265
Martinez Dave	82	4	20	6	0	5	.244
Nixon Otis	82	15	21	8	0	14	.256
Noboa Junior	3	1	2	0	0	0	.667
Owen Spike	111	18	29	16	3	2	.261
Pevey Marty	4	0	0	0	0	0	.000
Raines Tim	134	26	36	22	2	10	.269
Santovenia Nelson	88	14	25	9	2	1	.284
Wallach Tim	140	23	42	16	2	3	.300

AU MONTICULE

	G	P	Vp	Mi	Pm	Bb	R	Mpm
Burke Tim	4	1	1	8	23.1	11	10	17	4.24
Frey Steve	0	0	0	0	1.2	0	1	2	0.00
Gardner Mark	0	0	0	0	3.0	0	0	2	0.00
Gross Kevin	4	2	0	0	53.0	22	13	44	4.45
Harris Gene	1	1	0	0	20.0	11	10	11	4.95
Hesket Joe	3	1	1	0	18.0	17	15	13	8.50
Holman Brian	1	1	0	0	24.2	13	12	21	4.76
Johnson R	0	4	0	0	29.2	22	26	26	6.69
Martinez D	3	1	0	0	58.0	21	13	32	3.26
McGaffigan A	1	2	1	0	24.0	11	14	11	4.13
Perez Pascual	0	6	0	0	54.1	30	15	39	4.97
Smith Bryn	3	1	1	0	44.2	12	14	19	2.42

SOMMAIRES de la LIGUE NATIONALE

Los Angeles 3 New York 5

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Rndlph 2b	4	1	1	0	Dykstra cc	3	0	2	1
MiDavis cg	5	0	0	0	Jefferis 2b	4	0	1	0
Marshal cd	5	0	1	0	HJohsn 3b	3	1	1	0
Murray 1b	5	0	1	0	Strwbry cd	3	1	1	2
Scioscia r	4	0	1	0	McRylds cg	4	1	1	1
Dmpsy fs	1	0	0	0	Magadn 1b	4	1	2	1
Shelby cc	3	2	2	0	Lyons r	3	1	1	0
Hamltn 3b	3	0	3	0	Elster ac	2	0	0	0
Duncan ac	0	0	0	0	Gooden l	3	0	0	0
Andesn ac	3	0	1	1	Teufel fs	1	0	1	0
CGwyn fs	0	0	0	1	McDwll l	0	0	0	0
APena l	0	0	0	0	Myers l	0	0	0	0
Horton l	0	0	0	0					
Leary l	2	0	0	0					
Stubbs fs	0	0	0	0					
Crews l	0	0	0	0					
Searage l	0	0	0	0					
MHtchr 3b	1	0	0	0					
Totaux	**36**	**3**	**10**	**2**	**Totaux**	**30**	**5**	**10**	**5**

Los Angeles ..... 010 000 011—3
New York ..... 000 200 03x—5

E—HJohnson, Murray, Jefferies. DJ—Los Angeles 2, New York 1. LSB—Los Angeles 11, New York 9. 2B—Shelby, Jefferies, Randolph. 3B—Magadan. C—Strawberry (9), McReynolds (4), Magadan (1). BV—Jefferies (4), Dykstra (7), Duncan (3). S—Jefferies, Elster. BS—CGwynn, Dykstra.

Los Angeles

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Leary	5		6	2	2	3	3
Crews	1	1-3	1	0	0	1	2
Searage	2-3		0	0	0	0	2
APena P,2-1	0		2	3	3	1	0
Horton	1		1	0	0	0	0

New York

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Gooden G,6-1	8		8	2	1	4	3
McDwll	2-3		2	1	1	0	0
Myers VP,7	1-3		0	0	0	0	1

APena a lancé à 3 frappeurs en 8e manche.

Arbitres—Marbre, Engel; 1er, Runge; 2e, Rennert; 3e, Brocklander.

D—3:17. A—31,189.

St. Louis 4 Houston 3

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Coleman cg	5	0	1	0	Young cc	3	0	0	0
OSmith ac	6	0	2	0	CRenlds ac	4	0	0	0
Guerrer 1b	4	1	2	1	Trevino fs	1	0	0	0
Brnnsky cd	4	1	0	0	Doran 2b	5	0	1	0
Dayley l	0	0	0	0	GDavis 1b	4	1	1	0
Pndltn 3b	5	0	1	0	Puhl cg	4	1	1	0
McGee cc	5	2	1	1	Bass cd	4	1	2	1
Oquend 2b	4	0	3	1	Caminit 3b	4	0	2	1
TPena r	3	0	0	0	Biggio r	4	0	1	0
Walling fs	1	0	1	1	Knepper l	1	0	0	1
Pagnozzi r	0	0	0	0	Darwin l	1	0	0	0
Heinkel l	0	0	0	0	BHtchr fs	1	0	0	0
Kinzer l	0	0	0	0	Andersn l	0	0	0	0
Quisnbry l	0	0	0	0	Agosto l	0	0	0	0
MThmp cd	1	0	0	0					
Totaux	**38**	**4**	**11**	**4**	**Totaux**	**36**	**3**	**8**	**3**

StLouis ..... 000 210 000 1—4
Houston ..... 000 300 000 0—3

E—Doran. DJ—Houston 2. LSB—StLouis 13, Houston 6. 2B—OSmith. C—Guerrero (5). BV—Young (13), Coleman 2 (18). S—Heinkel, Knepper, Kinzer.

StLouis

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Heinkel	3	2-3	6	3	3	2	1
Kinzer	3	1-3	1	0	0	0	3
Quisnbry	1		0	0	0	0	0
Dayley G,2-1	2		1	0	0	0	1

Houston

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Knepper	6		9	3	3	3	1
Darwin	3		0	0	0	2	0
Andersen P,1-1	1-3		2	1	0	0	0
Agosto	2-3		0	0	0	1	0

Knepper a lancé à 2 frappeurs en 7e manche.

Atteint—TPena par Knepper.

Arbitres—Marbre, Froemming; 1er, Tata; 2e, DeMuth; 3e, Rippley.

D—3:26. A—11,677.

MENEURS de la LIGUE NATIONALE

	Mj	AB	PC	CS	Moy
WClark SF	38	138	28	50	.362
Coleman StL	31	125	25	42	.336
LSmith Atl	38	140	29	46	.329
Herr Phi	36	145	16	47	.324
MThmpsn StL	34	112	16	36	.321
Butler SF	37	142	25	45	.317
Guerrero StL	36	124	14	39	.315
VHaves Phi	35	116	23	36	.310
TGwynn SD	41	165	25	51	.309
ONeill Cin	35	130	18	40	.308

Points—LSmith, Atlanta, 29; WClark, San Francisco, 28; Butler, San Francisco, 25; Coleman, StLouis, 25; **Raines, Montréal, 25;** TGwynn, San Diego, 25.

Points produites—Mitchell, San Francisco, 39; ONeill, Cincinnati, 30; **Galarraga, Montréal, 28;** VHayes, Philadelphie, 27; WClark, San Francisco, 27.

Coups sûrs—TGwynn, San Diego, 51; WClark, San Francisco, 50; Herr, Philadelphie, 47; LSmith, Atlanta, 46; Butler, San Francisco, 45.

Doubles—Mitchell, San Francisco, 14; Bonds, Pittsburgh, 12; Doran, Houston, 12; Guerrero, StLouis, 12; Sabo, Cincinnati, 11.

Triples—Dawson, Chicago, 4; **Raines, Montréal, 4;** TGwynn, San Diego, 4; WClark, San Francisco, 4; 6 à égalité à 3.

Circuits—Mitchell, San Francisco, 12; HJohnson, New York, 9; GDavis, Houston, 8; Strawberry, New York, 8; VHayes, Philadelphie, 7.

Buts volés—TGwynn, San Diego, 17; Coleman, StLouis, 14; **ONixon, Montréal, 14;** LSmith, Atlanta, 12; Sabo, Cincinnati, 11; Young, Houston, 11.

Lanceurs (4 décisions)—Glavine, Atlanta, 5-0, 1.000, 2.09; Rijo, Cincinnati, 4-0, 1.000, 1.57; Gooden, New York, 5-1, .833, 2.31; **Burke, Montréal, 4-1, .800, 4.24;** Fernandez, New York, 4-1, .800, 2.78; Smiley, Pittsburgh, 4-1, .800, 2.55.

Retraits—Gooden, New York, 55; Hurst, San Diego, 53; Rijo, Cincinnati, 52; Scott, Houston, 47; Smoltz, Atlanta, 46.

Victoires protégées—Franco, Cincinnati, 13; MaDavis, San Diego, 13; MiWilliams, Chicago, 10; **Burke, Montréal, 8;** 4 à égalité à 6.

CLASSEMENT LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Cleveland	18	20	.474	—
Baltimore	17	19	.472	—
Boston	17	19	.472	—
New York	18	21	.462	½
Milwaukee	16	21	.432	1½
Toronto	**14**	**25**	**.359**	**4½**
Detroit	13	24	.351	4½

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff
Oakland	27	13	.675	—
Californie	26	13	.667	½
Kansas City	25	14	.641	1½
Texas	21	16	.568	4½
Seattle	21	19	.525	6
Minnesota	17	21	.447	9
Chicago	17	22	.436	9½

Mercredi 17 mai

Chicago 10 Detroit 7
Cleveland 6 Toronto 3
Kansas City 3 Minnesota 4 (10 manches)
Baltimore 8 Texas 2
New York 3 Oakland 8
Milwaukee 9 Seattle 6
Boston 0 Californie 5

Jeudi 18 mai

New York 2 Oakland 6
Cleveland 2 Baltimore 3 (10 manches)
Minnesota 5 Texas 6 (11 manches)
Milwaukee à Seattle, 22h05
Boston en Californie, 22h35

Vendredi 19 mai

Kansas City à Detroit, 19h35 (Saberhagen 3-3 vs Alexander 3-4)
Cleveland à Baltimore, 20h05 (Candiotti 4-2 vs Bautista 2-3)
Toronto à Chicago, 20h30 (Flanagan 2-3 vs King 4-3)
Minnesota au Texas, 20h35 (Viola 2-5 vs Witt 3-3)
New York à Seattle, 22h05 (Hawkins 3-5 vs Hanson 4-2)
Milwaukee en Californie, 22h35 (Clutterbuck 1-0 vs Finley 5-2)
Boston à Oakland, 22h35 (Gardner 1-3 vs Moore 4-3)

Samedi 20 mai

Boston à Oakland, 16h05
Toronto à Chicago, 19h
Cleveland à Baltimore, 19h35
Kansas City à Detroit, 19h35
Minnesota au Texas, 20h35
Milwaukee en Californie, 22h05
New York à Seattle, 22h05

Dimanche 21 mai

Cleveland à Baltimore, 13h35
Kansas City à Detroit, 13h35
Toronto à Chicago, 14h30
Minnesota au Texas, 15h05
Milwaukee en Californie, 16h05
Boston à Oakland, 16h05
New York à Seattle, 16h35

MENEURS de la LIGUE AMÉRICAINE

	Mj	AB	P	CS	Moy
Baines, Chi	38	128	19	47	.367
Lansford, Oak	38	141	25	48	.340
Davis, Sea	38	134	24	45	.336
Puckett, Min	37	147	19	49	.333
Steinbach, Oak	31	106	13	35	.330
Palmeiro, Tex	35	138	31	45	.326
Greenwell, Bos	35	142	27	46	.324
O'Brien, Cle	37	133	26	42	.316
Reynolds, Sea	38	157	19	49	.312
Gruber, Tor	**31**	**119**	**21**	**37**	**.311**
Sax NY	38	148	12	46	.311

Points — Palmeiro, Texas, 31; Burks, Boston, 30; **McGriff, Toronto, 29;** Greenwell, Boston, 27; BJackson, Kansas City, 26; POBrien, Cleveland, 26.

Points produits — Franco, Texas, 32; ADavis, Seattle, 29; Leonard, Seattle, 29; Sierra, Texas, 28; Calderon, Chicago, 26; Kittle, Chicago, 26; McGwire, Oakland, 26.

Coups sûrs — Puckett, Minnesota, 49; Reynolds, Seattle, 49; Gallagher, Chicago, 48; Lansford, Oakland, 48; Baines, Chicago, 47; Guillen, Chicago, 47; Seitzer, Kansas City, 47.

Doubles — Puckett, Minnesota, 18; Palmeiro, Texas, 12; RHenderson, New York, 12; Boggs, Boston, 11; Lansford, Oakland, 11; Larkin, Minnesota, 11; POBrien, Cleveland, 11.

Triples — DWhite, Californie, 6; Burks, Boston, 5; PBradley, Baltimore, 5; Boggs, Boston, 4; Polonia, Oakland, 4; Reynolds, Seattle, 4; Yount, Milwaukee, 4.

Circuits — BJackson, Kansas City, 10; Deer, Milwaukee, 9; McGwire, Oakland, 9; Whitaker, Detroit, 9; 4 à égalité à 8.

Buts volés — Espy, Texas, 18; DWhite, Californie, 17; RHenderson, New York, 17; Guillen, Chicago, 14; BJackson, Kansas City, 13.

Lanceurs (4 décisions) — Bannister, Kansas City, 4-0, 1.000, 4.50; Swindell, Cleveland, 4-0, 1.000, 2.28; Stewart, Oakland, 7-1, .875, 3.32; Ballard, Baltimore, 6-1, .857, 2.36; LaPoint, New York, 5-1, .833, 5.29; McCaskill, Californie, 5-1, .833, 1.06; Montgomery, Kansas City, 5-1, .833, 2.57.

Retraits — Ryan, Texas, 63; Clemens, Boston, 59; Langston, Seattle, 57; Swindell, Cleveland, 49; Viola, Minnesota, 49.

Victoires protégées — Eckersley, Oakland, 12; Farr, Kansas City, 10; Schooler, Seattle, 9; DJones, Cleveland, 7; Hernandez, Detroit, 7; Plesac, Milwaukee, 7; Reardon, Minnesota, 7.

SOMMAIRES de la LIGUE AMÉRICAINE

New York 6 Oakland 2

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
RHndsn cg	4	1	1	2	Phillips 2b	3	1	0	0
Sax 2b	5	0	0	0	Lansfrd 3b	3	1	2	0
Matngly cd	4	0	2	0	DHedsn cc	5	1	2	1
Phelps fd	2	0	0	0	McGwir 1b	2	2	1	0
Balboni 1b	3	0	0	0	Steinbch cg	4	0	2	2
Pgirulo 3b	3	0	0	0	DParkr fd	3	1	1	2
Slaught r	2	0	0	0	Blknsp cs	0	0	0	0
Tolleson ac	4	0	1	0	Beane cd	3	0	0	0
Kelly cc	4	1	2	0	Javier cd	1	0	0	0
					Hassey r	4	0	0	0
					Gallego ac	3	0	0	0
Totaux	**31**	**2**	**6**	**2**	**Totaux**	**31**	**6**	**8**	**5**

New York ..... 000 020 000—2
Oakland ..... 000 230 10x—6

DJ—Oakland 2. LSB—New York 9, Oakland 9. 2B—McGwire, Mattingly. C—DParker (4), RHenderson (3). BV—Gallego (5), RHenderson (18), McGwire (1).

New York

	ML	CS	P	PM	BB	RET
John P,2-7	4	1-3	7	5	5	2	0
Cary	1	1-3	1	0	0	2	2
Mohorcic	1		0	1	0	2	2
Guterman	1	1-3	0	0	0	1	0

Oakland

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Welch G,6-2	5		6	2	2	4	5
Plunk	1	1-3	0	0	0	2	0
Cadaret		1-3	0	0	0	1	0
Burns VP,2	2	1-3	0	0	0	0	1

Atteint—Phillips par John. ML—John. BP—Slaught.

Arbitres—Marbre, Scott; 1er, Reed; 2e, Clark; 3e, Phillips.

D—3:10. A—40,758.

Cleveland 2 Baltimore 3

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
OMcDwl cg	4	1	2	0	BAndsn cc	4	1	0	0
Browne 2b	4	0	1	0	PBradly cg	5	1	1	0
Carter cc	4	1	1	1	CRipkn ac	4	0	3	1
POBrin 1b	5	0	1	1	Millign 1b	4	0	0	0
Snyder cd	4	0	1	0	Melvin r	5	0	2	1
DClark fd	4	0	0	0	Deverx fd	4	1	2	0
Jacoby 3b	3	0	1	0	Wthgtn 3b	3	0	0	0
Allanson r	3	0	1	0	SFinley cd	4	0	0	0
Salas fs	1	0	0	0	BRipkn 2b	4	0	1	1
Skinner r	0	0	0	0					
Fermin ac	4	0	0	0					
Totaux	**36**	**2**	**8**	**2**	**Totaux**	**37**	**3**	**9**	**3**

Cleveland ..... 100 001 000 0—2
Baltimore ..... 000 001 100 1—3

Un retrait quand le point gagnant a été inscrit.

DJ—Baltimore 2. LSB—Cleveland 8, Baltimore 10. 2B—Snyder, Allanson, BRipken, Devereaux. 3B—PBradley. C—Carter (5). BV—OMcDowell 2 (8), Carter (6), Devereaux 2 (3), BAnderson (10).

Cleveland

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Swindell	9		8	2	2	1	5
Atherton P,0-3		1-3	1	1	1	3	0

Baltimore

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Milacki	9	1-3	8	2	2	3	2
Hickey	0		0	0	0	1	0
Wlliamsn G,1-2		2-3	0	0	0	0	0

Hickey a lancé à un frappeur en 10e manche.

FI—Hickey.

Arbitres—Marbre, Palermo; 1er, Merrill; 2e, Craft; 3e, McCoy.

D—3:08. A—23,576.

Minnesota 5 Texas 6

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Gladden cg	5	1	2	1	Kunkel cc	5	2	2	2
Bush cd	4	1	0	0	Petralli r	1	0	0	0
Puckett cc	4	0	1	1	Fletchr ac	5	0	1	0
Larkin 1b	2	0	0	0	Palmer 1b	6	1	2	1
Moses cd	2	0	1	0	Sierra cd	6	0	4	0
Gaetti 3b	5	1	1	1	Franco 2b	6	1	3	1
Dwyer fd	4	1	0	0	Incvglia cg	5	0	1	1
Laudner r	4	0	0	0	BBell fd	3	0	0	0
Gagne ac	4	0	1	1	Leach fd	2	0	0	0
Newmn 2b	3	1	0	0	Buechle 3b	5	0	1	0
					Sundbrg r	2	1	1	1
					Espy cc	1	1	1	0
Totaux	**37**	**5**	**6**	**4**	**Totaux**	**47**	**6**	**16**	**6**

Minnesota ..... 210 100 001 00—5
Texas ..... 101 200 010 01—6

Il y avait deux retraits lors du point gagnant.

E—Larkin, Palmeiro, Fletcher. DJ—Minnesota 2. LSB—Minnesota 5, Texas 13. 2B—Gladden. C—Kunkel 2 (2), Sundberg (2), Gaetti (7). BV—Gladden (8), Newman (6), Espy (19), Franco (3). S—Larkin, Laudner.

Minnesota

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Rawley	3	2-3	9	4	4	2	2
Shields	3	1-3	3	0	0	1	2
Wayne	1		1	1	1	1	0
Reardon	2		1	0	0	0	2
Gonzalez L,3-2		2-3	2	1	1	0	0

Texas

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Ryan	9		6	5	4	3	10
Rogers		2-3	0	0	0	0	1
Russell W,3-0	1	1-3	0	0	0	1	1

WP—Ryan, Russell. PB—Laudner.

Umpires—Home, Cousins; First, McKean; Second, Kaiser; Third, Voltaggio.

T—3:49. A—19,268.

ALLIANCE AAA

Association Américaine

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Indpolis (Expos)	27	13	.675	—
Nashville (Reds)	21	18	.538	5½
Buffalo (Pirates)	20	18	.526	6
Louisville (Cards)	20	23	.465	8½

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff
Omaha (Royals)	21	19	.525	—
Denver (Brewers)	18	21	.462	2½
Okla. City (Rangrs)	18	25	.419	4½
Iowa (Cubs)	15	25	.375	6

Ligue Internationale

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Syracuse (Blue Jys)	26	11	.703	—
Rochester (Orioles)	22	17	.564	5
Scrantn-WB (Phils)	14	23	.378	12
Pawtucket (Red Sx)	9	28	.243	17

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff
Columbus (Yankees)	22	14	.611	—
Richmond (Braves)	23	15	.605	—
Tidewater (Mets)	21	16	.568	1½
Toledo (Tigers)	11	22	.333	9½

Jeudi

Louisville 2 Indianapolis 1
Nashville 2 Tidewater 1 (10 manches)
Rochester 4 Oklahoma City 0
Buffalo 4 Pawtucket 0
Richmond 2 Syracuse 1
Columbus à Iowa, remis, pluie
Omaha 3 Kansas City Royals 2 (exh)
Philadelphia Phillies 6 Scranton-W-B 0 (exh)

Vendredi

Nashville à Richmond
Denver à Rochester
Oklahoma City à Buffalo
Pawtucket à Indianapolis
Scranton-Wilkes-Barre à Louisville
Syracuse à Tidewater
Columbus à Omaha
Toledo à Iowa

Samedi

Nashville à Richmond
Denver à Rochester
Oklahoma City à Buffalo, 2
Pawtucket à Indianapolis
Scranton-Wilkes-Barre à Louisville
Syracuse à Tidewater
Columbus à Omaha
Toledo à Iowa

Dimanche

Nashville à Richmond
Denver à Rochester
Oklahoma City à Buffalo
Pawtucket à Indianapolis
Scranton-Wilkes-Barre à Louisville
Syracuse à Tidewater, 2
Columbus à Omaha
Toledo à Iowa

CLASSEMENT de la LBJMEQ

	G	P	Moy	Diff
Jonquière	4	0	1.000	—
Ste-Foy	2	0	1.000	1
Charlesbourg	2	2	.500	2
Shawinigan	2	2	.500	2
Sherbrooke	2	3	.400	2½
Rive-Sud	1	3	.250	3
Trois-Rivières	1	4	.200	3½

Mardi 16 mai

Shawinigan 4 Trois-Rivières 2
Charlesbourg 9 Sherbrooke 10
Jonquière 8 Rive-Sud 6

Mercredi, 17 mai

Rive-Sud 4 Shawinigan 1
Jonquière 12 Charlesbourg 1

Jeudi 18 mai

Sherbrooke 6 Charlesbourg 7 (10 manches)
Trois-Rivières 7 Shawinigan 8

Vendredi 19 mai

Charlesbourg à Ste-Foy 19h30

Samedi 20 mai

Ste-Foy à Trois-Rivières 19h30
Shawinigan à Rive-Sud 19h30

Dimanche 21 mai

Jonquière à Sherbrooke 13h30 et 19h30
Shawinigan à Ste-Foy 19h30
Rive-Sud à Trois-Rivières 13h30

Lundi 22 mai

Shawinigan à Trois-Rivières 19h30

Mardi 23 mai

Rive-Sud à Shawinigan 20h
Charlesbourg à Trois-Rivières 19h30
Ste-Foy à Jonquière 20h

Mercredi 24 mai

Trois-Rivières à Ste-Foy 19h30

Jeudi 25 mai

Sherbrooke à Rive-Sud 20h
Jonquière à Charlesbourg 20h

G O L F

CHAMPIONNAT MAZDA

MASON, Ohio (AP) — Résultats de la première ronde du championnat de golf Mazda de la LPGA, disputé jeudi:

Pat Bradley	33-34—67
Sandra Haynie	31-36—67
Susie Redman	35-33—68
Elaine Crosby	35-33—68
Deb Richard	33-36—69
Jane Geddes	34-35—69
Betsy King	34-35—69
Ayako Okamoto	33-36—69
Patty Sheehan	35-34—69
Vicki Fergon	37-33—70
Danielle Ammaccapane	33-37—70
Terry-Jo Myers	38-32—70
Cathy Morse	36-34—70
Debbie Massey	34-36—70
Dale Eggeling	36-35—71
Shelley Hamlin	36-35—71
Caroline Keggi	36-35—71
Nancy Lopez	37-34—71
Missie McGeorge	35-36—71
Shirley Furlong	38-33—71
Dottie Mochrie	36-35—71
Stephanie Farwig	37-34—71
Sally Little	36-35—71
Amy Alcott	37-35—72
Amy Benz	37-35—72
Jane Crafter	34-38—72
Jody Rosenthal	36-36—72
Allison Finney	37-35—72
Laurie Rinker	36-36—72
Mitzi Edge	34-38—72
Carolyn Hill	34-38—72
Bonnie Lauer	36-36—72
Robin Walton	36-36—72
Sherri Turner	36-36—72
Jan Stephenson	37-35—72
Marta Figueras-Dotti	36-36—72
Anne Kelly	38-34—72
Deborah McHaffie	36-36—72
Susan Sanders	38-34—72
Dawn Coe	**37-36—73**
Terrie Brecher $1,052	**76-70-72—218**
Kellie Stenzel $1,052	73-71-74—218
Ann Walsh $825	74-72-73—219
Kimberly Gardner $715	73-74-73—220
Cheryl Stacy $715	75-70-75—220
Shelly Rule $505	74-75-72—221
Robin Abare $505	74-75-72—221
Angie Ridgeway $505	76-71-74—221
Ann Lavis $505	**69-78-74—221**
Sarah Johnson $505	75-72-74—221
Vickie Moran $505	75-69-77—221
Kelley Markette $505	72-71-78—221
Michelle Campbell $370	73-75-74—222
a-Diane Gioia	75-73-74—222
Michele Redman $370	73-74-75—222
Charlotte Grant $370	74-72-76—222
Lisa Marino $307	74-79-70—223
Mary Slinkard $307	80-72-71—223
Cathy Edelen $307	78-72-73—223
Peggy Nordloh $307	73-75-75—223
Gail Anderson-Grahm $188	**76-78-71—225**
Cathy Burton $188	**76-77-72—225**
Leslie Price	**79-76-78—233**

TOURNOI

H O C K E Y

Les compteurs des séries éliminatoires de la Coupe Stanley 89

BOSTON

	B	A	Pts
Janney	4	9	13
Neely	7	2	9
Thelven	1	7	8
Burridge	5	2	7
Sweeney	2	4	6
Joyce	3	2	5
Neufeld	2	3	5
Bourque	0	4	4
Carter	1	2	3
Carpenter	1	1	2
Hawgood	0	2	2
Shoebottom	0	2	2
Wesley	0	2	2
Brickley	0	2	2
Crowder	0	2	2
Johnston	1	0	1
Galley	0	1	1
Moog	0	0	0
Cimetta	0	0	0
Mokosak	0	0	0
Lemelin	0	0	0
Pedersen	0	0	0

BUFFALO

Turgeon	3	5	8
Foligno	3	1	4
Housley	1	3	4
Vaive	2	1	3
Ledyard	1	2	3
Tucker	0	3	3
Andreychuk	0	3	3
Bodger	1	1	2
Napier	1	0	1
Arniel	1	0	1
Ramsey	1	0	1
Sheppard	0	1	1
Anderson	0	1	1
Krupp	0	1	1
Malarchuk	0	0	0
Playfair	0	0	0
Ruuttu	0	0	0
Shannon	0	0	0
Priestlay	0	0	0
Cloutier	0	0	0
Hartman	0	0	0
Hogue	0	0	0
Maguire	0	0	0
Parker	0	0	0

CALGARY

MacInnis	5	20	25
Mullen	11	7	18
Loob	8	8	16
Gilmour	7	8	15
Otto	5	9	14
Nieuwendyk	10	3	13
Roberts	4	8	12
Patterson	2	9	11
Fleury	5	5	10
Ramage	1	9	10
Macoun	3	5	8
Peplinski	1	5	6
MacLellan	3	2	5
M. Hunter	2	1	3
Suter	0	3	3
McDonald	0	3	3
Nattress	0	3	3
T. Hunter	0	3	3
Murzyn	0	2	2
McCrimmon	0	2	2
Hrdina	0	0	0
Priakin	0	0	0
Sabourin	0	0	0
Wamsley	0	0	0
Vernon	0	0	0

CHICAGO

Savard	8	11	19
Larmer	8	9	17
Presley	7	5	12
Creighton	5	6	11
Yawney	3	6	9
T. Murray	3	5	8
Thomas	3	5	8
Manson	0	8	8
Graham	2	4	6
B. Murray	2	4	6
Gilbert	1	5	6
Sutter	3	1	4
Brown	1	3	4
Roenick	1	3	4
Wilson	1	2	3
Hudson	1	2	3
Konroyd	2	0	2
Bassen	1	1	2
Chevrier	0	1	1
Van Dorp	0	1	1
Vincelette	0	0	0
Sanipass	0	0	0
McGill	0	0	0

DETROIT

Yzerman	5	5	10
Oates	0	8	8
Klima	2	4	6
Barr	3	1	4
Chiasson	2	1	3
Burr	1	2	3
Gallant	1	2	3
Norwood	1	2	3
Maclean	1	1	2
Chabot	1	1	2
Robertson	1	0	1
Kocur	0	1	1
Delorme	0	1	1
Houda	0	1	1
Zombo	0	1	1
Higgins	0	0	0
Sharples	0	0	0
Hanlon	0	0	0
King	0	0	0
McKay	0	0	0
Graves	0	0	0
Stefan	0	0	0
Nill	0	0	0
O'Connell	0	0	0

EDMONTON

Messier	1	11	12
Kurri	3	5	8
Smith	2	2	4
Tikkanen	1	3	4
Carson	2	1	3
Lacombe	2	1	3
Anderson	1	2	3
Lowe	1	2	3
Muni	0	3	3
Jonsson	2	0	2
Huddy	2	0	2
Simpson	2	0	2
Lamb	0	2	2
McClelland	0	2	2
Gregg	1	0	1
MacTavish	0	1	1
Beukeboom	0	0	0
LeBlanc	0	0	0
Halward	0	0	0
Hunter	0	0	0
Brown	0	0	0
Fuhr	0	0	0

HARTFORD

Babych	1	5	6
Evason	1	2	3
Quenneville	0	3	3
Ferraro	2	0	2
Young	2	0	2
MacDermid	1	1	2
Francis	0	2	2
Samuelsson	0	2	2
Turgeon	0	2	2
Lawton	1	0	1
Shaw	1	0	1
Dineen	1	0	1
Jennings	1	0	1
Peterson	0	1	1
Cote	0	1	1
Anderson	0	1	1
Tippett	0	1	1
Hull	0	0	0
Ladouceur	0	0	0
MacIver	0	0	0
Martin	0	0	0
Pavese	0	0	0
Sidorkiewicz	0	0	0
Whitmore	0	0	0
Maloney	0	0	0

LOS ANGELES

Gretzky	5	17	22
Nicholls	7	9	16
Kontos	9	0	9
Robitaille	2	6	8
Duchesne	4	4	8
Taylor	1	5	6
Kasper	1	5	6
Laidlaw	2	3	5
Krushelnyski	1	4	5
Wiemer	2	1	3
Degray	1	2	3
Kennedy	0	2	2
McSorley	0	2	2
Allison	1	0	1
Miller	0	1	1
Watters	0	1	1
Crossman	0	1	1
Healy	0	0	0
Liba	0	0	0
Sykes	0	0	0
Baumgartner	0	0	
Tonelli	0	0	0
Hrudey	0	0	0
Duguay	0	0	0

MINNESOTA

Bellows	2	3	5
Gavin	3	1	4
Broten	2	2	4
Habscheid	1	3	4
Brooke	3	0	3
Berezan	1	2	3
Barber	1	1	2
Musil	1	1	2
Chambers	0	2	2
Murphy	0	2	2
Pasek	1	0	1
Gotaas	0	1	1
Archibald	0	1	1
Babe	0	0	0
Depalma	0	0	0
Modano	0	0	0
Larson	0	0	0
Takko	0	0	0
Casey	0	0	0
Siren	0	0	0
Gartner	0	0	0
Giles	0	0	0
McRae	0	0	0
Tinordi	0	0	0

MONTRÉAL

Smith	9	7	16
Chelios	4	12	16
Courtnall	7	5	12
Svoboda	1	11	12
Naslund	3	8	11
Richer	6	4	10
Skrudland	3	7	10
Carbonneau	4	5	9
Corson	4	5	9
Robinson	2	7	9
McPhee	3	5	8
Keane	3	3	6
Walter	2	4	6
Lemieux	2	2	4
Gainey	1	3	4
Gilchrist	1	1	2
Desjardins	1	1	2
Dufresne	1	1	2
Roy	0	2	2
Ludwig	0	2	2
Green	0	1	1
Hayward	0	0	0
Martinson	0	0	0

NY RANGERS

Leetch	3	2	5
Sandstrom	3	2	5
Wilson	1	2	3
Ogrodnick	2	0	2
Granato	1	1	2
Petit	0	2	2
Shaw	0	2	2
Lafleur	1	0	1
Froese	0	1	1
Mullen	0	1	1
Erixon	0	1	1
Greschner	0	1	1
Hardy	0	1	1
Nilan	0	1	1
Patrick	0	1	1
Richter	0	0	0
Turcotte	0	0	0
Ruff	0	0	0
Vanbiesbrouck	0	0	0
Lafreniere	0	0	0
Gahlen	0	0	0
Deblois	0	0	0
Kisio	0	0	0

PHILADELPHIE

Kerr	14	11	25
Propp	14	9	23
Howe	0	15	15
Tocchet	6	6	12
Poulin	6	5	11
Bullard	3	8	11
Eklund	3	8	11
Sutter	1	9	10
Murphy	2	7	9
Mellanby	4	4	8
Smith	5	2	7
Carkner	1	5	6
Acton	2	3	5
Samuelsson	1	3	4
Secord	0	4	4
Chychrun	0	3	3
Sinisalo	1	1	2
Wells	0	2	2
Hextall	1	0	1
Craven	0	0	0
Mantha	0	0	0
Sulliman	0	0	0
Berube	0	0	0

ST. LOUIS

Zezel	6	6	12
Federko	4	8	12
Hull	5	5	10
Roberts	1	7	8
Momesso	2	5	7
Meagher	3	2	5
Lowry	0	5	5
P. Cavallini	2	2	4
Ronning	1	3	4
Paslawski	2	1	3
Evans	1	2	3
Raglan	1	2	3
Tilley	1	2	3
Tuttle	1	2	3
Brind Amour	2	0	2
G. Cavallini	0	2	2
Benning	1	1	2
Hrkac	1	1	2
Lalor	1	1	1
Gingras	0	1	1
McKegney	0	1	1
Featherstone	0	0	0
Millen	0	0	0

PITTSBURGH

Lemieux	12	7	19
Coffey	2	13	15
Stevens	3	7	10
Quinn	6	3	9
Cullen	3	6	9
Zalapski	1	8	9
Brown	5	3	8
Cunneyworth	3	5	8
Callender	2	5	7
Bourque	4	1	5
Johnson	0	5	5
Loney	1	3	4
Errey	1	2	3
Dineen	0	2	2
McLlwain	0	1	1
Barrasso	0	1	1
Hillier	0	1	1
Hannan	0	1	1
Dahlquist	0	0	0
Buskas	0	0	0
Caufield	0	0	0

VANCOUVER

Bradley	3	4	7
Linden	3	4	7
Skriko	1	5	6
Nordmark	3	2	5
G. Adams	2	3	5
Reinhart	2	3	5
Tanti	0	5	5
Sutter	2	1	3
Bridgman	1	2	3
Sandlak	1	1	2
Butcher	1	1	2
Lidster	1	1	2
Bozek	0	2	2
Stern	0	1	1
Snepsts	0	1	1
Guy	0	0	0
Benning	0	0	0
Weeks	0	0	0
Melnyk	0	0	0
Smith	0	0	0
McLean	0	0	0
G.G. Adams	0	0	0
Smyl	0	0	0

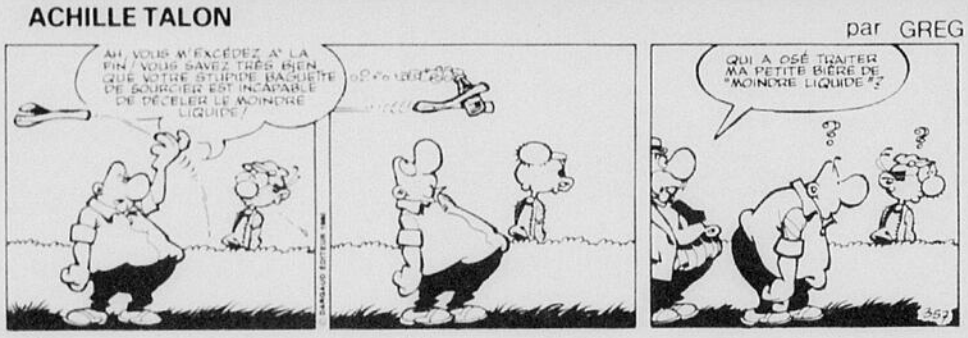
WASHINGTON

Courtnall	2	5	7
Ciccarelli	3	3	6
Gustafsson	2	3	5
Hatcher	1	4	5
Stevens	1	4	5
Ridley	0	5	5
Pivonka	3	1	4
Hunter	0	4	4
Johansson	1	2	3
Rouse	2	0	2
Christian	1	1	2
Gould	0	2	2
Franceschetti	1	0	1
Leach	1	0	1
Miller	1	0	1
Felix	0	1	1
Corriveau	0	0	0
Druce	0	0	0
Wickenheiser	0	0	0
Langway	0	0	0
Peeters	0	0	0
Sheehy	0	0	0

L E S P E T I T S B O N S H O M M E S

ACHILLE TALON

par GREG



HAGAR DUNOR



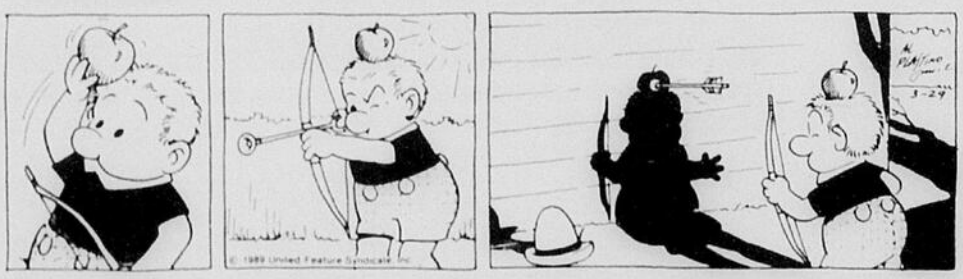
SAVATE



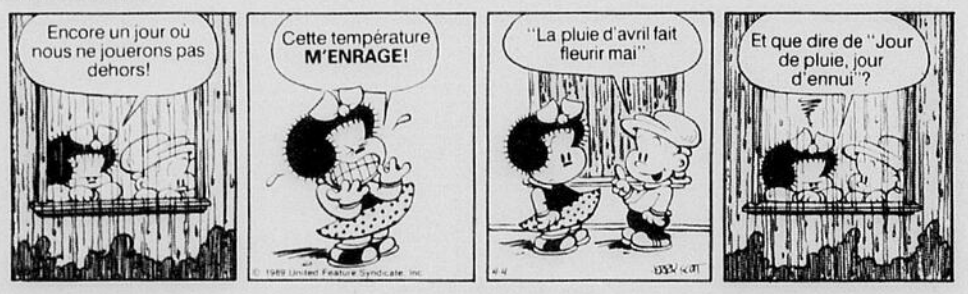
PEANUTS



FERDINAND



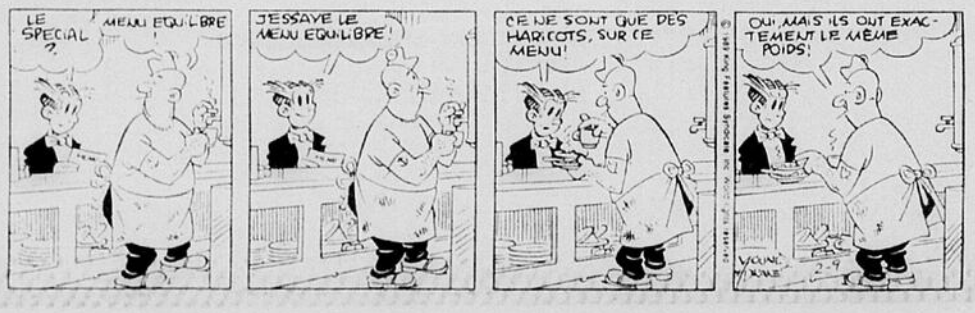
PHILOMENE



LE FANTÔME



BLONDINETTE



Il signe une entente de deux ans à Fribourg

Anton Stastny évoluera en Suisse

Presse Canadienne
QUÉBEC

«J'ai signé une entente de deux ans avec l'équipe de Fribourg, a confirmé Anton Stastny. C'est vendredi dernier que tout s'est réglé.»

Anton n'a donc pas perdu de temps à se dénicher un emploi. Et il n'aura pas le loisir de se la couler douce cet été parce que c'est le 2 août qu'il devra quitter la Vieille Capitale en direction du Vieux Continent.

«Je vais m'entraîner très sérieusement au cours des prochains mois, parce que je sais qu'on attend beaucoup de moi à Fribourg. a-t-il lancé. Les étrangers doivent toujours produire un peu plus que les autres.»

Mais il est convaincu qu'il va faire l'affaire.

«Mon style est fait sur mesure pour le hockey européen. Je vais être très confortable sur les grandes patinoires. C'est évident que ça va être un grand défi, mais j'adore un challenge.»

La famille embarque

Anton ne part pas seul. Il emmène avec lui sa femme Galina et ses enfants Thomas et Matthew.

Et il ne s'en va pas en Suisse pour seulement une couple de mois. Il entend s'établir là-bas jusqu'à ce que sa carrière soit terminée.

«J'ai signe un contrat de deux ans, mais je laisse la porte ouverte. J'estime avoir encore cinq bonnes saisons de hockey devant moi.»

Les Stastny vont donc vendre leur demeure de Saint-Augustin pour s'installer en permanence en Suisse.

«Sauf qu'au moment où on se parle, je peux vous affirmer que je vais revenir au Canada, au Québec, lorsque ma carrière sera terminée.



ARCHIVES LeDroit

Anton Stastny

«Le Canada, c'est mon pays, Québec, c'est ma patrie. Mes enfants sont nés ici. Je n'ai pas autre chose en vue ailleurs qu'au Québec.»

Et son frère Marian ne sera pas loin parce qu'il sera entraîneur de la formation de Lausanne de la deuxième division de la Suisse.

Rachat de contrat

«Anton a rendu de fiers services aux Nordiques depuis son arrivée à Québec en 1980, a commenté Martin Madden.

«Sa présence au sein de notre alignement aura procuré aux amateurs d'excellents moments, mais considérant la position et la tangente que nous avons adoptées, les deux parties ont décidé d'en venir à une entente concernant son contrat.»

Auteur de quatre saisons de 30 buts et plus, le joueur d'origine slovaque a compilé un dossier de 252 buts et 636 points en 650 matchs de saison régulière. Il a de plus touché la cible à 20 reprises et accumulé 52 points en 66 matchs de séries éliminatoires.

Hextall comparaît devant O'Neill

Associated Press
NEW YORK

Le gardien Ron Hextall des Flyers de Philadelphie a comparu devant le vice-président exécutif de la Ligue nationale, Brian O'Neill, hier, à Toronto, afin de répondre de son attaque contre le défenseur Chris Chelios du Canadien de Montréal lors du sixième match de la finale de l'association Prince-de-Galles. Aucun détail de la rencontre n'a été dévoilé.

Au cours de cette rencontre disputée le 11 mai dernier, Hextall a quitté son rectangle pour s'attaquer à Chelios au moment où il ne restait que 1:37 à jouer à la troisième période. L'assault de Hextall se voulait un geste de représailles envers Chelios qui avait blessé Brian Propp d'un coup de coude lors du premier match de la série.

«Je dis qu'on lui devait ça, avait déclaré Hextall après l'incident. Avez-vous vu ce qu'il a fait à Brian Propp? Je crois qu'on lui devait quelque chose.»

Hextall risque une suspension qui entrerait en vigueur au début de la saison prochaine. Le gardien des Flyers a déjà été suspendu pour une durée de huit matchs au début de la saison 1987-88 après qu'il eut cinglé Kent Nilsson des Oilers d'Edmonton lors de la finale de la coupe Stanley au printemps de 1987.

CHAINES À ROULEAUX ET PIGNONS

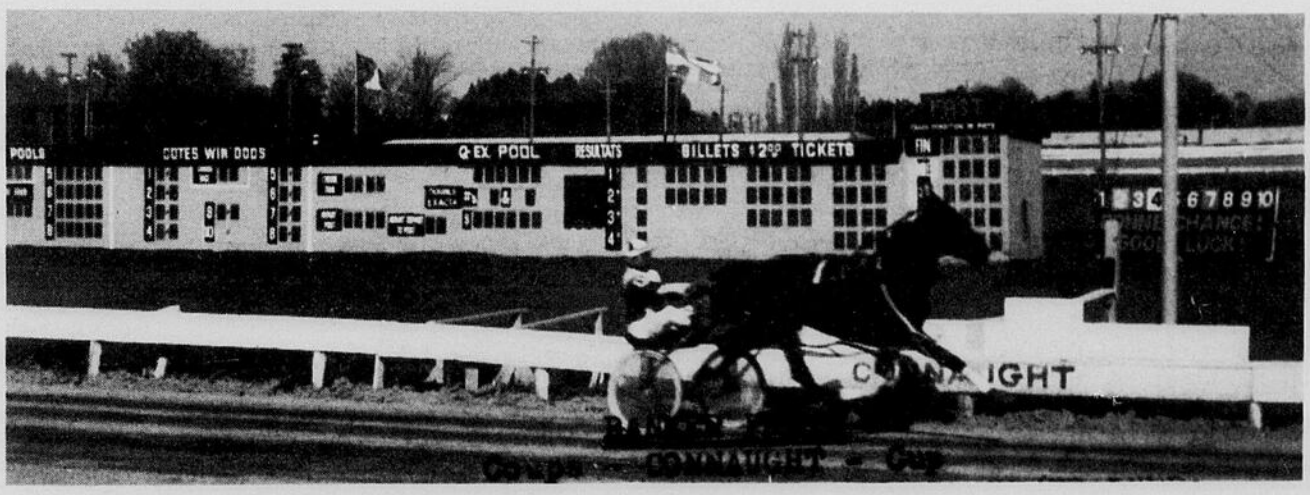


GBS GENERAL BEARING SERVICE INC.
490, rue Kent, Ottawa 238-8100
155, boul. Maloney O., Gatineau 643-2128
211 William, Hawkesbury 632-9914

Tous les mercredis soir dames admises gratuitement

Samedi soir...
Gens de l'Âge d'or admis gratuitement

COUPE CONNAUGHT 1989
BOURSE $50,000
LE LUNDI 22 MAI... 1er DÉPART 13 h 30



PARTANTS...
- Ivan (1:55)
- Bond Street (1:55.3)
- Worthy Merger (1:56.1)
- Riser (1:56.2)
- Armbio Gerald (1:55)
- Crackle (1:54.3)
- H.H. Forecast (1:56.2)
- Beagle Bay (1:55.4)

LES RUSSES SERONT ICI LE 31 MAI:
Quatre des meilleurs conducteurs de la piste de Moscou viendront courser contre quatre de nos meilleurs conducteurs dans une série d'épreuves le mercredi 31 mai.
RÉSERVEZ VOS TABLES AU PLUS TÔT... IL Y AURA FOULE

Hippodrome CONNAUGHT
"Des sensations sur lesquelles vous pouvez parier"
Chemin Aylmer, Aylmer, Québec
COURSES TOUS LES MERCREDIS, VENDREDIS et SAMEDIS À 7h30
DIMANCHE À 1h30
771-6111
Tables réservées

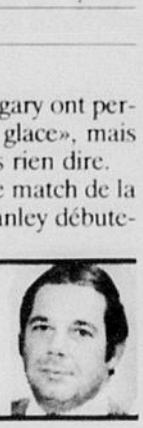
Les Flames ne croient pas à une répétition de la série de 1986

Mullen: «Ils ont fait les jeux qu'il fallait»

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les Flames de Calgary ont perdu «l'avantage de la glace», mais ça ne veut à peu près rien dire.

Quand le troisième match de la finale de la coupe Stanley débutera au Forum ce soir, il faudra se rappeler que:



Guy Robillard
de la Presse canadienne

— les Flames n'ont pas subi la défaite ici depuis plus de 29 mois;

— ils viennent de gagner quatre matches de suite à l'extérieur et leur fiche, loin du Saddledome, est de 5-2 depuis le début des séries;

— en saison régulière, le Canadien a gagné deux fois à Calgary, mais perdu le seul match au Forum contre les Flames;

— il a aussi perdu ses deux matches de la série précédente contre les Flyers sur la glace du Forum;

— vingt-six des 29 équipes qui ont gagné le deuxième match depuis deux ans ont fini par gagner leur série;

— quarante-et-une équipes qui ont gagné le premier match de la série finale au cours des 50 dernières années ont remporté la coupe Stanley, mais les Flames ont été une des neuf exceptions en 1986, quand ils ont été battus en cinq matches par le Canadien.

Il y a trois ans...

«Je ne sais rien de 1986, je n'étais pas là», a tenté de faire croire Terry Crisp. Après deux matches cette année, le scénario est le même.

«J'espère que nous n'assisterons pas à une répétition de 1986», n'a pu s'empêcher de déclarer Joe Mullen.



PRESSE CANADIENNE

Stéphane Richer et Shayne Corson essaient une nouvelle façon de stopper le défenseur Rick Green.

Guy Carbonneau, lui, croit que le Canadien peut profiter d'un avantage psychologique, que le scénario des deux premiers matches «peut les faire douter».

«Je ne crois pas aux fantômes, a encore dit l'entraîneur des Flames, et je ne crois pas qu'il y ait aucun fantôme à leur service dans cet édifice (le Forum)».

Ce n'est pas ce que pense Harry Sinden.

Pat Burns, lui, rappelle que plusieurs équipes ont mieux fait à l'extérieur depuis le début des séries, mais qu'il ne faut pas exagérer: «Nous n'avons pas perdu souvent à Montréal cette saison».

Une question de pouces

Pour le reste, les Flames ont raconté qu'ils ont joué de malchance lors du dernier match, ce qui n'est pas tout à fait faux, et ils avouent avoir manqué de précision et d'opportunisme. Ils ont aussi rendu hommage à leurs adversaires et à leur jeu défensif.

«Ce ne sont pas des excuses, ils ont fait les jeux qu'il fallait, a résumé Mullen. Mais si nous continuons de travailler et de provoquer des occasions, nous allons profiter de la chance à un moment ou l'autre».

C'est une question de pouces, a-t-on répété chez les Flames. Et de poteaux...

Un meilleur sort

Même Pat Burns a avoué que les Flames auraient mérité un meilleur sort à l'issue de la deuxième période l'autre soir. Le Canadien avait alors écopé un nombre inhabituel de mauvaises punitions.

«La différence dans le match a été notre jeu de puissance (un but en huit), a conclu Crisp. Nous avons manqué trop de chances».

Interrogé sur les déboires du Canadien lors de cette deuxième période, Burns a répondu hier: «Ecoutez, ils sont une très bonne équipe. Ils ont fini en tête au classement général et on a tendance à l'oublier. Donnons leur le crédit».

Les Flames pas du tout intimidés

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les joueurs des Flames ne sont pas du tout intimidés par la perspective de jouer au Forum de Montréal. Jusqu'à maintenant, ils ont fort bien fait sur la route, gagnant cinq de leur sept matches en séries hors du Saddledome.

«Certainement que nous sommes confiants», a lancé l'entraîneur Terry Crisp, avant de prendre l'avion pour Montréal.

«Nous avons vus Philadelphie gagner à Montréal. Nous avons déjà gagné au Forum. Nous savons ce que nous pouvons faire».

Selon Joe Nieuwendyk, les Flames seront presque soulagés de s'éloigner de leurs partisans pour jouer devant une foule qui demandera beaucoup de son équipe locale.

«Cela nous motive beaucoup», a expliqué Nieuwendyk. «Nous avons obtenu du succès sur la route. Et on ne peut qu'être prêt pour une partie au Forum de Montréal».

La quatrième partie de cette série sera jouée dimanche à Montréal et la cinquième, mardi, à Calgary.

Pour Rob Ramage, les gens ne devraient pas être surpris si la série se prolongeait à six, ou même sept matches. «Je ne crois pas que les gens s'attendaient à un balayage de l'une ou l'autre des deux équipes. Attendez-vous à une longue série».

Chelios: «Nous devons demeurer aussi agressifs»

Presse Canadienne
CALGARY

Les joueurs du Canadien tentent de minimiser l'importance de l'avantage de la glace alors qu'ils se préparent pour le troisième match de la série finale de la coupe Stanley.

Mais ils sont d'accord pour dire qu'ils préfèrent jouer au Forum à égalité dans la série plutôt que de tirer de l'arrière par deux match contre le seul club qui a terminé devant eux pendant la saison régulière.

«Nous allons jouer avec beaucoup plus de confiance. Si nous avions été en retard par 2-0, nous n'aurions pas voulu commettre d'autres erreur», explique le défenseur Craig Ludwig,

«Nous ne pouvons pas penser que nous avons un avantage», a ajouté Chris Chelios, qui a compté un but et obtenu trois passes dans cette série. «Nous devons demeurer aussi agressifs et ne pas essayer de jouer de finesse. Nous devrons travailler fort».

Pour Patrick Roy, qui a stoppé 63 tirs au cours des deux premiers matchs, le Canadien s'est enlevé un peu de pression en gagnant mercredi.

«Il y a moins de pression... mais pas tellement moins. Nous avons le momentum, et nous devons continuer de la même manière».

Les Flames ont remporté cinq de leur sept matches sur la route au cours des séries tandis que le Canadien a remporté six de ses huit parties à domicile, mais ces statistiques ne comptent pas beaucoup pour le vétéran Bob Gainey.

«Jouer à domicile n'a jamais été un grand avantage pour nous», a-t-il affirmé.

Plus de circulation

Selon Craid Ludwig, le Canadien tentera de mettre un peu plus de circulation devant le gardien de but des Flames, Mike Vernon. Celui-ci, qui a remporté 13 de ses 17 parties en séries, n'a affronté que 45 tirs du Canadien.

«Nous devons lancer plus souvent et essayer d'ennuyer un peu le gardien. Vernon est excellent. Si nous lui laissons la chance de voir la rondelle, il l'arrêtera», explique-t-il.



PRESSE CANADIENNE

Jim Peplinski et Shayne Corson ont fait plus ample connaissance, hier, pendant le deuxième match de la série finale.

Les joueurs du Canadien bloquent beaucoup de lancers

Carbonneau et Ludwig n'ont pas peur de souffrir

Guy Robillard
Presse Canadienne

MONTRÉAL

Quand Patrick Roy a eu un protecteur de culotte défoncé par un lancer frappé d'Al MacInnis, il s'est tordu de douleur.

Alors imaginez le risque que courent les Guy Carbonneau et Craig Ludwig quand ils se jettent devant les mêmes tirs avec leurs minces jambières.

«C'est certain qu'on sent la douleur, avoue Carbonneau en souriant. Allez voir Ludwig aujourd'hui...»

Ce dernier a réussi plusieurs arrêts lors du deuxième match. Il a payé le prix. «Il est fait fort», a blagué Roy.

«J'aime ça, affirme Ludwig, sourire aux lèvres. Je tire satisfaction à arrêter des lancers. La chose la plus importante, c'est de connaître le bon moment de se jeter sur la glace. On ne peut pas faire ça tout le temps».

Et il y a aussi le synchronisme.

Ludwig se rapelle d'un mauvais souvenir, un tir de Brian Bellows qu'il avait reçu au menton.

«Et je le soupçonne d'avoir fait exprès, dit-il. Il attendait, attendait...»

Carbonneau «rembourré»

Carbonneau, lui, révèle qu'il portait des jambières «plus bourrées» et des protecteurs spéciaux pour patins.

«Lors du premier match, a-t-il expliqué, on avait peut-être un peu trop laissé lancer MacInnis. Hier (mercredi) Craig a fait deux ou trois arrêts, et Ryan Walter et moi en avons réussi quelques-uns. Vers la fin, il (MacInnis) lançait un peu plus haut parce qu'il savait qu'on allait bloquer ses tirs.

Or Pat Burns l'a bien dit, «si on le laisse lancer à sa guise, on va se ramasser avec des bosses. C'est vraiment le joueur clé sur leur jeu de puissance».

«C'est lui qui a le plus dur lancer dans la ligue, convient Ludwig, et il sait où il lance».

Accepter de souffrir

Roy, lui, n'en revenait pas d'avoir eu sa culotte transpercée, mais un gardien doit accepter de souffrir à l'occasion.

Roy et Robert Sauvé, analyste à la télévision pendant les séries, sont d'accord pour dire que les bras sont la partie du corps la plus vulnérable chez un gardien.

«Parce qu'on ne peut pas trop se protéger, explique Roy; il nous faut de la souplesse».

Sauvé ajoute que les tirs dans les testicules font également très mal, mais Roy affirme s'en tirer assez bien avec une pièce de protection supplémentaire.

Mais une chose est certaine, les gardiens ne sont pas des plaignards. Et le Canadien peut se compter chanceux de pouvoir compter sur plusieurs: Roy, Hayward, Ludwig, Carbonneau...

la coupe Stanley en bref

Léger exercice

Revenus immédiatement après le match à Calgary, les joueurs du Canadien ont couché à l'hôtel de l'aéroport Mirabel à leur arrivée aux petites heures du matin hier et ils ont tenu un léger exercice en fin d'après-midi, «pour se dégourdir les jambes», a expliqué Pat Burns.

Serge Savard a expliqué qu'il était impossible de réserver un avion le jour et que, de toute façon, il fallait bien faire le voyage.

Le Canadien doit repartir pour Calgary après la rencontre de dimanche, mais le décalage horaire sera moins «dérangeant» puisqu'on devrait arriver à l'hôtel vers trois heures de la nuit, heure locale.

Encore Lemieux

Claude Lemieux n'a pas été invité à participer à la période d'échauffement d'avant-match en compagnie des autres réservistes à Calgary.

Hier, Burns a expliqué qu'il avait jugé plus utile de le faire entraîner sur une bicyclette stationnaire. Et qu'il devrait être de nouveau absent de la formation ce soir au Forum. «On va finir par le casser», a déclaré Serge Savard plus tôt cette semaine.

Le directeur-gérant a aussi fait savoir que des joueurs lui avaient fait savoir qu'ils souhaitaient quitter Montréal si les médias ne cessaient de les «espionner» et de les juger constamment.

Burns a aussi fait part de préoccupations semblables.

Mais Bob Gainey n'a-t-il pas déclaré qu'à Montréal, les avantages finissaient par l'emporter sur les désavantages?

Naslund et la Suède

Mats Naslund affirme comprendre les motifs de son compatriote Hakan Loob, qui parle de retourner en Suède avant l'expiration de son lucratif contrat avec les Flames.

«La raison principale doit être ses enfants, considère Naslund. Il voudrait qu'il complète leurs études en Suède, j'en suis sûr. De plus, avant la fin de sa carrière, ce serait bon pour lui de jouer deux ans là-bas. Les enfants des joueurs de hockey ont droit à une bonne éducation gratuite.

«En Suède, continue le petit viking, on va vous aider à obtenir un bon emploi, du genre que vous allez garder pendant 40 ans. Ici, quand c'est fini, vous êtes fait. Des types comme Robinson et Gainey sont d'assez gros noms pour se débrouiller après leur carrière de hockeyeur. Mais la plupart ouvrent un bar et font faillite. Si vous êtes Monsieur X qui a joué trois ans dans la Ligue nationale et 10 dans la Ligue américaine, bien, qui se soucie de vous?».

Malgré tout, Naslund, 29 ans, affirme qu'il va compléter sa carrière en Amérique, dans trois ou quatre ans idéalement.

Carbo en veut à Gilmour

Le jeu n'a pas été très rude lors des deux premiers matches, ce qui a été apprécié par les Flames, après leur dure série contre les Blackhawks de Chicago.

Mais Brian Skrudland, lui, n'a pas aimé entendre des compliments à savoir comment c'était plaisant d'affronter le Canadien.

«Nous avons voulu leur passer un petit message, a-t-il dit après le deuxième match. On ne voulait pas qu'ils pensent que nous sommes un groupe de six-pieds flancs mous».

Guy Carbonneau, lui, n'avait pas aimé une déclaration d'Al MacInnis, qui avait déclaré avoir eu beaucoup de liberté de mouvement lors du premier match.

Mais Carbo en veut surtout à un autre petit joueur, Doug Gilmour, qu'il accuse d'avoir voulu le blesser à un genou en le frappant «quelque 10 secondes après l'arrêt du jeu». Il a eu mal au genou et il s'estime chanceux d'avoir évité la blessure.

«S'ils veulent jouer à ce petit jeu, on est capable aussi», a-t-il menacé.

Il a aussi déclaré qu'il ne manquerait pas de frapper Gilmour si une bonne occasion se présente.

Le joueur des Flames a prétendu qu'il n'y avait rien là.

Forts en défense

On vante la défensive du Canadien, mais on semble mésestimer celle des Flames.

Ce sont eux qui ont accordé le moins de tirs au but en saison régulière, une moyenne de 25.7 par match, tout en affrontant à huit reprises des puissances offensives comme les Kings de Los Angeles et les Oilers d'Edmonton.

Le Canadien a suivi les Flames en accordant une moyenne de 26.5 tirs par rencontre.

Encore dans les séries, les Flames ont accordé moins de tirs au but que leurs rivaux, notamment lors des deux premiers matches de la finale.

Hourra pour Chelios

Pat Burns a fait la publicité de Chris Chelios après le deuxième match.

«Il devrait gagnerr le trophée Norris, a-t-il mentionné. Sinon, il y a quelque chose qui cloche. C'est un des meilleurs joueurs que j'aie jamais dirigé».

Il faut dire que Chelios est son meilleur joueur et que l'entraîneur en est à sa première saison dans la Ligue nationale...

Craig Ludwig, lui, voit en Chelios un candidat au trophée Conn Smythe, tout comme Patrick Roy et Guy Carbonneau.

Burns a aussi vanté les talents de leader de Chelios, mais toujours imprévisible, il se demandait hier pourquoi tout le monde avait écrit que son défenseur s'était levé dans le vestiaire après la deuxième période.

C'est Burns lui-même qui l'avait révélé...

Hier, il disait que «le seul qui ai parlé fort, c'est moi, et ce n'était rien de grave. Il fallait mettre un peu d'émotion et l'instructeur est là pour ça».

Ludwig a confirmé que Chelios et d'autres joueurs ont pris la parole, mais il estime que Chelios est avant tout un leader par son jeu sur la glace..

La veille, les joueurs avaient tenu une bonne réunion «pour purifier l'air», a rapporté Guy Carbonneau.

Claude Lemieux avait alors pris la parole.

Risebrough apprécié

Eddie Johnston, le nouveau directeur-gérant des Whalers de Hartford, a demandé aux Flames la permission de discuter avec Doug Risebrough et il s'est fait dire que les Flames voulaient le garder au niveau de la direction de l'équipe. Johnston s'attend à ce qu'il soit promu au poste d'adjoint au directeur-gérant Cliff Fletcher.

L'ancien entraîneur des Flames, Bob Johnson, a lui aussi l'actuel assistant-entraîneur en haute estime.

«Il a des capacités pour être assistant directeur général, assistant-entraîneur ou entraîneur-chef», a-t-il spécifié. Johnson, en passant, prépare un retour dans la Ligue nationale.

Pour sa part, Roger Neilson, le «Capitaine Vidéo» qui oeuvre maintenant à la télévision, a passé une entrevue pour un poste dans l'organisation des Rangers.

Notes brèves

Ryan Walter a encore fait de l'excellent travail, contre Joe Mullen cette fois... Larry Robinson a marqué ses deux premiers buts des séries à Calgary... Kerry Fraser sera l'arbitre du troisième match... Joel Otto, un spécialiste, a rendu hommage à ses adversaires qui s'occupent des mises au jeu, notant que sur certains trios, le Canadien comtait sur deux joueurs capables de bien faire... Brian O'Neill s'est arrêté à Toronto pour rencontrer Ron Hextall; son verdict devrait être connu lundi... Pas facile d'être francophone: Pat Burns craignait que Denis Morel ait tellement peur d'être identifié au Canadien qu'il en vienne à se montrer plus sévère envers son équipe.

SAMEDI CHEZ SEARS! CHAQUE TENUE ET ACCESSOIRE POUR DAMES

TOUS* LES CHANDAILS, BLOUSES, TENUES DE SPORT, COORDONNÉS

TOUS* LES MANTEAUX, ROBES, VESTES, JEANS, PANTALONS, JUPES

TOUS* LES PEIGNOIRS, TENUES DE NUIT, DESSOUS, SOUTIENS-GORGE, BAS

TOUS* LES BIJOUX EN OR, MONTRES ET BIJOUX MODE

TOUS* LES SACS À MAIN ET SOULIERS ET BIEN PLUS ENCORE!

*Sauf cosmétiques et fragrances Prestige, montres Big, Bold and Beautiful et les articles publicisés dans l'encart de cette semaine.

ET D'AUTRES ARTICLES À PRIX D'ACHAT FABULEUX

Tous** les verres de cristal en stock	25-50% DE RABAIS
Tous** les lits Sears-O-Pedic	45-50% DE RABAIS
Tous** les mobiliers de salle à manger	$50-800 DE RABAIS
Tous** les tapis décoratifs	20% DE RABAIS
Tous** les bâtons de base-ball	20% DE RABAIS
Tous** les balais d'essuie-glace	25% DE RABAIS
Tous** les couvre-sièges pour auto	$10 DE RABAIS
Tous** les éclairages fluorescents et ampoules	15% DE RABAIS

**Articles à prix régulier. Marchandise en solde exclue

FINIT DEMAIN!

RÉCLAME PLEIN AIR SEARS



NE MANQUEZ PAS LES NOMBREUSES AUBAINES

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS

LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT Nº 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA

CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*, de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300.

Droits de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur sam., 20 mai, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.